

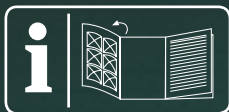
POWERPLUS

PRO POWER



NL | FR | EN | DE | ES | IT | PT | NO | DA | SV | FI
EL | HR | SR | CS | SK | RO | PL | HU | RU | BG

POWP4010



POWERPLUS

NL	NEDERLANDS	VERTAALDE VERSIE VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING
FR	FRANÇAIS	TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE
EN	ENGLISH	ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
DE	DEUTSCH	ÜBERSETZUNG DER ORIGINAL-GEBRAUCHSANWEISUNG
ES	ESPAÑOL	TRADUCCIÓN DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES ORIGINAL
IT	ITALIANO	TRADUZIONE DEL MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE
PT	PORTUGUÊS	TRADUÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES ORIGINAL
NO	NORSK	OVERSETTELSE AV ORIGINAL BRUKERVEILEDNING
DA	DANSK	OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSVEJLEDNING
SV	SVENSKA	ÖVERSÄTTNING AV DEN URSPRUNGLIGA BRUKSANVISNINGEN
FI	SUOMI	ALKUPERÄISEN OHJEKIRJAN KÄÄNNÖS
EL	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΤΟΤΥΠΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΟΔΗΓΙΩΝ
HR	HRVATSKI	PRIJEVOD ORIGINALNOG PRIRUČNIKA S UPUTAMA ZA RAD
SR	SRPSKI	PREVOD ORIGINALNOG UPUTSTVA ZA UPOTREBU
CS	ČESKY	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ
SK	SLOVENČINA	PREKLAD NÁVODU NA POUŽÍVANIE Z ORIGINÁLU
RO	ROMÂNĂ	TRADUCEREA MANUALULUI DE INSTRUCȚIUNI ORIGINALE
PL	POLSKI	TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI
HU	MAGYAR	AZ EREDETI KEZELÉSI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA
RU	РУССКИЙ	ОРИГИНАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
BG	БЪЛГАРСКИ	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО

POWERPLUS

POWP4010

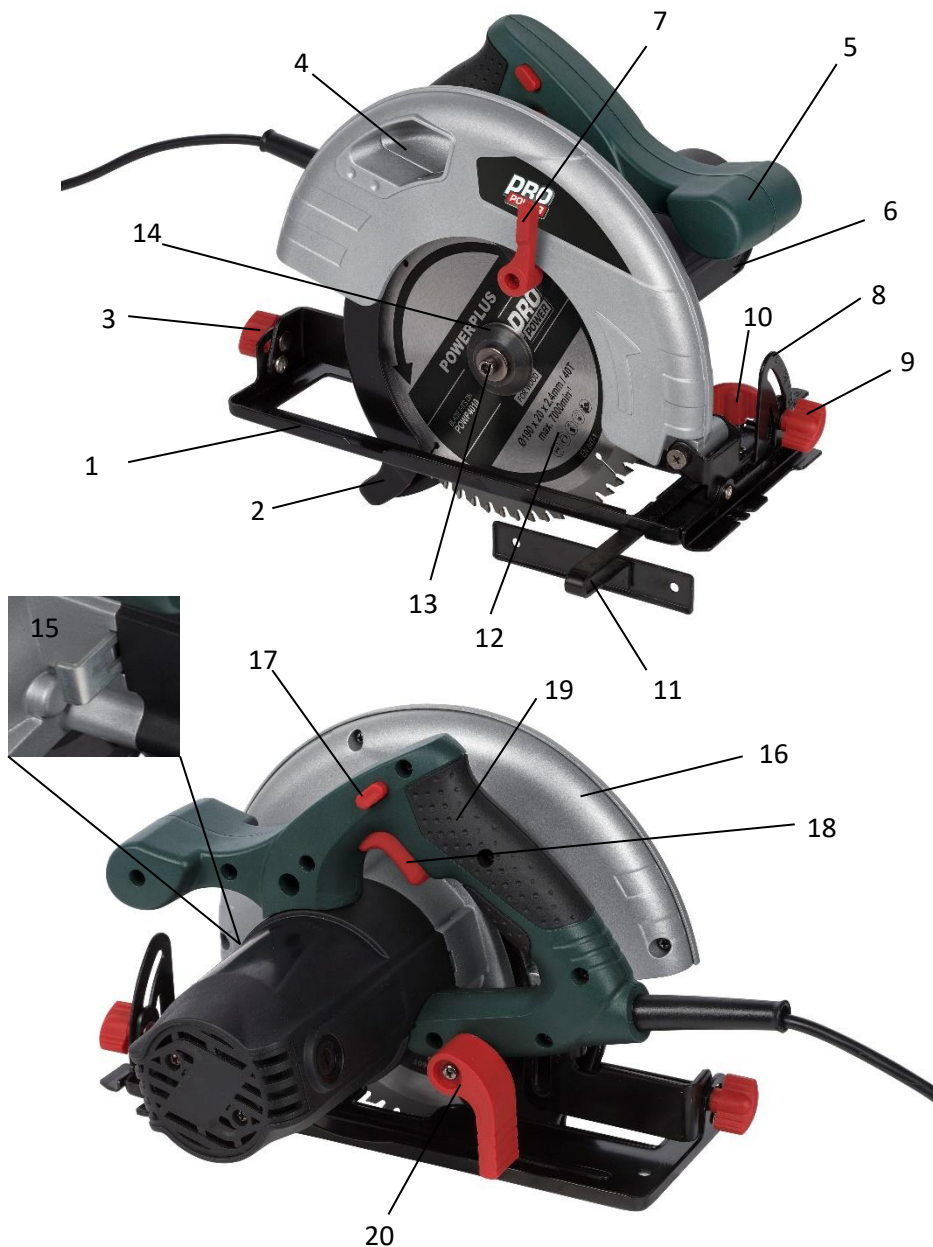


Fig. A.

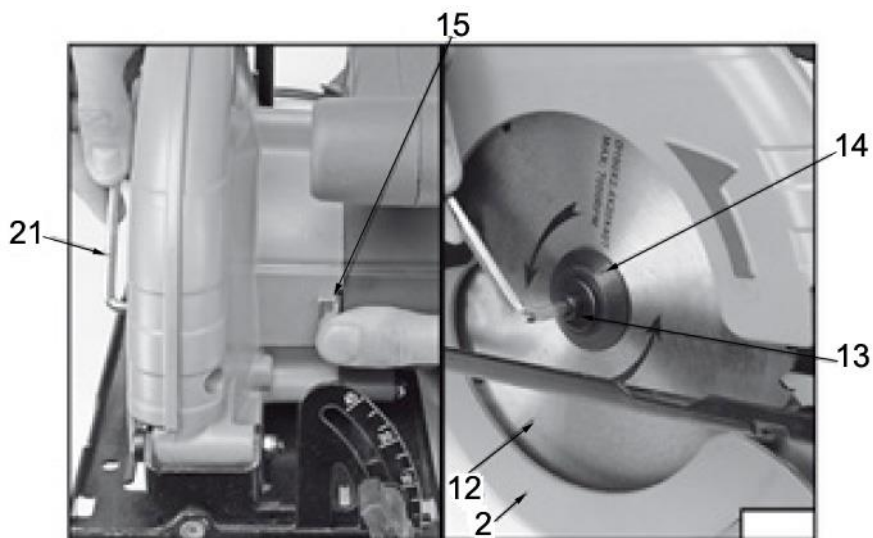


Fig. 1

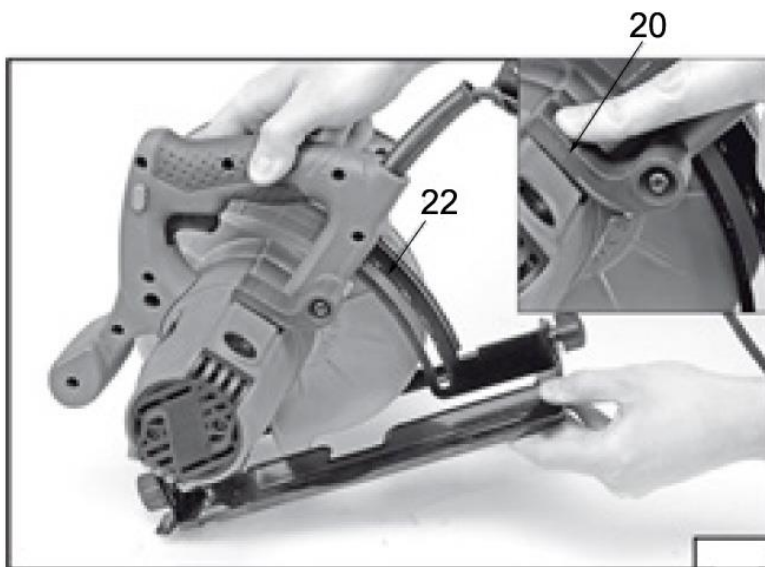


Fig. 2

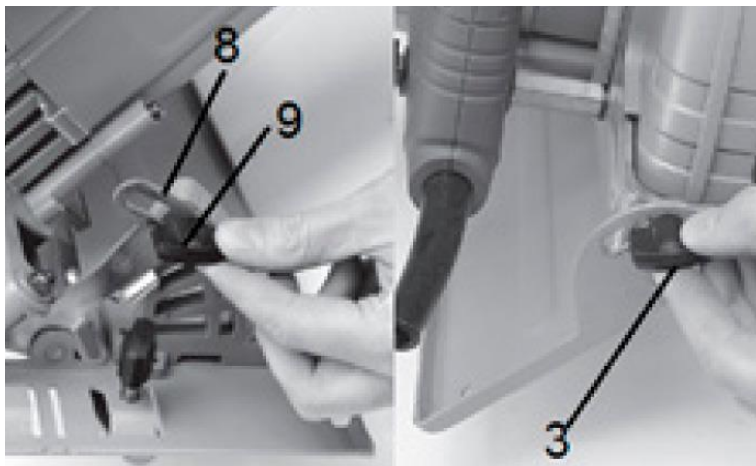


Fig. 3

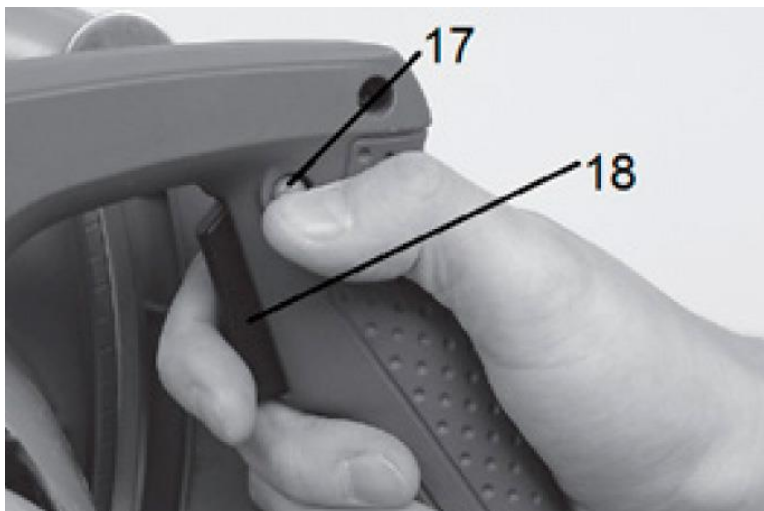


Fig. 4

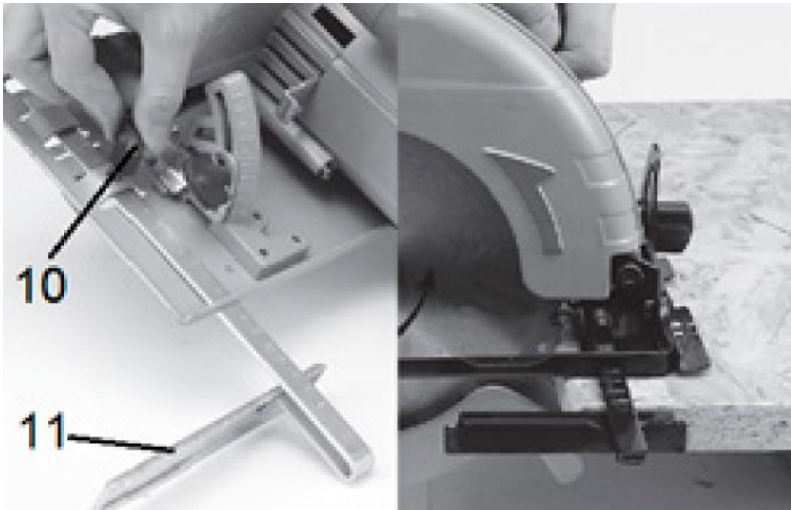


Fig. 5

1	TOEPASSING	3
2	BESCHRIJVING (FIG. A)	3
3	INHOUD VAN DE VERPAKKING	3
4	TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN	4
5	ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	4
5.1	<i>Werkplaats</i>	4
5.2	<i>Elektrische veiligheid</i>	4
5.3	<i>Veiligheid van personen</i>	5
5.4	<i>Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap</i>	5
5.5	<i>Service</i>	6
6	AANVULLENDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR CIRKELZAGEN	6
7	MONTAGE	6
7.1	<i>Verwisselen van het zaagblad (Fig. 1)</i>	6
7.2	<i>Diepte-instelling (Fig. 2)</i>	7
7.3	<i>Hoekinstelling (Fig. 3)</i>	7
7.4	<i>In- en uitschakelen (Fig. 4)</i>	7
7.5	<i>Instelling van de parallelgeleider (Fig. 5)</i>	7
8	GEBRUIK	7
8.1	<i>Algemeen zaagwerk</i>	7
8.2	<i>Uitsneden zagen</i>	7
8.3	<i>Zagen van grote platen</i>	8
9	REINIGING EN ONDERHOUD	8
9.1	<i>Reiniging</i>	8
9.2	<i>Smering</i>	8
10	TECHNISCHE GEGEVENS	8
11	GELUID	9
12	SERVICEDIENST	9
13	OPSLAG	9
14	MILIEU	9

15 CONFORMITEITSVERKLARING 10

CIRKELZAAG 1300W – 190MM POWP4010

1 TOEPASSING

Uw cirkelzaag is ontworpen voor het zagen van houten werkstukken. De machine is alleen geschikt voor rechtshandigen. De machine is niet geschikt voor stationair gebruik. Het apparaat is niet bestemd voor industrieel gebruik.



WAARSCHUWING! Lees voor uw eigen veiligheid deze gebruiksaanwijzing goed door alvorens de machine te gebruiken. Geef dit elektrisch werktuig alleen samen met deze gebruiksaanwijzing door aan anderen.

2 BESCHRIJVING (FIG. A)

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Voetplaat | 11. Parallelgeleider |
| 2. Onderste beschermkap | 12. Zaagblad |
| 3. Vergrendelknop hoekinstelling | 13. Klembout zaagblad |
| 4. Uitlaat voor stofafzuiging | 14. Buitenste flens |
| 5. Hulphandgreep | 15. Asvergrendelingsknop |
| 6. Koolborsteldekseel | 16. Beschermkap |
| 7. Hendel van de beschermkap | 17. Ontgrendelknop |
| 8. Hoekschaal | 18. AAN/UIT-trekkerschakelaar |
| 9. Knop van de hoekschaal | 19. Hoofdhandgreep |
| 10. Vergrendelknop parallelgeleider | 20. Instelhendel voor de zaagdiepte |

3 INHOUD VAN DE VERPAKKING

- Verwijder alle verpakkingsmateriaal.
- Verwijder de overblijvende verpakking en de transportsteunen (indien aanwezig).
- Controleer of de inhoud van de verpakking compleet is.
- Controleer het toestel, het netsnoer, de stekker en alle toebehoren op transportschade.
- Berg het verpakkingsmateriaal op tot aan het einde van de garantieperiode. Na deze periode kunt u het via uw lokale afvalinzameling laten verwijderen.



WAARSCHUWING! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken! Gevaar voor verstikking!

1x sleutel
1x handleiding

1x geleiderstang
1x zaagblad



Neem contact op met uw dealer wanneer er stukken ontbreken of beschadigd zijn.

4 TOELICHTING VAN DE SYMBOLEN

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.		Conform de essentiële eisen van de Europese richtlijn(en).
	Lees voor gebruik de handleiding.		Klasse II - De machine is dubbel geïsoleerd; een aarddraad is daarom niet nodig.
	Draag altijd werkhandschoenen.		Draag altijd oogbescherming.
	Draag gehoorbescherming.		Draag een stofmasker.

5 ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING! Neem alle voorschriften en veiligheidswaarschuwingen door. Het niet naleven van de voorschriften kan elektrische schokken, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken. Bewaar de veiligheidswaarschuwingen en de instructies als referentie voor later. Het hierna gebruikte begrip „elektrisch gereedschap” heeft betrekking op elektrisch gereedschap, gevoed door het elektriciteitsnet (met elektriciteitskabel) of op batterij (snoerloos).

5.1 Werkplaats

- Hou de werkplaats opgeruimd en goed verlicht. Wanorde en een slecht verlichte werkplaats kunnen tot ongevallen leiden.
- Gebruik het apparaat niet in een omgeving waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stof bevinden. Elektrisch gereedschap brengt vonken voort die dergelijke stoffen of dampen kunnen laten ontbranden.
- Zorg dat er geen kinderen of andere personen in de buurt zijn als u het elektrisch apparaat gebruikt. Afleiding kan ervoor zorgen dat u de controle over het toestel verliest.

5.2 Elektrische veiligheid



Controleer altijd of de netspanning overeenstemt met deze vermeld op het typeplaatje.

- De stekker van het apparaat moet in het stopcontact passen. De stekker mag op geen enkele wijze worden gewijzigd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met gearde apparaten. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten doen het risico op elektrische schokken afnemen.
- Vermijd lichamelijk contact met gearde oppervlakken, zoals buizen, radiators, fornuizen en koelkasten. Er bestaat een groter risico op elektrische schokken wanneer uw lichaam geaard is.
- Hou het apparaat buiten bereik van regen of vocht. Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Beschadig het snoer niet. Gebruik de kabel niet om het apparaat te dragen of op te hangen, of de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de kabel buiten bereik van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen van het apparaat. Beschadigde of in de war geraakte kabels verhogen het risico op elektrische schokken.

- Wanneer u het gereedschap buitenshuis gebruikt, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buiten. Het gebruik van een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis vermindert het gevaar voor een elektrische schok.
- Wanneer het gebruik van het gereedschap in een vochtige omgeving niet te vermijden is, gebruik dan een aansluitpunt dat beveiligd is met een verliesstroomschakelaar. Het gebruik van een verliesstroomschakelaar vermindert het gevaar voor een elektrische schok.

5.3 Veiligheid van personen

- Wees aandachtig. Let op wat u doet en ga verstandig aan het werk met elektrisch gereedschap. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Eén moment van onoplettendheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstige verwondingen leiden.
- Draag uw persoonlijke veiligheidsuitrusting en steeds een veiligheidsbril. Door een persoonlijke veiligheidsuitrusting (stofmasker, niet glijdende veiligheidsschoenen, een veiligheidshelm of een gehoorbescherming - afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrisch gereedschap) te dragen, doet u het risico op verwondingen afnemen.
- Voorkom een ongewilde inbedrijfstelling. Ga na of de schakelaar op "UIT(0)" staat voor u de stekker in het stopcontact steekt. Als u bij het dragen van het apparaat de vinger aan de schakelaar houdt of de stekker in het stopcontact steekt terwijl het ingeschakeld is, kan dat tot ongevallen leiden.
- Verwijder instelgereedschap of schroef sleutels voor u het apparaat inschakelt. Gereedschap dat of een sleutel die zich in een draaiend onderdeel van het apparaat bevindt, kan tot verwondingen leiden.
- Overschat uzelf niet. Neem een veilige houding aan en zorg dat u uw evenwicht niet verliest. Zo kunt u het apparaat in een onverwachte situatie beter onder controle houden.
- Draag gepaste kleding. Draag geen wijde kleren en geen sieraden. Hou uw haar, kleren en handschoenen buiten het bereik van bewegende delen. Losse kleren, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden gegrepen.
- Als er stofafzuig- en stofopvanginrichtingen kunnen worden gemonteerd, moet u ervoor zorgen dat die aangesloten zijn en juist worden gebruikt. Het gebruik van dergelijke inrichtingen doet de gevaren door stof afnemen.

5.4 Zorgvuldige omgang met en gebruik van elektrisch gereedschap

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik voor uw werk het elektrische gereedschap dat daarvoor bestemd is. Elektrisch gereedschap zal beter presteren en veiliger werken wanneer het wordt gebruikt in situaties waarvoor het dient.
- Gebruik geen elektrisch apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden hersteld.
- Trek de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat instelt, accessoires vervangt of het apparaat opbergt. Deze voorzorgsmaatregel voorkomt dat het apparaat ongewild wordt gestart.
- Bewaar ongebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat of die deze gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen, het apparaat niet gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk als het door onervaren personen wordt gebruikt.
- Ga zorgvuldig om met het apparaat. Controleer op verkeerd uitgelijnde of vastgelopen bewegende onderdelen, breuk of andere defecten die de werking van het gereedschap zouden kunnen beïnvloeden. Elektrisch gereedschap dat defect is moet hersteld worden. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- Hou snijgereedschap scherp en zuiver. Zorgvuldig onderhouden snijgereedschap met scherpe kanten raakt minder snel geklemd en is gemakkelijker te hanteren.

- Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires, speciaal gereedschap en dergelijke meer in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing en zoals het voor het type van apparaat is voorgeschreven. Hou bovendien rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden. Het gebruik van elektrisch gereedschap voor andere doeleinden dan de voorgeschreven, kan tot gevaarlijke situaties leiden.

5.5 Service

- Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u er zeker van dat het apparaat aan de veiligheidseisen blijft voldoen.

6 AANVULLENDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR CIRKELZAGEN

- Verzeker u ervan dat alle beweegbare bescherm delen niet klemmen.
- Zorg ervoor dat het zaagblad correct is afgeschermd. Houd in het bijzonder de volgende voorschriften in acht:
 - Zet de zaagbladbescherming nooit vast. Herstel een vastzittende zaagbladbescherming voordat de machine opnieuw wordt gebruikt.
 - Vervang een defecte spanveer voordat de machine opnieuw wordt gebruikt.
 - Verwijder nooit de splijtwig. De afstand tussen tandkrans en splijtwig mag maximaal 5 mm bedragen. Het verschil in hoogte tussen splijtwig en tandkrans mag maximaal 5 mm bedragen.
- Gebruik geen zaagbladen van HSS-staal.
- Gebruik geen zaagbladen die verbogen, vervormd of op een andere wijze beschadigd zijn.
- Gebruik geen zaagbladen die niet voldoen aan de specificaties vermeld in deze gebruiksaanwijzing.
- Verwijder voordat u begint te zagen alle spijkers en andere metalen voorwerpen uit het werkstuk.
- Begin nooit te zagen voordat de machine op volle toeren draait.
- Klem het werkstuk stevig vast. Probeer nooit om uiterst kleine werkstukken te zagen.
- Leg de machine alleen weg nadat u de machine heeft uitgeschakeld en het zaagblad volledig tot stilstand is gekomen.
- Probeer het zaagblad nooit door middel van tegendruk aan de zijkant af te remmen.
- Neem voordat u onderhoud aan de machine verricht altijd eerst de stekker uit het stopcontact.

7 MONTAGE

7.1 Verwisselen van het zaagblad (Fig. 1)

Gebruik alleen zaagbladen die scherp en onbeschadigd zijn. Gebarsten of verbogen zaagbladen dient u meteen te vervangen.

- Plaats de cirkelzaag op haar kant op een vlak oppervlak. Om het zaagblad makkelijk te kunnen vervangen, wordt aangeraden om de voetplaat (1) zo laag mogelijk te zetten, dus op een zo klein mogelijke zaagdiepte.
- Duw de asvergrendelingsknop (15) in de richting van de motorbehuizing zoals de pijlen op Fig. 1 tonen en hou hem stevig ingedrukt.
- Draai de klembout van het zaagblad (13) m.b.v. de meegeleverde imbusleutel (21) in tegenwijzerzin los.
- Verwijder de klembout (13) en de buitenste flens (14).
- Til de onderste beschermkap (2) op m.b.v. zijn hendel (7) en verwijder het zaagblad.
- Reinig de zaagbladflenzen en monteer dan een nieuw zaagblad op de aandrijfas en tegen de binnenste flens.
- Zorg ervoor dat de zaagtanden en de pijl op het blad in dezelfde richting wijzen als de pijl op de onderste beschermkap.

- Monteer de buitenste flens terug op haar plaats en zet de klembout van het zaagblad vast.
- Verzeker u ervan dat het zaagblad vrij kan bewegen door er met de hand eens aan te draaien.



Neem voor het verwisselen van een zaagblad altijd eerst de stekker uit het stopcontact.

7.2 Diepte-instelling (Fig. 2)

- Zet de vergrendelingshendel van de diepteregeling (20) los.
- Hou de voetplaat (1) vlak tegen de rand van het werkstuk en til de zaagmachinebehuizing op totdat het zaagblad op de juiste diepte zit die bepaald wordt door de dieptemaat (22), lijn uit met de schaal).
- Zet de vergrendelingshendel van de diepteregeling terug vast.

7.3 Hoekinstelling (Fig. 3)

- Zet de knop van de hoekschaal (9) en de vergrendelknop voor de hoekinstelling (3) los.
- Stel de voetplaat in op de gewenste hoek tussen 0° en 45°. Stel de gewenste hoek op de hoekschaal (8) in en zet hem vast met de knop (9).
- Zet de vergrendelknop voor de hoekinstelling (3) vast.

7.4 In- en uitschakelen (Fig. 4)



Controleer dat het zaagblad correct gemonteerd zit, dat het vrij kan draaien en dat de bout van het zaagblad stevig is aangedraaid vóór u de AAN/UIT-schakelaar bedient.

- Stop de stekker in een stopcontact.
- Om de cirkelzaag in te schakelen, duwt u de ontgrendelknop (17) in en duwt u op de AAN/UIT-trekkerschakelaar (18).
- Wanneer u de trekkerschakelaar (18) loslaat, schakelt het toestel uit.

7.5 Instelling van de parallelgeleider (Fig. 5)

- Zet de vergrendelknop (10) van de parallelgeleider los.
- Schuif de parallelgeleider (11) doorheen de openingen in de voetplaat en zet hem op de gewenste afstand.
- Zet de vergrendelbout (10) vast om de geleider in zijn positie vast te zetten.
- Zorg dat de kantgeleider over zijn volledige lengte tegen het hout drukt om consistente parallelle zaagsneden op te leveren.

8 GEBRUIK

8.1 Algemeen zaagwerk

- Hou bij het starten altijd met een hand de hoofdhandgreep en met de andere hand de hulphandgreep (5) vast. Forceer de zaag nooit maar bewaar een lichte en continue druk. Laat na het zagen de zaag volledig tot stilstand komen. Wanneer het zagen werd onderbroken, kunt u het werk verderzetten door het zaagblad op volle snelheid te laten komen en langzaam opnieuw in de zaagsnede te gaan.
- Wanneer u dwars t.o.v. de vezels zaagt, hebben deze de neiging los te komen en te scheuren. De zaag traag bewegen, verkleint dit effect.

8.2 Uitsneden zagen

- Haal de stekker uit het stopcontact vóór u instellingen wijzigt. Stel de diepteregeling in volgens de breedte van de tekening. Til de onderste beschermkap op m.b.v. haar hendel.

- Hou het zaagblad net boven het te zagen materiaal, start de zaag en laat het zaagblad op volle snelheid komen. Laat geleidelijk het zaagblad in het materiaal neer door de voorkant van de voetplaat als scharnierpunt te gebruiken. Wanneer het zaagblad begint te zagen, laat dan de beschermkap neer. Wanneer de voetplaat vlak op het te zagen materiaal staat, zaag dan verder voorwaarts tot het einde van de zaagsnede. Laat het zaagblad volledig tot stilstand komen vóór u het uit de zaagsnede haalt. Trek nooit de zaag naar achter omdat hierdoor het zaagblad uit de snede zal klimmen en er terugslag zal optreden. Draai voor een dergelijk geval de zaag om en maak de zaagsnede af op de normale manier, door voorwaarts te zagen. Gebruik indien nodig een wipzaag of handzaag om de zaagsnede in de hoeken af te werken.

8.3 Zagen van grote platen

- Grote platen of borden moeten ondersteund worden om verbuiging of doorhangen te voorkomen. Indien u probeert te zagen zonder het werkstuk vlak te leggen en grondig te ondersteunen, heeft het zaagblad de neiging om vast te lopen, wat terugslag veroorzaakt.
- Ondersteun het paneel of bord dicht bij de zaagsnede. Zorg ervoor dat het zaagblad zó ingesteld is dat u doorheen het materiaal kunt zagen zonder in de tafel of werkbank te zagen. Suggestie: gebruik 5-bij-10-latjes om het te zagen bord of paneel te ondersteunen. Wanneer het werkstuk te groot is om op de werkbank te verzagen, gebruik dan de vloer met de 5-bij-10-latjes om het hout te ondersteunen.

9 REINIGING EN ONDERHOUD



Opgelet! Trek de netstekker uit de contactdoos alvorens werkzaamheden aan het apparaat te verrichten.

9.1 Reiniging

- Reinig de ventilatiesleuven van de machine om oververhitting van de motor te voorkomen.
- Reinig regelmatig de behuizing van de machine met een zachte doek, bij voorkeur na ieder gebruik.
- Hou de ventilatiesleuven vrij van stof en vuil.
- Als het vuil niet verwijderd kan worden, gebruik dan een zachte doek bevochtigd met zeepwater.



Gebruik nooit oplosmiddelen zoals benzine, alcohol, ammoniakwater, etc. Deze oplosmiddelen kunnen de plastic onderdelen beschadigen.

9.2 Smering

- Smeer de schroefdraad van de borgschroef van tijd tot tijd met een druppel olie.

10 TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	220-240 V
Netfrequentie	50 Hz
Nominaal vermogen	1300W
Toerental	5500min ⁻¹
Zaagbladdiameter	190mm
Kabellengte	4m
Max. zaagdiepte 90 °	65mm
Max. zaagdiepte 45 °	48mm
Diameter boring	20mm
Instelbare hoek	Yes

Aantal tanden	40T
Afmetingen zaagblad	190 x 20mm

11 GELUID

Geluidsemissiewaarden gemeten volgens de van toepassing zijnde standaard. (K=3)

Geluidsdrukniveau LpA	99 dB(A)
Geluidsvermogeniveau LwA	112 DB(A)



AANDACHT! Draag gehoorbeschermers wanneer het geluidsdrukniveau 85 dB(A) overschrijdt.

aw (Trilling)	2.5 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
---------------	----------------------	--------------------------

12 SERVICEDIENST

- Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.
- Wanneer de voedingskabel (of de stekker) beschadigd is, moet hij worden vervangen door een specifieke voedingskabel, die bij onze klantendienst verkrijgbaar is. Het vervangen van de voedingskabel mag uitsluitend worden uitgevoerd door onze klantendienst (serviceafdeling - zie laatste pagina) of een gekwalificeerde persoon (een vakman op het vlak van elektriciteit).

13 OPSLAG

- Reinig zorgvuldig de gehele machine en het toebehoren.
- Berg de machine op buiten het bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie en op een droge plaats met een gematigde temperatuur. Vermijd te hoge en te lage temperaturen.
- Bescherm de machine tegen direct invallend licht. Bewaar ze, indien mogelijk, op een donkere plaats.
- Bewaar de machine niet in plastic of Nylon zakken om te vermijden dat er zich vocht ophoopt.

14 MILIEU



Indien u, na zekere tijd, beslist uw machine te vervangen, werp deze dan niet weg bij uw huishoudelijk afval maar doe dit op een milieuvriendelijke wijze.

Het elektrische afval mag niet op dezelfde manier behandeld worden dan het gewone huishoudelijke afval. Breng het naar een recyclagecentrum op plaatsen waar zulke gepaste installaties bestaan. Raadpleeg de plaatselijke instanties of de verkoper voor adviezen over inzameling en verwerking.

15 CONFORMITEITSVERKLARING

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, verklaart dat,

Product: Cirkelzaag
Handelsmerk: POWERplus
Model: POWP4010

voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van de van toepassing zijnde Europese Richtlijnen, gebaseerd op de toepassing van Europese geharmoniseerde normen. Elke niet-toegelaten modificatie van het apparaat maakt deze verklaring nietig.

Europese Richtlijnen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Europese geharmoniseerde normen (inclusief, indien van toepassing, hun wijzigingen tot op de datum van ondertekening):

EN60745-1 : 2009
EN60745-2-3 : 2011
EN55014-1 : 2006
EN55014-2 : 2015
EN61000-3-2 : 2014
EN61000-3-3 : 2013

Beheerder van de technische documentatie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ondergetekende handelt in opdracht van de bedrijfsleider,

Hugo Cuypers
Regelgevings- en compliancemanager
15/12/2017, Belgium

1	UTILISATION	3
2	DESCRIPTION (FIG. A)	3
3	LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE	3
4	PICTOGRAMMES	4
5	CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES	4
5.1	<i>Lieu de travail</i>	4
5.2	<i>Sécurité électrique</i>	4
5.3	<i>Sécurité des personnes</i>	5
5.4	<i>Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques</i>	5
5.5	<i>Entretien</i>	6
6	CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES POUR LES SCIES CIRCULAIRES	6
7	ASSEMBLAGE	6
7.1	<i>Remplacement de la lame de scie (Fig. 1)</i>	6
7.2	<i>Réglage de la profondeur (Fig. 2)</i>	7
7.3	<i>Réglage de l'angle (Fig. 3)</i>	7
7.4	<i>Mise sous et hors tension (Fig. 4)</i>	7
7.5	<i>Réglage de coupe parallèle (Fig. 5)</i>	7
8	FONCTIONNEMENT	7
8.1	<i>Découpe générale</i>	7
8.2	<i>Découpe de pochoir</i>	7
8.3	<i>Découpe de grandes feuilles</i>	8
9	NETTOYAGE ET ENTRETIEN	8
9.1	<i>Nettoyage</i>	8
9.2	<i>Lubrification</i>	8
10	DONNÉES TECHNIQUES	8
11	BRUIT	9
12	SERVICE APRÈS-VENTE	9
13	ENTREPOSAGE	9
14	ENVIRONNEMENT	9

15 **DECLARATION DE CONFORMITE** 10

SCIE CIRCULAIRE 1300W – 190MM POWP4010

1 UTILISATION

Votre scie circulaire a été conçue pour scier des pièces de bois. Elle ne peut être utilisée que par des droitiers. La machine ne peut pas avoir une utilisation stationnaire. Cet outil n'est pas destiné à un usage professionnel.



MISE EN GARDE ! Pour votre propre sécurité, lisez préalablement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine. Si vous cédez votre appareil, joignez-y toujours ce mode d'emploi.

2 DESCRIPTION (FIG. A)

- | | |
|--|---|
| 1. Semelle | 12. Lame de scie |
| 2. Protection inférieure | 13. Boulon de collier de serrage de la lame |
| 3. Bouton de verrouillage pour le réglage de l'angle | 14. Bride externe |
| 4. Orifice d'extraction de la poussière | 15. Bouton de blocage de broche |
| 5. Poignée supplémentaire | 16. Protection de sécurité |
| 6. Capot de balai de charbon | 17. Bouton de verrouillage |
| 7. Levier de capot de protection | 18. Gâchette de l'interrupteur marche-arrêt |
| 8. Indicateur d'angle | 19. Poignée principale |
| 9. Bouton d'indicateur d'angle | 20. Levier de réglage de la profondeur |
| 10. Bouton de blocage du guide parallèle | |
| 11. Guide parallèle | |

3 LISTE DES PIÈCES CONTENUES DANS L'EMBALLAGE

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Retirez les supports d'emballage et de transport restants (le cas échéant).
- Vérifiez qu'il ne manque rien dans le carton.
- Vérifiez que l'appareil, le cordon d'alimentation, la fiche d'alimentation électrique et tous les accessoires n'ont pas subi de dommages au cours du transport.
- Conservez les matériaux d'emballage le plus longtemps possible jusqu'à la fin de la période de garantie. Jetez-les ensuite conformément à votre système de mise au rebut des déchets.



AVERTISSEMENT : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique ! Il existe un risque de suffocation!

1x clé
1x manuel


1x barre de guidage
1x lame de scie



En cas de pièces manquantes ou endommagées, contactez votre revendeur.

4 PICTOGRAMMES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine :

	Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.		Conformément aux principales exigences de la/des directive(s) Européenne(s).
	Lisez le manuel avant utilisation.		Machine de la classe II – Double isolation – vous n'avez pas besoin d'une prise avec mise à terre.
	Portez toujours des gants de protection.		Porter toujours une protection oculaire.
	Portez une protection auditive.		Portez une protection respiratoire.

5 CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Attention, toutes les instructions doivent être consultées ! Un non-respect des instructions et mises en garde suivantes peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. Conservez toutes les instructions et mises en garde pour une consultation ultérieure. La notion d'"outil électrique" utilisée ci-après fait référence à un outil électrique connecté au réseau électrique (avec câble secteur) ou à un outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

5.1 *Lieu de travail*

- Maintenez la propreté et un éclairage correct dans votre espace de travail. Désordre et manque de lumière peuvent donner lieu à des accidents.
- N'utilisez pas les outils électriques dans un environnement présentant un risque d'explosion et contenant des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles de provoquer l'embrasement de la poussière ou des vapeurs.
- Maintenez les enfants et les tierces personnes à l'écart lorsque vous utilisez l'outil électrique. Vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil en cas de distraction.

5.2 *Sécurité électrique*



La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques.

- La fiche de raccordement des outils électriques doit être adaptée à la prise. La fiche secteur ne peut en aucun cas être modifiée. N'utilisez pas d'adaptateur en même temps que des outils électriques mis à la terre. Des fiches secteur non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de décharge électrique.
- Evitez tout contact corporel avec des surfaces mises à la terre telles que robinets, chauffages, cuisinières électriques et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique augmente lorsque votre corps est mis à la terre.
- Tenez les outils électriques à l'écart de la pluie ou de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge.
- N'utilisez pas le câble secteur pour porter ou suspendre l'outil électrique ou encore pour retirer la fiche secteur de la prise. Tenez le câble secteur à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des pièces mobiles de l'appareil. Des câbles secteurs endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.

- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'air libre, n'employez que des rallonges autorisées dans le cadre d'un usage extérieur. L'usage d'une rallonge convenant à une utilisation extérieure réduit le risque de décharge électrique.
- Si vous êtes obligé d'utiliser des outils électriques dans un local humide, utilisez une alimentation électrique protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de décharge.

5.3 Sécurité des personnes

- Soyez attentif. Faites attention à ce que vous faites et utilisez toujours un outil électrique avec précaution. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de la drogue, de l'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils électriques peut engendrer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuel ainsi que des lunettes de protection en toutes circonstances. Le port d'un équipement de protection individuel tel que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protections acoustiques, selon l'usage de l'outil électrique, réduit le risque des blessures.
- Evitez toute mise en marche impromptue. Assurez-vous que le commutateur se trouve en position éteinte avant de brancher la fiche secteur dans la prise. Un risque d'accident existe si votre doigt se trouve sur le commutateur de l'outil électrique lorsque vous portez celui-ci ou lorsque vous le raccordez au secteur en position allumée.
- Retirez les outils de réglage ou les clés de serrage avant de mettre l'outil électrique en circuit. Un outil ou une clé se trouvant dans une partie rotative de l'outil électrique est susceptible de provoquer des blessures.
- Ne vous surestimez pas. Veillez à conserver une position sûre et maintenez votre équilibre à tout moment. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans les situations inattendues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements larges ni de bijoux. Maintenez les cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les parties mobiles.
- Si des dispositifs d'aspiration et de réception de la poussière sont montés, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et correctement employés. L'utilisation de ces dispositifs réduit les risques inhérents à la poussière.

5.4 Précautions de manipulation et d'utilisation d'outils électriques

- Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre travail. Un outil électrique adapté vous permettra d'effectuer un travail plus efficace et plus sûr dans le champ d'application concerné.
- N'utilisez aucun outil électrique dont le commutateur est défectueux. Un outil électrique ne pouvant plus être allumé ou éteint est dangereux et doit être réparé.
- Retirez la fiche secteur de la prise avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou de ranger l'outil électrique. Cette mesure de précaution empêche la mise en marche impromptue de l'outil électrique.
- Conservez les outils électriques inutilisés hors d'atteinte des enfants. Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'appareil ou n'ayant pas pris connaissance de ces instructions utiliser l'appareil. Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Entretenez l'appareil avec soin. Contrôlez qu'aucune pièce mobile de l'appareil n'est décentrée ou grippée, qu'aucune pièce n'est cassée ou endommagée au point d'entraver le fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil. De nombreux accidents sont dus à un entretien défailant des outils électriques.
- Maintenez la propreté et l'affûtage des outils tranchants. Des outils tranchants entretenus avec soin, équipés de lames affûtées, se bloquent moins souvent et sont plus faciles à diriger.

- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les outils rapportés ou autres en respectant ces instructions et de la manière prescrite pour le type d'outil électrique concerné. Tenez compte des conditions d'emploi et du travail à accomplir. L'utilisation d'outils électriques à des fins autres que les applications prévues peut aboutir à des situations dangereuses.

5.5 *Entretien*

- Ne faites réparer votre outil électrique que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange d'origine uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

6 CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES POUR LES SCIES CIRCULAIRES

- Assurez-vous que tous les éléments de protection mobiles ne sont pas coincés.
- Veillez à ce que la lame soit correctement recouverte. Observez tout particulièrement les consignes suivantes :
 - Ne bloquez jamais le carter protecteur de la lame. Si le carter protecteur de la lame est bloqué, remédiez-y avant de réutiliser la machine.
 - Si un ressort de tension est défectueux, remplacez-le avant de réutiliser la machine.
 - Ne retirez jamais le coin à refendre. La distance entre la couronne dentée et le coin à refendre doit mesurer 5 mm maximum. La différence de hauteur entre le coin à refendre et la couronne dentée doit mesurer 5 mm maximum.
- N'employez pas de lames en acier HSS.
- N'employez pas de lames recourbées, déformées ou autrement endommagées.
- N'employez pas de lames qui ne répondent pas aux spécifications indiquées dans ce mode d'emploi.
- Avant de commencer à scier, retirez tous les clous et autres objets métalliques de la pièce à ouvrir.
- Ne commencez jamais à scier avant que la machine ne tourne en plein régime.
- Serrez solidement la pièce à ouvrir. Ne tentez jamais de scier des pièces à ouvrir extrêmement petites.
- Ne reposez jamais la machine avant de l'avoir mise hors tension et attendu que la lame s'immobilise complètement.
- N'essayez jamais de ralentir la lame en exerçant une contre-pression sur la face latérale.
- Avant de procéder à l'entretien de la machine, retirez d'abord toujours la fiche de la prise de courant.

7 ASSEMBLAGE

7.1 *Remplacement de la lame de scie (Fig. 1)*

N'utilisez que des lames de scie affûtées et en parfait état. Les lames de scie fissurées ou courbes doivent être immédiatement remplacées.

- Placez la scie circulaire sur le côté sur une surface plane. Il est conseillé de placer la semelle (1) à un niveau de coupe minimal pour faciliter le changement de la lame.
- Poussez le bouton de verrouillage du mandrin (15) vers le carter du moteur comme illustré par la flèche à la Fig. 1 et maintenez-le fermement dans cette position.
- Tournez le bouton de serrage de la lame (13) dans le sens antihoraire à l'aide de la clé hexagonale (21) fournie avec l'outil.
- Déposez le boulon de serrage de la lame (13) et la bride extérieure (14).
- Soulevez la protection inférieure (2) à l'aide du levier de protection inférieure (7), puis déposez la lame de la scie.
- Nettoyez les brides de la lame de la scie, puis posez la nouvelle lame de scie sur la bride de sortie et contre la bride intérieure.
- Vérifiez que les dents de la scie et la flèche de la lame se trouvent dans le même sens que la flèche de la protection inférieure.
- Reposez la bride extérieure et serrez le boulon de serrage de la lame.

- Vérifiez que la lame de la scie fonctionne correctement en tournant la lame à la main.



Avant de remplacer la lame de scie, débranchez toujours l'outil.

7.2 Réglage de la profondeur (Fig. 2)

- Desserrez le levier de verrouillage (20) pour la profondeur de coupe.
- Tenez la semelle (1) à plat contre le bord de la surface de travail et soulevez le corps de la scie jusqu'à ce que la lame se trouve à la profondeur correcte indiquée par la profondeur de l'échelle de coupe (22) (alignez l'échelle).
- Serrez le levier de verrouillage pour la profondeur de coupe.

7.3 Réglage de l'angle (Fig. 3)

- Desserrez le bouton de l'indicateur d'angle (9) et le bouton de verrouillage pour le réglage de l'angle (3).
- Réglez la semelle à l'angle souhaité, entre 0° et 45°. Réglez l'angle souhaité sur l'indicateur d'angle (8) et verrouillez-le à l'aide du bouton (9).
- Serrez le bouton de verrouillage pour le réglage de l'angle (3).

7.4 Mise sous et hors tension (Fig. 4)



Avant d'actionner l'interrupteur Marche/Arrêt, vérifiez que la lame de la scie est correctement fixée, qu'elle tourne sans à-coups et que le boulon de serrage de la lame est correctement serré.

- Branchez la fiche dans la prise d'alimentation électrique.
- Pour mettre la scie circulaire sous tension, appuyez sur le bouton de déverrouillage (17) et tirez sur le déclencheur d'interrupteur Marche/Arrêt (18).
- Lorsque vous relâchez le déclencheur d'interrupteur (18), l'outil est mis hors tension.

7.5 Réglage de coupe parallèle (Fig. 5)

- Desserrez le pommeau de verrouillage du guide parallèle (10).
- Faites glisser le guide parallèle (11) à travers les fentes du sabot jusqu'à la largeur désirée.
- Serrez le boulon de verrouillage (10) à la position correspondant.
- Vérifiez que le guide margeur repose contre le bois sur toute sa longueur de sorte à obtenir des coupes parallèles cohérentes.

8 FONCTIONNEMENT

8.1 Découpe générale

- Au démarrage, tenez toujours la poignée de la scie d'une main et la poignée auxiliaire (5) de l'autre main. Ne forcez jamais la scie, mais, si vous maintenez une pression légère et continue après avoir terminé la coupe, cela permet à la scie de s'arrêter complètement. En cas d'interruption de la coupe, reprenez-la en laissant la lame atteindre son plein régime, puis en la rentrant lentement dans la coupe.
- Lorsque vous coupez à travers le grain, les fibres du bois ont tendance à se soulever et à se déchirer. Pour l'éviter au maximum, déplacez lentement la scie.

8.2 Découpe de pochoir

- Débranchez la fiche de l'alimentation électrique avant d'effectuer tout réglage. Réglez la profondeur en fonction de la largeur du tracé de ligne de la coupe. Soulevez la protection inférieure à l'aide du levier de levage.
- Avec la lame à peine au-dessus du matériau à découper, démarrez la scie et laissez la lame atteindre son plein régime. Abaissez progressivement la lame sur le matériau à

découper en utilisant l'extrémité avant du sabot comme point de pivot. Lorsque la lame commence la découpe, relâchez la protection inférieure. Lorsque le sabot repose à plat sur la surface en cours de découpage, découpez vers l'avant jusqu'à la fin de la coupe. Attendez que la lame s'arrête complètement avant de la retirer de la coupe. Ne tirez jamais la scie vers l'arrière, car la lame sauterait de la coupe et entraînerait un rebond. Tournez la scie et terminez normalement la coupe, en sciant vers l'avant. Utilisez une scie sauteuse ou une scie manuelle pour terminer la coupe dans les coins, si nécessaire.

8.3 Découpe de grandes feuilles

- Pour découper de grandes feuilles ou planches, un support est nécessaire pour éviter toute pliure ou tout affaissement. Si vous tentez de découper sans mise à niveau et sans soutenir correctement la pièce à usiner, la lame aura tendance à plier, entraînant un rebond.
- Soutenez le panneau ou la planche près de la coupe. Assurez-vous de régler la lame de sorte à pouvoir découper le matériau sans découper la table ou le banc de travail. Suggestion : utilisez un colombage pour soutenir le panneau ou la planche à découper. Si la pièce est trop grande pour le banc de travail, utilisez le sol avec le colombage comme support du bois.

9 NETTOYAGE ET ENTRETIEN



Attention ! Avant toute intervention sur l'appareil, débranchez la fiche de secteur.

9.1 Nettoyage

- Maintenir les fentes de ventilation propres afin d'éviter la surchauffe du moteur.
- Nettoyer régulièrement le bâti de la machine avec un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation.
- Maintenir les fentes de ventilation exemptes de poussière et de saleté.
- Si la saleté est tenace, utiliser un chiffon doux mouillé avec de l'eau savonneuse.



Ne jamais utiliser de solvants comme l'essence, l'alcool, l'ammoniaque, etc. Ces solvants peuvent endommager les pièces en plastique.

9.2 Lubrification

- Appliquez de temps en temps une goutte d'huile sur le filet de la vis de blocage.

10 DONNEES TECHNIQUES

Tension nominale	220-240V
Fréquence nominale	50Hz
Puissance nominale	1300W
Vitesse de rotation	5500min ⁻¹
Diamètre de la lame	190mm
Longueur du câble	4m
Capacité de découpe maxi. à 90°	65mm
Capacité de découpe maxi. à 45°	48mm
Taille d'alésage	20mm
Angle réglable	Oui
Nombre de dents	40T
Dimensions de la lame	190 x 20mm

11 BRUIT

Valeurs des émissions acoustiques mesurées selon la norme applicable. (K=3)

Pression acoustique LpA

99 dB(A)

Puissance acoustique LwA

112 dB(A)



ATTENTION ! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.

aw (Vibrations)

2.5 m/s²

K = 1,5 m/s²

12 SERVICE APRÈS-VENTE

- Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.
- Lorsque le câble de raccordement (ou la fiche secteur) est endommagé, il doit être remplacé par un câble de raccordement particulier disponible auprès de notre service après-vente. Le remplacement du câble de raccordement doit être obligatoirement effectué par notre service après-vente (cf. dernière page) ou par un spécialiste (électricien qualifié).

13 ENTREPOSAGE

- Nettoyez soigneusement et entièrement la machine et ses accessoires.
- Rangez la machine hors de portée des enfants, dans une position stable et sûre et dans un endroit sec avec une température modérée. Évitez les températures trop basses et trop élevées.
- Protégez la machine d'une exposition directe à la lumière. Gardez-la si possible dans un endroit sombre.
- Ne l'enfermez pas dans des sacs en plastique pour éviter la condensation.

14 ENVIRONNEMENT

Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

Les déchets électriques ne peuvent être traités de la même manière que les ordures ménagères ordinaires. Procédez à leur recyclage, là où il existe des installations adéquates. Renseignez-vous à propos des procédés de collecte et de traitement auprès des autorités locales compétentes ou de votre revendeur.

15 DECLARATION DE CONFORMITE

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIQUE, déclare que :

appareil: Scie circulaire
marque: POWERplus
modèle: POWP4010

est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions pertinentes des Directives européennes applicables, basées sur l'application des normes européennes harmonisées. Toute modification non autorisée de l'appareil annule cette déclaration.

Directives européennes (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Normes européennes harmonisées (y compris, le cas échéant, leurs amendements à la date de la signature) :

EN60745-1 : 2009
EN60745-2-3 : 2011
EN55014-1 : 2006
EN55014-2 : 2015
EN61000-3-2 : 2014
EN61000-3-3 : 2013

Détenteur de la Documentation technique : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Le soussigné agit au nom du PDG de l'entreprise,

Hugo Cuypers
Réglementation – Directeur de la conformité
15/12/2017, Belgium

1	APPLICATION	2
2	DESCRIPTION (FIG. A)	2
3	PACKAGE CONTENT LIST	2
4	SYMBOLS	3
5	GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS	3
5.1	<i>Work area</i>	3
5.2	<i>Electrical safety</i>	3
5.3	<i>Personal safety</i>	4
5.4	<i>Power tool use and care</i>	4
5.5	<i>Service</i>	4
6	SPECIFIC SAFETY WARNINGS FOR CIRCULAR SAWS	5
7	ASSEMBLY	5
7.1	<i>Replacing the saw blade (Fig. 1)</i>	5
7.2	<i>Depth adjustment (Fig. 2)</i>	5
7.3	<i>Angle adjustment (Fig. 3)</i>	6
7.4	<i>Switching on and off(Fig.4)</i>	6
7.5	<i>Parallel cut adjustment(Fig.5)</i>	6
8	OPERATION	6
8.1	<i>General cutting</i>	6
8.2	<i>Pocket cutting</i>	6
8.3	<i>Cutting Large Sheets</i>	6
9	CLEANING AND MAINTENANCE	7
9.1	<i>Cleaning</i>	7
9.2	<i>Lubrication</i>	7
10	TECHNICAL DATA	7
11	NOISE	7
12	SERVICE DEPARTMENT	7
13	STORAGE	8
14	ENVIRONMENT	8
15	DECLARATION OF CONFORMITY	9

CIRCULAR SAW 1300W – 190MM POWP4010

1 APPLICATION

Your circular saw has been designed for sawing wooden workpieces. The machine is only suitable for right-hand use. The machine is not suitable for stationary use. It is not designed for commercial use.



WARNING! Read this manual and general safety instructions carefully before using the appliance, for your own safety. Your power tool should only be passed on together with these instructions.

2 DESCRIPTION (FIG. A)

- | | |
|-------------------------------|----------------------------|
| 1. Base plate | 11. Parallel guide |
| 2. Lower guard | 12. Saw blade |
| 3. Angle adjustment lock knob | 13. Blade clamp bolt |
| 4. Dust extraction outlet | 14. Outer flange |
| 5. Auxiliary handle | 15. Spindle lock button |
| 6. Carbon brush cover | 16. Safety guard |
| 7. Safety guard lever | 17. Lock-off button |
| 8. Angle gauge | 18. ON/OFF switch trigger |
| 9. Angle gauge knob | 19. Main handle |
| 10. Parallel guide lock knob | 20. Depth adjustment lever |

3 PACKAGE CONTENT LIST

- Remove all packing materials
- Remove remaining packaging and transit supports (if existing)
- Check the completeness of the packing content
- Check the appliance, the power cord, the power plug and all accessories for transportation damages.
- Keep the packaging materials as far as possible till the end of the warranty period. Dispose it into your local waste disposal system afterwards.



WARNING Packing materials are no toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!

1x spanner
1x manual









1x guide bar
1x saw blade



When parts are missing or damaged, please contact your dealer.

4 SYMBOLS

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

	Denotes risk of personal injury or damage to the tool.		In accordance with essential requirements of the European directive(s).
	Read manual before use.		"Class II - The machine is double insulated; Earthing wire is therefore not necessary.
	Always wear protective gloves		Always wear safety goggles
	Wear noise protection		Wear respiratory protection

5 GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow all warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

5.1 Work area

- Keep work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

5.2 Electrical safety



Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

5.3 Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used whenever conditions require will reduce personal injuries.
- Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in. Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards.

5.4 Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or sticking of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to stick and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could lead to a hazardous situation.

5.5 Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

6 SPECIFIC SAFETY WARNINGS FOR CIRCULAR SAWS

- Make sure that all devices screening the saw blade are in perfect working order.
- Make sure that the saw blade is screened correctly. Especially observe the following instructions:
 - Never block the saw blade guard. Repair a jammed saw blade guard before using the machine again.
 - Replace a broken tension spring before using the machine again.
 - Never remove the riving knife. The distance between the toothed rim and the riving knife should be 5 mm maximum. The height difference between the riving knife and the toothed rim should be 5 mm maximum.
- Do not use saw blades made of HSS steel.
- Do not use bent, deformed or otherwise damaged saw blades.
- Do not use saw blades which do not meet the specifications stated in this manual.
- Before sawing, remove all nails and other metal objects from the workpiece.
- Never start sawing before the saw reaches its full speed.
- Securely clamp the workpiece. Never attempt to saw extremely small workpieces.
- Only put the machine aside after switching off and when the saw blade has come to a complete standstill.
- Never try to slow the saw blade down by exerting pressure on the side.
- Before performing maintenance to the machine, always unplug the machine.

7 ASSEMBLY

7.1 Replacing the saw blade (Fig. 1)

Only use sharp and undamaged saw blades. Cracked or bent saw blades must be replaced immediately.

- Place this circular saw on its side on a flat surface. Advice you bring the base plate (1) down as if a minimum depth cut which is ease to operate change the blade.
- Push the spindle lock button (15) toward motor housing as the arrow shows in Fig. 1 and firmly hold it.
- Turn the blade clamp bolt (13) anti-clockwise by using the hex key (21) that supplied with the tool.
- Remove the blade clamp bolt (13) and outer flange (14).
- Raise the lower guard (2) by using the lever for lower guard (7), and then remove the saw blade.
- Clean the saw blade flanges, then mount the new saw blade onto the output spindle and against the inner flange.
- Make sure the saw teeth and arrow on the blade is to be the same direction as the arrow on the lower guard.
- Reinstall the outer flange, and tighten the blade clamp bolt.
- Make sure that the saw blade runs freely by turning the blade by hand.



Before replacing the saw blade always unplug the tool.

7.2 Depth adjustment (Fig. 2)

- Loosen the adjusting screw lock lever for depth adjustment (20).
- Hold the base plate (1) flat against the edge of the work piece and lift the body of the saw until the blade is at the right depth determined by the depth gauge (22) of cut scale (align the scale line).
- Tighten the adjusting screw the lock lever for depth adjustment.

7.3 Angle adjustment (Fig. 3)

- Loosen the angle gauge knob (9) and angle adjustment lock knob (3).
- Adjust the base plate to the desired angle between 0° to 45°. Set the required angle on the angle gauge (8) and lock it with the knob (9).
- Tighten the angle adjustment lock knob (3).

7.4 Switching on and off (Fig. 4)



Before engage the ON/OFF switch, check that the saw blade is properly fitted and run smoothly, the blade clamp bolt is well tightened.

- Connect the plug to the power supply.
- To switch on the circular saw, press the lock-off button (17) and pull the ON/OFF switch trigger (18).
- When you release the switch trigger (18), the tool turns off.

7.5 Parallel cut adjustment (Fig. 5)

- Loosen the lock knob of parallel guide (10).
- Slide the parallel guide (11) through the slots in the shoe to the desired width.
- Tighten the lock knob (10) to fit it in the position.
- Ensure that the edge guide rests against the wood along its entire length to give a consistent parallel cuts.

8 OPERATION

8.1 General cutting

- When starting, always hold the saw handle with one hand and the auxiliary handle (5) with the other hand. Never force the saw but maintain a light and continuous pressure after completing the cut allow the saw to come to a complete stop. When cutting is interrupted, resume cutting by allowing the blade to reach full speed and then reentering the cut slowly.
- When cutting across the grain, the fibers of the wood have a tendency to lift and tear, moving the saw slowly minimizes this effect.

8.2 Pocket cutting

- Disconnect the plug from the power supply before making any adjustments. Set the depth adjustment based on the thickness of the line drawing for the cut .raise the lower guard by using the lift lever.
- With the blade barely above the material to be cut, start the saw and allow the blade to come to full speed. Gradually lower the blade onto the material to be cut using the front end of the shoe as a pivot point. When the blade starts cutting, release the lower guard. When the shoe is resting flat on the surface being cut, proceed cutting in a forward direction to the end of the cut. Allow the blade to come to a full stop before removing it from the cut. Never pull the saw backward since the blade will climb out of the cut and kickback will occur. Turn the saw around and finish the cut in a normal manner, sawing forward. Use a jigsaw or a hand saw to finish the cut in the corners, if required.

8.3 Cutting Large Sheets

- Large sheet or boards require support to prevent bends or sags. If you attempt to cut without leveling and properly supporting the work piece, the blade will tend to bind, causing kickback.
- Support the panel or board close to the cut. Be sure to set the blade adjustment so that you can cut through the material without cutting into the table or workbench. Suggestion: use two by fours to support the board or panel to be cut. If the piece is too large for the workbench, use the floor with the two-by fours supporting the wood.

9 CLEANING AND MAINTENANCE



Attention ! Before performing any work on the equipment, pull the power plug.

9.1 Cleaning

- Keep the ventilation slots of the machine clean to prevent overheating of the engine.
- Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use.
- Keep the ventilation slots free from dust and dirt.
- If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water.



Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

9.2 Lubrication

From time to time, apply a drop of oil to the thread of the lock screw.

10 TECHNICAL DATA

Rated voltage	220-240V
Rated frequency	50Hz
Rated power	1300W
Rotation speed	5500min ⁻¹
Blade diameter	190mm
Cable length	4m
Max cutting capacity 90°	65mm
Max cutting capacity 45°	48mm
Bore size	20mm
Adjustable angle	Yes
Number of teeth	40T
Blade dimensions	190 x 20mm

11 NOISE

Noise emission values measured according to relevant standard. (K=3)

Acoustic pressure level LpA	99 dB(A)
Acoustic power level LwA	112 dB(A)



ATTENTION! Wear hearing protection when sound pressure is over 85 dB(A).

aw (Vibration)	2.5 m/s ²	K = 1.5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

12 SERVICE DEPARTMENT

- Damaged switches must be replaced by our after-sales service department.
- If the connecting cable (or mains plug) is damaged, it must be replaced by a particular connecting cable which is available from our service department. Replacement of the connecting cable must only be carried out by our service department (see last page) or by a qualified person (qualified electrician).

13 STORAGE

- Thoroughly clean the whole machine and its accessories.
- Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.
- Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.
- Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

14 ENVIRONMENT

Should your appliance need replacement after extended use, do not discard it with the household rubbish but dispose of it in an environmentally safe way.

Waste produced by electrical machine items should not be handled like normal household rubbish. Please recycle where recycle facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.

15 DECLARATION OF CONFORMITY

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, declares that,
product: Circular saw
trade mark: POWERplus
model: POWP4010

is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European Directives, based on the application of European harmonized standards. Any unauthorized modification of the apparatus voids this declaration.

European Directives (including, if applicable, their amendments up to the date of signature);
2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

European harmonized standards (including, if applicable, their amendments up to the date of signature);
EN60745-1 : 2009
EN60745-2-3 : 2011
EN55014-1 : 2006
EN55014-2 : 2015
EN61000-3-2 : 2014
EN61000-3-3 : 2013

Keeper of the Technical Documentation : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

The undersigned acts on behalf of the company CEO,

Hugo Cuypers
Regulatory Affairs – Compliance Manager
15/12/2017, Belgium

1	EINSATZBEREICH	3
2	BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)	3
3	VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSINHALTS	3
4	ERKLÄRUNG DER SYMBOLE	4
5	ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE	4
5.1	<i>Arbeitsplatz</i>	4
5.2	<i>Elektrische Sicherheit</i>	4
5.3	<i>Sicherheit von Personen</i>	5
5.4	<i>Der Gebrauch und die Pflege von Elektrowerkzeugen</i>	5
5.5	<i>Wartung</i>	6
6	ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR HANDKREISSÄGEN	6
7	MONTAGE	6
7.1	<i>Sägeblattwechsel (Abb. 1)</i>	6
7.2	<i>Tiefeneinstellung (Abb. 2)</i>	7
7.3	<i>Winkелеinstellung (Abb. 3)</i>	7
7.4	<i>Ein-/Ausschalten (Abb. 4)</i>	7
7.5	<i>Parallelschnitteinstellung (Abb. 5)</i>	7
8	BETRIEB	7
8.1	<i>Allgemeiner Schnitt</i>	7
8.2	<i>Taschenschnitt</i>	8
8.3	<i>Breite Platten schneiden</i>	8
9	REINIGUNG UND WARTUNG	8
9.1	<i>Reinigung</i>	8
9.2	<i>Schmierung</i>	8
10	TECHNISCHE DATEN	8
11	GERÄUSCHEMISSION	9
12	KUNDENDIENST	9
13	LAGERUNG	9

14	UMWELT	9
15	KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	10

HANDKREISSÄGE 1300W – 190MM POWP4010

1 EINSATZBEREICH

Ihre Handkreissäge wurde zum Sägen von Werkstücken aus Holz entworfen. Die Maschine eignet sich nur für Rechtshänder. Die Maschine eignet sich nicht für den stationären Einsatz. Das Gerät ist nicht für den professionellen Einsatz bestimmt.



WARNHINWEIS! Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Gerät Dritten überlassen, legen Sie diese Gebrauchsanweisung immer bei.

2 BESCHREIBUNG DER TEILE (ABB. A)

- | | |
|--|---|
| 1. Grundplatte | 11. Parallelführung |
| 2. Untere Schutzabdeckung | 12. Sägeblatt |
| 3. Feststellknopf für Winklereinstellung | 13. Klemmbolzen für das Sägeblatt |
| 4. Staubabsaugstutzen | 14. Äußerer Flansch |
| 5. Hilfsgriff | 15. Spindelfeststellknopf |
| 6. Kohlebürstenabdeckung | 16. Schutzabdeckung |
| 7. Schutzabdeckungshebel | 17. Freigabeknopf |
| 8. Winkelmesser | 18. Ein-/Aus-Schalteauslöser |
| 9. Winkelmesserknopf | 19. Hauptgriff |
| 10. Feststellknopf auf der Parallelführung | 20. Feststellhebel für den Tiefenanschlag |

3 VERZEICHNIS DES VERPACKUNGSGEHÄLTES

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Entfernen Sie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät, das Netzkabel, den Netzstecker und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie sie bitte umweltgerecht.



WARNHINWEIS: Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln spielen! Es besteht Erstickengefahr!

1x Schlüssel
1x Handbuch

1x Führungsschiene
1x Sägeblatt



Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

4 ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:

	Warnhinweis: Verletzungsgefahr oder mögliche Beschädigung des Elektrowerkzeugs.		Übereinstimmung mit den jeweils maßgeblichen Anforderungen der EU-Richtlinie(n).
	Anweisungen vor dem Gebrauch des Geräts genau durchlesen.		Klasse II - Doppellisolation - Es wird kein geerdeter Stecker benötigt.
	Immer Schutzhandschuhe tragen.		Immer Schutzbrille tragen.
	Lärmschutz tragen.		Atemschutz tragen.

5 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen gut durch. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können einen Stromschlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zur späteren Einsicht auf. Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff "Elektrowerkzeug" bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

5.1 Arbeitsplatz

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder dunkle Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, wie zum Beispiel mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder bei Staubeentwicklung. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

5.2 Elektrische Sicherheit



Die auf dem Typenschild angegebene Voltzahl muss der tatsächlichen Versorgungsspannung (Volt) entsprechen.

- Der Netzstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.

- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

5.3 **Sicherheit von Personen**

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Bedacht an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Ohrschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Verletzungsrisiko.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie jede nicht normale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

5.4 **Der Gebrauch und die Pflege von Elektrowerkzeugen**

- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür geeignete Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Nehmen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, es nicht benutzen. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Warten Sie Elektrowerkzeuge. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem

Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5.5 *Wartung*

- Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs gewährleistet bleibt.

6 ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR HANDKREISSÄGEN

- Vergewissern Sie sich, dass keine beweglichen Schutzteile klemmen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Sägeblatt ordnungsgemäß abgedeckt wird. Beachten Sie insbesondere folgende Hinweise:
 - Blockieren Sie nie den Sägeblattschutz. Reparieren Sie einen blockierten Sägeblattschutz, bevor Sie die Maschine wieder verwenden.
 - Tauschen Sie eine beschädigte Spannfeder, bevor Sie die Maschine wieder verwenden.
 - Entfernen Sie nie den Spaltkeil. Der Abstand zwischen Zahnkranz und Spaltkeil darf maximal 5 mm betragen. Der Höhenunterschied zwischen Spaltkeil und Zahnkranz darf maximal 5 mm betragen.
- Verwenden Sie keine Sägeblätter aus HSS-Stahl.
- Verwenden Sie keine verbogenen, verformten oder beschädigten Sägeblätter.
- Verwenden Sie keine Sägeblätter, die den in dieser Anleitung enthaltenen Kenndaten nicht entsprechen.
- Entfernen Sie vor dem Sägen alle Nägel und Metallgegenstände aus dem Werkstück.
- Fangen Sie nie mit dem Sägen an, bevor die Maschine die volle Drehzahl erreicht hat.
- Spannen Sie das Werkstück fest ein. Versuchen Sie nie, extrem kleine Werkstücke zu sägen.
- Legen Sie die Maschine erst ab, wenn Sie sie ausgeschaltet haben und das Sägeblatt sich nicht mehr dreht.
- Versuchen Sie nie, das Sägeblatt durch seitlichen Druck zu bremsen.
- Trennen Sie vor allen Wartungsarbeiten das Gerät immer von der Stromversorgung.

7 MONTAGE

7.1 Sägeblattwechsel (Abb. 1)

Verwenden Sie nur scharfe, unbeschädigte Sägeblätter. Gerissene oder verbogene Sägeblätter sind unverzüglich auszutauschen.

- Die Kreissäge auf einer ebenen Fläche auf die Seite legen. Wir empfehlen, die Grundplatte (1) nach unten auf das Mindest-Schneidmaß zu stellen, weil das beim Blattwechsel am leichtesten ist.
- Die Sicherung des Spindelfeststellknopfs (15) gegen das Motorgehäuse drücken, siehe Pfeilrichtung in Abb. 1, und gut festhalten.
- Den Klemmbolzen für das Sägeblatt (13) mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel (21) gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Den Klemmbolzen (13) und den äußeren Flansch (14) abnehmen.
- Die untere Schutzabdeckung (2) mit dem zugehörigen Hebel (7) anheben, und dann das Sägeblatt herausnehmen.

- Die Flansche des Sägeblatts säubern, dann ein neues Sägeblatt auf die Welle und gegen den inneren Flansch montieren.
- Die Zähne des Sägeblatts und der Pfeil am Sägeblatt müssen in dieselbe Richtung zeigen wie der Pfeil an der unteren Schutzabdeckung.
- Danach den äußeren Flansch aufsetzen, und den Klemmbolzen für das Sägeblatt wieder festziehen.
- Durch Drehen des Sägeblatts mit der Hand prüfen, dass das Sägeblatt frei dreht.



Vor dem Sägeblattwechsel das Gerät immer von der Stromversorgung trennen.

7.2 **Tiefeneinstellung (Abb. 2)**

- Den Feststellhebel (20) für den Tiefenanschlag lösen.
- Die Grundplatte (1) flach gegen die Kante des Werkstücks halten, dann den Körper der Säge anheben, bis das Schneidblatt sich an der durch die Einstellung (22) bestimmten Schneidtiefe befindet (Abgleich mit der Skala).
- Dann den Feststellhebel für den Tiefenanschlag wieder festziehen.

7.3 **Winkeleinstellung (Abb. 3)**

- Winkelmesserknopf (9) und Feststellknopf für Winkeleinstellung (3) lockern.
- Den Schuh der Säge auf den gewünschten Winkel zwischen 0° - 45° einstellen. Gewünschten Winkel auf dem Winkelmesser (8) einstellen und mit dem Knopf (9) verriegeln.
- Feststellknopf für Winkeleinstellung (3) festziehen.

7.4 **Ein-/Ausschalten (Abb. 4)**



Vor der Betätigung des EIN-/AUS-Schalters bitte prüfen, ob das Sägeblatt korrekt befestigt ist, gleichmäßig dreht und die Blattklemmschraube gut angezogen ist.

- Den Stecker an die Stromversorgung anschließen.
- Um die Kreissäge einzuschalten, den Freigabeknopf (17) drücken und am Ein-/Aus-Schalterauslöser (18) ziehen.
- Wird der Schalterauslöser (18) freigegeben, schaltet sich das Gerät aus.

7.5 **Parallelschnitteinstellung (Abb. 5)**

- Den Feststellknopf auf der Parallelführung (10) lösen.
- Die Parallelführung (11) durch die Schlitz in der Kufe bis auf die gewünschte Breite schieben.
- Die Feststellschraube (10) anziehen, um sie in der Stellung zu fixieren.
- Sicherstellen, dass die Kantenführung längsseitig ganz auf dem Holz aufliegt, um gleichmäßige Parallelschnitte zu ermöglichen.

8 **BETRIEB**

8.1 **Allgemeiner Schnitt**

- Zu Anfang den Sägengriff stets mit einer Hand festhalten und den Hilfsgriff (5) mit der anderen Hand. Die Säge niemals forcieren, aber einen leichten, kontinuierlichen Druck nach dem Schnitt beibehalten, bis die Säge völlig stillsteht. Wird der Schnitt unterbrochen, diesen wiederaufnehmen, indem das Blatt die volle Geschwindigkeit erreichen kann und erst dann wieder langsam in den Schnitt eingeführt wird.
- Beim Schnitt gegen die Maserung tendieren die Holzfasern dazu, sich anzuheben und zu reißen, wobei eine leichte Bewegung der Säge diesen Effekt minimiert.

8.2 *Taschenschnitt*

- Den Stecker von der Stromversorgung trennen, bevor irgendeine Einstellung vorgenommen wird. Die Tiefeneinstellung aufgrund die Breite der Liniendarstellung für den Schnitt vornehmen. Den unteren Schutz durch Anheben des Hebels hochheben.
- Befindet sich das Blatt fast über dem zu schneidenden Material, die Säge einschalten und Ihre Höchstgeschwindigkeit erreichen lassen. Das Blatt langsam bis auf das zu schneidende Material absenken und dabei den vorderen Kufenteil als Drehpunkt benutzen. Wenn das Blatt zu schneiden beginnt, den unteren Schutz loslassen. Liegt die Kufe flach auf der zu schneidenden Fläche auf, mit dem Schnitt in Vorwärtsrichtung bis zum Ende des Schnitts fortfahren. Das Blatt zum Stillstand kommen lassen, bevor es aus dem schnitt genommen wird. Die Säge niemals nach hinten ziehen, da die Säge sich dabei aus dem Schnitt hebt und ein Rückschlag erfolgt. Die Säge umdrehen und den Schnitt normal beenden, indem man vorwärts schneidet. Mit einer Wippsäge oder einer Handsäge den Schnitt bei Bedarf in den Ecken beenden.

8.3 *Breite Platten schneiden*

- Breite Platten oder Bretter benötigen eine Stütze, um einem Durchbiegen oder -hängen vorzubeugen. Sollten Sie versuchen, ohne einen Ausgleich oder die korrekte Abstützung des Werkstücks zu schneiden, tendiert das Blatt dazu, zu verklemmen und einen Rückschlag zu verursachen.
- Die Platte oder das Brett nahe am Schnitt stützen. Sicherstellen, das Blatt so einzustellen, dass man das Material durchschneiden kann, ohne in den Tisch oder die Werkbank zu schneiden. Vorschlag: Zwei Stützen verwenden, um das zu schneidende Brett oder die Platte zu stützen. Ist der Teil für die Werkbank zu groß, dann den Boden als zweifache Stütze für das Holz zu verwenden.

9 REINIGUNG UND WARTUNG



Warnhinweis: Vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät immer von der Stromversorgung trennen.

9.1 *Reinigung*

- Halten Sie Lüftungsschlitze der Maschine sauber, um eine Überhitzung der Maschine zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Maschinengehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch, vorzugsweise nach jedem Gebrauch.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze von Staub und Dreck frei.
- Wenn der Schmutz nicht abgeht, benutzen Sie ein mit Seifenwasser befeuchtetes Tuch.



Benutzen Sie nie Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniakwasser usw. Diese Lösungsmittel können die Kunststoffteile beschädigen.

9.2 *Schmierung*

- Schmieren Sie das Gewinde der Sicherungsschraube regelmäßig mit einem Tropfen Öl.

10 TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	220-240 V
Nennfrequenz	50 Hz
Nennleistung	1300W
Drehzahl	5500min ⁻¹
Blattdurchmesser	190mm

Kabellänge	4m
Max. Schneidkapazität 90 °	65mm
Max. Schneidkapazität 45 °	48mm
Bohrungsgröße	20mm
Einstellbarer Winkel	Yes
Anzahl Zähne	40T
Blattabmessungen	190 x 20mm

11 GERÄUSCHEMISSION

Geräuschemissionswerte nach den einschlägigen Normen gemessen. (K=3)

Schalldruckpegel LpA	99 dB(A)
Schallleistungspegel LwA	112 dB(A)



**WARNHINWEIS! Wenn der Schalldruck 85 dB (A) übersteigt, muss ein
Ohrenschutz getragen werden!**

aw (Vibration)	2.5 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

12 KUNDENDIENST

- Beschädigte Schalter müssen von unserer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden.
- Wenn das Netzkabel (oder der Netzstecker) beschädigt ist, muss dieses/dieser von unserem Kundendienst (siehe letzte Seite) oder von einem geprüften Elektriker durch ein spezielles Netzkabel ersetzt werden.

13 LAGERUNG

- Die gesamte Maschine und das Zubehör müssen gründlich gereinigt werden.
- Die Maschine immer außerhalb der Reichweite von Kindern einlagern. In stabiler Position an einem trockenen und sicheren Ort aufstellen, an dem extrem hohe oder extrem niedrige Temperaturen nicht auftreten können.
- Die eingelagerte Maschine vor Sonneneinstrahlung schützen, nach Möglichkeit in abgedunkelten Bereichen aufstellen.
- Die Maschine nicht in Säcke bzw. Planen aus Nylon oder Kunststoff einschlagen, weil sich dort Feuchtigkeit ausbilden kann.

14 UMWELT



Werfen Sie Ihr Elektrowerkzeug nach der Nutzungsdauer nicht einfach in den Mülleimer, sondern entsorgen Sie es auf umweltfreundliche Weise.

Sie dürfen es nicht in den normalen Hausmüll geben, sondern Sie müssen es in zugelassenen Anlagen umweltgerecht durch Recycling entsorgen lassen. Bitte erkundigen Sie sich bei der örtlichen Behörde oder beim Vertragshändler über das Recycling.

15 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, VARO N.V., Joseph Van Instraat 9, B-2500 Lier, Belgien, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät

Bezeichnung des Geräts: Handkreissäge
Marke: POWERplus
Modell-Nr.: POWP4010

den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der entsprechenden EU-Richtlinien auf der Grundlage der harmonisierten EU-Normen entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Geräts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

EU-Richtlinien (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):
2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Harmonisierte EU-Normen (einschließlich ihrer etwaigen Änderungen, bis zum Datum der Unterschrift):

EN60745-1 : 2009
EN60745-2-3 : 2011
EN55014-1 : 2006
EN55014-2 : 2015
EN61000-3-2 : 2014
EN61000-3-3 : 2013

Halter der Technischen Dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Der Unterzeichner handelt im Namen der Geschäftsführung des Unternehmens,

Hugo Cuypers
Zulassungsabteilung – Compliance Manager
15/12/2017, Belgium

1	APLICACIÓN	3
2	DESCRIPCIÓN (FIG. A)	3
3	LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE	3
4	SÍMBOLOS	4
5	ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD ..	4
5.1	<i>Zona de trabajo</i>	4
5.2	<i>Seguridad eléctrica</i>	4
5.3	<i>Seguridad para las personas</i>	5
5.4	<i>Uso y cuidados de las herramientas eléctricas</i>	5
5.5	<i>Servicio</i>	6
6	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA SIERRAS CIRCULARES	6
7	ENSAMBLAJE	6
7.1	<i>Cambio de la hoja de sierra (Fig. 1)</i>	6
7.2	<i>Ajuste de la profundidad (Fig. 2)</i>	7
7.3	<i>Ajuste angular (Fig. 3)</i>	7
7.4	<i>Encendido y apagado (Fig. 4)</i>	7
7.5	<i>Ajuste del corte en paralelo (Fig. 5)</i>	7
8	UTILIZACIÓN	7
8.1	<i>Corte general</i>	7
8.2	<i>Corte de bolsillo</i>	7
8.3	<i>Corte de planchas grandes</i>	8
9	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	8
9.1	<i>Limpieza</i>	8
9.2	<i>Lubricación</i>	8
10	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	8
11	RUIDO	8
12	DEPARTAMENTO TÉCNICO	9
13	ALMACENAMIENTO	9
14	MEDIO AMBIENTE	9

15 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD..... 10

**SIERRA CIRCULAR 1300W – 190MM
POWP4010****1 APLICACIÓN**

Esta sierra circular ha sido concebida para serrar piezas de madera. Sólo puede manejarse con la mano derecha. No es adecuada para usarla como sierra fija.

La herramienta no está destinada para el uso comercial.



¡ADVERTENCIA! Para su seguridad, lea atentamente este manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar la máquina. Preste siempre su herramienta eléctrica junto con estas instrucciones.

2 DESCRIPCIÓN (FIG. A)

- | | |
|--|---|
| 1. Placa de base | 12. Hoja de sierra |
| 2. Protección inferior | 13. Perno de la brida de hoja |
| 3. Botón de bloqueo del ajuste angular | 14. Brida exterior |
| 4. Toma de extracción de polvo | 15. Botón de bloqueo del mandril |
| 5. Empuñadura auxiliar | 16. Dispositivo de seguridad |
| 6. Cubierta de escobilla de carbón | 17. Botón de bloqueo |
| 7. Palanca de dispositivo de seguridad | 18. Gatillo interruptor de encendido/apagado (ON/OFF) |
| 8. Medidor de ángulo | 19. Empuñadura principal |
| 9. Botón de medidor de ángulo | 20. Palanca de ajuste de profundidad |
| 10. Botón de bloqueo de la guía paralela | |
| 11. Guía paralela | |

3 LISTA DE CONTENIDO DEL PAQUETE

- Retirar todos los materiales de embalaje
- Retirar los materiales de embalaje restantes y los soportes de transporte (si los hubiere)
- Verificar que el contenido del paquete esté completo
- Verificar que no haya daños de transporte en la herramienta, el cable de alimentación, el enchufe eléctrico y todos los accesorios.
- Conserve durante los materiales de embalaje hasta el final del periodo de garantía. Elimínelos después utilizando el sistema local de eliminación de desechos de basura.



CUIDADO: ¡Los materiales de embalaje no son juguetes! ¡Los niños no deben jugar con bolsas plásticas! ¡Existe un peligro de asfixia!

1 llave
1 manual

1 barra de guía
1 hoja de sierra



En caso que faltaren piezas o que hubiera piezas dañadas, póngase en contacto con el vendedor.

4 SÍMBOLOS

En este manual y/o en el aparato mismo se utilizan los siguientes símbolos:

	Indica riesgo de lesión corporal o de daños materiales.		De conformidad con las normas fundamentales de las directivas europeas.
	Lea este manual antes de utilizar el aparato.		Herramienta de tipo II – Doble aislamiento – No requiere enchufe con conexión a tierra.
	Utilice siempre guantes de protección.		Utilice siempre gafas de protección.
	Utilice un dispositivo de protección contra el ruido.		Utilice un dispositivo de protección respiratoria.

5 ADVERTENCIAS GENERALES EN MATERIA DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones y advertencias en materia de seguridad. El incumplimiento de las consignas contenidas en las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones corporales graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para poderlas consultar en el futuro. El término “herramienta eléctrica” utilizado en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica (con cable) alimentada desde la red o a la herramienta eléctrica (sin cable) alimentada por una batería.

5.1 Zona de trabajo

- Mantenga su zona de trabajo limpia y ordenada. Las zonas desordenadas y poco iluminadas favorecen los accidentes de trabajo.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, así como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas provocan chispas que pueden inflamar polvos o humos.
- Mantenga alejados a los niños y otras personas mientras utilice la herramienta eléctrica. Puede distraerle y perder el control de la máquina.

5.2 Seguridad eléctrica



La tensión de alimentación debe corresponder a la indicada sobre la etiqueta de características.

- El enchufe de la máquina debe encajar en la toma de corriente. No se debe modificar de manera alguna el enchufe. No utilice ningún adaptador con herramientas eléctricas puestas a tierra. El uso de enchufes no modificados y de tomas de corriente adecuadas reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite el contacto físico con superficies puestas a tierra como tubos, radiadores, hornos y neveras. Se eleva el riesgo de una descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- Evite la exposición de las herramientas eléctricas a la lluvia y la humedad. La penetración de agua en los aparatos eléctricos aumentará el riesgo de una descarga eléctrica.
- No utilice el cable de manera inapropiada. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- Cuando se trabaja con herramientas eléctricas al exterior, el uso de un cable prolongador apto para el uso externo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

- Si se debe utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de tal dispositivo reduce el riesgo de descargas eléctricas.

5.3 Seguridad para las personas

- Esté atento. Concéntrese en el trabajo que esté realizando y utilice las herramientas eléctricas con sensatez. No utilice el aparato cuando esté cansado o bajo los efectos de narcóticos, alcohol o fármacos. Un momento de inatención mientras se utiliza una herramienta eléctrica puede provocar graves lesiones corporales.
- Utilice un equipo de seguridad. Lleve siempre gafas de protección. Un equipo de seguridad adecuado tal como máscara contra el polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o auriculares de protección reducirá las lesiones personales.
- Evite la puesta en marcha involuntaria. Asegúrese que el interruptor esté apagado antes de enchufar la herramienta. Llevar una herramienta eléctrica con el dedo puesto en el interruptor o bien, conectar una herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición de encendido favorece los accidentes.
- Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta. Una llave que quede en una pieza móvil de la herramienta puede provocar lesiones corporales.
- No se sobrestime. Mantenga siempre con los pies un apoyo y un equilibrio adecuados. Esto permite controlar mejor la herramienta en situaciones inesperadas.
- Lleve ropa apropiada. No lleve ropa ancha ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las piezas en movimiento. La ropa ancha, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas en movimiento.
- Si se proporciona dispositivos para conectar equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese que éstos estén conectados y utilizados de manera correcta. El uso de este tipo de equipos puede reducir los riesgos debidos al polvo.

5.4 Uso y cuidados de las herramientas eléctricas

- No fuerce la herramienta. Utilice para su trabajo la herramienta eléctrica adecuada. Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y de manera más segura, al ritmo para el que ésta ha sido diseñada.
- No utilice ninguna herramienta eléctrica, cuyo interruptor esté defectuoso. Una herramienta eléctrica que no se pueda encender y apagar es peligrosa y se le debe reparar.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar un ajuste cualquiera en la herramienta, de cambiar accesorios o de guardar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventiva reducen el riesgo de puesta en marcha accidental de la herramienta.
- Guarde las herramientas que utilice fuera del alcance de los niños. No permita que una persona no familiarizada con estas instrucciones utilice la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de una persona no capacitada.
- El mantenimiento de las herramientas eléctricas requiere atención. Verifique la alineación o la unión de las piezas móviles, la ausencia de piezas y cualquier otra situación que pudiere afectar el funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta estuviere dañada, hágala reparar antes de utilizarla. Muchos accidentes se deben a falta de mantenimiento.
- Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Unas herramientas de corte en buen estado y afiladas son más fáciles de manejar y se agorrotan menos.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, el utillaje, etc. según estas instrucciones y como se indica para cada tipo de herramienta. Tenga en cuenta siempre las condiciones de trabajo y el trabajo en sí. El uso inadecuado de las herramientas eléctricas puede conducir a situaciones peligrosas.

5.5 Servicio

- Las intervenciones de servicio en su herramienta eléctrica deben ser efectuadas por personas cualificadas que utilicen únicamente piezas de repuesto idénticas. De esta manera, se mantendrá la seguridad de la herramienta eléctrica.

6 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA SIERRAS CIRCULARES

- Compruebe que todos los dispositivos de protección de la hoja de sierra están listos para empezar a trabajar.
- Compruebe que la hoja de sierra está debidamente protegida. Tenga muy en cuenta las siguientes instrucciones:
 - No bloquee en ningún momento el cubrehoja de sierra. Solucione los atascos del protector antes de volver a utilizar la máquina.
 - Cambie los muelles de tensión rotos antes de volver a utilizar la máquina.
 - No quite nunca el abridor o guarda rajadora. La distancia entre el talón dentado y el abridor no debe sobrepasar los 5 mm. La diferencia de altura entre ambos no debe ser superior a 5 mm.
- No utilice hojas de sierra de acero rápido (HSS).
- No utilice hojas de sierra curvadas, deformadas ni melladas.
- No utilice hojas de sierra que no cumplan las especificaciones establecidas en este manual.
- Antes de serrar, libre la pieza de trabajo de clavos y otros objetos metálicos.
- No empiece a serrar hasta que la sierra haya alcanzado su velocidad máxima.
- Inmovilice la pieza de trabajo. No trate de serrar piezas de tamaño muy reducido.
- No aparte la máquina hasta haber terminado de serrar y sólo cuando la hoja de sierra esté totalmente parada.
- No trate de reducir la velocidad de la sierra haciendo presión lateral.
- Antes de efectuar el mantenimiento de la máquina desenchúfela de la red.

7 ENSAMBLAJE

7.1 Cambio de la hoja de sierra (Fig. 1)

Utilice sólo hojas de sierra afiladas y sin mella. Las hojas rajadas o curvadas deben cambiarse sin demora.

- Ponga esta sierra circular sobre el costado en una superficie plana. Se recomienda bajar la placa de base (1) de manera que si hubiere un corte a una profundidad mínima, fuera fácil cambiar la hoja.
- Empuje el botón de bloqueo del mandril (15) hacia el cárter del motor según la flecha de la Fig. 1 y sujételo firmemente.
- Gire el perno de la brida de hoja (13) en sentido antihorario con la llave hexagonal (21) suministrada con la herramienta.
- Retire el perno de la brida de hoja (13) y la abrazadera exterior (14).
- Levante la protección inferior (2) con la palanca para protección inferior (7) y retire después la hoja de sierra.
- Limpie las bridas de la hoja de sierra e instale después la nueva hoja en el mandril de toma y sobre la abrazadera interior.
- Asegúrese que los dientes de la sierra y la flecha que figura en la hoja estén en el mismo sentido, según la flecha de la protección inferior.
- Vuelva a instalar la abrazadera exterior y apriete el perno de la brida de hoja.
- Asegúrese que la hoja de sierra funciona libremente haciéndola girar con la mano.



Antes de cambiar la hoja de sierra desenchufe la herramienta.

7.2 Ajuste de la profundidad (Fig. 2)

- Afloje la palanca de bloqueo para ajustar la profundidad de corte (20).
- Mantenga la placa de base (1) plana sobre el borde de la pieza de trabajo y levante el cuerpo de la sierra hasta que la hoja esté a la buena profundidad determinada por la profundidad de la escala de corte (22) (alinearse con respecto a la línea de la escala).
- Apriete la palanca de bloqueo de ajuste de la profundidad de corte.

7.3 Ajuste angular (Fig. 3)

- Afloje el botón de medidor de ángulo (9) y el botón de bloqueo del ajuste angular (3).
- Ajuste la placa de base al ángulo deseado entre 0° y 45°. Ajuste el ángulo necesario en el medidor de ángulo (8) y bloquéelo con el botón (9).
- Apriete el botón de bloqueo del ajuste angular (3).

7.4 Encendido y apagado (Fig. 4)



Antes de enclavar el interruptor de encendido/apagado (ON/OFF), verifique que la hoja de sierra de esté instalada correctamente y funcione sin problemas, así como que el perno de la brida de la hoja (8) esté bien apretado.

- Conecte el enchufe en la toma de corriente.
- Para encender la sierra circular, presione el botón de desbloqueo (17) y tire el gatillo interruptor de encendido/apagado (ON/OFF) (18).
- La herramienta se apaga cuando se suelta el gatillo interruptor (18).

7.5 Ajuste del corte en paralelo (Fig. 5)

- Afloje el botón con dispositivo de bloqueo de la guía paralela (10).
- Deslice la guía paralela (11) sobre las ranuras de la zapata hasta llegar a la anchura deseada.
- Apriete el perno de bloqueo (10) para fijarlo en la posición deseada.
- Asegúrese que la guía de borde quede sobre la madera, a todo lo largo, para lograr cortes paralelos coherentes.

8 UTILIZACIÓN

8.1 Corte general

- Al comenzar, mantenga siempre la empuñadura de la sierra con una mano y la empuñadura auxiliar (5) con la otra. Nunca fuerce la sierra. Mantener una presión ligera y continua después de haber efectuado el corte hasta que la sierra se detenga completamente. Si se interrumpe el corte, reanudar a la máxima velocidad para volver a penetrar lentamente en el material.
- Cuando se corta transversalmente, las fibras de la madera tienen tendencia a levantarse y desgarrarse. Si se mueve lentamente la sierra, se reduce este efecto.

8.2 Corte de bolsillo

- Desconecte el enchufe de la toma antes de efectuar ajustes. Ajuste la protección en función de la anchura de la línea trazada para el corte, levante la protección inferior con la palanca de elevación.
- Con la hoja apenas sobre el material que se desea cortar, ponga en marcha la sierra y deje que la hoja alcance la máxima velocidad. Baje gradualmente la hoja hasta el material utilizando el extremo anterior de la zapata como punto de pivote. Cuando la hoja comience a cortar, suelte la protección inferior. Una vez que la zapata repose horizontalmente sobre la superficie de corte, corte hacia delante hasta el final. Deje que la hoja se detenga completamente antes de retirarla del corte. Nunca tire la sierra hacia atrás dado que ésta saltará del corte y rebotará. Gire la sierra y corte de manera normal,

serrando hacia delante. Utilice una sierra de vaivén o un serrucho para terminar el corte en las esquinas, si fuera necesario.

8.3 Corte de planchas grandes

- Las planchas grandes o tableros requieren un soporte para evitar que se plieguen o hundan. Si se intenta cortar sin nivelar o soportar correctamente la pieza de trabajo, la hoja tenderá a "pagarse" causando rebotes.
- Soporte el panel o tablero cerca de la línea de corte. Asegúrese de ajustar la hoja de manera que se pueda cortar a través de la pieza sin cortar la mesa o el banco. Sugerencia: utilice maderos para soportar el tablero o panel. Si la pieza es demasiado grande para el banco, utilice el piso de manera que los maderos la soporten.

9 LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



¡Atención! Antes de llevar a cabo cualquier trabajo en el equipo, desconecte el enchufe de alimentación.

9.1 Limpieza

- Mantenga limpias las rejillas de ventilación de la máquina para evitar el sobrecalentamiento del motor.
- Limpie regularmente la herramienta con un trapo suave, preferentemente después de cada uso.
- Mantenga las rejillas de ventilación sin polvo ni suciedad.
- Si hubiera suciedad incrustada, utilice un trapo humedecido con agua jabonosa.



Nunca utilice solventes tales como gasolina, alcohol, amoníaco, etc. Estos solventes pueden dañar las partes de plástico.

9.2 Lubricación

- De vez en cuando, unte la rosca del tornillo de bloqueo con una gota de aceite.

10 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión nominal	220-240 V
Frecuencia nominal	50 Hz
Potencia nominal	1300W
Velocidad de rotación	5500min ⁻¹
Diámetro de la hoja	190mm
Longitud del cable	4m
Capacidad máxima de corte 90°	65mm
Capacidad máxima de corte 45°	48mm
Tamaño del orificio	20mm
Ángulo ajustable	Sí
Número de dientes	40T
Dimensiones de la hoja	190 x 20mm

11 RUIDO

Valores de emisión de ruidos medidos de conformidad con la norma pertinente. (K=3)

Nivel de presión acústica LpA	99 dB(A)
Nivel de potencia acústica LwA	112 dB(A)



¡ATENCIÓN! Utilice una protección auricular cuando la presión acústica sea superior a 85 dB(A).

aW (Nivel de vibración)

2.5 m/s²

K = 1,5 m/s²

12 DEPARTAMENTO TÉCNICO

- Los interruptores dañados deberán ser sustituidos por nuestros profesionales del servicio de atención de cliente.
- Si el cable de conexión (o el enchufe) está estropeado, éste tiene que ser sustituido por un cable de conexión específico, del cual sólo dispone nuestro personal de atención al cliente (puesto de servicio). El cambio de los cables de conexión sólo lo debe realizar nuestro personal de atención al cliente (puesto de servicio- véase la última página) o un profesional calificado (experto en electrónica).

13 ALMACENAMIENTO

- Limpie cuidadosamente la máquina y sus accesorios.
- Ajústela fuera del alcance de los niños, en una posición estable y segura, en un lugar seco y al tiempo, evite las temperaturas demasiado altas o demasiados bajas.
- Protéjala de la luz directa. Téngala si es posible a la sombra.
- No lo meta en un saco de Nylon porque la humedad puede dañarla.

14 MEDIO AMBIENTE



Si al cabo de un largo periodo de utilización debiere cambiar la máquina, no la deseche entre los residuos domésticos. Deshágase de ella de una forma que fuere compatible con la protección del medio ambiente.

No se pueden tratar los desechos producidos por las máquinas eléctricas como desechos domésticos. Se les debe reciclar allí donde existan instalaciones apropiadas. Consulte el organismo local o el vendedor para obtener información sobre su reciclaje.

15 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9. BE2500 Lier – Bélgica, declara que:

Tipo de aparato: Sierra circular
Marca: POWERplus
Número del producto: POWP4010

está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de las Directivas europeas aplicables, basados en la aplicación de las normas europeas armonizadas. Cualquier modificación no autorizada de este aparato anula esta declaración.

Directivas europeas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas enmiendas hasta la fecha de la firma):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Normas europeas armonizadas (incluyendo, si se aplica, sus respectivas hasta la fecha de la firma):

EN60745-1 : 2009
EN60745-2-3 : 2011
EN55014-1 : 2006
EN55014-2 : 2015
EN61000-3-2 : 2014
EN61000-3-3 : 2013

Custodio de la documentación técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

El suscrito actúa en nombre del director general de la compañía,

Hugo Cuypers
Asuntos reglamentarios - Director de conformidad
15/12/2017, Belgium

1	APPLICAZIONE	2
2	DESCRIZIONE (FIG. A)	2
3	DISTINTA DEI COMPONENTI	2
4	SIMBOLI	3
5	NORME GENERALI DI SICUREZZA	3
5.1	<i>Luogo di lavoro</i>	3
5.2	<i>Sicurezza elettrica</i>	3
5.3	<i>Sicurezza delle persone</i>	4
5.4	<i>Uso attento e scrupoloso degli elettroutensili</i>	4
5.5	<i>Manutenzione</i>	5
6	ULTERIORI NORME DI SICUREZZA PER SEGHE CIRCOLARI ..	5
7	MONTAGGIO	5
7.1	<i>Sostituzione della lama della sega (Fig. 1)</i>	5
7.2	<i>Regolazione della profondità (Fig. 2)</i>	6
7.3	<i>Regolazione angolare (Fig. 3)</i>	6
7.4	<i>Accensione e spegnimento (Fig.4)</i>	6
7.5	<i>Regolazione dei tagli paralleli (Fig. 5)</i>	6
8	AZIONAMENTO	6
8.1	<i>Operazioni di taglio generiche</i>	6
8.2	<i>Intaglio interno</i>	6
8.3	<i>Taglio di ampi pannelli</i>	7
9	PULIZIA E MANUTENZIONE	7
9.1	<i>Pulizia</i>	7
9.2	<i>Lubrificazione</i>	7
10	DATI TECNICI	7
11	RUMORE	8
12	UFFICIO ASSISTENZA	8
13	CONSERVAZIONE	8
14	AMBIENTE	8
15	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ	9

SEGA CIRCOLARE 1300W – 190MM POWP4010

1 APPLICAZIONE

La vostra sega circolare è stata progettata per lavorare pezzi di legno. L'utensile può essere usato solo con movimenti destrorsi. Non è adatto per essere usato da fermo. L'apparecchio non è destinato all'uso industriale.



AVVERTENZA! Per la vostra incolumità, si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare la macchina. Consegnare l'elettro utensile solo accompagnato da queste istruzioni.

2 DESCRIZIONE (FIG. A)

- | | |
|---|--|
| 1. Piastra base | 11. Guida parallela |
| 2. Protezione inferiore | 12. Lama |
| 3. Manopola di bloccaggio della regolazione dell'angolo | 13. Bullone del fermo della lama |
| 4. Presa di aspirazione polvere | 14. Flangia esterna |
| 5. Impugnatura ausiliaria | 15. Pulsante di blocco del mandrino |
| 6. Coperchio spazzola al carbonio | 16. Protezione |
| 7. Leva della protezione di sicurezza | 17. Pulsante di arresto |
| 8. Selettore angolo | 18. Interruttore ON/OFF |
| 9. Manopola del selettore angolo | 19. Impugnatura principale |
| 10. Manopola di bloccaggio della guida parallela | 20. Leva di regolazione della profondità |

3 DISTINTA DEI COMPONENTI

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
- Rimuovere il resto dell'imballaggio e i componenti di supporto per il trasporto (se presenti)
- Verificare che tutti i pezzi siano presenti.
- Controllare che l'apparecchio, il cavo di alimentazione, la spina e tutti gli accessori non abbiano riportato danni durante il trasporto.
- Se possibile conservare tutto il materiale di imballaggio fino al termine del periodo di garanzia. Successivamente, smaltirlo presso il sistema locale di smaltimento rifiuti.



AVVERTENZA: i componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!

1 chiave
1 manuale

1 guidalama
1 lama



Se alcuni componenti risultano danneggiati o mancanti, rivolgersi al rivenditore.

4 SIMBOLI

Nel presente manuale e/o sulla macchina sono utilizzati i seguenti simboli:

	Indica il rischio di lesioni personali o danni all'utensile.		Conforme ai requisiti essenziali delle Direttive Europee.
	Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.		Macchina classe II - Doppio isolamento - Non è necessaria la messa a terra.
	Indossare sempre guanti di sicurezza.		Indossare sempre protezioni oculari.
	Indossare protezioni auricolari.		Indossare protezioni per la respirazione.

5 NORME GENERALI DI SICUREZZA

Attenzione! Leggere tutte le istruzioni. Non attenersi alle avvertenze e alle istruzioni che seguono può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni. Conservare le presenti avvertenze e istruzioni in modo da poterle consultare in seguito. Il termine "elettrotensile" di seguito utilizzato si riferisce a elettrotensili alimentati a rete (con cavo) o a batteria (cordless).

5.1 Luogo di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e in ordine. Aree di lavoro in disordine e non illuminate possono dare origine a incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettrotensili producono scintille che possono incendiare polveri o vapori.
- Durante l'impiego dell'elettrotensile, tenere lontani bambini e i non addetti ai lavori. In caso di distrazione, si potrebbe perdere il controllo dell'apparecchio.

5.2 Sicurezza elettrica



Verificare sempre che la tensione della rete di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targa dati.

- La spina dell'apparecchio deve essere adatta alla presa. La spina non può essere modificata in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici insieme ad apparecchi collegati a terra. Spine non modificate e prese di corrente adatte riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra quali tubi, impianti di riscaldamento, fornelli e frigoriferi. C'è un alto rischio di prendere la scossa se il corpo è collegato a terra.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'infiltrazione di acqua in un elettrotensile aumenta il rischio di scossa elettrica.
- Maneggiare il cavo con cura. Non utilizzare il cavo per trascinare l'apparecchio, per appenderlo oppure per estrarre la spina dalla presa. Tenere lontano il cavo da fonti di calore, olio, spigoli aguzzi o parti in movimento dell'apparecchio. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di ricevere scosse elettriche.
- Se l'elettrotensile va impiegato all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte a questo scopo. L'impiego di una prolunga adatta per l'uso all'aperto diminuisce il rischio di scosse elettriche.

- Se non si può evitare di azionare l'elettrotensile in un luogo umido, utilizzare una rete di alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

5.3 *Sicurezza delle persone*

- Prestare attenzione. Fare molta attenzione a quello che si fa quando si lavora con un elettrotensile. Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o sotto gli effetti di droghe, alcool o farmaci. Un momento di distrazione durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- Indossare dispositivi di protezione personali e sempre un paio di occhiali protettivi. Indossare dispositivi di protezione personali quali maschera antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, elmetto o paraorecchi, a seconda del tipo di impiego dell'elettrotensile, fa diminuire il rischio di lesioni.
- Evitare la messa in funzione accidentale. Accertarsi che l'interruttore si trovi sulla posizione "off" prima di inserire la spina nella presa. Se durante il trasporto dell'apparecchio il dito poggia sull'interruttore, oppure se l'apparecchio viene collegato alla rete già in posizione di innesto, si possono causare incidenti.
- Prima di avviare l'apparecchio, rimuovere gli utensili di regolazione o la chiave per dadi. Un utensile o una chiave che si trovino in una sezione rotante possono causare lesioni.
- Non addossarsi alla macchina. Trovare una posizione sicura e mantenere sempre l'equilibrio. In questo modo si può controllare l'apparecchio anche in situazioni impreviste.
- Indossare l'abbigliamento adatto. Indossare capi il più possibile aderenti ed evitare di indossare ornamenti o gioielli. Tenere capelli, abbigliamento e guanti lontano dalle sezioni in movimento. Un abbigliamento non aderente, gioielli o capelli lunghi possono restare intrappolati nelle sezioni in movimento.
- Se possono essere montati sistemi di aspirazione e captazione della polvere, assicurarsi che siano collegati e che vengano utilizzati in modo corretto. L'impiego di questi sistemi diminuisce i rischi causati dalla polvere.

5.4 *Uso attento e scrupoloso degli elettrotensili*

- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'elettrotensile idoneo al lavoro da svolgere. Con l'elettrotensile idoneo si potrà lavorare meglio e in modo più sicuro a seconda del campo di applicazione.
- Non utilizzare mai un elettrotensile il cui interruttore sia difettoso. Un elettrotensile che non si riesca più ad accendere o spegnere è pericoloso e deve essere riparato.
- Estrarre la spina dalla presa prima delle regolazioni dell'apparecchio, della sostituzione di accessori o del suo inutilizzo. Queste precauzioni impediscono l'avvio involontario dell'apparecchio.
- Conservare gli elettrotensili fuori dalla portata dei bambini. Non far utilizzare l'apparecchio a persone che non ne hanno familiarità oppure che non hanno letto queste istruzioni. Gli elettrotensili sono attrezzi pericolosi nelle mani di persone inesperte.
- Avere cura dell'apparecchio. Controllare che le parti mobili dell'apparecchio funzionino perfettamente e non si blocchino, che non ci siano pezzi rotti oppure danneggiati in modo tale da pregiudicarne il funzionamento. Far riparare i pezzi danneggiati prima dell'impiego dell'apparecchio. Molti incidenti sono stati causati da elettrotensili sui quali viene eseguita una scarsa manutenzione.
- Conservare gli utensili da taglio affilati e in ordine. Gli utensili da taglio conservati con cura e debitamente affilati si bloccano di meno e si gestiscono meglio.
- Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, gli utensili, ecc. conformemente alle presenti istruzioni e per gli scopi previsti per questo modello particolare. Tenere quindi in considerazione le condizioni di lavoro e il tipo di applicazione. L'impiego di elettrotensili per usi diversi da quelli previsti può condurre a situazioni pericolose.

5.5 **Manutenzione**

- Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

6 **ULTERIORI NORME DI SICUREZZA PER SEGHE CIRCOLARI**

- Assicurarsi che tutti i dispositivi che proteggono la lama della sega siano in condizioni ottimali di funzionamento.
- Assicurarsi che la lama della sega sia protetta correttamente. Si raccomanda di osservare le seguenti istruzioni.
 - Non bloccare mai il riparo lama della sega. Riparare una lama bloccata prima di riutilizzare l'utensile.
 - Riparare eventuali molle di tensionamento rotte prima di riutilizzare l'utensile.
 - Non rimuovere mai il cuneo fenditore. La distanza tra la corona dentata e il cuneo fenditore deve essere di 5 mm massimo. La differenza in altezza tra cuneo fenditore e corona dentata deve essere di 5 mm massimo.
- Non usare lame in acciaio HSS.
- Non usare lame piegate, deformate o altrimenti danneggiate.
- Non usare lame che non rispettano le specifiche indicate nel presente manuale.
- Prima dell'azione di taglio, rimuovere tutti i chiodi e gli altri oggetti metallici dal pezzo da lavorare.
- Non cominciare mai l'operazione di taglio prima che la sega abbia raggiunto pieno regime.
- Fissare il pezzo da lavorare in modo sicuro. Non cercare mai di lavorare pezzi di dimensione molto piccola.
- Mettere via l'utensile solo dopo averlo spento e dopo che la lama si è arrestata completamente.
- Non cercare mai di rallentare la lama della sega esercitando pressione da un lato.
- Prima di effettuare le operazioni di manutenzione sull'utensile, scollegarlo sempre dalla corrente.

7 **MONTAGGIO**

7.1 **Sostituzione della lama della sega (Fig. 1)**

Utilizzare solo lame ben affilate e non danneggiate. Le lame che presentano crepe o che sono piegate devono essere sostituite immediatamente.

- Collocare la sega circolare su un fianco su una superficie piana. Si raccomanda di abbassare la base (1) come per realizzare un taglio di profondità minima per facilitare la sostituzione della lama.
- Spingere il dispositivo di blocco del mandrino verso l'alloggiamento del motore, come illustrato dalla freccia nella Fig. 1 e trattenerlo fermamente.
- Ruotare il bullone di ritegno della lama in senso antiorario per mezzo della chiave esagonale in dotazione con l'apparecchio.
- Rimuovere il bullone di ritegno della lama e la flangia esterna.
- Sollevare la protezione inferiore (2) servendosi della leva della protezione stessa (7), quindi rimuovere la lama.
- Pulire le flange della lama, quindi montare la nuova lama sul mandrino portautensile e contro la flangia interna.
- Assicurarsi che i denti della sega e la freccia sulla lama siano rivolti nella stessa direzione della freccia sulla protezione inferiore.
- Reinstallare la flangia esterna e serrare il bullone di ritegno della lama.
- Ruotare manualmente la lama per assicurarsi che sia in grado di muoversi liberamente.



Prima di sostituire la lama della sega disinserire sempre la spina

7.2 Regolazione della profondità (Fig. 2)

- Allentare la leva di bloccaggio per regolare la profondità di taglio (20).
- Mantenere la base (1) aderente al bordo della superficie da lavorare e sollevare il corpo della sega fino a quando la lama si trovi alla corretta profondità secondo la scala di regolazione della profondità (22) (allineare la linea della scala).
- Serrare la leva di bloccaggio della regolazione della profondità.

7.3 Regolazione angolare (Fig. 3)

- Allentare la manopola del selettore dell'angolo (9) e la manopola di bloccaggio della regolazione dell'angolo (3).
- Regolare la base sull'angolo desiderato tra 0° e 45°. Impostare l'angolo desiderato sul selettore angolo (8) e bloccarlo per mezzo dell'apposita manopola (9).
- Serrare la manopola di bloccaggio della regolazione dell'angolo (3).

7.4 Accensione e spegnimento (Fig.4)

Prima di azionare l'interruttore ON/OFF, assicurarsi che la lama sia correttamente montata e ruoti liberamente, e che il bullone di serraggio della lama (8) sia serrato a fondo.

- Collegare la spina alla rete di alimentazione.
- Per accendere la sega circolare, premere il pulsante di arresto di sicurezza (17) e tirare l'interruttore ON/OFF (18).
- L'apparecchio si spegne nel momento stesso in cui si rilascia l'interruttore (18).

7.5 Regolazione dei tagli paralleli (Fig. 5)

- Allentare la manopola di bloccaggio della guida parallela (10).
- Far scorrere la guida parallela (11) attraverso le fessure dello zoccolo fino alla larghezza desiderata.
- Serrare il bullone di bloccaggio (10) per fissarla in posizione.
- Assicurarsi che il guida bordo poggi contro il legno per l'intera lunghezza in modo da ottenere tagli paralleli omogenei.

8 AZIONAMENTO**8.1 Operazioni di taglio generiche**

- All'inizio trattenere sempre l'impugnatura della sega con una mano e l'impugnatura ausiliaria (5) con l'altra. Non forzare mai la sega ma mantenere una pressione leggera e costante; dopo aver completato il taglio, attendere che la sega si fermi completamente. Per riprendere un taglio dopo averlo interrotto, attendere che la lama raggiunga la massima velocità e poi reinserirla lentamente nel taglio.
- Per tagli trasversali rispetto alle fibre, ricordare che le fibre del legno hanno la tendenza a sollevarsi e a lacerarsi. Per ridurre al minimo questo effetto, muovere lentamente la sega.

8.2 Intaglio interno

- Scollegare la spina dalla presa prima di qualsiasi intervento di regolazione. Impostare la regolazione della profondità in base allo spessore del tracciato lineare del taglio. Sollevare la protezione inferiore utilizzando la leva di sollevamento.
- Con la lama appena al di sopra del materiale da tagliare, avviare la sega e attendere che raggiunga la massima velocità. Abbassare gradualmente la lama sul materiale da tagliare utilizzando l'estremità anteriore dello zoccolo come punto di rotazione. Quando la lama inizia a tagliare, rilasciare la protezione inferiore. Quando lo zoccolo poggia piatto sulla

superficie tagliata, continuare a tagliare procedendo in avanti fino al termine. Prima di estrarre l'apparecchio dal taglio, attendere che la lama sia completamente ferma. Non tirare mai la sega all'indietro poiché la lama fuoriuscirebbe dal taglio provocando un contraccolpo.

- Girare la sega e terminare il taglio in maniera normale, procedendo in avanti. Se necessario, rifinire il taglio agli angoli per mezzo di un seghetto da traforo o di una sega a mano.

8.3 Taglio di ampi pannelli

- Per tagliare ampi pannelli o assi è necessario utilizzare dei sostegni per evitare che il materiale si incurvi. Se si cerca di eseguire il taglio senza un adeguato sostegno e livellamento del pezzo da lavorare, la lama tenderà a incepparsi provocando un contraccolpo.
- Sostenere il pannello o asse in prossimità del taglio. Assicurarsi di regolare la lama in modo da poter tagliare il materiale senza danneggiare il tavolo o il piano di lavoro. Suggerimento: utilizzare dei blocchi di legno per sostenere l'asse o pannello da tagliare. Se il pezzo da tagliare è troppo ampio per il banco da lavoro, posarlo sul pavimento sostenendolo con dei blocchi.

9 PULIZIA E MANUTENZIONE



Attenzione! Prima di eseguire qualsiasi intervento sull'apparecchio staccare la spina.

9.1 Pulizia

- Mantenere pulite le aperture di ventilazione della macchina per evitare il surriscaldamento del motore.
- Pulire regolarmente l'alloggiamento della macchina con un panno morbido, di preferenza dopo ogni uso.
- Mantenere le aperture di ventilazione libere da polvere e sporcizia.
- Se la sporcizia non viene via usare un panno morbido inumidito con acqua saponata.



Non usare mai solventi come petrolio, alcool, ammoniaca, ecc. Questi solventi possono danneggiare le parti di plastica.

9.2 Lubrificazione

- Di tanto in tanto, applicare olio alle filettature della vite di sicurezza.

10 DATI TECNICI

Tensione nominale	220-240 V
Frequenza nominale	50 Hz
Potenza nominale	1300W
Velocità di rotazione	5500min ⁻¹
Diametro lama	190mm
Lunghezza del cavo	4m
Capacità di taglio max. 90°	65mm
Capacità di taglio max. 45°	48mm
Dimensioni alesaggio	20mm
Angolo regolabile	Yes
Numero di denti	40T

Dimensioni della lama

190 x 20mm

11 RUMORE

Valori di emissione di rumore misurati in conformità allo standard applicabile. (K=3)

Livello di pressione acustica LpA

99 dB(A)

Livello di potenza acustica LwA

112 dB(A)

**ATTENZIONE! Indossare protezioni acustiche se la pressione acustica supera 85 dB(A).**

aw (Livello di vibrazione)

2.5 m/s²K = 1,5 m/s²**12 UFFICIO ASSISTENZA**

- Gli interruttori guasti devono essere sostituiti dal nostro Servizio Assistenza.
- Se il cavo di alimentazione (oppure la spina) è danneggiato, sostituirlo con un altro reperibile presso il nostro Servizio Assistenza. La sostituzione del cavo di alimentazione deve essere eseguita solo dal nostro Servizio Assistenza (vedere l'elenco dei Centri in ultima pagina) o da personale qualificato (elettrotecnici).

13 CONSERVAZIONE

- Pulire con cura tutto l'apparecchio e i suoi accessori.
- Riporre l'apparecchio in posizione stabile e sicura, in un luogo fresco e asciutto fuori dalla portata dei bambini, evitando temperature eccessivamente alte o basse.
- Proteggerlo dall'esposizione diretta alla luce del sole. Se possibile conservarlo in un luogo buio.
- Non riporlo in sacchi di plastica per evitare accumuli di umidità.

14 AMBIENTE

Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma liberarsene in modo rispettoso per l'ambiente.

I rifiuti prodotti dalle macchine elettriche non possono essere trattati come i normali rifiuti domestici. Provvedere al riciclo laddove esistono impianti adeguati. Consultare l'ente locale o il rivenditore per consigli su raccolta e smaltimento.

15 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9 – B2500 Lier, Belgio, dichiara che

Descrizione dell'apparecchio:	Sega circolare
Marchio:	POWERplus
Numero articolo:	POWP4010

è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalle Direttive Europee in base all'applicazione delle norme europee armonizzate. Qualsiasi modifica effettuata sul prodotto rende nulla questa dichiarazione.

Direttive europee (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Norme europee armonizzate (inclusi eventuali emendamenti fino alla data della firma):

EN60745-1 : 2009
EN60745-2-3 : 2011
EN55014-1 : 2006
EN55014-2 : 2015
EN61000-3-2 : 2014
EN61000-3-3 : 2013

Depositario della documentazione tecnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Il sottoscritto agisce in nome e per conto del CEO della società,

Hugo Cuypers
Affari regolamentari – Gestore di conformità
15/12/2017, Belgium

1	APLICAÇÃO	3
2	DESCRIÇÃO (FIG. A)	3
3	LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM	3
4	SÍMBOLOS	4
5	PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA	4
5.1	<i>Área de trabalho</i>	4
5.2	<i>Segurança elétrica</i>	4
5.3	<i>Segurança pessoal</i>	5
5.4	<i>Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução</i>	5
5.5	<i>Assistência técnica</i>	6
6	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA SERRAS CIRCULARES	6
7	MONTAGEM	6
7.1	<i>Substituição da lâmina da serra (Fig. 1)</i>	6
7.2	<i>Ajuste de profundidade (Fig. 2)</i>	7
7.3	<i>Ajuste de ângulo (Fig. 3)</i>	7
7.4	<i>Ligar e desligar (Fig. 4)</i>	7
7.5	<i>Ajuste de corte paralelo (Fig. 5)</i>	7
8	OPERAÇÃO	7
8.1	<i>Corte geral</i>	7
8.2	<i>Corte de recesso</i>	7
8.3	<i>Corte de chapas grandes</i>	8
9	LIMPEZA E MANUTENÇÃO	8
9.1	<i>Limpeza</i>	8
9.2	<i>Lubrificação</i>	8
10	DADOS TÉCNICOS	8
11	RUÍDO	9
12	DEPARTAMENTO DE MANUTENÇÃO	9
13	ARMAZENAMENTO	9
14	MEIO-AMBIENTE	9

15 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE 10

SERRA CIRCULAR 1300W – 190MM POWP4010

1 APLICAÇÃO

A sua serra circular foi projetada para serrar peças de madeira. A máquina deve ser usada exclusivamente com a mão direita. Não é adequada para utilização estacionária. O aparelho não está indicado para uso industrial.



AVISO! Antes de utilizar a máquina, leia atentamente este manual para garantir a sua própria segurança. Ceda apenas a sua ferramenta elétrica juntamente com este manual de instruções.

2 DESCRIÇÃO (FIG. A)

- | | |
|--|--|
| 1. Placa base | 11. Guia paralela |
| 2. Proteção inferior | 12. Lâmina de serra |
| 3. Botão de bloqueio de ajuste do ângulo | 13. Parafuso do grampo da lâmina |
| 4. Saída de extração de pó | 14. Flange exterior |
| 5. Pega auxiliar | 15. Botão de bloqueio do fuso |
| 6. Tampa da escova de carvão | 16. Proteção de segurança |
| 7. Alavanca da proteção de segurança | 17. Botão de bloqueio de desligamento |
| 8. Manómetro de ângulo | 18. Interruptor ON/OFF |
| 9. Botão do manómetro de ângulo | 19. Pega principal |
| 10. Parallel guide lock knob | 20. Alavanca de ajuste de profundidade |

3 LISTA DE CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Retire todo o material da embalagem.
- Retire os suportes de embalagem e transporte ainda existentes (se houver).
- Verifique a existência de todo o conteúdo da embalagem
- Verifique possíveis danos de transporte na ferramenta, no cabo de alimentação, na ficha elétrica e em todos os acessórios.
- Se possível, guarde a embalagem até ao fim do período de garantia. Elimine-a depois através do seu sistema de recolha de resíduos local.



AVISO! Os materiais de embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico! Perigo de asfixia!

1x chave
1x manual

1x barra guia
1x lâmina de serra



Caso haja partes em falta ou danificadas, por favor, contacte o seu comerciante.

4 SÍMBOLOS

Neste manual e/ou na máquina são utilizados os seguintes símbolos:

	Indica o risco de ferimentos pessoais ou danos na ferramenta.		Em conformidade os requerimentos essenciais aplicáveis da(s) diretiva(s) europeia(s).
	Leia cuidadosamente as instruções antes da utilização.		Máquina classe II – Isolamento duplo – Não necessita de tomada com terra.
	Use sempre luvas de proteção.		Use sempre proteção ocular.
	Use proteção auditiva.		Use proteção respiratória.

5 PROCEDIMENTOS GERAIS DE SEGURANÇA

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não-cumprimento dos avisos e instruções podem provocar choque elétrico, incêndio e /ou ferimentos graves. Guarde todos os avisos e instruções para referência futura. O conceito utilizado a seguir de „Ferramenta elétrica” refere-se a ferramentas elétricas com cabo de alimentação (cabo elétrico) ou alimentação por bateria (sem cabo elétrico).

5.1 Área de trabalho

- Mantenha a sua área de trabalho limpa e arrumada. A desordem e áreas de trabalho com pouca iluminação podem desencadear acidentes.
- Não trabalhe com o aparelho em ambientes com risco de explosão, onde se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas produzem faíscas, as quais podem inflamar as poeiras ou vapores.
- Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta elétrica. Em caso de distração, pode perder o controlo sobre o aparelho.

5.2 Segurança elétrica



Certifique-se sempre que a tensão de alimentação corresponde à voltagem especificada na placa de características.

- A ficha de ligação do aparelho tem que encaixar corretamente na tomada. A ficha não pode de forma alguma ser modificada. Não utilize nenhum adaptador juntamente com aparelhos ligados à terra. As fichas intactas e tomadas adequadas diminuem o risco de choque elétrico.
- Evite o contacto físico com superfícies ligadas à terra, tais como tubagens, aparelhos de aquecimento, fogões e frigoríficos. Existe um risco agravado de choque elétrico, se tiver contacto físico com terra.
- Mantenha o aparelho afastado de chuva ou humidade. A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- Não danifique o cabo. Não utilize o cabo elétrico para segurar ou pendurar o aparelho ou para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo elétrico afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou de peças de aparelhos em movimento. Os cabos elétricos danificados ou dobrados aumentam o risco de choque elétrico.

- Se trabalhar com uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize apenas extensões que sejam também indicadas para uso no exterior. A utilização de uma extensão apropriada para uso no exterior diminui o risco de choque elétrico.
- Caso não seja possível evitar operar a ferramenta elétrica num local húmido, use um dispositivo contra corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

5.3 Segurança pessoal

- Esteja atento. Esteja concentrado e seja sensato ao trabalhar com uma ferramenta elétrica. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou sob a influência de estupefacientes, álcool ou medicamentos. Um momento de distração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
- Use equipamento de proteção individual e use sempre óculos de proteção. O uso de equipamento de proteção individual, assim como máscaras antipoeiras, calçado de segurança antiderrapante, capacete de segurança ou proteção auricular, conforme o tipo e aplicação da ferramenta elétrica, diminui o risco de ferimentos.
- Evite uma entrada em funcionamento acidental. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição „OFF (0)” (desligado), antes de inserir a ficha na tomada. Se tiver o dedo no interruptor ao segurar o aparelho ou ligar o aparelho à corrente elétrica com o interruptor ativado, podem resultar acidentes.
- Retire ferramentas de ajuste ou chaves de parafusos, antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou chave que se encontre numa peça giratória do aparelho pode provocar ferimentos.
- Não se sobreponha demasiado. Tenha atenção a uma postura correta e mantenha sempre o equilíbrio. Desta forma, poderá controlar melhor o aparelho em situações inesperadas.
- Use vestuário apropriado. Não use roupas largas nem joias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas a trabalhar afastados de peças em movimento. As roupas soltas, joias ou cabelos compridos soltos podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- Se puderem ser montados dispositivos de aspiração e absorção de poeiras, certifique-se de que os mesmos estão ligados e são utilizados corretamente. A utilização destes dispositivos diminui o riscos associados a poeiras.

5.4 Manuseamento e emprego de ferramentas elétricas com precaução

- Não sobrecarregue o aparelho. Utilize a ferramenta elétrica indicada para o seu trabalho. Com a ferramenta elétrica adequada, trabalha melhor e de forma mais segura nas áreas a trabalhar indicadas.
- Não utilize uma ferramenta elétrica com o interruptor danificado. Uma ferramenta elétrica que não possa ser mais ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.
- Retire a ficha da tomada antes de proceder a ajustes no aparelho, substituir acessórios ou arrumar o aparelho. Esta medida de precaução impede o arranque acidental do aparelho.
- Guarde as ferramentas elétricas não utilizadas fora do alcance das crianças. Não permita que outras pessoas façam uso do aparelho, se não estiverem familiarizadas com o mesmo ou não tiverem lido estas instruções. As ferramentas elétricas são perigosas, se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- Faça a manutenção do aparelho com cuidado. Inspeccione se as peças móveis do aparelho funcionam corretamente e não bloqueiam, se as peças estão partidas ou danificadas de forma a comprometer o funcionamento do aparelho. Mandar reparar as peças danificadas antes da utilização do aparelho. Muitos acidentes têm a sua origem na manutenção incorreta das ferramentas elétricas.
- Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com extremidades de corte afiadas, com uma manutenção correta, bloqueiam menos e são mais fáceis de manusear.

- Utilize a ferramenta elétrica, acessórios, ferramentas normalizadas, etc. de acordo com estas instruções para este tipo especial de aparelho. Tenha também em atenção as condições a trabalhar e a tarefa a executar. O emprego das ferramentas elétricas para aplicações diferentes das estipuladas pode desencadear situações de perigo.

5.5 Assistência técnica

- Mandar reparar o seu aparelho apenas por técnicos qualificados e apenas com peças de substituição originais. Desta forma, é assegurado que a segurança do aparelho se mantém.

6 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA SERRAS CIRCULARES

- Certifique-se de que todos os dispositivos de proteção da lâmina da serra estão em perfeitas condições de trabalho.
- Certifique-se de que a lâmina da serra está devidamente protegida. Cumpra especialmente as seguintes instruções:
 - Nunca bloqueie o resguardo da lâmina da serra. Conserte um resguardo da lâmina da serra danificado antes de voltar a utilizar a máquina.
 - Substitua uma mola de tensão partida antes de voltar a utilizar a máquina.
 - Nunca retire a lâmina separadora. A distância entre a coroa dentada e a lâmina separadora não deve exceder 5 mm. A diferença de altura entre a lâmina separadora e a coroa dentada não deve exceder 5 mm.
- Não utilize lâminas de serra em aço HSS.
- Não utilize lâminas de serra dobradas, deformadas ou danificadas.
- Não utilize lâminas de serra que não estejam em conformidade com as especificações indicadas neste manual.
- Antes de serrar, retire todos os pregos e outros objetos de metal da peça de trabalho.
- Nunca comece a serrar antes da serra atingir a sua velocidade máxima.
- Fixe bem a peça de trabalho. Nunca tente serrar peças extremamente pequenas.
- Guarde a máquina depois de a desligar e quando a lâmina da serra estiver completamente parada.
- Nunca tente desacelerar a lâmina da serra, exercendo pressão na parte lateral.
- Antes de proceder à manutenção da máquina, desligue sempre a máquina.

7 MONTAGEM

7.1 Substituição da lâmina da serra (Fig. 1)

Utilize apenas lâminas de serra afiadas e em perfeitas condições. As lâminas de serra partidas ou dobradas devem ser imediatamente substituídas.

- Coloque a serra circular de lado numa superfície plana. Aconselha-se que desça a placa base (1) à profundidade mínima pois é mais fácil de substituir a lâmina.
- Prima o botão de bloqueio do veio em direção à caixa do motor como mostrado pela seta na Fig. 1 e segure firmemente.
- Rode o parafuso da braçadeira da lâmina no sentido anti-horário usando a chave sextavada fornecida com a ferramenta.
- Retire o parafuso de braçadeira da lâmina e a flange exterior.
- Eleve a proteção inferior (2) usando a alavanca para a proteção inferior (7) e, de seguida, remova a lâmina de serra.
- Limpe as flanges da lâmina de serra e, de seguida, monte a nova lâmina de serra na saída do veio que se encontra contra a flange interior.
- Certifique-se que os dentes da serra e a seta na lâmina se encontram na mesma direção da seta da proteção inferior.
- Instale novamente a flange exterior e aperte o parafuso da braçadeira da lâmina.
- Certifique-se que a lâmina de serra funciona livremente rodando a lâmina manualmente.



Desligue a ferramenta sempre antes de substituir a lâmina da serra.

7.2 Ajuste de profundidade (Fig. 2)

- Solte a alavanca de bloqueio para ajuste de profundidade (20).
- Segure a placa base (1) plana contra a extremidade da peça de trabalho e eleve o corpo da serra até que a lâmina se encontre à profundidade da escala de corte (22) (alinhe a linha de escala).
- Aperte a alavanca de bloqueio para ajuste de profundidade.

7.3 Ajuste de ângulo (Fig. 3)

- Solte o botão do manómetro de ângulo (9) e o botão de bloqueio de ajuste do ângulo (3).
- Ajuste a placa base para o ângulo desejado entre 0° e 45°. Defina o ângulo desejado no manómetro de ângulo (8) e bloqueie-o com o botão (9).
- Aperte o botão de bloqueio de ajuste de ângulo (3).

7.4 Ligar e desligar (Fig. 4)



Antes de ativar o interruptor para Ligar/Desligar, verifique se a lâmina de serra se encontra devidamente ajustada e a funcionar na perfeição, e se o parafuso da braçadeira da lâmina está bem apertado.

- Ligue a ficha à corrente elétrica.
- Para ligar a serra circular, prima o botão de desbloqueio (17) e puxe o ativador do interruptor Ligar/Desligar (18).
- Ao soltar o ativador do interruptor (18), a ferramenta desliga-se.

7.5 Ajuste de corte paralelo (Fig. 5)

- Desaperte o botão de bloqueio do guia paralelo (10).
- Deslize o guia paralelo (11) através das ranhuras no sapato de acordo com a largura desejada.
- Aperte o parafuso de bloqueio de forma (10) a ajustar-se na posição correta.
- Certifique-se de que o guia da extremidade permanece contra a madeira ao longo de todo o seu comprimento para que os cortes sejam consistentes e paralelos.

8 OPERAÇÃO

8.1 Corte geral

- Ao iniciar, segure sempre o cabo da serra com uma mão e o cabo auxiliar (5) com a outra mão. Nunca force a serra, mas mantenha uma pressão leve e contínua; depois de realizar o corte deixe que a serra pare por completo. Quando o corte é interrompido, volte a iniciar o corte deixando que a lâmina atinja a velocidade máxima e reentre no corte lentamente.
- Ao cortar ao longo do fio, as fibras da madeira têm tendência para se levantar e partir; se mover a serra lentamente minimiza esse efeito.

8.2 Corte de recesso

- Desligue a ficha da corrente antes de efetuar quaisquer ajustes. Defina o ajuste de profundidade com base na largura do desenho da linha para o levantamento do corte da proteção inferior utilizando a alavanca de levantamento.
- Com a lâmina pouco acima do material a cortar, inicie a serra e deixe que a lâmina atinja a velocidade máxima. Gradualmente, baixe a lâmina até ao material para ser cortado utilizando a extremidade dianteira do sapato como ponto pivô. Quando a lâmina começar a cortar, liberte a proteção inferior. Quando o sapato se encontra plano na superfície a ser cortada, continue a cortar para a frente até à extremidade do corte. Deixe que a lâmina pare na totalidade antes de a remover do corte. Nunca puxe a serra para trás visto que a

lâmina subirá pelo corte e poderá ocorrer um ricochete. Vire a serra e termine o corte normalmente, serrando para a frente. Utilize uma serra pendular ou uma serra manual para terminar o corte nos cantos caso seja necessário.

8.3 Corte de chapas grandes

- As chapas ou placas grandes requerem suporte para evitar dobras ou amolecimentos. Se tentar cortar sem nivelamento e sem suporte adequado para a peça a trabalhar, a lâmina tende a prender, causando ricochete.
- Suporte o painel ou placa junto ao corte. Certifique-se de efetuar o ajuste da lâmina para que possa cortar através do material sem cortar a mesa ou a bancada. Sugestão: utilize 2x4 para dar suporte à placa ou ao painel a cortar. Se a peça for demasiado grande para a bancada, utilize o chão com 2x4 a suportar a parede.

9 LIMPEZA E MANUTENÇÃO



Atenção! Antes de levar a cabo intervenções no equipamento, retire a ficha da tomada.

9.1 Limpeza

- Mantenha as ranhuras de ventilação da máquina limpas, de modo a evitar o sobreaquecimento do motor.
- Limpe regularmente a carcaça da máquina com um pano macio, de preferência após cada utilização.
- Mantenha as ranhuras de ventilação livres de poeira e sujidade.
- Se a sujidade não puder ser eliminada, use um pano macio humedecido com água e sabão.



Nunca utilize solvente tais como o petróleo, álcool, água amoniacal, etc. Estes solventes poderão danificar as peças de plástico.

9.2 Lubrificação

- De vez em quando, aplique uma gota de óleo à rosca do parafuso de bloqueio.

10 DADOS TÉCNICOS

Tensão nominal	220-240 V
Frequência nominal	50 Hz
Potência nominal	1300W
Velocidade rotacional	5500min ⁻¹
Diâmetro da lâmina	190mm
Comprimento do cabo	4m
Capacidade máx. de corte de 90°	65mm
Capacidade máx. de corte de 45°	48mm
Tamanho do diâmetro	20mm
Ângulo ajustável	Yes
Número de dentes	40T
Dimensões da lâmina	190 x 20mm

11 RUÍDO

Valores de emissão sonora, medidos em conformidade com a norma relevante. (K=3)

Nível de pressão acústica LpA

99 dB(A)

Nível de potência acústica LwA

112 dB(A)



ATENÇÃO! Use proteção de ouvidos quando a pressão sonora for superior a 85 dB(A).

aw (Vibração)

2.5 m/s²

K = 1,5 m/s²

12 DEPARTAMENTO DE MANUTENÇÃO

- Os interruptores danificados devem ser substituídos pelo departamento de serviço pós-venda.
- Se o cabo de ligação (ou ficha elétrica) estiver danificado, o mesmo tem de ser substituído por um cabo de ligação próprio, que pode ser obtido no nosso departamento de serviço pós-venda (serviço de assistência técnica). A substituição do cabo de ligação deve apenas ser efetuada pelo nosso departamento de serviço pós-venda (ver última página) ou por uma pessoa qualificada (eletricista).

13 ARMAZENAMENTO

- Limpe cuidadosamente a máquina e respetivos acessórios na totalidade.
- Armazene-a longe de crianças, numa posição estável e segura, num local fresco e seco, e evite as temperaturas demasiado altas ou demasiado baixas.
- Proteja-a da luz direta. Se possível, mantenha a máquina num local escuro.
- Não a coloque em sacos de nylon, visto que pode incorrer no risco de formação de humidade.

14 MEIO-AMBIENTE

Se a sua máquina necessitar de ser substituída após uma utilização prolongada, não a coloque no lixo doméstico. Elimine-a de uma forma ecologicamente segura. O lixo produzido pelas máquinas elétricas não pode ser eliminado com o lixo doméstico normal. Faça a reciclagem onde existam instalações adequadas. Consulte as autoridades locais ou o seu revendedor para conselhos sobre a recolha e a eliminação.

15 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Bélgica, declara que,

Designação do aparelho:	Serra circular
Marca:	POWERplus
Modelo nº.:	POWP4010

se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes das Diretivas Comunitárias aplicáveis, com base na aplicação das normas Europeias harmonizadas. Qualquer alteração não autorizada do equipamento anula esta declaração.

Diretivas Europeias (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura):
2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Normas Europeias harmonizadas (incluindo, se aplicável, as respetivas emendas até à data de assinatura):

EN60745-1 : 2009
EN60745-2-3 : 2011
EN55014-1 : 2006
EN55014-2 : 2015
EN61000-3-2 : 2014
EN61000-3-3 : 2013

Detentor da Documentação Técnica: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

O signatário atua em nome da administração da empresa,

Hugo Cuypers
Assuntos Regulamentares – Gestor de Conformidade
15/12/2017, Belgium

1	BRUKSOMRÅDE	2
2	BESKRIVELSE (FIG. A)	2
3	PAKKENS INNHOLD	2
4	SYMBOLFORKLARING	3
5	GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER	3
5.1	<i>Arbeidsplassen</i>	3
5.2	<i>Elektrisk sikkerhet</i>	3
5.3	<i>Personssikkerhet</i>	4
5.4	<i>Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy</i>	4
5.5	<i>Service</i>	4
6	ANBEFALTE SIKKERHETSREGLER FOR SIRKELSAGER	4
7	MONTERING	5
7.1	<i>Bytte sagblad (Fig. 1)</i>	5
7.2	<i>Dybdejustering (Fig. 2)</i>	5
7.3	<i>Vinkeljustering (Fig. 3)</i>	5
7.4	<i>Slå på og av (Fig. 4)</i>	5
7.5	<i>Justering av parallellkutt (Fig. 5)</i>	6
8	BRUK	6
8.1	<i>Generell kutting</i>	6
8.2	<i>Lommekutt</i>	6
8.3	<i>Kutte store arbeidsstykker</i>	6
9	RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD	6
9.1	<i>Rengjøring</i>	6
9.2	<i>Smøring</i>	7
10	TEKNISKE DATA	7
11	STØY	7
12	SERVICEAVDELING	7
13	OPPBEVARING	7
14	MILJØ	7
15	SAMSVARERKLÆRING	8

SIRKELSAG 1300W – 190MM POWP4010

1 BRUKSOMRÅDE

Sirkelsagen din er beregnet på saging av arbeidsemner av tre. Maskinen passer bare for høyrehendt bruk. Maskinen er ikke egnet for stasjonær bruk.

Maskinen er kun beregnet til privat bruk.



ADVARSEL! Av sikkerhetshensyn bør du lese denne brukermanualen og generelle sikkerhetsinstrukser nøye før maskinen tas i bruk. Hvis maskinen leveres videre til en tredjeperson må også bruksanvisningen følge med.

2 BESKRIVELSE (FIG. A)

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Bunnplate | 11. Parallellanslag |
| 2. Nedre beskyttelsesskjerm | 12. Sagblad |
| 3. Låsebolt for vinkeljustering | 13. Bladklemmebolt |
| 4. Støvavsug | 14. Ytre flens |
| 5. Hjelpelandtak | 15. Låseknapp for spindel |
| 6. Karbonbørstedeksel | 16. Øvre beskyttelsesskjerm |
| 7. Spak for nedre beskyttelsesskjerm | 17. Låseknapp |
| 8. Vinkelmåler | 18. PÅ/AV-bryter |
| 9. Låsebolt for vinkelmåler | 19. Hovedhåndtak |
| 10. Låsebolt for parallellanslag | 20. Låsespak for dybdejustering |

3 PAKKENS INNHOLD

- Fjern alle pakkematerialer.
- Fjern all gjenværende innpakning og alle transportstøtter (hvis aktuelt).
- Sjekk at pakkens innhold er fullstendig.
- Sjekk apparatet, strømledningen, støpslet og alt tilbehør for transportskader.
- Ta vare på pakkematerialene så lenge som mulig, helst til slutten av garantiperioden. Deretter må du kaste det i ditt lokale avfallssystem.



ADVARSEL: Pakkematerialer er ikke leketøy! Barna må ikke leke med plastposer! De utgjør en kvelningsfare!

1 x skiftenøkkel
1 x håndbok

1 x styreskinne
1 x sagblad



Hvis du oppdager manglende eller skadede deler må du ta kontakt med forhandleren.

4 SYMBOLFORKLARING

Følgende symboler brukes i denne bruksanvisningen eller på maskinen:

	Symboliserer risiko for personskader eller skader på verktøyet.		I samsvar med vesentlige krav i EU-direktivet(ene).
	Les manualen før bruk.		Klasse II-maskin – dobbeltisolert – krever ikke jordet støpsel.
	Bruk alltid vernehansker.		Bruk alltid vernebriller.
	Bruk hørselsvern.		Bruk åndedrettsvern.

5 GENERELLE SIKKERHETSADVARSLER

Merk! Samtlige sikkerhetsregler og instruksjoner må leses. Hvis du ikke følger sikkerhetsreglene kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader. Begrepet "elektroverktøy" som er brukt i advarslene henviser til elektroverktøy som drives fra strømmettet (med kabel) eller med batteri (uten kabel).

5.1 Arbeidsplassen

- Hold arbeidsplassen ren og ryddig. Rot og dårlig opplyst arbeidsområde kan føre til ulykker.
- Bruk apparatet i omgivelser som ikke er eksplosjonsfarlige og der det ikke finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektroverktøy avgir gnister som kan antenne støv eller damp.
- Hold barn og andre personer unna når du bruker elektroverktøyet. Forstyrrelser kan føre til at du mister kontrollen over apparatet.

5.2 Elektrisk sikkerhet



Kontroller alltid at strømtilførselen stemmer med spenningen på typeskiltet.

- Støpslet på apparatet må passe i stikkkontakten. Støpslet må ikke endres. Ikke bruk overgangspluggere som ikke har samme beskyttelse som apparatet. Støpsler som ikke er modifisert og passende stikkontakter reduserer faren for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede flater, som rør, varmeovner og kjøleskap. Jordingen av disse øker faren for elektrisk støt.
- Hold apparatet unna regn og fuktighet. Inntrenging av vann i apparatet øker faren for elektrisk støt.
- Ikke bruk kabelen til å bære apparatet, henge det opp eller når du trekker støpslet ut av stikkkontakten. Hold kabelen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler på apparatet. Skadete eller krøllete kabler øker faren for elektrisk støt.
- Når du bruker elektroverktøy utendørs må du bare bruke skjøtekabler som er tillatt brukt utendørs. Bruk av skjøtekabler som er beregnet på utendørs bruk reduserer faren for elektrisk støt.
- Hvis du må bruke elektroverktøy på områder med mye fuktighet, må du bruke et overspenningsvern. Hvis du bruker et overspenningsvern vil du redusere faren for støt.

5.3 Personssikkerhet

- Elektroverktøy må brukes med sunn fornuft. Ikke bruk apparatet hvis du er trøtt eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet når du bruker apparatet kan føre til personskader.
- Bruk personlig verneutstyr og bruk alltid vernebriller. Bruk av personlig verneutstyr som støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm eller hørselsvern, når forholdene krever det, reduserer faren for personskader.
- Unngå utilsiktet oppstart. Forsikre deg om at bryteren er slått AV før du plugges inn støpslet. Hvis du bærer elektroverktøy med fingeren på bryteren, eller hvis du plugges inn et verktøy med bryteren PÅ, inviterer du til ulykker.
- Fjern justeringsverktøy eller skrunøkler før du slår på apparatet. Et verktøy eller nøkkel som blir sittende i elektroverktøyets bevegelige deler kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Pass på at du står støtt og at du alltid er i balanse. På denne måten kan du være i stand til å kontrollere verktøyet også i uventede situasjoner.
- Bruk egnede klær. Ikke bruk vide klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan henge seg opp i bevegelige deler.
- Når det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forsikre deg om at disse er riktig tilkoblet og at de brukes riktig. Bruk av slike innretninger kan redusere støvrelaterte farer.

5.4 Vær nøyaktig og omhyggelig når du omgås elektroverktøy

- Ikke overbelast apparatet. Bruk riktig elektroverktøy i forhold til arbeidet som skal utføres. Korrekt elektroverktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere når det arbeider innenfor den belastningen det er beregnet til.
- Ikke bruk elektroverktøyet hvis bryteren ikke kan slå det på og av. Hvis det ikke lenger er mulig å kontrollere elektroverktøyet med bryteren, er det farlig å bruke og må repareres.
- Trekk støpslet ut av stikkkontakten før du gjør justeringer, skifter tilbehør eller setter bort verktøyet. Disse forholdsreglene forhindrer at apparatet startes utilsiktet.
- Oppbevar elektroverktøy som ikke skal brukes utenfor barns rekkevidde. Ikke la personer du ikke stoler på eller som ikke har lest denne bruksanvisningen bruke apparatet. Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- Elektroverktøy må vedlikeholdes. Kontroller at bevegelige deler fungerer som de skal og ikke klemmer, om deler er brukket eller skadet og alle andre forhold som kan ha innvirkning på verktøyets funksjon. Reparer skadete deler før du bruker verktøyet. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdte elektroverktøy.
- Hold kutteverktøy skarpe og rene. Omhyggelig vedlikeholdte kutteverktøy med skarpe kuttekanter klemmer mindre og er lettere å bruke.
- Bruk elektroverktøy, tilbehør, innsatser osv. i samsvar med denne bruksanvisningen og i samsvar med spesielle anvisninger som gjelder for respektive verktøyet. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres. Bruk av elektroverktøy til annet enn tiltenkt formål kan føre til farlige situasjoner.

5.5 Service

- La bare kvalifiserte fagfolk reparere elektroverktøyet, og bruk bare originale reservedeler. På denne måten kan du være sikker på at verktøyet er sikkert å bruke.

6 ANBEFALTE SIKKERHETSREGLER FOR SIRKELSAGER

- Pass på at alle bevegelige verneledere kan beveges fritt.
- Pass på at sagbladet er ordentlig beskyttet. Følg spesielt anvisningene nedenfor:
 - Fest aldri verneledet til sagbladet. Sett tilbake et fastsittende verneblekk før du bruker maskinen på nytt.
 - Hvis spennfjæren blir defekt, må den byttes før du bruker maskinen på nytt.

–Du må aldri ta av spaltekniven. Avstanden mellom tannkransen og spaltekniven må ikke overskride 5 mm. Høydeforskjellen mellom spaltekniven og tannkransen må ikke overskride 5 mm.

- Ikke bruk sagblader av HSS-stål.
- Ikke bruk sagblader som er bøyd, deformert eller skadet på annen måte.
- Ikke bruk sagblader som ikke oppfyller spesifikasjonene i denne håndboken.
- Trekk ut alle spikre og andre metallgjenstander fra arbeidsemnet før du begynner å arbeide.
- Ikke begynn å sage før maskinen har nådd fullt omdreiningstall.
- Fest arbeidsemnet godt. Ikke forsøk å sage svært små arbeidsemner.
- Ikke legg fra deg maskinen før du har slått den av og sagbladet har stanset helt.
- Forsøk aldri å bremse sagbladet ved å trykke mot siden på det.
- Husk å trekke støpslet ut av kontakten før du utfører vedlikehold på maskinen.

7 MONTERING

7.1 Bytte sagblad (Fig. 1)

Bruk bare skarpe, uskadede sagblader. Bytt straks ut sprukne eller bøyd sagblader.

- Legg sirkelsagen på siden på et flatt underlag. Vi anbefaler at du bringer bunnplaten (1) ned som for minimum sagedybde. Det gjør det enklere å skifte sagbladet.
- Skyv låseknappen for spindelen mot motorhuset, som pilen viser i Fig. 1 og hold den fast.
- Drei bladklemmebolten mot klokken med sekskantnøkkelen som følger med verktøyet.
- Fjern bladklemmebolten og den ytre flensen.
- Løft det nedre vernet (2) med spaken (7) og ta av sagbladet.
- Rengjør sagbladflensene og monter deretter et nytt sagblad på spindelen, mot den indre flensen.
- Påse at sagtennene og pilen på sagbladet peker i samme retning som pilen på det nedre vernet.
- Sett på den ytre flensen igjen og stram til bladklemmebolten.
- Kontroller at sagbladet løper fritt ved å dreie det for hånd.



Trekk alltid støpslet ut av kontakten før du bytter sagblad.

7.2 Dybdejustering (Fig. 2)

- Løsne låsespaken for dybdejustering (20).
- Hold bunnplaten (1) flatt mot kanten på arbeidsstykket og løft sagkroppen til bladet er på riktig dybde i.h.t. dybdeskalaen (22) (bruk strekene på skalaen).
- Stram til stilleskrue for dybdejustering.

7.3 Vinkeljustering (Fig. 3)

- Løsne låsebolten for vinkelmåleren (9) og låsebolten for vinkeljustering (3).
- Juster bunnplaten til ønsket vinkel mellom 0° til 45°. Juster vinkelmåleren (8) til ønsket vinkel, og lås den med bolten (9).
- Fest låsebolten for vinkeljustering (3).

7.4 Slå på og av (Fig. 4)



Før du trykker på PÅ/AV-bryteren, må du sjekke at sagbladet sitter riktig montert og at bladfestebolten er godt trukket til.

- Sett støpslet i stikkkontakten.
- Du slår på sirkelsagen ved å trykke inn låseknappen (17) samtidig som du klemmer inn PÅ/AV-bryteren (18).

- Når du slipper PÅ/AV-bryteren (18), stanser verktøyet.

7.5 Justering av parallellkutt (Fig. 5)

- Løsne låsebolten for parallellanslaget (10).
- Skyv parallellanslaget (11) gjennom sporene i skoen, til ønsket bredde.
- Stram til låsebolten (10) for å holde anslaget på plass.
- Påse at parallellanslaget hviler mot treet i hele lengden for å oppnå konsistente parallellkutt.

8 BRUK

8.1 Generell kutting

- Når du starter, må du alltid holde hovedhåndtaket (5) med en hånd og hjelpehåndtaket (5) med den andre hånden. Bruk aldri kraft på sagen, men bruk et lett, kontinuerlig trykk helt til kuttet er ferdig og sagen stopper helt opp. Hvis kuttet avbrytes, gjenopptar du kuttingen ved å la bladet nå full hastighet før du fører det inn i kuttet.
- Når du kutter på tvers av trefibrene, har disse fibrene en tendens til å løftes å rives. Du kan redusere denne effekten ved å bevege sagen sakte.

8.2 Lommekutt

- Trekk støpslet ut av stikkkontakten før du utfører justeringer. Still inn dybdejusteringen basert på bredden av den opptegnede streken for kuttet. Hev det nedre vernet med hevespaken.
- Hold bladet rett over materialet som skal kuttes, start sagen og la bladet nå full hastighet. Senk bladet gradvis ned i materialet som skal kuttes, og bruk den fremre enden av skoen som et vippepunkt. Når bladet begynner å kutte, slipper du det nedre vernet. Når skoen ligger flatt på flaten som kuttes, kutter du fremover til enden av kuttet. La bladet stoppe helt opp før du trekker det ut av kuttet. Trekk aldri sagen bakover, da bladet vil «klatre» ut av kuttet og slå tilbake. Drei sagen rundt og avslutt kuttet på normal måte, ved å sage fremover. Bruk om nødvendig en stikksag eller håndsag til å avslutte kuttet i hjørnene.

8.3 Kutte store arbeidsstykker

- Store arbeidsstykker må støttes opp for at de ikke skal bøyes eller henge ned. Hvis du forsøker å kutte uten å støtte opp arbeidsstykket så det blir rett, kan bladet kjøre seg fast og slå tilbake.
- Støtt opp arbeidsstykket nærme kuttet. Sørg for å stille bladjusteringen slik at du kan kutte gjennom materialet uten å kutte ned i bordet eller arbeidsbenken. Forslag: Bruk trestykker på 2 x 4 tommer til støtte opp arbeidsstykket som skal kuttes. Hvis arbeidsstykket er for langt for arbeidsbenken, bruker du gulvet og 2 x 4 tommers trestykker til å støtte det opp.

9 RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD



OBS! Trekk støpslet ut av stikkkontakten før du utfører noe arbeid på maskinen.

9.1 Rengjøring

- Hold ventilasjonssporene på maskinen rene for å unngå at motoren overophettes.
- Rengjør maskinhuset jevnlig med en myk klut, helst etter hver gangs bruk.
- Sørg for at ventilasjonssporene er fri for støv og skitt.
- Gjenstridig skitt fjernes med en myk klut som er fuktet med såpevann.



Bruk ikke løsemidler som bensin, alkohol, ammoniakk osv. Slike stoffer skader kunststoffdelene.

9.2 Smøring

- Smør gjengene på låseskruen med en dråpe olje med jevn mellomrom.

10 TEKNISKE DATA

Nominell spenning	220-240 V
Nominell frekvens	50 Hz
Nominell effekt	1300W
Rotasjonshastighet	5500min ⁻¹
Bladdiameter	190mm
Ledningens lengde	4m
Maks kuttekapasitet 90°	65mm
Maks kuttekapasitet 45°	48mm
Borstørrelse	20mm
Justerbar vinkel	Ja
Antall tenner	40T
Bladdimensjoner	190 x 20mm

11 STØY

Støyemisjonsverdier målt i samsvar med relevant standard. (K=3)

Lydtrykknivå LpA	99 dB(A)
Lydeffektnivå LwA	112 dB(A)



VIKTIG! Bruk hørselsvern når lydtrykket er over 85 dB(A).

av (Vibrasjon)	2.5 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

12 SERVICEAVDELING

- Skadede brytere må byttes ut av vårt serviceverksted.
- Hvis det oppstår skade på strømkabelen (eller støpslet), må denne byttes ut med en ny spesialkabel som fås kjøpt hos vår kundeservice. Strømkabelen må bare skiftes av vår kundeservice (se siste side) eller av en kvalifisert person (elektriker).

13 OPPBEVARING

- Gjør maskinen og tilbehøret grundig rent.
- Oppbevar maskinen utenfor barnas rekkevidde, i stabil og sikker stilling, på et kjølig og tørt sted. Unngå for høye eller lave temperaturer.
- Beskytt maskinen mot direkte sollys. Oppbevar den om mulig i mørke.
- Ikke oppbevar maskinen under plast, dette skaper fuktighet.

14 MILJØ

Hvis det skulle være nødvendig å skifte ut maskinen etter lang tids bruk, må den ikke kastes i husholdningsavfallet. Kast den på en miljømessig forsvarlig måte. Avfall produsert av elektriske maskiner bør ikke bli behandlet som normalt husholdningsavfall. Sørg for å resirkulere der hvor spesialanlegg eksisterer. Be lokale myndigheter eller forhandler om råd angående tømning og resirkulering.

15 SAMSVARERKLÆRING

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgia, erklærer at,

produkt: Sirkelsag
merke: POWERplus
modell: POWP4010

oppfyller de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i gjeldende EU-direktiver, basert på bruken av europeiske, harmoniserte standarder. Enhver uautorisert endring av apparatet vil annullere denne erklæringen.

EU-direktiver (inkludert eventuelle tillegg frem til signaturdato):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Europeiske harmoniserte standarder (inkludert eventuelle tillegg frem til signaturdato):

EN60745-1 : 2009
EN60745-2-3 : 2011
EN55014-1 : 2006
EN55014-2 : 2015
EN61000-3-2 : 2014
EN61000-3-3 : 2013

Oppbevarer av teknisk dokumentasjon: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne av selskapets CEO,

Hugo Cuypers
Regulatoriske saker - Samsvarsleder
15/12/2017, Belgium

1	ANVENDELSE	2
2	BESKRIVELSE (FIG. A)	2
3	MEDFØLGENDE INDHOLD	2
4	SYMBOLER	3
5	ALMINDELIGE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR EL-VÆRKTØJ .	3
5.1	<i>Arbejdsområde</i>	3
5.2	<i>Elektrisk sikkerhed</i>	3
5.3	<i>Personlig sikkerhed</i>	4
5.4	<i>Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer</i>	4
5.5	<i>Service</i>	4
6	SUPPLERENDE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR RUNDSAVE ...	5
7	MONTERING	5
7.1	<i>Udskiftning af klingen (Fig. 1)</i>	5
7.2	<i>Dybdeindstilling (Fig. 2)</i>	5
7.3	<i>Vinkelindstilling (Fig. 3)</i>	5
7.4	<i>Start og slukning (Fig. 4)</i>	6
7.5	<i>Indstilling af parallelsnit (Fig. 5)</i>	6
8	BETJENING	6
8.1	<i>Generel savning</i>	6
8.2	<i>Lommesavning</i>	6
8.3	<i>Savning af store plader</i>	6
9	RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE	6
9.1	<i>Rengøring</i>	7
9.2	<i>Smøring</i>	7
10	TEKNISKE DATA	7
11	STØJ	7
12	SERVICEAFDELING	7
13	OPBEVARING	7
14	MILJØ	8
15	KONFORMITETSERKLÆRING	8

RUNDSAV 1300W – 190MM POWP4010

1 ANVENDELSE

Denne rundsav er beregnet til savning af arbejdsemner af træ. Maskinen er kun egnet til højrehåandede brugere. Maskinen er ikke beregnet til stationær brug.

Værktøjet er ikke beregnet til kommercielt brug.



ADVARSEL! Læs af hensyn til sikkerheden denne vejledning omhyggeligt, før maskinen tages i brug. Giv kun el-værktøjet videre til andre sammen med denne vejledning.

2 BESKRIVELSE (FIG. A)

- | | |
|---------------------------------|------------------------------|
| 1. Bundplade | 11. Parallelanslag |
| 2. Underskærm | 12. Savklinge |
| 3. Låsegreb for vinkeljustering | 13. Spændebolt til klinge |
| 4. Støtvudsugning | 14. Yderflange |
| 5. Sidehåndtag | 15. Spindellåseknop |
| 6. Kulbørstesvær | 16. Sikkerhedssvær |
| 7. Håndtag for sikkerhedssvær | 17. Åbneknop |
| 8. Vinkelmåler | 18. Tænd/sluk-knop |
| 9. Håndtag for vinkelmåler | 19. Hovedhåndtag |
| 10. Låsegreb for parallelanslag | 20. Dybdeindstillingshåndtag |

3 MEDFØLGENDE INDHOLD

- Fjern al emballage.
- Fjern resterende emballage og forsendelsesmateriale (om nødvendigt).
- Kontroller, at hele pakkens indhold er der.
- Kontroller værktøjet, strømledningen, strømtikket og alt tilbehør for beskadigelser under transporten.
- Opbevar emballagen så lang tid som muligt indtil garantiperiodens ophør. Kasser det i dit lokale affaldssystem bagefter.



ADVARSEL: Emballage er ikke legetøj! Børn må ikke lege med plastikposer! Risiko for kvælning!

1 x skrueøgle
1x vejledning

1 x sværd
1 x savklinge



Kontakt venligst forhandleren, når der mangler dele, eller de er beskadigede.

4 SYMBOLER

I denne brugervejledning og/eller på maskinen anvendes der følgende piktogrammer:

	Angiver risiko for personskade eller beskadigelse af værktøjet.		I overensstemmelse med de obligatoriske krav i EU-direktiverne.
	Læs vejledningen før brug.		Klasse II maskine – Dobbel isolering – Du behøver ingen jordforbindelsesstik.
	Brug altid beskyttelseshandsker.		Brug altid øjenbeskyttelse.
	Brug høreværn.		Brug åndedrætsværn.

5 ALMINDELIGE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR EL-VÆRKTØJ

OBS! Samtlige anvisninger bør læses. Fejl p.g.a. manglende overholdelse af anvisningerne nedenfor kan forårsage elektriske stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. Begrebet „El-værktøj” i det følgende refererer til netdrevne el-værktøjer (med netkabel) eller batteridrevet (trådløst) el-værktøj.

5.1 Arbejdsområde

- Hold arbejdsområdet rent og ryddeligt. Uorden og arbejdsområder med dårlig belysning kan medføre ulykker.
- Med dette værktøj må der ikke arbejdes i omgivelser med eksplosionsfare, hvor der findes brændbare væsker, gas eller støv. El-værktøjer producerer gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Hold børn og andre personer væk, mens el-værktøjet benyttes. Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over værktøjet.

5.2 Elektrisk sikkerhed



Kontroller altid at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.

- Værktøjets tilslutningsstik skal passe ind i stikdåsen. Netstikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ingen adapterstik sammen med apparater med beskyttelsesjording. Uændrede netstik og passende stikdåser reducerer faren for elektriske stød.
- Undgå kropskontakt med jordede overflader, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe. Der er øget fare for elektriske stød, når kroppen er jordet.
- Hold værktøjet væk fra regn og fugtighed. Indtrængning af vand i et el-værktøj øger faren for elektriske stød.
- Netkablet må ikke misbruges til at bære værktøjet, hænge det op eller trække netstikket ud af stikdåsen. Hold netkablet væk fra varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele af værktøjet. Beskadigede eller indfildrede netkabler øger faren for elektriske stød.
- Hvis der arbejdes udendørs med et el-værktøj, må der kun bruges forlængerkabler, som er tilladt til udendørs anvendelse. Anvendelse af et forlængerkabel, som er egnet til udendørs anvendelse, reducerer faren for elektriske stød.
- Hvis el-værktøjet skal anvendes et sted, hvor det er fugtigt, skal der anvendes en strømforsyning der er beskyttet mod anløbsstrøm/reststrøm. Anvendelse af en reststrømsenhed reducerer risikoen for elektrisk stød.

5.3 Personlig sikkerhed

- Vær opmærksom. Hold øje med, hvad du gør, og brug el-værktøjet med fornuft. Brug ikke værktøjet, hvis du er træt eller påvirket af narkotika, alkohol eller lægemidler. Et øjeblikkelig uopmærksomhed ved anvendelsen af værktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Brug personligt sikkerhedsudstyr og altid sikkerhedsbriller. Anvendelse af personligt sikkerhedsudstyr; f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, sikkerhedshjelm eller høreværn, alt efter el-værktøjets art og anvendelse, reducerer faren for kvæstelser.
- Undgå utilsigtet ibrugtagning. Kontrollér, at afbryderen er i positionen "FRA (0)", inden netstikket sættes ind i stikdåsen. Hvis man har fingeren på afbryderen, mens værktøjet bæres, eller tilslutter værktøjet til strømforsyningen i tændt tilstand, kan der ske ulykker.
- Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, inden værktøjet tændes. Et værktøj eller en nøgle, som befinder sig en drejende del af værktøjet, kan forårsage kvæstelser.
- Overvurdér ikke dine evner. Sørg altid for, at du står sikkert og er i balance. På denne måde kan værktøjet styres bedre i uventede situationer.
- Brug egnet beklædning. Bær ikke løst siddende tøj eller smykker. Hold håret, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løst siddende tøj, smykker eller langt hår kan gribes af bevægelige dele.
- Hvis der monteres støvudsugnings- og opsamlingsanordninger, skal man kontrollere, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt. Anvendelse af disse anordninger reducerer farer, der skyldes støv.

5.4 Omhyggelig håndtering og anvendelse af el-værktøjer

- Overbelast ikke værktøjet. Brug det el-værktøj, der er beregnet til det arbejde, der skal udføres. Med det passende el-værktøj arbejder man bedre og mere sikkert inden for det oplyste ydelsesområde.
- Brug ikke el-værktøjer med defekte afbrydere. Et el-værktøj, som ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.
- Træk netstikket ud af stikdåsen, inden der foretages justeringer på værktøjet, tilbehørsdele skiftes ud eller værktøjet renses. Denne sikkerhedsforanstaltning forhindrer utilsigtet start af værktøjet.
- El-værktøjer, som ikke benyttes, skal opbevares udenfor børns rækkevidde. Giv ikke personer, som ikke er fortrolige med værktøjet eller ikke har læst disse anvisninger, lov til at bruge værktøjet. El-værktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne personer.
- Vedligehold værktøjet omhyggeligt. Kontrollér, at bevægelige dele af værktøjet fungerer upåklageligt og ikke sidder fast, og om dele er knækket eller beskadiget på en sådan måde, at værktøjets funktion påvirkes. Beskadigede dele skal repareres, inden værktøjet bruges. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte el-værktøjer.
- Hold skærende værktøjer skarpe og rene. Omhyggeligt vedligeholdte skærende værktøjer med skarpe skærekanter komme ikke til at sidde fast og er lettere at styre.
- Brug el-værktøjer, tilbehør, ekstraudstyr osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og sådan, som det er foreskrevet for den pågældende type apparat. Tag i denne forbindelse hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres. Brug af el-værktøjer til andre anvendelser end de tiltænkte kan medføre farlige situationer.

5.5 Service

- Værktøjet må kun repareres af kvalificeret fagpersonale og med originale reservedele. Dette sikrer, at værktøjets sikkerhed bevares.

6 SUPPLERENDE SIKKERHEDSANVISNINGER FOR RUNDSAVE

- Forvis dig om, at alle bevægelige beskyttelsesdele løber frit.
- Sørg for, at klingen er korrekt afskærmet. lagttag især følgende forskrifter:
 - Fiksér aldrig beskyttelseskappen over klingen. Reparér en beskyttelseskappe, der sidder fast, inden maskinen bruges igen.
 - Udskift en defekt spændefjeder, inden maskinen bruges igen.
 - Fjern aldrig spaltekniiven. Afstanden mellem tandkransen og spaltekniiven må ikke være større end maks. 5 mm. Højdeforskellen mellem spaltekniiven og tandkransen må ikke være større end maks. 5 mm.
- Brug ikke klinger fremstillet af HSS-stål.
- Brug ikke klinger, der er bøjet, deformeret eller på anden måde er beskadiget.
- Brug ikke klinger, der ikke opfylder specifikationerne i denne vejledning.
- Fjern alle søm og andre genstande af metal fra arbejdsemnet, inden du begynder at save.
- Begynd aldrig at save, inden maskinen kører med det fulde omdrejningstal.
- Fastspænd arbejdsemnet godt. Prøv aldrig at save meget små arbejdsemner.
- Læg maskinen kun til side, efter at du har slukket den og klingen er kommet helt til stilstand.
- Prøv aldrig at bremse klingen ved at trykke mod klingens side.
- Træk altid først stikket ud af stikkontakten, inden du udfører vedligeholdelsesarbejder på maskinen.

7 MONTERING

7.1 Udskiftning af klingen (Fig. 1)

Brug udelukkende skarpe og uskadede savklinger. Revnede eller bøjede savklinger skal udskiftes med det samme.

- Læg rundsaven på siden på en flad overflade. Sørg for at sænke bundpladen (1) ned, til en mindste snitdybde, ved udskiftning af klingen.
- Tryk spindellåsknappen mod motorhuset som indikeret af pilen i Fig. 1, og hold fast i den.
- Drej klingens spændeskruer mod uret med den sekskantede nøgle, der leveres sammen med værktøjet.
- Fjern klingens spændeskruer og den ydre flange.
- Løft underskærmen (2) ved hjælp af håndtaget til underskærmen (7) og fjern klingens flanger og monter derefter den nye savklinge på spindelen, som vender mod inderflangen.
- Sørg for at savtænderne og pilen på klingens flanger vender i den samme retning som pilen på underskærmen.
- Sæt den ydre flange på igen og stram spændeskruerne.
- Sørg for, at savklingen kører uhindret ved at dreje den med håndkraft.



Træk altid først stikket ud af stikkontakten, inden du udskifter en klinge.

7.2 Dybdeindstilling (Fig. 2)

- Løsn låsegrebet for savdybde (20).
- Hold bundpladen (1) fladt mod kanten af arbejdsemnet og løft rundsavens hus, indtil klingens dybde er den rigtige dybde, hvilket bestemmes af dybdeskala (22) (indstil skalalinjen).
- Løsn låsegrebet for savdybde.

7.3 Vinkelindstilling (Fig. 3)

- Løsn vinkelmålerens greb (9) og vinkeljusteringslåsegrebet (3).
- Indstil bundpladens afstand til den ønskede vinkel mellem 0 ° og 45 °. Indstil den ønskede vinkel på vinkelmåleren (8) og lås den med grebet (9).
- Spænd låsegrebet for vinkeljustering (3).

7.4 Start og slukning (Fig. 4)



Før der klemmes på ON-/OFF-kontakten, skal det kontrolleres, at savklingen er monteret korrekt og kører problemfrit samt at den klingens spændebolt er strammet ordentligt til.

- Slut stikket til en stikkontakt.
- Rundsaven startes ved at trykke på låseknappen (17) og klemme på ON-/OFF-kontakten (18).
- Når du slipper knappen (18) slukkes værktøjet.

7.5 Indstilling af parallelsnit (Fig. 5)

- Løsn låsegrebet på parallelanslaget (10).
- Skub parallelanslaget (11) gennem åbningerne i skoen til den ønskede bredde.
- Spænd låsebolten (10) for at fastgøre den i positionen.
- Sørg for, at kantanslaget hviler mod træet langs hele sin længde for at lave et sammenhængende parallelsnit.

8 BETJENING

8.1 Generel savning

- Når der startes, skal savens håndtag altid holdes med den ene hånd og sidehåndtaget (5) med den anden hånd. Tving aldrig saven. Oprethold i stedet et let og vedvarende tryk og lad saven stoppe helt, efter et snit er blevet udført. Hvis savningen afbrydes, skal den genoptages ved at tænde klingen på fuld hastighed og derefter føre den langsomt ind i snittet igen
- Når der saves på tværs af årenerne, har fibrene i træet en tendens til at løfte sig op og splintre. Denne virkning kan minimeres ved at bevæge saven langsomt.

8.2 Lommesavning

- Tag stikket ud af kontakten, før der udføres justeringer. Foretag dybdeindstilling baseret på bredden af stregtegningen til snittet. Hæv underskærmen ved hjælp af løftehåndtaget.
- Start saven og lad den nå op på fuld hastighed, når klingen er lige over det materiale, der skal saves. Sænk gradvist klingen ned i det materiale, som skal saves, og brug forenden af skoen som omdrejningspunkt. Slip underskærmen, når klingen begynder at save. Når skoen hviler fladt på den overflade, der skal skæres, skal savningen udføres i fremadgående retning til enden af snittet. Lad klingen stoppe helt, før den fjernes fra snittet. Træk aldrig saven bagud, da klingen vil kravle ud af snittet og skabe tilbageslag. Vend saven rundt og afslut savningen på en normal måde ved at save fremad. Brug eventuelt en stiksav eller en håndsav til at afslutte snittet i hjørnerne.

8.3 Savning af store plader

- Store plader skal understøttes for at forhindre bøjninger eller afskalninger. Hvis du forsøger at skære uden niveauregulering og ordentlig understøtning af arbejdsområdet, har klingen tendens til at binde, hvilket forårsager tilbageslag.
- Understøt pladen så tæt på snittet som muligt. Sørg for at indstille klingen, så du kan skære igennem materialet uden at skære i arbejdsbordet. Anbefaling: Understøt pladen, der skal saves, med træblokke. Hvis arbejdsområdet er for stort til arbejdsbordet, kan det saves på gulvet, hvor det understøttes på træblokke.

9 RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE



Bemærk! Tag strømkablet ud af kontakten før der udføres nogen form for arbejde på maskinen.

9.1 Rengøring

- Hold ventilationshullerne i maskinen rene for at forhindre overophedning af motoren.
- Gør regelmæssigt maskinhuset rent med en blød klud, helst efter hver brug.
- Hold ventilationshullerne fri for støv og smuds.
- Hvis smudset ikke vil gå af, så brug en blød klud fugtet med sæbevand.



Brug aldrig opløsningsmidler som benzin, alkohol, ammoniakvand osv. Disse opløsningsmidler kan skade plasticdelene.

9.2 Smøring

- Kom af og til en dråbe olie på låseskruens gevind.

10 TEKNISKE DATA

Mærkespænding	220-240 V
Mærkefrekvens	50 Hz
Mærkeeffekt	1300W
Rotationshastighed	5500min ⁻¹
Klangediameter	190mm
Kabellængde	4m
Maks. skærekapacitet 90°	65mm
Maks. skærekapacitet 45°	48mm
Indvendig diameter	20mm
Justerbar vinkel	Ja
Antal tænder	40T
Klingemål	190 x 20mm

11 STØJ

Støjemissionsværdier er målt i overensstemmelse med gældende standarder. (K=3)

Lydtryksniveau LpA	99 dB(A)
Lydeffektniveau LwA	112 dB(A)



BEMÆRK: brug høreværn når lydtrykket er over 85 dB(A).

aw (Vibrationsniveau)	2.5 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------------	----------------------	--------------------------

12 SERVICEAFDELING

- Beskadigede afbrydere skal skiftes ud af vores kundeserviceværksted.
- Hvis tilslutningsledningen (eller netstikket) beskadiges, skal de skiftes ud med en særlig tilslutningsledning, som fås hos vores kundeservice (serviceafdeling). Udskiftningen af tilslutningsledningen må kun udføres af vores kundeservice (serviceafdeling - se sidste side) eller en kvalificeret person (el-installatør).

13 OPBEVARING

- Rengør hele maskinen og dens ekstraudstyr grundigt.
- Opbevar maskinen uden for børns rækkevidde, i en stabil og sikker position, på et køligt og tørt sted, undgå for høje og for lave temperaturer.
- Maskinen må ikke udsættes for direkte sollys. Opbevar den om muligt i mørke.
- Maskinen må ikke opbevares i plastikposer, da dette vil opbygge fugtighed.

14 MILJØ

Hvis maskinen skal skiftes ud efter lang tids brug, må den ikke bortskaffes som husholdningsaffald, men skal bortskaffes på en miljømæssigt forsvarlig måde.

Affald produceret af de elektriske maskiner må ikke behandles som normalt husaffald. Sørg for at genbruge det, hvor der findes egnede anlæg til det. Kontakt den lokale instans eller forhandleren for at få rådgivning om indsamling og bortskaffelse.

15 KONFORMITETSERKLÆRING

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien, erklærer hermed, at

Apparatbeskrivelse:	Rundsav
Varemærke:	POWERplus
Varenummer:	POWP4010

er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i gældende europæiske direktiver, der er baseret på anvendelse af europæiske harmoniserede standarder. Enhver uautoriseret modifikation af apparatet ugyldiggør denne erklæring.

EU-direktiver (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Harmoniserede europæiske standarder (herunder eventuelle tillæg frem til datoen for undertegnelsen):

EN60745-1 : 2009
EN60745-2-3 : 2011
EN55014-1 : 2006
EN55014-2 : 2015
EN61000-3-2 : 2014
EN61000-3-3 : 2013

Indehaver af den tekniske dokumentation: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertegnede handler på vegne af selskabets administrerende direktør,

Hugo Cuypers
Regulatory Affairs (afdelingen for juridiske anliggender) – Compliance Manager
15/12/2017, Belgium

1	ANVÄNDNINGSSOMRÅDE	3
2	BESKRIVNING (FIG. A)	3
3	FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL	3
4	SYMBOLER	4
5	ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG	4
5.1	<i>Arbetsplatsen</i>	4
5.2	<i>Elektrisk säkerhet</i>	4
5.3	<i>Personlig säkerhet</i>	5
5.4	<i>Varsam skötsel och användning av elektriska verktyg</i>	5
5.5	<i>Service</i>	6
6	EXTRA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR CIRKELSÅGAR	6
7	MONTERING	6
7.1	<i>Byte av sågklinga (Fig. 1)</i>	6
7.2	<i>Inställning av sågdjupet (Fig. 2)</i>	6
7.3	<i>Vinkelinställning (Fig. 3)</i>	7
7.4	<i>Igångsättning och avstängning (Fig. 4)</i>	7
7.5	<i>Inställning för parallellsågning (Fig. 5)</i>	7
8	ANVÄNDNING	7
8.1	<i>Allmänt om sågning</i>	7
8.2	<i>Ficksågning</i>	7
8.3	<i>Sågning av stora skivor och plattor</i>	7
9	RENGÖRING OCH UNDERHÅLL	8
9.1	<i>Rengöring</i>	8
9.2	<i>Smörjning</i>	8
10	TEKNISKA DATA	8
11	BULLER	8
12	SERVICEVERKSTAD	8
13	FÖRVARING	9
14	MILJÖHÄNSYN	9

CIRKELSÅG 1300W – 190MM POWP4010

1 ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Din cirkelsåg är konstruerad för sågning av arbetsstycken av trä. Maskinen är endast lämpad för högerhänt bruk. Maskinen är inte lämpad för stationärt bruk. Verktyget är inte avsett för professionellt bruk.



WARNING! För din egen säkerhet, läs denna bruksanvisning och de allmänna säkerhetsanvisningarna noga innan du börjar använda apparaten. Om detta elektriska verktyg överläts till någon annan, ska denna bruksanvisning alltid medfölja.

2 BESKRIVNING (FIG. A)

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Fotplatta | 12. Sågklinga |
| 2. Klingskydd | 13. Klingskruv |
| 3. Låsvred för vinkelinställning | 14. Yttre fläns |
| 4. Spånutsugsuttag | 15. Knapp för spindellås |
| 5. Stödhandtag | 16. Säkerhetskåpa |
| 6. Lock till kolborstar | 17. Startspärr |
| 7. Spak till klingskydd | 18. Strömbrytare |
| 8. Vinkelskala | 19. Huvudhandtag |
| 9. Låsknapp till vinkelskala | 20. Låsspak för inställning av sågdjup |
| 10. Låsvred till parallellanslag | 21. Insexnyckel |
| 11. Parallellanslag | 22. Skala för sågdjup |

3 FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.
- Avlägsna resterande förpackningsinlägg eller transportstöd (om sådant finns).
- Kontrollera att innehållet i förpackningen är komplett.
- Undersök apparaten, nätsladden, nätkontakten och alla tillbehör att inga skador uppstått under transporten.
- Förvara om möjligt förpackningsmaterialet till garantitidens slut. Bortskaffa det därefter via det lokala systemet för avfallshantering.



WARNING Förpackningsmaterial är inga leksaker! Barn får under inga omständigheter tillåtas leka med plastpåsar! Det finns risk för kvävning!

1x skruvnyckel
1x bruksanvisning

1x parallellanslag
1x sågklinga



Om komponenter skulle saknas eller vara skadade, tag kontakt med din återförsäljare.

4 SYMBOLER

Följande symboler används i bruksanvisningen och/eller på maskinen:

	Anger risk för person- eller maskinskada.		Uppfyller kraven i tillämpliga europeiska direktiv.
	Studera bruksanvisningen före användning.		Maskin klass II – dubbel isolering, jordad kontakt behövs ej.
	Bär alltid skyddshandskar.		Bär alltid ögonskydd.
	Bär hörselskydd.		Bär andningsmask.

5 ALLMÄNNA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA VERKTYG

Studera noga samtliga säkerhetsvarningar och alla anvisningar. Uraktlåtenhet att följa alla varningar och anvisningar kan medföra risk för elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador. Spar alla varningar och instruktioner för framtida konsultation. Den nedan använda termen „elektriskt verktyg“ i varningarna avser nätdrivna elektriska verktyg (med nätkabel) eller batteridrivna (sladdlösa) elektriska verktyg.

5.1 Arbetsplatsen

- Håll arbetsplatsen i god ordning och väl upplyst. Oordning och dåligt upplysta arbetsplatser inbjuder till olyckor.
- Arbeta inte med elektriska verktyg i en omgivning där explosionsrisk föreligger, där det finns lättantändliga vätskor, gaser eller damm. Elektriska verktyg alstrar gnistor som kan antända damm och ångor.
- Håll barn och kringstående personer på avstånd vid arbete med det elektriska verktyget. Ett ögonblicks ouppmärksamhet kan få dig att tappa kontrollen över verktyget.

5.2 Elektrisk säkerhet



Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med den på märkplåten angivna.

- Verktygets nätkontakt måste passa till eluttaget. Nätkontakten får under inga omständigheter ändras. Använd inga adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade verktyg. Originalkontakter som inte ändrats och eluttag som överensstämmer med dessa minskar risken för elektriska stötar.
- Undvik kroppskontakt med jordade föremål som rörledningar, värmeelement, spisar och kylskåp. Det föreligger större risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Håll verktyget borta från regn och fuktiga förhållanden. Vatten som trängt in i ett elektriskt verktyg ökar risken för elektriska stötar.
- Använd aldrig nätsladden till vad den inte är avsedd för. Bär aldrig eller häng upp verktyget i nätsladden och dra aldrig i den för att dra ur nätkontakten. Håll sladden borta från stark värme, olja, skarpa föremål och rörliga delar. Skadade eller tillrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.

- När det elektriska verktyget används utomhus ska uteslutande förlängningskablar avsedda för utomhusbruk användas. Användningen av en för utomhusbruk avsedd förlängningskabel minskar risken för elektriska stötar.
- Om det elektriska verktyget måste användas där det är fuktigt, anslut det till ett uttag som är skyddat av jordfelsbrytare. Användningen av jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

5.3 Personlig säkerhet

- Var uppmärksam. Koncentrera dig på vad du håller på med och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elektriskt verktyg. Använd inte ett elektriskt verktyg då du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet medan du arbetar med verktyget kan resultera i allvarliga personskador.
- Använd säkerhetsutrustning och bär alltid skyddsglasögon. Säkerhetsutrustning som andningsmask, halkfria säkerhetsskodon, skyddshjälm och hörselskydd, beroende på vad verktyget ska användas till, minskar risken för personskador.
- Undvik att verktyget sätts igång oavsiktligt. Kontrollera att strömbrytaren står i från-läge innan nätkontakten sätts i eluttaget. Att bära verktyget med fingret på strömbrytaren eller att sätta i nätkontakten med strömbrytaren i till-läge kan leda till olyckor.
- Avlägsna justerverktyg eller nycklar innan maskinen startas. Nycklar som lämnats kvarsittande i anslutning till någon rörlig del av verktyget kan resultera i personskador.
- Sträck dig inte för långt. Stå alltid säkert och med god balans i alla situationer. Detta medger bättre kontroll av det elektriska verktyget i oförutsedda situationer.
- Bär lämplig klädsel. Bär inte löst åtsittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst åtsittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Om det finns anordningar för att ansluta dammsugnings- och dammuppsamlingsutrustning, se till att dessa är anslutna och att utrustningen används på rätt sätt. Användningen av sådan utrustning minskar med damm förknippade risker.

5.4 Varsam skötsel och användning av elektriska verktyg

- Forcera inte det motordrivna verktyget. Använd det elektriska verktyg som bäst motsvarar det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg, som får arbeta i den takt det är avsett för, utförs arbetet bättre och säkrare.
- Använd inte elektriska verktyg om strömbrytaren inte fungerar. Ett elektriskt verktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farligt att använda och måste repareras.
- Dra nätkontakten ur eluttaget innan några inställningar av verktyget företas, före byte av arbetsverktyg, och då verktyget läggs åt sidan. Dessa förebyggande säkerhetsåtgärder förhindrar att verktyget oavsiktligt startas.
- Förvara elektriska verktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är förtrogna med det elektriska verktyget eller som inte studerat dessa anvisningar använda verktyget. Elektriska verktyg är farliga i händerna på oerfarna användare.
- Underhåll omsorgsfullt det elektriska verktyget. Kontrollera att rörliga delar fungerar oklanderligt och inte kärvar, och att de inte har sprickor eller skador som kan inverka menligt på verktygets funktion. Om verktyget har delar som är skadade, låt reparera det innan det åter används. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elektriska verktyg.
- Håll skärande verktyg skarpa och rena. Riktigt underhållna skärverktyg med skarpa skärkanter är mindre benägna att kärva eller fastna och lättare att bemästra.
- Använd det elektriska verktyget, dess tillbehör och arbetsverktyg, i överensstämmelse med dessa anvisningar och på det sätt som avsetts med denna speciella typ av verktyg, med beaktande av arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Användningen av elektriska verktyg för andra ändamål än de de är avsedda för kan leda till olyckstillbud.

5.5 Service

- Låt endast kvalificerat fackfolk reparera verktyget med användande av originalreservdelar. Detta för att garantera att verktygets säkerhet vidmakthålls.

6 EXTRA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR CIRKELSÅGAR

- Försäkra dig om att alla rörliga skyddsdelar löper fritt.
- Se till att sågklingan är ordentligt skyddad. Iakttag särskilt nedanstående anvisningar:
 - Fixera aldrig sågklingans skyddskåpa. Återställ en fastsittande skyddskåpa innan maskinen används på nytt.
 - En defekt spännfjäder måste bytas ut innan maskinen används på nytt.
 - Avlägsna aldrig spaltkniven. Avståndet mellan tandkransen och spaltkniven får ej överskrida 5 mm. Höjdskillnaden mellan spaltkniven och tandkransen får ej överskrida 5 mm.
- Använd inga sågklingor av HSS-stål.
- Använd inga böjda, deformerade eller på annat sätt skadade sågklingor.
- Använd inga sågklingor som inte uppfyller specifikationerna i denna manual.
- Avlägsna innan du börjar såga alla spikar och andra metallföremål ur arbetsstycket.
- Börja aldrig såga innan maskinen löper med fullt varvtal.
- Fixera arbetsstycket ordentligt. Försök aldrig såga mycket små arbetsstycken.
- Lägg inte undan maskinen innan den är avstängd och sågklingan har stannat helt.
- Försök aldrig att bromsa sågklingan genom att trycka mot dess sida.
- Drag alltid ut kontakten ur vägguttaget innan du utför underhållsverksamheter på maskinen.

7 MONTERING

7.1 Byte av sågklinga (Fig. 1)

Använd endast vassa, oskadade sågklingor. Spruckna eller böjda sågklingor måste genast bytas ut.

- Placera cirkelsågen på sidan på en plan yta. För att underlätta att byta sågklingan, ställ in fotplattan (1) som för att göra ett så grunt snitt som möjligt.
- Tryck knappen till spindellåset (15) mot motorhuset, som pilen visar i figur. 1, och håll den stadigt där.
- Vrid klingskruven (13) moturs med hjälp av insexnyckeln (21) som levererades tillsammans med verktyget.
- Ta bort klingskruven och den yttre flänsen.
- Hög klingskyddet (2) med hjälp av spaken till klingskyddet (7), och ta sedan bort sågklingan.
- Rengör sågklingans flänsar, och montera sedan den nya sågklingan på den utgående axeln och mot den inre flänsen.
- Se till att sågtänderna och pilen på sågklingan (12) pekar i samma riktning som pilen på klingskyddet (2).
- Sätt tillbaka den yttre flänsen och dra åt klingskruven
- Se till att sågklingan löper fritt genom att vrida den för hand.



Dra alltid kontakten ur eluttaget innan du byter sågklinga.

7.2 Inställning av sågdjupet (Fig. 2)

- Lossa låsspaken för inställning av sågdjup (20).
- Håll fotplattan (1) dikt emot kanten på arbetsstycket och lyft sågstommen tills klingan befinner sig på rätt djup enligt skalan för sågdjup (22) (ställ in med ledning av skallinjen).
- Dra åt låsspaken för inställning av sågdjup.

7.3 Vinkelinställning (Fig. 3)

- Lossa vinkelskalans låsknapp (9) och låsvredet för vinkelinställning (3).
- Ställ in fotplattan i önskad vinkel mellan 0° och 45°. Ställ in önskad vinkel på vinkelskalan (8) och fixera inställningen med låsknappen (9).
- Dra åt låsvredet för vinkelinställning (3).

7.4 Igångsättning och avstängning (Fig. 4)



Innan strömbrytaren slås på, kontrollera att sågklingan är rätt monterad och löper fritt och att klingbulten är ordentligt åtdragen.

- Sätt stickkontakten i ett eluttag.
- För att starta cirkelsågen måste först startspärren (17) tryckas in och därefter strömbrytaren (18).
- Sågen stängs av när man släpper strömbrytaren (18).

7.5 Inställning för parallelsågning (Fig. 5)

- Lossa låsvredet (10) till parallellanslaget.
- Skjut parallellanslaget (11) genom spårerna i fotplattan till önskad sågbredd.
- Dra åt låsvredet (10) för att fixera anslaget i det inställda läget.
- Försäkra dig om att kanten vilar mot träet längs hela snittlängden för att garantera en genomgående parallell sågning.

8 ANVÄNDNING

8.1 Allmänt om sågning

- Till att börja med så ska alltid sågens huvudhandtag (19) hållas med ena handen och det extra handtaget (5) med den andra. Forcera aldrig sågningen utan utöva ett lätt och jämnt tryck. När snittet är klart, låt sågklingan stanna helt. Om sågningen avbryts innan snittet är klart, låt klingan uppnå fullt varvtal innan den sakta återinförs i snittet.
- När man sågar tvärs fiberriktningen, har fibrerna i träet en tendens att lyfta och splittras, vilket kan motverkas genom att föra sågen framåt med lägre fart.

8.2 Ficksågning

- Ta kontakten ur eluttaget innan du gör några justeringar. Ställ djupinställningen baserat på materialets bredd vid det uppritade snittet, och använd lyftspaken för att höja det nedre skyddet.
- Med sågklingan obetydligt över det material som ska sågas, starta sågen och låt klingan komma upp i fullt varvtal. Sänk gradvis klingan till materialet som ska sågas genom att använda den främre änden av fotplattan som en vridningspunkt. När klingan börjar tränga in i materialet, släpp det nedre skyddet. När fotplattan vilar platt mot det material som sågas, fortsätt att såga till slutet av snittet. Låt klingan stanna helt innan du tar bort den från snittet. Dra aldrig sågen bakåt eftersom klingan i så fall klättrar ur snittet och ger upphov till kast. Vänd på sågen och avsluta snittet på ett normalt sätt genom att alltid såga framåt. Använd en sticksåg eller en handsåg för att avsluta snittet i hörnen, om så behövs.

8.3 Sågning av stora skivor och plattor

- Stora träskivor eller fiberplattor behöver extra stöd för att inte böjas eller bågna. Om man försöker såga utan att arbetsstycket är plant och har ordentligt stöd, tenderar sågklingan att fastna och kan ge upphov till kast.
- Placera stöd under det som ska sågas, nära snittet. Man ska se till att ställa in sågdjupet så att man kan såga igenom arbetsstycket utan att såga i underlaget eller arbetsbänken. Vi rekommenderar att använda ohyvlat 2x4-tums virke som stöd för det som ska sågas. Om arbetsstycket är föe stort för arbetsbänken, använd golvet med 2x4-tums virke som stöd för arbetsstycket.

9 RENGÖRING OCH UNDERHÅLL



Obs! Innan något arbete utförs på utrustningen, ska stickkontakten dras ur eluttaget.

9.1 Rengöring

- Håll maskinens ventilationsspringor rena så att motorn inte överhettas.
- Rengör maskinhöljet regelbundet med en mjuk trasa, helst efter varje användning.
- Håll ventilationsspringorna fria från damm och smuts.
- Vid svår nedsmutsning kan man fukta trasan lätt med tvålatten.



Använd aldrig lösningsmedel, t.ex. bensin, alkohol, ammoniak etc. Dessa kan skada maskinens plastdelar.

9.2 Smörjning

- Smörj regelbundet låsskruvens gänga med en droppe olja.

10 TEKNISKA DATA

Märkspänning	220-240 V
Märkfrekvens	50 Hz
Märkeffekt	1300W
Varvtal	5500min ⁻¹
Sågklinga, diameter	190mm
Kabellängd	4m
Max sågdjup 90°	65mm
Max sågdjup 45°	48mm
Sågklinga, innerdiameter	20mm
Ställbar vinkel	Ja
Antal tänder	40T
Sågklinga, dimensioner	190 x 20mm

11 BULLER

Bulleremissionsvärden uppmätta enligt tillämplig standard. (K=3)

Ljudtrycksnivå LpA	99 dB(A)
Ljudeffektnivå LwA	112 dB(A)



OBS! Bär hörselskydd när ljudtrycket överstiger 85 dB(A).

aw (Vibration)	2.5 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

12 SERVICEVERKSTAD

- Om strömbrytaren skadats ska den repareras av återförsäljarens reparationsverkstad.
- Om nätsladden (eller nätkontakten) skadats måste den bytas ut mot en speciell nätsladd (nätkontakt) som kan erhållas från återförsäljarens kundtjänst. Byte av nätsladden får endast ske genom återförsäljarens kundtjänst (se sista sidan för adresser) eller av kvalificerat fackfolk.

13 FÖRVARING

- Före förvaring, rengör grundligt hela maskinen och alla tillbehör.
- Maskinen ska förvaras utom räckhåll för barn, i en stadig och säker position, i en torr och tempererad omgivning, vid varken för hög eller för låg temperatur.
- Skydda apparaten mot direkt ljus. Förvara den om möjligt i mörker.
- Inneslut inte apparaten i påsar av nylon eftersom fukt lätt ansamlas i dessa.

14 MILJÖHÄNSYN

Då produkten tjänat ut får den inte lämnas med det vanliga hushållsavfallet utan ska deponeras på miljömässigt korrekt sätt och enligt gällande lokala bestämmelser.

Avfall som kommer från elektriska maskinkomponenter får inte hanteras som vanligt hushållsavfall. De ska deponeras för återvinning där återvinningscentraler finns att tillgå. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för närmare information om återvinning.

15 FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9 – BE2500 Lier – Belgien, deklarerar härmed att,

Produkt: Cirkelsåg
Varumärke: POWERplus
Modell: POWP4010

överensstämmer med väsentliga krav och andra relevanta bestämmelser i tillämpliga Europeiska direktiv, baserat på tillämpningen av Europeiska harmoniserade standarder. Varje ej godkänd ändring av apparaten gör denna deklaration ogiltig.

Europeiska direktiv (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Europeiska harmoniserade standarder (inklusive, i tillämpliga fall, ändringar till dessa, fram till dagen för undertecknandet):

EN60745-1 : 2009
EN60745-2-3 : 2011
EN55014-1 : 2006
EN55014-2 : 2015
EN61000-3-2 : 2014
EN61000-3-3 : 2013

Ansvarig för den tekniska dokumentationen: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Undertecknad agerar på uppdrag av företagets VD,

Hugo Cuypers
Tillämpningsansvarig - Registrerings- och regelfrågor
15/12/2017, Belgium

1	KÄYTTÖ	2
2	LAITTEEN OSAT (KUVA A)	2
3	PAKKAUKSEN SISÄLTÖ	2
4	SYMBOLIT	3
5	YLEISET TURVALLISUUSOHJEET	3
5.1	<i>Työskentelyalue</i>	3
5.2	<i>Sähköturvallisuus</i>	3
5.3	<i>Henkilöturvallisuus</i>	4
5.4	<i>Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö</i>	4
5.5	<i>Huolto</i>	4
6	PYÖRÖSAHAN LISÄTURVAOHJEET	4
7	KOKOAMINEN	5
7.1	<i>Sahaterän vaihto (kuva 1)</i>	5
7.2	<i>Syvyyden säätö (kuva 2)</i>	5
7.3	<i>Kulman säätö (kuva 3)</i>	5
7.4	<i>Kytkeminen päälle ja pois päältä (kuva 4)</i>	5
7.5	<i>Halkaisun säätö (kuva 5)</i>	6
8	KÄYTTÖ	6
8.1	<i>Yleissahaus</i>	6
8.2	<i>Aukon sahaus</i>	6
8.3	<i>Suurten levyjen sahaus</i>	6
9	PUHDISTUS JA HUOLTO	6
9.1	<i>Puhdistus</i>	6
9.2	<i>Voitelu</i>	7
10	TEKNISET TIEDOT	7
11	MELU	7
12	HUOLTO-OSASTO	7
13	SÄILYTYS	7
14	LAITTEEN KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN	8
15	VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS	8

PYÖRÖSAHA 1300W – 190MM POWP4010

1 KÄYTTÖ

Pyörösaahas on kehitelty puisten esineiden sahaamista varten. Kone sopii vain oikeakätisille. Koneetta ei voi käyttää kiinteästi asennettuna. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu teolliseen käyttöön.



VAROITUS! Oman turvallisuutesi takia lue tämä käyttöohje huolellisesti, ennen kuin alat käyttää laitetta. Anna sähkötyökalun mukana seuraavalle henkilölle aina myös tämä käyttöohje.

2 LAITTEEN OSAT (KUVA A)

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| 1. Aluslevy | 11. Reunaohjain |
| 2. Alasuojain | 12. Sahanterä |
| 3. Kulmasäädön lukitusnuppi | 13. Terän kiinnityspultti |
| 4. Pölynpoistoliihtäntä | 14. Ulkolaippa |
| 5. Apukahva | 15. Karan lukituspainike |
| 6. Hiiliharjan kansi | 16. Suojain |
| 7. Suojaimen vipu | 17. Avauspainike |
| 8. Kulma-asteikko | 18. Virtakytkin-liipaisin |
| 9. Kulma-asteikon nuppi | 19. Pääkahva |
| 10. Reunaohjaimen lukitusnuppi | 20. Sahaussyvyyden säätövipu |

3 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Poista jäljellä oleva pakkaus ja kuljetustuet (jos on).
- Tarkasta pakkauksen sisältö.
- Tarkasta ettei laite, virtajohto, pistoke eikä mikään lisävaruste ole vioittunut kuljetuksen aikana.
- Säilytä pakkausmateriaalit, mikäli mahdollista, takuukauden loppuun asti. Hävitä ne sitten paikallisen jätelainsäädännön mukaisesti.



VAROITUS: Pakkausmateriaalit eivät ole leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipusseilla! Tukehtumisvaara!

1x ruuviavain
1x ohjekirjanen

1x ohjain
1x sahanterä



Jos pakkauksesta puuttuu osia tai ne ovat vioittuneet, ota yhteys jälleenmyyjääsi.

4 SYMBOLIT

Tässä käyttöopassa ja koneessa käytetään seuraavia symboleita:

	Henkilö- sekä laitevahinkovaara.		Voimassa olevien EU-direktiivi(e)n vaatimusten mukainen.
	Lue ohjekirja ennen käyttöä.		Luokan II kone – kaksoeristetty – maadoitettua pistorasiaa ei tarvita.
	Käytä aina suojalaseja		Käytä aina suojalaseja.
	Käytä kuulosuojaimia.		Käytä hengityssuojainta.

5 YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Varoitusten ja ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vaikeita tapaturmia. Tallenna kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Sana ”sähkötyökalu” tarkoittaa sähköverkkoon liitettäviä (johdollisia) sähkötyökaluja tai akkukäyttöisiä (johdottomia) sähkötyökaluja.

5.1 Työskentelyalue

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Epäjärjestys ja huonosti valaistut työskentelyalueet ovat tapaturma-alttiita.
- Älä käytä laitetta räjähdysriskissä ympäristöissä, joissa on palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökalut muodostavat kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Varmista, että lähetyvillä ei ole lapsia eikä muita henkilöitä työkalun käytön aikana. Keskittymisen herpaantuessa voit menettää laitteen hallinnan.

5.2 Sähköturvallisuus



Tarkasta aina että verkkojännite vastaa valmistuskylttiin merkittyä jännitettä.

- Laitteen pistotulpan on oltava pistorasiaan sopiva. Pistotulppaan ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia. Älä käytä sovitimia suojamaadoitettujen laitteiden kanssa. Alkuperäiset pistokkeet ja yhteensopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä koskemasta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara on suurempi, kun olet itse maadoitettu.
- Suojaa laite sateelta ja kosteudelta. Laitteen joutuminen kosketuksiin veden kanssa lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä kanna äläkä ripusta laitetta johdosta äläkä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä. Pidä johto kaukana lämpölähteistä, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista laitteiden osista. Vialliset ja sekaiset johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos käytät sähkötyökalua ulkotiloissa, käytä sen kanssa ainoastaan ulkotiloihin tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkotiloihin hyväksytyin jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Ellei sähkötyökalun käyttöä kosteissa tiloissa voida välttää, käytä jännönsvirtalaitteella (RCD) suojattua virtalähdettä. RCD:n käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

5.3 Henkilöturvallisuus

- Ole varovainen. Keskity aina työhösi ja käsittele sähkötyökalua aina järkevästi. Älä käytä laitetta, kun olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Hetkellinen tarkkaamattomuus laitteen käytössä voi aiheuttaa vakavia tapaturmia.
- Käytä suojavarusteita ja käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten pölynaamarin, luistamattomien turvakengien, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö vähentää tapaturmien riskiä, kun ne on mitoitettu sähkötyökalun ominaisuuksia ja käyttötarkoitusta vastaaviksi.
- Varmista, että laitetta ei voi käynnistää vahingossa. Varmista, että virtakytkin on OFF-asennossa, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan. Jos pidät sormea katkaisimella kantaessasi laitetta tai liität laitteen sähköverkkoon katkaisimen ollessa päällä, tapaturmien vaara on suuri.
- Irrota säätötyökalut ja ruuvitaltat, ennen kuin kytket laitteen päälle. Työkalu tai ruuvitaltta voi aiheuttaa tapaturmia ollessaan kiinnitettynä pyörivään laitteen osaan.
- Älä kurottaudu. Varmista, että seisot laitetta käyttäessäsi tukevalla alustalla ja että pystyt pitämään tasapainon koko ajan. Näin pystyt hallitsemaan laitteen myös ennalta arvaamattomissa tilanteissa.
- Käytä aina sopivia vaatteita. Älä käytä väljiä vaatteita tai koruja työskentelyn aikana. Varmista, että hiuksesi, vaatteesi ja käsineesi eivät pääse liikkuvien osien väliin. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua kiinni.
- Jos laitteeseen voidaan liittää pölynimuri ja keruulaite, varmista, että ne on kiinnitetty hyvin ja niitä käytetään oikein. Näiden laitteiden käyttö pienentää pölyn aiheuttamia vaaratilanteita.

5.4 Sähkölaitteiden huolellinen käsittely ja käyttö

- Älä ylikuormita laitetta. Käytä työhön vain siihen tarkoitettua sähkölaitetta. Sopivan työkalun käytöllä työskentely sujuu paremmin ja turvallisemmin määrityllä tehoalueella.
- Älä käytä sähkölaitteita, joiden virtakytkin on viallinen. Sähkölaite, jota ei voi enää kytkeä päälle tai/eikä pois, on vaarallinen ja se on korjattava.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin teet laitteeseen asetuksia, vaihdat lisävarusteita tai asetat laitteen säilöön. Näiden varotoimenpiteiden ansiosta laite ei pääse tahattomasti käynnistymään.
- Säilytä sähkölaitteet aina lasten ulottumattomissa. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää laitetta, jotka eivät ole perehtyneet sen käyttöön eivätkä näihin käyttöohjeisiin. Sähkölaitteet ovat vaarallisia, kun niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.
- Huolla sähkölaite huolellisesti. Tarkasta, että liikkuvat laitteen osat toimivat moitteettomasti eivätkä jää jumiin, että laitteessa ei ole rikkoutuneita tai muita viallisia osia, että ne haittaavat laitteen toimintaa. Korjauta vioittuneet osat ennen laitteen käyttöä. Monet tapaturmat johtuvat puutteellisesti huolletuista sähkölaitteista.
- Pidä terät terävinä ja puhtaina. Huolellisesti huolletut terät, joiden leikkaavat reunat ovat teräviä, jumittavat vähemmän ja niitä on helpompi käyttää.
- Käytä sähkölaitetta, lisävarusteita, varateriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja siten kuin tietyt laitetyypin käyttöohjeissa on neuvottu. Ota käytön aikana huomioon myös työskentelyolosuhteet ja suoritettava toimenpide. Sähkölaitteiden käyttö muuhun kuin määrityttyyn käyttötarkoitukseen voi aiheuttaa vaaratilanteita.

5.5 Huolto

- Korjauta laitteesi ainoastaan pätevällä ammattihenkilöllä, joka käyttää vain alkuperäisiä varaosia. Näin varmistat, että laitteesi on turvallinen sitä käytettäessä.

6 PYÖRÖSAHAN LISÄTURVAOHJEET

- Varmista että kaikki liikkuvat suojaosat voivat liikkua vapaasti.
- Varmista että saheterä on oikein suojattu. Huomioi erityisesti seuraavat seikat:

- Älä koskaan estä sahanterän suojusta liikkumasta. Vapauta juuttunut sahanterän suojus ennen kuin käytät konetta uudestaan.
- Vaihda vioittunut kiristinjousi ennen kuin käytät konetta uudestaan.
- Älä koskaan poista halkaisukiilaa. Hampaiden ja halkaisukiilan välinen etäisyys saa olla korkeintaan 5 mm. Halkaisukiilan ja hammasreunan korkeusero saa olla enintään 5 mm.
- Älä käytä HSS -teräksistä sahanterää.
- Älä käytä vääntynyttä, epämuodostunutta tai muutoin vaurioitunutta sahanterää.
- Älä käytä sahanterää joka ei vastaa tämän käyttöohjeen määrittämiä.
- Posta ennen sahaamista kaikki naulat ja muut metalliesineet työstettävästä kappaleesta.
- Älä koskaan aloita sahausta ennen kuin kone käy täysillä kierroksilla.
- Kiinnitä työstettävä kappale kunnolla. Älä koskaan työstä erittäin pieniä kappaleita.
- Laita kone sivuun vasta kun olet kytkenyt koneen pois päältä ja sahanterä on täysin pysähtynyt.
- Älä koskaan yritä pysäyttää sahanterää painamalla sitä sivusta.
- Vedä aina pistoke irti pistorasiasta ennen kuin huollat konetta.

7 KOKOAMINEN

7.1 Sahanterän vaihto (kuva 1)

Käytä vain teräviä ja vaurioitumattomia sahanteräiä. Haljenneet tai vääntyneet terät on vaihdettava.

- Aseta pyörösaha kyljelleen tasaiselle alustalle. Suosittelemme että lasket aluslevyn (1) alas minimisahaussyvyyteen, jolla on helppo vaihtaa terä.
- Paina karan lukituspainiketta moottorikoteloon päin kuvan 1 osoittamalla tavalla ja pidä siitä tiukasti kiinni.
- Käännä terän kiinnityspulttia vastapäivään kuusioavaimella, joka tulee työkalun mukana.
- Irrota terän kiinnityspultti ja ulompi laippa.
- Nosta alasuojusta (2) alasuojuksen vivulla (7) ja irrota sitten sahanterä.
- Puhdista sahanterän laipat, asenna sitten uusi sahanterä tehokaran päälle ja sisälaippaa vasten.
- Varmista että terän hampaat ja terään merkitty nuoli ovat samansuuntaiset kuin alasuojuksessa oleva nuoli.
- Asenna ulkolaippa uudelleen ja kiristä terän kiinnityspultti.
- Varmista että sahanterä pyörii vapaasti kääntämällä terää käsin.



Vedä aina pistoke seinästä ennen kuin vaihdat sahanterän.

7.2 Syvyyden säätö (kuva 2)

- Löysää sahaussyvyyden lukitusvipu syvyyssäätöä varten (20).
- Pidä aluslevy (1) tasaisesti työkalun reunaa vasten ja nosta sahan runkoa, kunnes terä on syvyyden säätöasteikolla (22) oikeassa syvyydessä asteikon viivan mukaan.
- Kiristä sahaussyvyyden lukitusvipu.

7.3 Kulman säätö (kuva 3)

- Löysää kulma-asteikon nuppia (9) ja kulmasäädön lukitusnuppia (3).
- Säädä aluslevy haluamaasi kulmaan välillä 0° - 45°. Aseta kulma-asteikolle (8) haluttu kulma ja kiinnitä nappi (9).
- Kiristä kulmasäädön lukitusnappi (3).

7.4 Kytkeminen päälle ja pois päältä (kuva 4)



Tarkista ennen virtakytkimen käyttämistä, että sahanterä on asennettu

kunnolla ja pyörii esteettä, ja että terän kiinnityspultti on kunnolla kiristetty.

- Kytke pistoke pistorasiaan.
- Kytke pyörösaha päälle painamalla lukituksen vapautuspainiketta (17) ja vedä liipaisin-virtakytkimestä (18).
- Kun vapautat virtakytkimen (18), saha kytkeytyy pois päältä.

7.5 Halkaisun säätö (kuva 5)

- Löysää halkaisuohjaimen lukitusnuppia (10).
- Liu'uta halkaisuohjain (11) läpi ohjainlevyn aukkojen haluttuun leveyteen.
- Kiristä se lukituspultilla (10) paikalleen.
- Varmista, että reunaohjain on puuta vasten koko pituudeltaan, jotta saadaan vakiolevyisiä halkaisuja.

8 KÄYTTÖ

8.1 Yleissahaus

- Pidä sahausta aloittaessa aina toisella kädellä kiinni sahan kahvasta ja toisella apukahvasta (5). Älä koskaan sahaa väkisin vaan pidä paine kevyenä ja jatkuvana. Anna sahan pysähtyä kokonaan katkaisun jälkeen. Kun sahaus keskeytyy, jatka sahaamista antamalla terän saavuttaa ensin täysi nopeus ja paina sitten terä hitaasti sahausrakoon.
- Poikkisyyn sahatessa on puun kuiduilla taipumus nousta ylös ja repeytyä, sahan liikuttaminen hitaasti minimoi tämän pyrkimyksen.

8.2 Aukon sahaus

- Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin teet minkäänlaisia säätöjä. Säädä syvyys sahausmerkintöjen viivojen välin leveyden mukaan. Nosta alasuojus nostovivulla.
- Käynnistä saha pitäen sitä aivan sahattavan kohdan yläpuolella ja anna terän päästä täyteen vauhtiin. Lasse terä vähitellen sahattavalle materiaalille käyttäen ohjainlevyn etureunaa tukena. Kun terä alkaa leikata, vapauta alasuojus. Kun ohjainlevy lepää sahattavaa pintaa vasten, jatka sahausta eteenpäin merkkiviivaan asti. Anna sahan pysähtyä kokonaan ennen kuin nostat sen ylös. Älä koskaan vedä sahaa taaksepäin, sillä tällöin terä nousee sahausraosta ja antaa takapotkun. Käännä saha ympäri, ja suorita sahaus loppuun normaalisti eteenpäin sahaten. Viimeistelee sahaus tarvittaessa kulumista pistosahalla tai käsisahalla.

8.3 Suurten levyjen sahaus

- Suuret levyt tarvitsevat tukea, jotta ne eivät taivu tai roiku. Jos yrität sahata työkalpaletta sitä oikaisematta ja kunnolla tukematta, terä voi jumittua ja aiheuttaa takapotkun.
- Tue levy läheltä sahauskohtaa. Säädä terä niin, että saha leikkaa materiaalin pöytää tai höyläpenkkiä sahaamatta. Ehdotus: tue sahattava levy kakkosnelosin. Jos kappale on liian suuri höyläpenkille, laita se lattialle kakkosnelosten varaan.

9 PUHDISTUS JA HUOLTO



Huomio! Ennen kuin suoritat mitään töitä laitteessa, irrota virtajohto.

9.1 Puhdistus

- Pidä koneen tuuletusaukot puhtaina, ettei moottori ylikuumene.
- Puhdista koneen kotelo säännöllisesti pehmeällä kankaalla, mieluiten jokaisen käyttökerran jälkeen.
- Pidä ilmanvaihtoaukot puhtaina.
- Jos lika ei irtoa, käytä pehmeää kangasta, joka on kostutettu saippuaveteen.



Älä koskaan käytä bensiinin, alkoholin tai ammoniakiveden tapaisia liuottimia. Nämä liuottimet voivat vahingoittaa muoviosia.

9.2 Voitelu

- Voitele lukitusruuvien kiertet säännöllisesti öljyntilkkasella.

10 TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	220-240 V
Nimellistaajuus	50Hz
Nimellisteho	1300W
Pyörimisnopeus	5500min ⁻¹
Terän halkaisija	190mm
Virtajohdon pituus	4m
Katkaisun enimmäispaksuus, 90°	65mm
Katkaisun enimmäispaksuus, 45°	48mm
Reiän koko	20mm
Kulma säädettävissä	Kyllä
Hammaslukumäärä	40T
Terän mittasuhteet	190 x 20mm

11 MELU

Melupäästöjen arvot on mitattu asianmukaisen standardin mukaan. (K=3)

Äänenpainetaso LpA	99 dB(A)
Äänitehotaso LwA	112 dB(A)



HUOMIO! Käytä kuulosuojaimia, kun äänenpaine on yli 85 dB(A).

aw (Tärinätaso)	2.5 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
-----------------	----------------------	--------------------------

12 HUOLTO-OSASTO

- Vialliset kytkimet voidaan vaihtaa huoltopalvelussamme.
- Jos liitäntäjohto (tai pistotulppa) on vioittunut, se on vaihdettava asiakaspalvelusta (huoltopisteestä) saatavaan erityisjohtoon. Liitäntäjohdon saa vaihtaa vain asiakaspalvelumme (huoltopisteet, ks. viimeinen sivu) tai muu ammattilainen (sähkömies).

13 SÄILYTYS

- Puhdista koko kone ja sen lisävarusteet.
- Säilytä lasten ulottumattomissa vakaassa ja turvallisessa asennossa, viileässä ja kuivassa paikassa, välttämällä liian kuumia tai liian kylmiä lämpötiloja.
- Suojele suoralta auringonpaisteelta. Säilytä pimeässä, mikäli mahdollista.
- Älä säilytä muovipusseissa kosteuden kerääntymisen välttämiseksi.

14 LAITTEEN KÄYÖSTÄ POISTAMINEN

Jos joudut poistamaan laitteen käytöstä pitkäaikaisen käytön jälkeen, älä hävitä sitä tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan huolehdi sen hävittämisestä ympäristöä suojaavalla tavalla. Sähkölaitteiden tuottamia jätteitä ei saa käsitellä samalla tavalla kuin tavallisia kotitalousjätteitä.

Sähkölaitteiden tuottamia jätteitä ei saa käsitellä tavallisten kotitalousjätteiden tapaan. Vie ne kierrätettäväksi asianmukaiseen paikkaan. Kysy neuvoa kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

15 VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA ilmoittaa, että

Tuote: Pyörösaha
Tavaramerkki: POWERplus
Malli: POWP4010

on yhdenmukaistettuihin eurooppalaisiin standardien soveltamiseen perustuvien sovellettavien eurooppalaisten direktiivien olennaisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien säännösten mukainen. Laitteen luvaton muokkaaminen johtaa tämän vakuutuksen mitätöitymiseen.

Euroopan yhteisön direktiivit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Eurooppalaiset yhdenmukaistetut standardit (sekä niiden mahdolliset muutokset allekirjoituspäivään saakka):

EN60745-1 : 2009
EN60745-2-3 : 2011
EN55014-1 : 2006
EN55014-2 : 2015
EN61000-3-2 : 2014
EN61000-3-3 : 2013

Teknisten asiakirjojen haltija: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic Van Rompuy N.V.

Allekirjoittanut toimii yrityksen toimitusjohtajan puolesta,

Hugo Cuypers
Sääntelyasiat – vaatimuksenmukaisuudesta vastaava johtaja
15/12/2017, Belgium

1	ΕΦΑΡΜΟΓΗ	3
2	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α)	3
3	ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ	3
4	ΣΥΜΒΟΛΑ	4
5	ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ	4
5.1	<i>Χώρος εργασίας</i>	4
5.2	<i>Ηλεκτρική ασφάλεια</i>	4
5.3	<i>Ατομική ασφάλεια</i>	5
5.4	<i>Προσεκτικός χειρισμός και χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων</i>	5
5.5	<i>Σέρβις</i>	6
6	ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΔΙΣΚΟΠΡΙΟΝΑ	6
7	ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ	6
7.1	<i>Αντικατάσταση του δίσκου (Εικ. 1)</i>	6
7.2	<i>Ρύθμιση βάθους(Εικ. 2)</i>	7
7.3	<i>Ρύθμιση γωνίας (Εικ. 3)</i>	7
7.4	<i>Αναμμα και σβήσιμο (Εικ. 4)</i>	7
7.5	<i>Ρύθμιση παράλληλης κοπής (Εικ. 5)</i>	7
8	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	7
8.1	<i>Γενική κοπή</i>	7
8.2	<i>Διεισδυτική κοπή (κοπή "τσέπης")</i>	8
8.3	<i>Κοπή μεγάλων φύλλων/πλακών</i>	8
9	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	8
9.1	<i>Καθαρισμός</i>	8
9.2	<i>Πώς να ελέγξετε και να αντικαταστήσετε τα καρβουνάκια</i>	8
10	ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	9
11	ΘΟΡΥΒΟΣ	9
12	ΤΜΗΜΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ	9
13	ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ	9
14	ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	9

**ΔΙΣΚΟΠΡΙΟΝΟ 1300W – 190MM
POWP4010****1 ΕΦΑΡΜΟΓΗ**

Το δισκοπρίονο που έχετε είναι σχεδιασμένο να κόβει ξύλο. Το μηχάνημα είναι κατάλληλο μόνο για δεξιόχειρη χρήση. Το μηχάνημα δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε σταθερή βάση. Δεν έχει σχεδιαστεί για εμπορική χρήση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για τη δική σας ασφάλεια, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφάλειας πριν χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα. Αν δώσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε άλλο χρήστη, θα πρέπει να δώσετε μαζί και αυτές τις οδηγίες.

2 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. Α)

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Πλάκα βάσης | 11. Παράλληλος οδηγός |
| 2. Κάτω προστατευτικό | 12. Πριονόλαμα |
| 3. Κουμπί ασφάλισης ρύθμισης γωνίας | 13. Μπουλόνι σφιγκτήρα λεπίδας |
| 4. Στόμιο εξαγωγής σκόνης | 14. Εξωτερική φλάντζα |
| 5. Βοηθητική λαβή | 15. Κουμπί ασφάλισης της ατράκτου |
| 6. Κάλυμμα καρβουνακιών | 16. Προστατευτικό ασφαλείας |
| 7. Μοχλός προφυλακτήρα | 17. Κουμπί ασφάλισης |
| 8. Μετρητής γωνίας | 18. Διακόπτης-σκανδάλη λειτουργίας |
| 9. Κουμπί μετρητή γωνίας | 19. Κύρια λαβή |
| 10. Κουμπί ασφάλισης παράλληλου οδηγού | 20. Μοχλός ρύθμισης βάθους |

3 ΛΙΣΤΑ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Αφαιρέστε τα διαχωριστικά κλπ. της συσκευασίας (αν υπάρχουν).
- Ελέγξτε αν τα περιεχόμενα της συσκευασίας είναι πλήρη.
- Ελέγξτε το μηχάνημα, το καλώδιο τροφοδοσίας, το φως και όλα τα εξαρτήματα για πιθανές ζημιές κατά τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τα υλικά της συσκευασίας όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο, μέχρι το τέλος της περιόδου εγγύησης. Απορρίψτε τα μετά στο τοπικό σας σύστημα διάθεσης αποβλήτων.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες! Υπάρχει κίνδυνος πνιγμού!

1x αγγλικό κλειδί
1x εγχειρίδιο

1x κατευθυντήρια ράβδος
1x πριονόλαμα



Αν κάποιο στοιχείο λείπει ή είναι κατεστραμμένο, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας.

4 ΣΥΜΒΟΛΑ

Σε αυτό το εγχειρίδιο ή/και πάνω στο μηχάνημα χρησιμοποιούνται τα εξής σύμβολα:

	Σημαίνει κίνδυνο τραυματισμού ή ζημιά στο εργαλείο.		Σύμφωνα με τις βασικές απαιτήσεις των Ευρωπαϊκών Οδηγιών.
	Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση.		Κλάση II - Το μηχάνημα διαθέτει διπλή μόνωση. Δεν χρειάζεται επομένως καλώδιο γείωσης.
	Φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια.		Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά.
	Χρησιμοποιείτε αντιθρομβική προστασία.		Χρησιμοποιείτε αναπνευστική προστασία.

5 ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορούν να αποτελέσουν αιτία ηλεκτροπληξίας, φωτιάς ή/και σοβαρών τραυματισμών. Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που λειτουργούν με τροφοδοσία ρεύματος (με καλώδιο τροφοδοσίας) ή με μπαταρία (ασύρματα).

5.1 Χώρος εργασίας

- Διατηρείτε το χώρο εργασίας σας καθαρό και τακτοποιημένο. Η αταξία και ο ελλιπής φωτισμός στο χώρο εργασίας μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.
- Μην εργάζεστε με τη συσκευή σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, στο οποίο υπάρχουν εύκαυστα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες, τα που μπορούν να οδηγήσουν σε ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου, φροντίστε ώστε να μην πλησιάζουν κοντά παιδιά και άλλα άτομα. Σε περίπτωση που αποσπαστεί η προσοχή σας, ενδέχεται να χάσετε τον έλεγχο της συσκευής.

5.2 Ηλεκτρική ασφάλεια



Να ελέγχετε πάντα αν η ισχύς τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πλάκα χαρακτηριστικών.

- Το φως του καλωδίου του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Δεν επιτρέπεται με κανένα τρόπο η μετασκευή του φως. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες και ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην εκθέτετε το ηλεκτρικό εργαλείο στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το εργαλείο από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από υψηλές θερμοκρασίες, λάδια, κοφτερές ακμές ή κινούμενα

εξαρτήματα. Τυχόν χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, να χρησιμοποιείτε πάντοτε προεκτάσεις (μπάλαντζες) που έχουν εγκριθεί για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση προεκτάσεων εγκεκριμένων για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε μέρος όπου υπάρχει υγρασία, η τροφοδοσία της συσκευής θα πρέπει να γίνει από σύστημα παραμένουτος ρεύματος (RCD). Η χρήση ενός συστήματος RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

5.3 Ατομική ασφάλεια

- Να είστε προσεκτικοί. Να προσέχετε αυτό που κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική στην εργασία σας με ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μη χειρίζεστε τη συσκευή, εάν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μία στιγμή απροσεξίας, κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
- Να χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό και να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Η χρήση ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού, όπως αναπνευστική μάσκα, παπούτσια με αντιολισθητικές σόλες, κράνος ή ωασπίδες, ανάλογα με τον τύπο και την εφαρμογή του ηλεκτρικού εργαλείου, ελαττώνει τον κίνδυνο τραυματισμών.
- Αποτρέψτε το ενδεχόμενο τυχαίας ενεργοποίησης της συσκευής. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF (0), πριν συνδέσετε το φις στην πρίζα. Εάν, κατά τη μεταφορά της συσκευής, έχετε το δάχτυλό σας πάνω στο διακόπτη ή η συσκευή είναι ενεργοποιημένη όταν συνδεθεί στην πρίζα, μπορεί να προκληθεί ατύχημα.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, απομακρύνετε τα ασφαλιστικά και ρυθμιστικά εργαλεία. Ένα εργαλείο ή κλειδί ασφάλισης, το οποίο βρίσκεται σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Μην υπερεκτιμάτε τις δυνατότητές σας. Πατάτε σταθερά κάτω και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Έτσι θα μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα τη συσκευή, σε περίπτωση μη αναμενόμενης κατάστασης.
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Προσέχετε ώστε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας να μην πλησιάζουν σε κινούμενα μέρη. Υπάρχει κίνδυνος για τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά, να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
- Εάν υπάρχει τοποθετημένη διάταξη αναρρόφησης ή συλλογής της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτή είναι συνδεδεμένη και ότι χρησιμοποιείται σωστά. Η χρήση τέτοιων διατάξεων μειώνει τον κίνδυνο που προκαλείται από την σκόνη.

5.4 Προσεκτικός χειρισμός και χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων

- Μην ασκείτε υπερβολικό φορτίο στη συσκευή. Χρησιμοποιείτε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο ανάλογα με την εργασία σας. Χρησιμοποιώντας το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια, στην καθορισμένη περιοχή απόδοσης.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία των οποίων ο διακόπτης είναι ελαττωματικός. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί από το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Πριν πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις, πριν αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθέσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα αποτρέπουν την τυχαία έναρξη ενεργοποίησης της συσκευής.
- Φυλάσσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε, σε χώρους στους οποίους δεν έχουν πρόσβαση παιδιά. Μην επιτρέψετε τη χρήση της συσκευής από άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτήν ή που δεν έχουν διαβάσει τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα, όταν χρησιμοποιούνται από άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία.
- Φροντίστε τη συσκευή με προσοχή. Ελέγχετε εάν τα κινούμενα μέρη λειτουργούν χωρίς πρόβλημα και δεν μπλοκάρονται, εάν υπάρχουν εξαρτήματα σπασμένα ή με ζημιές, τα

οποία επηρεάζουν τη λειτουργία της συσκευής. Φροντίστε για την επισκευή τυχόν εξαρτημάτων που έχουν υποστεί ζημιά, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Η ελλιπής συντήρηση ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία για πολλά ατυχήματα.

- Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Εάν τα εργαλεία κοπής συντηρούνται σωστά και έχουν αιχμηρές λεπίδες, μπλοκάρονται λιγότερο και λειτουργούν πιο εύκολα.
- Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, αξεσουάρ, ένθετα εξαρτήματα, κλπ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες και σύμφωνα με τις προδιαγραφές αυτού του ειδικού τύπου συσκευής. Θα πρέπει να λαμβάνετε υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εκτελούμενη ενέργεια. Η χρήση των ηλεκτρικών εργαλείων για άλλο σκοπό, εκτός του προοριζόμενου, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.

5.5 Σέρβις

- Φροντίστε ώστε η συσκευή σας να επισκευάζεται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι θα διασφαλίζεται η διατήρηση της ασφαλούς λειτουργίας της συσκευής.

6 ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΔΙΣΚΟΠΡΙΟΝΑ

- Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος είναι σωστά καλυμμένος. Φροντίστε ειδικότερα να τηρείτε τις εξής οδηγίες:
- Μη μπλοκάρτε ποτέ το προστατευτικό περίβλημα του δίσκου.
- Επισκευάστε τον προφυλακτήρα του δίσκου, αν έχει μπλοκάρει, πριν χρησιμοποιήσετε πάλι το μηχάνημα.
 - Αντικαταστήστε το εντατικό ελατήριο, αν έχει σπάσει, πριν χρησιμοποιήσετε πάλι το μηχάνημα.
 - Ποτέ μην αφαιρείτε την αποσπώμενη λεπίδα.
 - Η απόσταση ανάμεσα στην οδόντωση του δίσκου και το μαχαίρι απόσχισης πρέπει να είναι το πολύ 5 mm. Η διαφορά ύψους ανάμεσα στο μαχαίρι απόσχισης και την οδόντωση του δίσκου πρέπει να είναι το πολύ 5 mm.
- Μη χρησιμοποιείτε δίσκους κατασκευασμένους από ταχυχάλυβα (HSS).
- Μη χρησιμοποιείτε δίσκους που μπορεί να έχουν στραβώσει, παραμορφωθεί ή καταστραφεί με οποιοδήποτε τρόπο.
- Μη χρησιμοποιείτε δίσκους που δεν ικανοποιούν τις προδιαγραφές που αναγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Πριν κόψετε, βγάλτε όλα τα καρφιά και τα άλλα μεταλλικά αντικείμενα από το τεμάχιο εργασίας.
- Ποτέ μην αρχίζετε να κόβετε, πριν το πριόνι αναπτύξει πλήρη ταχύτητα.
- Σφίξτε καλά το τεμάχιο εργασίας. Ποτέ μην προσπαθήσετε να κόψετε πολύ μικρά τεμάχια εργασίας.
- Ακουμπήστε κάτω το μηχάνημα, μόνο αφού το σβήσετε και περιμένετε να ακινητοποιηθεί εντελώς ο δίσκος.
- Ποτέ μην προσπαθήσετε να φρενάρετε το δίσκο βάζοντας πίεση στο πλάι.
- Πριν από την εκτέλεση εργασιών συντήρησης στο μηχάνημα, αποσυνδέετε το πάντα από την πρίζα.

7 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

7.1 Αντικατάσταση του δίσκου (Εικ. 1)

Να χρησιμοποιείτε μόνο αιχμηρούς και άθικτους δίσκους.

Αν ο δίσκος έχει ραγίσει ή στραβώσει, πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως.

- Τοποθετήστε το δισκοπρίονο στη μια πλευρά του πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια. Συνιστούμε να κατεβάσετε την πλάκα της βάσης (1) για ελάχιστο βάθος κοπής γιατί η αλλαγή λεπίδας είναι ευκολότερη έτσι.
- Σπρώξτε το κουμπί ασφάλισης της ατράκτου προς το περίβλημα του μοτέρ, όπως δείχνει το βέλος στην Εικ. 1, και κρατήστε το καλά.

- Γυρίστε τη βίδα του σφιγκτήρα της λεπίδας προς τα αριστερά χρησιμοποιώντας το εξαγωνικό κλειδί που παρέχεται με το εργαλείο.
- Αφαιρέστε τη βίδα του σφιγκτήρα της λεπίδας και την εξωτερική φλάντζα.
- Σηκώστε το κάτω προστατευτικό (2) χρησιμοποιώντας τον μοχλό του (7), και μετά αφαιρέστε την προιονόλαμα.
- Καθαρίστε τις φλάντζες της προιονόλαμας, και μετά συναρμολογήστε τη νέα προιονόλαμα πάνω στην άτρακτο εξόδου και ενάντια στην εσωτερική φλάντζα.
- Βεβαιωθείτε ότι τα δόντια του πριονιού και το βέλος πάνω στη λεπίδα είναι στην ίδια κατεύθυνση με το βέλος που υπάρχει στο κάτω προστατευτικό.
- Επανατοποθετήστε την εξωτερική φλάντζα και σφίξτε τη βίδα του σφιγκτήρα της λεπίδας.
- Βεβαιωθείτε ότι η προιονόλαμα μπορεί να κινηθεί ελεύθερα, γυρίζοντάς τη με το χέρι.



Πριν αντικαταστήσετε το δίσκο του πριονιού να βγάξετε πάντα το εργαλείο από την πρίζα.

7.2 Ρύθμιση βάθους(Εικ. 2)

- Ξεσφίξτε τον μοχλό ρύθμισης της βίδας για το βάθος κοπής (20).
- Κρατήστε την πλάκα της βάσης (1) επίπεδη ενάντια στην άκρη του τεμαχίου εργασίας και σηκώστε το κύριο σώμα του πριονιού μέχρις ότου η λεπίδα να πάει στο σωστό βάθος που καθορίζεται από το βάθος της κλίμακας κοπής (22) (ευθυγραμμίστε τη γραμμή της κλίμακας).
- Σφίξτε τον τον μοχλό ασφάλισης για ρύθμιση του βάθους.

7.3 Ρύθμιση γωνίας (Εικ. 3)

- Χαλαρώστε το κουμπί του μετρητή γωνίας (9) και το κουμπί ασφάλισης ρύθμισης της γωνίας (3).
- Ρυθμίστε την πλάκα της βάσης στην επιθυμητή γωνία, μεταξύ 0° και 45°. Ρυθμίστε την απαιτούμενη γωνία στον μετρητή γωνίας (8) και ασφαλίστε τον με το κουμπί (9).
- Σφίξτε το κουμπί ασφάλισης ρύθμισης της γωνίας (3).

7.4 Αναμμα και σβήσιμο (Εικ. 4)



Πριν να ενεργοποιήσετε τον διακόπτη λειτουργίας, ελέγξτε αν η προιονόλαμα είναι καλά στερεωμένη και κινείται ομαλά και αν το μπουλόνι του σφιγκτήρα της λεπίδας είναι καλά σφιγμένο.

- Συνδέστε το φως στην πρίζα.
- Για να θέσετε σε λειτουργία το κυκλικό πριόνι, πατήστε το κουμπί ασφάλισης (17) και τραβήξτε τον διακόπτη-σκανδάλη λειτουργίας (18).
- Όταν απελευθερώνετε τον διακόπτη-σκανδάλη (18), το εργαλείο σβήνει.

7.5 Ρύθμιση παράλληλης κοπής (Εικ. 5)

- Ξεσφίξτε τη λαβή ασφάλισης του παράλληλου οδηγού (10).
- Σύρετε τον παράλληλο οδηγό (11) διαμέσου των σχισμών στο πέλμα στο επιθυμητό πλάτος.
- Σφίξτε το μπουλόνι ασφάλισης για να τον ασφαλίσετε στη θέση του.
- Βεβαιωθείτε ότι η μπάρα κάθετα πάνω στο ξύλο σε όλο το μήκος του ώστε να παρέχει συνεπείς παράλληλες κοπές

8 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

8.1 Γενική κοπή

- Κατά το ξεκίνημα του πριονιού, κρατάτε πάντα τη λαβή του με το ένα χέρι και τη βοηθητική λαβή (5) με το άλλο. Μην εξαναγκάζετε ποτέ το πριόνι αλλά διατηρείτε μια ελαφριά και

συνεχή πίεση. Αφού ολοκληρώσετε την κοπή, περιμένετε να σταματήσει τελείως το πριόνι. Όταν η κοπή διακόπτεται, συνεχίζετε την περιμένοντας πρώτα η λεπίδα να φτάσει στην πλήρη ταχύτητα και μετά εισάγοντας αργά τη λεπίδα στην τομή.

- Όταν κόβετε εγκάρσια στις ίνες ενός ξύλου, αυτές συνήθως σκλώνονται και σχίζονται. Ελαχιστοποιήστε αυτό το φαινόμενο κινώντας το πριόνι αργά.

8.2 Διεσδυτική κοπή (κοπή "τσέπης")

- Αποσυνδέετε το φως από το ρεύμα πριν να κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση. Ρυθμίστε το βάθος βάσει του του νήματος κοπής. Σηκώστε το κάτω προστατευτικό χρησιμοποιώντας τον μοχλό ανύψωσης.
- Έχοντας τη λεπίδα ελάχιστα πάνω από το υλικό προς κοπή, ξεκινήστε το πριόνισμα αφού η λεπίδα φτάσει σε πλήρη ταχύτητα. Κατεβάστε βαθμιαία τη λεπίδα μέσα στο υλικό προς κοπή χρησιμοποιώντας το μπροστινό άκρο του πέλματος ως σημείο περιστροφής. Όταν η λεπίδα αρχίσει να κόβει, απελευθερώστε το κάτω προστατευτικό. Όταν το πέγμα είναι τελείως επίπεδο πάνω στην επιφάνεια κοπής, συνεχίστε την κοπή με κατεύθυνση προς τα εμπρός μέχρι τέλος. Περιμένετε να σταματήσει τελείως η λεπίδα πριν να τη βγάλετε από το σημείο κοπής. Μην τραβάτε ποτέ το πριόνι προς τα πίσω, γιατί η λεπίδα θα σκαρφλώσει και θα βγει από το σημείο της κοπής και θα προκληθεί κλώσημα. Γυρίστε το πριόνι και ολοκληρώστε την κοπή με κανονικό τρόπο, πριονίζοντας προς τα εμπρός. Χρησιμοποιήστε μια παλινδρομική σέγα ή ένα πριόνι χειρός για να ολοκληρώσετε την κοπή στις γωνίες, αν χρειάζεται.

8.3 Κοπή μεγάλων φύλλων/πλακών

- Τα φύλλα, οι πλάκες κλπ. απαιτούν υποστήριξη ώστε να μη λυγίσουν ή υποχωρήσουν. Αν επιχειρήσετε να τα κόψετε χωρίς το πριόνι να είναι τελείως οριζόντιο προς το τεμάχιο εργασίας αυτά και δεν στηρίζετε σωστά το τελευταίο, η λεπίδα θα έχει την τάση να φρακάρει, προκαλώντας κλώσημα.
- Στηρίζετε τις πλάκες κοντά στο σημείο της κοπής. Φροντίζετε να ρυθμίσετε τη λεπίδα έτσι ώστε να μπορείτε να κόβετε διαμέσου του υλικού χωρίς αυτή να φτάνει στο τραπέζι ή τον πάγκο. Υπόδειξη: Χρησιμοποιείτε ξύλα 2x4 για να στηρίζετε την πλάκα προς κοπή. Αν το τεμάχιο εργασίας είναι πολύ μεγάλο για τον πάγκο, χρησιμοποιήστε το δάπεδο με ξύλα 2x4 για στήριγμα.

9 ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



Προσοχή! Πριν εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία πάνω στο εργαλείο, βγάλτε το φως από την πρίζα.

9.1 Καθαρισμός

- Διατηρείτε καθαρές τις σπές εξαιρισμού του εργαλείου για να μην υπερθερμανθεί το μοτέρ.
- Καθαρίζετε τακτικά το μηχάνημα με ένα μαλακό πανί, κατά προτίμηση μετά από κάθε χρήση.
- Διατηρείτε ελεύθερες τις σχισμές εξαιρισμού από σκόνη και βρωμιές.
- Αν δεν βγαίνουν οι βρωμιές, χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί μουσκεμένο σε σαπουνάδα.



Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ διαλύτες τέτοιους όπως βενζίνη, οινόπνευμα, αμμωνία, κλπ. Αυτοί οι διαλύτες μπορεί να κάνουν ζημιά στα πλαστικά τμήματα.

9.2 Πώς να ελέγξετε και να αντικαταστήσετε τα καρβουάκια

- Ανά χρονικά διαστήματα, ρίξτε μια σταγόνα λάδι στο σπείρωμα του κοχλία ασφάλισης.

10 ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Όνομαστική τάση	220-240V
Όνομαστική συχνότητα	50Hz
Όνομαστική ισχύς	1300W
Ταχύτητα περιστροφής	5500min ⁻¹
Διάμετρος λεπίδας	190mm
Μήκος καλωδίου	4m
Μέγ. ικανότητα κοπής 90°	65mm
Μέγιστη ικανότητα κοπής 45°	48mm
Εσωτερική διάμετρος	20mm
Ρύθμιση γωνίας	Ναί
Αριθμός δοντιών	40Τ
Διαστάσεις λεπίδας	190 x 20mm

11 ΘΟΡΥΒΟΣ

Τιμές εκπομπής θορύβου μετρημένες σύμφωνα με το σχετικό πρότυπο. (K=3)

Στάθμη ηχητικής πίεσης LpA	99 dB(A)
Στάθμη ηχητικής ισχύος LwA	112 dB(A)



ΠΡΟΣΟΧΗ! Φοράτε ωτοασπίδες όταν η ηχητική πίεση είναι πάνω από 85 dB(A).

aw (Κραδασμοί)	2.5 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

12 ΤΜΗΜΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ

- Οι χαλασμένοι διακόπτες πρέπει να αντικαθίστανται από άτομο του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών μας.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας (ή το φις) χαλάσει, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο τροφοδοσίας που διατίθεται στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας. Η αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να γίνεται μόνο από άτομο του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών μας (δείτε τελευταία σελίδα) ή από εξειδικευμένο άτομο (εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο).

13 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Καθαρίστε επιμελημένα ολόκληρο το μηχάνημα και τα εξαρτήματά του.
- Αποθηκεύστε το σε μέρος όπου δεν πλησιάζουν παιδιά, σε μια σταθερή και ασφαλή θέση, σε δροσερό και ξηρό χώρο, αποφεύγοντας τις πολύ υψηλές ή πολύ χαμηλές θερμοκρασίες.
- Προστατεύετέ το από την έκθεση στον ήλιο. Να βρίσκεται στο σκοτάδι, αν είναι δυνατόν.
- Μην το φυλάγετε μέσα σε πλαστικές σακούλες για να αποφύγετε τη συσσώρευση υγρασίας.

14 ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Αν το μηχάνημά σας πρέπει να αντικατασταθεί μετά από παρατεταμένη χρήση, μην το απορρίψετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά κατά τρόπο ασφαλή για το περιβάλλον.

Τα απορρίμματα που προέρχονται ηλεκτρικά μηχανήματα δεν πρέπει να αντιμετωπίζονται ως οικιακά απορρίμματα. Φροντίστε για την ανακύκλωση όπου υπάρχουν κατάλληλες εγκαταστάσεις. Απευθυνθείτε στις αρμόδιες αρχές ή το κατάστημα αγοράς του προϊόντος για συμβουλές σχετικά με την ανακύκλωση.



Η VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, δηλώνει ότι το κάτωθι
Προϊόν: Δισκοπρίονο
Εμπορικό σήμα: POWERplus
Μοντέλο: POWP4010

είναι σύμφωνο με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των εφαρμοστέων Ευρωπαϊκών Οδηγιών, με βάση την εφαρμογή των ευρωπαϊκών εναρμονισμένων προτύπων. Οποιαδήποτε άνευ αδείας τροποποίηση της συσκευής καθιστά άκυρη αυτή τη δήλωση.

Ευρωπαϊκές Οδηγίες (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Ευρωπαϊκά εναρμονισμένα πρότυπα (συμπεριλαμβάνοντας, κατά περίπτωση, τις τροποποιήσεις τους έως την ημερομηνία υπογραφής):

EN60745-1 : 2009
EN60745-2-3 : 2011
EN55014-1 : 2006
EN55014-2 : 2015
EN61000-3-2 : 2014
EN61000-3-3 : 2013

Θεματοφύλακας της Τεχνικής Τεκμηρίωσης: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος ενεργεί εξ ονόματος του Γενικού Διευθυντή της εταιρείας,

Hugo Cuypers
Ρυθμιστικές Υποθέσεις – Διευθυντής Συμμόρφωσης
15/12/2017, Belgium

1	PRIMJENA	3
2	OPIS (SL.A)	3
3	POPIS SADRŽAJA PAKETA	3
4	SIMBOLI	4
5	OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI RUKOVANJA ELEKTRIČNIM ALATIMA	4
5.1	<i>Radno mjesto</i>	4
5.2	<i>Električna sigurnost</i>	4
5.3	<i>Osobna sigurnost</i>	5
5.4	<i>Uporaba i održavanje električnog alata</i>	5
5.5	<i>Servis</i>	6
6	POSEBNA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA KRUŽNE PILE	6
7	SKLAPANJE	6
7.1	<i>Zamjena lista pile (sl. 1)</i>	6
7.2	<i>Podešavanje dubine (sl. 2)</i>	6
7.3	<i>Podešavanje kuta (sl. 3)</i>	7
7.4	<i>Uključivanje i isključivanje (slika 4)</i>	7
7.5	<i>Namještanje paralelnog reza (slika 5)</i>	7
8	RAD	7
8.1	<i>Obično izrezivanje</i>	7
8.2	<i>Izrezivanje džepova</i>	7
8.3	<i>Izrezivanje velikih ploča</i>	7
9	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	8
9.1	<i>Čišćenje</i>	8
9.2	<i>Podmazivanje</i>	8
10	TEHNIČKI PODACI	8
11	BUKA	8
12	SERVIS	9
13	SKLADIŠTENJE	9
14	OKOLIŠ	9

15 IZJAVA O SUKLADNOSTI 10

**KRUŽNA PILA 1300W – 190MM
POWP4010****1 PRIMJENA**

Vaša kružna predviđena je za rezanje drvenih izrađevina. Uređaj je predviđen samo za upotrebu desnom rukom. Uređaj nije predviđen za stacionarno rukovanje. Uređaj nije predviđen za komercijalnu upotrebu.



UPOZORENJE! Prije uporabe alata, a radi vaše vlastite sigurnosti pažljivo pročitajte ovaj priručnik i opće upute o sigurnosti. Ove upute čine sastavni dio opreme električnog alata, pa i u slučaju prodaje drugom vlasniku.

2 OPIS (SL.A)

- | | |
|--|--|
| 1. Ploča stalka | 12. List pile |
| 2. Donji štitičnik | 13. Vijak za stezanje lista pile |
| 3. Gumb za blokadu namještenog kuta | 14. Vanjska prirubnica |
| 4. Izlaz za izvlačenje prašine | 15. Gumb za blokadu vratila |
| 5. Pomoćna ručka | 16. Štitičnik |
| 6. Poklopac ugljene četkice | 17. Gumb za otključavanje |
| 7. Poluga štitičnika | 18. Gumb sklopke za uključivanje i isključivanje |
| 8. Kutomjer | 19. Glavna ručka |
| 9. Gumb kutomjera | 20. Poluga za podešavanje dubine |
| 10. Gumb za blokadu paralelne vodilice | |
| 11. Paralelna vodilica | |

3 POPIS SADRŽAJA PAKETA

- Uklonite sav ambalažni materijal.
- Uklonite zaštitne umetke za transport na proizvodu i ambalaži (ako postoje).
- Provjerite nalaze li se u paketu svi dijelovi.
- Provjerite jesu li aparat, kabel za napajanje, utikač kabela i ostala oprema tijekom transporta ostali neoštećeni.
- Ambalažni materijal sačuvajte do kraja jamstvenog razdoblja. Nakon toga na prikladan ga način odbacite u otpad.



UPOZORENJE: Materijal ambalaže nije namijenjen igri! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama! Postoji opasnost od gušenja!

1x ključ za matice
1x priručnik

1x prečka vodilice
1x list pile



Ako dijelovi nedostaju ili su oštećeni, obratite se vašem prodavaču.

4 SIMBOLI

U ovom priručniku i/ili stroju koriste se ovi simboli:

	Označava opasnost od osobne ozljede ili oštećenja alata.		U skladu s bitnim zahtjevima europskih direktiva.
	Pažljivo pročitajte upute.		Stroj II razreda – Dvostruka izolacija – Nije potreban utikač s uzemljenjem.
	Uvijek nosite zaštitne rukavice.		Uvijek koristite zaštitu za oči.
	Nosite zaštitu za uši.		Nosite zaštitnu masku za disanje.

5 OPĆA UPOZORENJA O SIGURNOSTI RUKOVANJA ELEKTRIČNIM ALATIMA

Pažljivo pročitajte upozorenja o sigurnosti i sve upute. U slučaju nepridržavanje bilo koje od uputa i upozorenja moguća je pojava električnog udara, požara i/ili nastanak ozbiljnih ozljeda. Sva upozorenja i upute spremite za buduću uporabu. Pojam "električni alat" u upozorenjima odnosi se na sve alate s mrežnim električnim napajanjem (sa priključnim kabelom) ili s akumulatorskim napajanjem (bez priključnog kabela).

5.1 Radno mjesto

- Radno mjesto održavajte čistim i dobro osvijetljenim. Neuredna i tamna radna mjesta pogoduju nezgodama.
- Ne koristite alate s napajanjem u eksplozivnom okruženju, kao što je neposredna blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Alati s napajanje u svom radu stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparavanja.
- Dok se koristite električnim alatom djecu i promatrače udaljite od mjesta rada. Zbog odvlačenja pažnje tijekom rada možete izgubiti nadzor nad alatom.

5.2 Električna sigurnost



Uvijek provjerite odgovara li napon napajanja naponu navedenom na nazivnoj pločici.

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Nikad i ni na koji način ne vršite preinake na utikaču. Ne koristite prilagodne utikače za napajanje električnog alata koji ima uzemljenje. Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjit će opasnost od električnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni dodir s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora, štednjaka i hladnjaka. Opasnost od električnog udara se povećava ako je vaše tijelo spojeno s uzemljenom površinom ili tlom.
- Ne izlažite električni alat kiši ili djelovanju vlage. Prodor vlage u električni alat povećat će opasnost od električnog udara.
- S priključnim kabelom postupajte pažljivo. Priključni kabel nikad ne koristite za nošenje, povlačenje i ne vucite ga pri odvajanju električnog alata od utičnice. Kabel držite dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni i prignječeni kablovi povećavaju opasnost od električnog udara.

- Pri uporabi električnog alata na otvorenom koristite produžni kabel prikladan za vanjsku uporabu. Na taj ćete način smanjiti opasnost od električnog udara.
- Ako je uporaba električnog alata na vlažnim mjestima neizbježna, koristite izvor napajanja koji je zaštićen strujnom zaštitnom sklopkom (SZS). Uporaba SZS smanjit će opasnost od električnog udara.

5.3 Osobna sigurnost

- Pri uporabi električnog alata budite oprezni i koncentrirajte se na posao koji obavljate, ponašajte se razumno. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod utjecajem droge, alkohola ili lijekova. I mali trenutak nepažnje pri uporabi električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- Koristite zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Zaštitna oprema poput maske protiv prašine, protuklizne sigurne obuće, kacige ili štitnika za uši, ako se pravilno koristi može umanjiti rizik od ozljeda.
- Izbjegavajte nehotično pokretanje alata. Prije priključivanja alata na izvor napajanja uvjerite se je li sklopka za uključivanje isključena. Nošenje električnog alata dok je prst na sklopki za uključivanje ili priključivanje aparata na električnu utičnicu dok je sklopka uključena može uzrokovati nezgode.
- Skinite s alata sve ključeve za podešavanje ili pritezanje prije uključivanja napajanja. Zatezni ili ključ za podešavanje koji ostane priključen s rotirajućim dijelom alata može dovesti do ozljeda.
- Ne naginjte se previše. Tijekom stajanja uvijek održavajte stabilan stav. Na taj ćete način zadržati bolju kontrolu nad alatom u nepredviđenim situacijama.
- Odjenite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite dalje od rotirajućih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti široku odjeću, nakit ili dugu kosu.
- Ako uređaji imaju priključna postrojenja za izvlačenje i skupljanje prašine, svakako ih priključite i na prikladan način koristite. Uporaba tih postrojenja smanjit će opasnosti u svezi s prašinom.

5.4 Uporaba i održavanje električnog alata

- Ne preopterećujte električni alat. Koristite prikladni alat za određenu namjenu. S prikladnim električnim alatom posao ćete obaviti bolje i sigurnije i predviđenom brzinom.
- Ne koristite alat ako ga sklopkom ne možete uključiti ili isključiti. Električni alat koji ima razbijenu sklopku je opasan i treba ga popraviti.
- Prije podešavanja, promjene priključaka ili skladištenja električnog alata isključite utikač iz napajanja. Takve sigurnosne mjere predostrožnosti smanjuju rizik od nehotičnog pokretanja električnog alata.
- Električni alat koji ne koristite spremite izvan dohvata djece, a uporabu alata ne dozvolite osobama koje ne poznaju alat niti su upoznate s ovim uputama. Električni alati su opasni u rukama neobučenih korisnika.
- Održavajte električni alat. Provjerite jesu li pokretni dijelovi alata neudešeni ili zakočeni, ima li slomljenih dijelova ili drugih stanja koja mogu utjecati na siguran rad električnog alata. Ako postoje oštećenja, svakako ih otklonite prije uporabe alata. Mnoge su nezgode nastale upravo zbog slabo održavanog električnog alata.
- Rezne alate održavajte oštrima i čistima. Pravilnim održavanjem reznog alata čiji rezni bridovi trebaju biti oštri, smanjit će se vjerojatnost zaglavljivanja, a bit će i lakše upravljati takvim alatom.
- Koristite električni alat, priključke, alatne nastavke i slično i to u skladu s ovim uputama i na način koji je prikladan za svaku pojedinu vrstu električnog alata, vodite pritom računa o uvjetima za rad i o radu koji treba obaviti. Uporaba električnog alata za radnje za koje on nije predviđen, može dovesti do opasnih stanja.

5.5 Servis

- Servis električnog alata povjerite kvalificiranoj stručnoj osobi koja će koristiti isključivo standardne zamjenske dijelove. Na taj će način alat zadržati svojstva prema sigurnosnim normama.

6 POSEBNA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA KRUŽNE PILE

- Pobrinite se da se sve naprave služe za zaštitu lista pile nalaze u savršenom radnom stanju.
- Pripazite da je list pile ispravno zaštićen. Posebno imajte na umu sljedeće upute:
 - Nikad nemojte blokirati štitnik lista pile. Popravite zaglavljani štitnik lista pile prije ponovnog korištenja uređaja.
 - Zamijenite slomljenu oprugu prije ponovnog korištenja uređaja.
 - Nikada nemojte skidati nož za kalanje. Udaljenosti između nazubljenog ruba i noža za kalanje smije najviše biti 5 mm. Razlika u visini između noža za kalanje i nazubljenog ruba ne smije biti veća od 5 mm.
- Nemojte upotrebljavati listove pile izrađene od HSS čelika.
- Nemojte upotrebljavati savijene, deformirane ili na neki drugi način oštećene listove pile.
- Nemojte upotrebljavati listove pile koji ne zadovoljavaju podatke iz ovog priručnika.
- Prije rezanja uklonite sve čavle i druge metalne predmete iz izrađevine.
- Nikad nemojte početi rezati prije nego pila dosegne svoju punu brzinu.
- Čvrsto stegnite izrađevinu. Nikad nemojte pokušavati rezati iznimno male izrađevine.
- Uređaj odložite sa strane tek nakon kad ste ga isključili i kad se list pile potpuno zaustavio.
- Nikad nemojte pokušavati usporiti list pile primjenom bočnog pritiska.
- Uvijek isključite iz utičnice uređaj prije održavanja.

7 SKLAPANJE

7.1 Zamjena lista pile (sl. 1)

Koristite samo oštre i neoštećene listove pile. Slomljene ili savijene listove potrebno je odmah zamijeniti.

- Stavite odgovarajuću stranu kružne pile na ravnu površinu. Savjetujemo stavljanje osnovne ploče (1) dolje kao pri rezanju minimalne dubine što olakšava postupak promjene lista pile.
- Gurnite gumb za blokadu vretena prema kućištu motora kako je prikazano strelicom na slici 1 i čvrsto ga držite.
- Viličastim ključem dostavljenim s alatom okrenite vijak za stezanje lista pile u smjeru suprotnom od kazaljke sata.
- Skinite vijak za stezanje lista pile i vanjsku prirubnicu.
- Podignite donji štitnik (2) pomoću poluge za donji štitnik (7) i zatim izvadite list pile.
- Očistite prirubnice lista pile, postavite novi list pile na izlazno vreteno i prema unutarnjoj prirubnici.
- Provjerite jesu li zupci pile i strelica na listu pile okrenuti u istom smjeru kao strelica na donjem štitniku.
- Ponovno postavite vanjsku prirubnicu i zategnite vijak za stezanje lista pile.
- Rukom okrećite list pile kako biste se uvjerali kreće li se slobodno i bez prepreka.



Uvijek isključite alat iz utičnice prije zamjene lista pile.

7.2 Podešavanje dubine (sl. 2)

- Otpustite polugu za blokadu vijka za podešavanje dubine (20).
- Držite osnovnu ploču (1) ravno u odnosu na rub izrađevine i podignite kućište pile dok list pile nije na odgovarajućoj dubini određenoj mjeračem dubine rezanja (22) (poravnajte liniju mjerača dubine).

- Zategnite polugu za blokadu vijka za podešavanje dubine.

7.3 Podešavanje kuta (sl. 3)

Oпустите gumb kutomjera (9) i gumb za blokadu namještenog kuta (3).

Podesite stopu na željeni kut od 0° do 45°. Postavite željeni kut na kutomjeru (8) i blokirajte ga gumbom (9).

- Zategnite gumb za blokadu namještenog kuta (3).

7.4 Uključivanje i isključivanje (slika 4)



Prije pritiska sklopke za uključivanje i isključivanje, provjerite je li list pile pravilno postavljen i okreće li se bez poteškoća, te je li stezni vijak lista pile dobro zategnut.

- Utikač priključite na napajanje.
- Za uključivanje kružne pile pritisnite gumb za otključavanje (17) i povucite okidač sklopke za uključivanje i isključivanje (18).
- Kad otpustite prekidač (18), alat će se isključiti.

7.5 Namještanje paralelnog reza (slika 5)

- Otpustite gumb za blokadu paralelne vodilice (10).
- Klizite paralelnu vodilicu (11) kroz otvore u stopici na na željenu širinu.
- Zategnite vijak za blokadu kako biste je učvrstili na tom položaju.
- Provjerite leži li paralelna vodilica na drvu cijelom svojom duljinom kako bi paralelni rezovi bili stalno pravilni.

8 RAD

8.1 Obično izrezivanje

- Prilikom početka rada uvijek držite ručku pile jednom, a pomoćnu ručku (5) drugom rukom. Nikad silom ne pritišćite pilu, no zadržite lagani i stalni pritisak, a nakon izrezivanja pričekajte dok se pila sasvim ne zaustavi. Ako je izrezivanje prekinuto i želite ga nastaviti, pričekajte dok list pile ne postigne punu brzinu i zatim ponovno polagano nastavite izrezivanje.
- Prilikom poprečnog izrezivanja debla, drvena vlakna imaju tendenciju podizanja i trganja, polagano pomicanje pile smanjuje ovaj učinak.

8.2 Izrezivanje džepova

- Prije bilo kakvih podešavanja izvucite utikač napajanja iz utičnice. Namjestite dubinu rezanja prema širini linije nacrtane za rez. Podignite donji štitičnik polugom za podizanje.
- List pile postavite tik iznad materijala koji ćete izrezivati, pokrenite pilu i pričekajte dok list pile ne postigne punu brzinu. Postupno spuštajte list pile na materijal koji ćete izrezivati pomoću prednjeg kraja papučice kao točke zakretanja. Kad list pile počne izrezivati, oslobodite donji štitičnik. Kad se papučica smjesti ravno na površini koju izrezujete, nastavite izrezivati u smjeru prema naprijed do kraja reza. Prije no što izvadite list pile iz reza, pričekajte dok se potpuno ne zaustavi. Nikad ne vucite pilu unatrag jer će list pile izvući izvan reza i pojaviti će se povratni udar. Zaokrenite pilu i uobičajeno završite rez, pileći unaprijed. Prema potrebi koristite ubodnu ili ručnu pilu za završnu obradu kutova reza.

8.3 Izrezivanje velikih ploča

- Velike ploče ili daske zahtijevaju podupiranje kako bi se spriječilo savijanje ili uleknuće. Ako pokušavate izrezivati bez niveliranja i pravilne potpore izrađevine, list pile može se saviti uzrokujući povratni udar.

- Poduprite ploču ili dasku blizu mjesta izrezivanja. Podesite list pile tako da možete izrezivati materijal bez urezivanja radne ploče ili površine. Preporuka: koristite grede dva puta četiri za potporu ploče ili daske koja će se izrezivati. Ako je izrađevina prevelika za radnu površinu, koristite pod grede dva puta četiri za potporu drvene grede.

9 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



Pažnja! Prije izvođenja bilo kakvih radova na uređaju, isključite ga iz električne utičnice.

9.1 Čišćenje

- Ventilacijske otvore stroja održavajte čistima da biste spriječili pregrijavanje motora.
- Kućište stroja redovito čistite mekom krpom, po mogućnosti nakon svake uporabe.
- Na ventilacijskim otvorima ne smije biti prašine niti prljavštine.
- Za čišćenje uporne prljavštine koristite meku krpu navlaženu sapunicom.



Nikad ne koristite otopine poput benzina, alkohola, amonijaka (u vodi) i slično. One mogu oštetiti plastične dijelove.

9.2 Podmazivanje

Povremeno nanosite kap ulja na navoje vijka za blokadu.

10 TEHNIČKI PODACI

Nazivni napon	220-240 V
Nazivna frekvencija	50 Hz
Nazivna snaga	1300W
Brzina rotacije	5500min ⁻¹
Promjer lista pile	190mm
Duljina kabela	4m
Maksimalni kapacitet izrezivanja 90 °	65mm
Maksimalni kapacitet izrezivanja 45 °	48mm
Veličina provrta	20mm
Podesivi kut	Da
Broj zubaca	40T
Dimenzije lista pila	190 x 20mm

11 BUKA

Vrijednosti emitirane buke izmjerene su u skladu s odgovarajućim standardom. (K=3)

Razina zvučnog tlaka LpA	99 dB(A)
Razina zvučne snage LwA	112 dB(A)



PAŽNJA! Nosite osobnu zaštitnu opremu za uši kad je zvučni tlak veći od 85 dB(A).

aw (Vibracije)	2.5 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

12 SERVIS

- Oštećene sklopke treba zamijeniti u našem servisu.
- Ako je priključni kabel (ili mrežni utikač) oštećen, mora se zamijeniti priključnim kabelom kojeg možete nabaviti u našem servisu. Zamjenu priključnog kabela smije izvršiti isključivo naš servis (pogledajte zadnju stranicu) ili kvalificirana osoba (kvalificirani električar).

13 SKLADIŠTENJE

- Temeljito očistite cijeli alat i nastavke.
- Spremite ga na mjesto izvan dohvata djece, na stabilnu i čvrstu površinu, na hladnom i suhom mjestu, izbjegavajte preniske ili previsoke temperature.
- Zaštitite ga od neposrednog djelovanja sunčevog svjetla. Ako je moguće, čuvajte na tamnom mjestu.
- Ne držite u plastičnoj vreći da biste izbjegli nakupljanje vlage.

14 OKOLIŠ

Ako uređaj nakon dugotrajne uporabe treba zamijeniti, ne odlažite ga u kućni otpad već na način siguran za okoliš.

Dijelove električnih uređaja koji su istrošeni i koje treba baciti nije dozvoljeno odlagati zajedno s kućnim otpadom. Reciklirajte u najbližem postrojenju za reciklažu. Provjerite s lokalnim vlastima i trgovcem gdje možete reciklirati uređaj.

15 IZJAVA O SUKLADNOSTI

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9, BE 2500 Lier – Belgija, izjavljuje da je,

Vrsta uređaja: Kružna pila
Robna marka: POWERplus
Model: POWP4010

usklađen s temeljnim zahtjevima i drugim mjerodavnim propisima odgovarajućih europskih direktiva, temeljem primjene europskih usklađenih norma. Svaka neovlaštena preinaka uređaja/stroja ovu će izjavu učiniti ništavnom.

Europske norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Europske usklađene norme (uključujući i njihove dopune do datuma potpisa dokumenta, ako postoje):

EN60745-1 : 2009
EN60745-2-3 : 2011
EN55014-1 : 2006
EN55014-2 : 2015
EN61000-3-2 : 2014
EN61000-3-3 : 2013

Čuvár tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dolje potpisani djeluje u ime izvršnog rukovoditelja tvrtke,

Hugo Cuypers
Regulatorni poslovi – direktor službe osiguranja usklađenosti
15/12/2017, Belgium

1	PRIMENA	3
2	OPIS (SL. A)	3
3	SPISAK SADRŽAJA PAKOVANJA	3
4	SIMBOLI	4
5	OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE .	4
5.1	<i>Radna oblast</i>	4
5.2	<i>Električna bezbednost</i>	4
5.3	<i>Lična bezbednost</i>	5
5.4	<i>Korišćenje i održavanje električnog alata</i>	5
5.5	<i>Servisiranje</i>	6
6	POSEBNA BEZBEDNOSNA UPOZORENJA ZA KRUŽNE TESTERE	6
7	SKLAPANJE	6
7.1	<i>Zamena lista testere (Sl. 1)</i>	6
7.2	<i>Podešavanje dubine (Sl. 2)</i>	6
7.3	<i>Podešavanje ugla (Sl. 3)</i>	7
7.4	<i>Uključivanje i isključivanje (Sl. 4)</i>	7
7.5	<i>Podešavanje paralelnog reza (Sl. 5)</i>	7
8	RAD	7
8.1	<i>Sečenje - uopšteno</i>	7
8.2	<i>Prosecanje otvora</i>	7
8.3	<i>Sečenje velikih ploča</i>	7
9	ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE	8
9.1	<i>Čišćenje</i>	8
9.2	<i>Podmazivanje</i>	8
10	TEHNIČKI PODACI	8
11	BUKA	8
12	SERVISNO ODELJENJE	9
13	ODLAGANJE	9
14	ŽIVOTNA SREDINA	9

15 IZJAVA O USKLAĐENOSTI..... 10

**KRUŽNA TESTERA 1300W – 190MM
POWP4010****1 PRIMENA**

Vaša kružna testera je konstruisana za sečenje radnih predmeta od drveta. Ova mašina je pogodna samo za korišćenje desnom rukom. Ova mašina nije pogodna za stacionarnu upotrebu.

Ovaj alat nije dizajniran za komercijalnu upotrebu.



UPOZORENJE! Radi vaše lične bezbednosni, pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i opšta bezbednosna uputstva pre upotrebe ovog uređaja. Vaš električni alat treba da date drugim korisnicima isključivo zajedno sa ovim uputstvima.

2 OPIS (SL. A)

- | | |
|--|---|
| 1. Klizna papuča | 11. Paralelni graničnik |
| 2. Donji štitnik | 12. List testere |
| 3. Točkić za blokiranje podešavanja ugla | 13. Vijak za pritezanje lista |
| 4. Otvor za uklanjanje prašine | 14. Spoljna prirubnica |
| 5. Pomoćni rukohvat | 15. Dugme za blokadu osovine |
| 6. Poklopac grafitnih četkica | 16. Štitnik |
| 7. Ručica štitnika | 17. Dugme za deblokiranje |
| 8. Merač ugla | 18. Impulsni prekidač za uključivanje/isključivanje |
| 9. Točkić merača ugla | 19. Glavni rukohvat |
| 10. Dugme za blokadu paralelnog graničnika | 20. Ručica za podešavanje dubine |

3 SPISAK SADRŽAJA PAKOVANJA

- Uklonite sav materijal upotrebljen za pakovanje.
- Uklonite preostalo pakovanje i umetke korišćene pri pakovanju (ukoliko ih ima).
- Proverite da li je sadržaj pakovanja kompletan.
- Proverite uređaj, električni kabl, utikač električnog kabla i sav pribor na oštećenja prilikom transporta.
- Sačuvajte materijal za pakovanje što je moguće duže do kraja garantnog roka. Zatim ga odnesite u vaš lokalni sistem za odlaganje otpada.



UPOZORENJE: Materijali za pakovanje nisu igračke! Deca se ne smeju igrati sa plastičnim kesama! Postoji opasnost od gušenja!

1x ključ
1x uputstvo za upotrebu


1x graničnik
1x list testere



Ukoliko neki delovi nedostaju ili su oštećeni, molimo da stupite u kontakt sa prodavcem.

4 SIMBOLI

Sledeći simboli su korišćeni u ovom uputstvu za upotrebu ili na mašini:

	Označava rizik od ličnih povreda ili oštećenje alata.		U skladu sa osnovnim zahtevima direktiva Evropske komisije.
	Pročitajte uputstvo pre upotrebe.		Uređaj klase II – Dvostruka izolacija – Nije potrebna uzemljena utičnica.
	Nosite uvek zaštitne rukavice.		Nosite uvek zaštitne naočare.
	Nosite zaštitu od buke.		Nosite zaštitu za disajne organe.

5 OPŠTA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA ZA ELEKTRIČNE ALATE

Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i sva uputstva. Ako se ne pridržavate svih upozorenja i uputstava, može doći do električnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda. Sva upozorenja i uputstva sačuvajte za buduće potrebe. Termin „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni alat sa napajanjem na struju (sa kablom) ili električni alat sa napajanjem na baterije (bežični).

5.1 Radna oblast

- Radnu oblast održavajte čistom i dobro osvetljenom. Nezgode se češće dešavaju u neurednim i mračnim oblastima.
- Električne alate nemojte koristiti u eksplozivnoj atmosferi, npr. u prisustvu zapaljivih tečnosti i gasova ili zapaljive prašine. Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili gasove.
- Deca i posmatrači moraju stajati na sigurnoj udaljenosti dok koristite električni alat. Ako niste skoncentrisani, možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

5.2 Električna bezbednost



Uvek proveravajte da li napon električne mreže odgovara naponu na pločici sa nominalnim vrednostima.

- Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnici. Ni u kom slučaju nemojte modifikovati utikač. Sa uzemljenim električnim alatima nemojte koristiti adapterske utikače. Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- Izbegavajte dodir sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri. Ako vam je telo uzemljeno, postoji veći rizik od električnog udara.
- Električni alat ne izlažite kiši i vlazi. Ako u električni alat uđe voda, postoji veći rizik od električnog udara.
- Nemojte da oštetite kabl. Nemojte koristiti kabl za nošenje, vučenje ili isključivanje električnog alata. Kabl čuvajte od toplote, ulja, oštrih ivica i pokretnih delova. Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.
- Ako električni alat upotrebljavate na otvorenom, koristite produžni kabl namenjen za upotrebu na otvorenom. Korišćenje kabla koji je namenjen za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od električnog udara.

- Ako ste primorani da električne alate koristite na vlažnom mestu, koristite napajanje sa zaštitnim uređajem diferencijalne struje (ZUDS). Upotreba ZUDS sklopke smanjuje rizik od električnog udara.

5.3 Lična bezbednost

- Budite pažljivi, vodite računa šta radite i razborito koristite električni alat. Električni alat nemojte koristiti ako ste umorni ili pod uticajem droga, alkohola ili lekova. Jedan jedini trenutak nepažnje u toku korišćenja električnog alata dovoljan je da dođe do ozbiljnih telesnih povreda.
- Koristite zaštitnu opremu. Obavezno nosite zaštitne naočare. Korišćenje bezbednosne opreme, kao što su maska za prašinu, cipele sa zaštitom od klizanja, šlem ili zaštitne slušalice, u odgovarajućim okolnostima smanjuje rizik od telesnih povreda.
- Pazite da nehотиčno ne uključite uređaj. Pre uključivanja u utičnicu, proverite da li je prekidač u isključenom položaju. Ako prilikom nošenja električnog alata držite prst na prekidaču ili ako uređaj uključujete u struju dok je prekidač u uključenom položaju može doći do nezgoda.
- Pre uključivanja električnog alata, uklonite sve alatke za podešavanje uređaja i ključeve za odvijanje. Ako je ključ ili komad alata pričvršćen za rotirajući deo električnog alata, može doći do telesnih povreda.
- Ne pokušavajte da dosegnete tačke van vašeg dometa. Zauzmite stabilan položaj i održavajte ravnotežu. Tako ćete imati bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- Obučite se prikladno. Ne nosite široku odeću niti nakit. Neka vam kosa, odeća i rukavice budu na sigurnoj udaljenosti od pokretnih delova. Pokretni delovi mogu zahvatiti široku odeću, nakit i dugu kosu.
- Ako se na uređaj mogu montirati usisivači i aparati za prikupljanje prašine, vodite računa da oni budu priključeni i da se pravilno koriste. Upotreba ovih uređaja može smanjiti opasnosti vezane za prašinu.

5.4 Korišćenje i održavanje električnog alata

- Nemojte očekivati od električnog alata da uradi više nego što on to može. Koristite odgovarajući alat za ono što želite da uradite. Električni alat će postići bolje rezultate i biće bezbedniji ukoliko se koristi u okviru onoga za šta je dizajniran.
- Ne koristite električni alat ako se ne može uključiti i isključiti pomoću prekidača. Električni alati kojima se ne može upravljati pomoću prekidača predstavljaju opasnost i moraju se popraviti.
- Izvucite utikač iz izvora napajanja pre bilo kakvog podešavanja, menjanja dodatne opreme ili odlaganja električnog alata. Ove mere predostrožnosti smanjuju rizik od nehотиčnog uključivanja električnog alata.
- Kada se ne koriste, električne alate držite dalje od dohvata dece. Osobama koje nisu upoznate sa ovim električnim alatom ili nisu pročitala ova uputstva ne dozvoljavajte da ga koriste. Električni alati su opasni ako ih koriste osobe koje nisu obučene za rad sa njima.
- Održavajte električne alate. Proverite da li su pokretni delovi pravilno postavljeni i da ne zapinju, da nisu oštećeni i da ne postoji bilo kakav problem koji mogao da utiče na rad električnog alata. U slučaju oštećenja, električni alat se mora dati na popravku. Mnoge nezgode se dešavaju se zbog lošeg održavanja električnih alata.
- Alate za sečenje održavajte oštrim i čistim. Dobro održavani alati za sečenje sa oštrim sečivima se ređe zaglavljaju i lakše se kontrolišu.
- Električne alate, dodatnu opremu, nastavke i slično koristite u skladu sa ovim uputstvima, kao što je predviđeno za tip električnog alata koji koristite, imajući u vidu radne uslove i posao koji ćete obavljati. Korišćenje električnog alata za namene koje nisu predviđene može dovesti do opasnih situacija.

5.5 Servisiranje

- Električni alat treba da popravljaju kvalifikovani serviser koji koristi isključivo originalne rezervne delove. Ovo će osigurati da alat zadovolji zahtevane bezbednosne standarde.

6 POSEBNA BEZBEDNOSNA UPOZORENJA ZA KRUŽNE TESTERE

- Proverite da li svi uređaji koji zaklanjaju list testere besprekorno rade.
- Osigurajte da list testere bude pravilno zaklonjen. Posebno poštujujte sledeća usputstva:
 - Nikada nemojte da blokirate štitnik lista testere. Popravite zaglavljani štitnik lista pre nego što ponovo upotrebite mašinu.
 - Zamenite zateznu oprugu pre nego što ponovo upotrebite mašinu.
 - Nikada nemojte da uklonite klin za razdvajanje. Rastojanje između nazubljenog venca i klina za razdvajanje treba da bude maksimalno 5 mm. Razlika u visini između klina za razdvajanje i nazubljenog venca treba da bude maksimalno 5mm.
- Ne koristite listove testere od brzoreznog čelika.
- Ne koristite iskrivljene, deformisane ili na bilo koji drugi način oštećene listove testere.
- Ne koristite listove testere koji ne zadovoljavaju specifikacije navedene u ovom uputstvu za upotrebu.
- Pre nego što započnete sečenje, uklonite sve eksere i druge metalne predmete iz radnog predmeta.
- Nikada nemojte da počnete da sečete pre nego što testera postigne svoju punu brzinu.
- Čvrsto pričvrstite radni predmet stezaljkom. Nikada nemojte pokušavati da sečete izuzetno male radne predmete.

7 SKLAPANJE

7.1 Zamena lista testere (Sl. 1)

Koristite isključivo oštre i neoštećene listove testere. Napukli ili iskrivljeni listovi testere se moraju odmah zameniti.

- Postavite ovu kružnu testeru na njenu bočnu stranu na ravnu površinu. Savetuje se da se klizna papuča (1) spusti kao za rez minimalne dubine čime se olakšava zamena lista testere.
- Gurnite dugme za blokadu vretena prema kućištu motora kao što je prikazano strelicom na Sl. i čvrsto ga držite.
- Okrenite stezni zavrtnj lista u smeru suprotnom od kazaljke na satu šestougaonim ključem isporučenim sa alatom.
- Izvadite stezni zavrtnj lista i spoljnu prirubnicu.
- Podignite donji štitnik (2) pomoću ručice donjeg štitnika (7) a zatim skinite list testere.
- Očistite prirubnice lista a zatim montirajte novi list testere na izlazno vreteno, uz unutrašnju prirubnicu.
- Osigurajte da zubi testere i strelica na listu budu okrenuti u istom smeru kao i strelica na donjem štitniku.
- Ponovo stavite spoljnu prirubnicu i pritegnite stezni zavrtnj lista.
- Uverite se da list testere može slobodno da se obrće tako što ćete rukom okretati list.



Pre zamene lista testere uvek isključite alat iz električne mreže.

7.2 Podešavanje dubine (Sl. 2)

- Otpustite ručicu za blokadu za podešavanje dubine rezanja (20).
- Držite kliznu papuču (1) pljoštice uz ivicu radnog predmeta i podižite telo testere sve dok list ne dođe na odgovarajuću dubinu određenu dubinom skale za rezanje (22) (poravnati liniju skale).
- Pritegnite ručicu za blokadu za podešavanje dubine rezanja .

7.3 Podešavanje ugla (Sl. 3)

- Otpustite točkić merača ugla (9) i točkić za blokiranje podešavanja ugla (3).
- Podesite kliznu papuču u željeni ugao između 0° i 45°. Podesite u željeni ugao na meraču ugla (8) i blokirajte ga pomoću točkića (9).
- Pritegnite točkić za blokiranje podešavanja ugla (3).

7.4 Uključivanje i isključivanje (Sl. 4)



Pre aktiviranja prekidača za uključivanje/isključivanje, proverite da li je list testere pravilno namešten i da li pravilno, mirno radi kao i da li je vijak za pritezanje lista dobro pritegnut.

- Uključite utikač u električnu mrežu.
- Da biste uključili kružnu testeru, pritisnite dugme za deblokiranje (17) i istovremeno pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (18).
- Kada otpustite prekidač (18), alat se isključuje.

7.5 Podešavanje paralelnog reza (Sl. 5)

- Otpustite dugme za blokadu paralelnog graničnika (10).
- Skliznite paralelni graničnik (11) kroz proreze u kliznoj papuči do željene širine.
- Pritegnite zavrtanj za blokadu da biste ga blokirali u mestu.
- Osigurajte da paralelni graničnik leži uz drvo čitavom dužinom da bi se dobili ujednačeni paralelni rezovi.

8 RAD

8.1 Sečenje - uopšteno

- Kada počinjete rad, uvek držite rukohvat testere jednom rukom a pomoćni rukohvat (5) drugom rukom. Nikada ne forsirajte testeru već održavajte blagi i kontinualni pritisak; nakon završenog sečenja sačekajte da se testera potpuno zaustavi. Kada se sečenje prekine, nastavite sečenje tako što ćete sačekati da list dostigne punu brzinu a zatim ga polako ponovo uvedite u rez.
- Kada se seče upravno na vlakna, vlakna drveta teže da se podignu i pokidaju; ovo se minimizira ukoliko se testera polako pomera.

8.2 Prosecanje otvora

- Isključite utikač iz električne mreže pre vršenja bilo kakvih podešavanja. Postavite podešavanje za dubinu na osnovu širine iscrtane linije za rez. Podignite donji štitnik pomoću ručice za podizanje.
- Držeći list neposredno iznad materijal koji treba seći, pokrenite testeru i sačekajte da list postigne punu brzinu. Postepeno spuštajte list u materijal koji treba seći koristeći prednji kraj papuče kao obrtnu tačku. Kada list počne da seče, otpustite donji štitnik. Kada se papučica osloni pljoštice na površinu koja se seče, nastavite da sečete u smeru ka napred to kraja reza. Sačekajte da se list potpuno zaustavi pre nego što ga izvadite iz reza. Nikada nemojte da vučete testeru unazad jer će se list podići iz reza i doći će do povratnog udara. Okrenite testeru i završite rez na uobičajen način. Upotrebite ubodnu testeru ili ručnu testeru da biste završili rez u uglovima, ukoliko je to potrebno.

8.3 Sečenje velikih ploča

- Za velike ploče ili daske biće potrebni oslonci da bi se sprečilo savijanje ili ugibanje. Ukoliko pokušate da sečete radni predmet koji nije horizontalan i koji nije pravilno oslonjen, list će se zaglavljivati izazivajući povratni udarac.
- Oslonite panel ili dasku u blizini reza. Obavezno postavite podešavanje za list tako da možete da sečete kroz materijal a da pri tome ne zasečete radni sto. Predlog: koristite

drvene štafle 5x10 za oslanjanje daske ili panela koje je potrebno iseći. Ukoliko je komad isuviše velik za radni sto, radite na podu s tim što ćete drvo osloniti na štafle 5x10.

9 ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



Pažnja! Pre vršenja bilo kakvog rada na mašini, izvucite utikač iz električne utičnice.

9.1 Čišćenje

- Održavajte ventilacione proreze mašine čistim da biste sprečili pregrevanje motora.
- Redovno čistite kućište motora mekanom krpom, po mogućnosti posle svake upotrebe.
- Održavajte ventilacione proreze čistim od prašine i nečistoće.
- Ukoliko se nečistoća ne skida, upotrebite mekanu krpnu navlaženu sapunicom.



Nikada nemojte koristiti rastvarače kao što su benzin, alkohol, rastvor amonijaka u vodi, itd. Ovi rastvarači mogu da oštete plastične delove.

9.2 Podmazivanje

Povremeno stavite kap ulja na navoj sigurnosnog vijka.

10 TEHNIČKI PODACI

Nominalni napon	220-240 V
Nominalna frekvencija	50 Hz
Nominalna snaga	1300W
Brzina obrtanja	5500min ⁻¹
Prečnik lista	190mm
Dužina kabla	4m
Maksimalni kapacitet sečenja 90°	65mm
Maksimalni kapacitet sečenja 45°	48mm
Dimenzija otvora	20mm
Podesivi ugao	Da
Broj zuba	40T
Dimenzije lista	190 x 20mm

11 BUKA

Vrednosti emisije buke u skladu sa relevantnim standardom. (K=3)

Nivo zvučnog pritiska LpA	99 dB(A)
Nivo zvučne snage LwA	112 dB(A)



PAŽNJA! Nosite zaštitu za sluh kada je zvučni pritisak veći od 85 dB(A).

aw (Vibracije)	2.5 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

12 SERVISNO ODELJENJE

- Oštećene prekidače mora zameniti naše servisno odeljenje.
- Ako dođe do oštećenja kabla za priključivanje (ili utikača za napajanje), mora se zameniti određenim kablom koji se može nabaviti u našem servisnom odeljenju. Zamenu kabla za priključivanje mora obaviti naše servisno odeljenje (pogledajte poslednju stranicu) ili kvalifikovano lice (kvalifikovani električar).

13 ODLAGANJE

- Detaljno očistite celu mašinu i sav njen dodatni pribor.
- Čuvajte je van domašaja dece, u stabilnom i bezbednom položaju, na hladnom i suvom mestu; izbegavajte isuviše visoke i isuviše niske temperature.
- Zaštitite je od izloženosti direktnom sunčevom svetlu. Čuvajte je u mraku, ukoliko je to moguće.
- Nemojte je držati u plastičnim kesama kako bi se izbeglo nagomilavanje vlage.

14 ŽIVOTNA SREDINA

Ukoliko je potrebno da se vaš uređaj zameni posle dugotrajne upotrebe, nemojte ga baciti sa otpadom iz domaćinstva već ga odložite na ekološki bezbedan način. Otpad od električnih mašina ne treba odlagati kao običan otpad proizveden u kući. Molimo vas da ga reciklirate tamo gde postoje postrojenja za recikliranje. Potražite savet u vezi recikliranja od lokalnih vlasti ili od prodavca ovog uređaja.

15 IZJAVA O USKLAĐENOSTI

VARO N.V. – Joseph Van Instraat 9, BE2500 Lier – Belgija, izjavljuje da je,

Proizvod: Kružna testera
Marka: POWERplus
Model: POWP4010

u skladu sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama primenljivih direktiva Evropske unije, zasnovanim na primeni evropskih harmonizovanih standarda. Bilo kakva neovlašćena modifikacija uređaja poništava ovu deklaraciju.

Direktive Evropske unije (uključujući, ukoliko je to primenljivo, njihove dopune do dana potpisivanja):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Evropski harmonizovani standardi (uključujući, ukoliko je to primenljivo, njihove dopune do dana potpisivanja):

EN60745-1 : 2009
EN60745-2-3 : 2011
EN55014-1 : 2006
EN55014-2 : 2015
EN61000-3-2 : 2014
EN61000-3-3 : 2013

Čuvar tehničke dokumentacije: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dole potpisani deluje u ime generalnog direktora kompanije,

Hugo Cuypers
Regulatorni poslovi - direktor za usklađenost
15/12/2017, Belgium

1	OBLAST POUŽITÍ	3
2	POPIS (Obr. A)	3
3	SEZNAM OBSAHU BALENÍ	3
4	SYMBOLY	4
5	OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE	4
5.1	<i>PRACOVNÍ OBLAST</i>	4
5.2	<i>ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST</i>	4
5.3	<i>OSOBNÍ BEZPEČNOST</i>	5
5.4	<i>POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÝCH NÁSTROJŮ A PÉČE O NĚ</i>	5
5.5	<i>SERVIS</i>	6
6	Dodatečné bezpečnostní pokyny pro kotoučové pily	6
7	Montáž	6
7.1	<i>VÝMĚNA PILOVÉHO KOTOUČE (OBR. 1)</i>	6
7.2	<i>NASTAVENÍ HLOUBKY (OBR. 2)</i>	6
7.3	<i>NASTAVENÍ ÚHLU (OBR. 3)</i>	7
7.4	<i>ZAPÍNÁNÍ A VYPÍNÁNÍ (OBR. 4)</i>	7
7.5	<i>SEŘÍZOVÁNÍ PARALELNÍHO ŘEZU (OBR. 7)</i>	7
8	PROVOZ	7
8.1	<i>OBECNĚ O ŘEZÁNÍ</i>	7
8.2	<i>VYŘEZÁVÁNÍ KAPSY</i>	7
8.3	<i>ŘEZÁNÍ VELKÝCH DESEK</i>	7
9	ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	8
9.1	<i>ČIŠTĚNÍ</i>	8
9.2	<i>MAZÁNÍ</i>	8
10	TECHNICKÉ ÚDAJE	8
11	HLUČNOST	8
12	SERVISNÍ ODDĚLENÍ	9
13	Uskladnění	9
14	Životní prostředí	9

KOTOUČOVÁ PILA 1300W – 190MM POWP4010

1 OBLAST POUŽITÍ

Nástroj je určen k řezání dřevěných obrobků. Nástroj je vhodný pouze pro používání v pravé ruce. Tento nástroj není určen k používání jako pevně nainstalované zařízení.

Nástroj není určen ke komerčnímu využití.



UPOZORNĚNÍ! Než začnete zařízení používat, přečtěte si v zájmu své vlastní bezpečnosti tento návod k použití a obecné bezpečnostní instrukce. Váš elektrický nástroj by se měl předávat dalším osobám jen s těmito pokyny.

2 POPIS (OBR. A)

- | | |
|---|------------------------------|
| 1. Základová deska | 11. Paralelní vodítko |
| 2. Spodní kryt | 12. Pilový kotouč |
| 3. Zajišťovací knoflík nastavení úhlu | 13. Upínací šroub kotouče |
| 4. Přípojka pro odsávání prachu | 14. Vnější příruba |
| 5. Přídavná rukojeť | 15. Jisticí tlačítko vřetena |
| 6. Kryt uhlíkového kartáčku | 16. Bezpečnostní chránič |
| 7. Páka ochranného krytu | 17. Zajišťovací tlačítko |
| 8. Úhlová měrka | 18. Spoušť hlavního vypínače |
| 9. Knoflík úhlové měrky | 19. Hlavní rukojeť |
| 10. Zajišťovací knoflík paralelního vodítka | 20. Páčka nastavení hloubky |

3 SEZNAM OBSAHU BALENÍ

- Odstraňte veškeré balicí materiály.
- Odstraňte zbývající obaly a přepravní přípravky (jsou-li přítomny).
- Zkontrolujte úplnost obsahu obalu.
- Zkontrolujte, zda na zařízení, síťové přívodní šňůře, zástrčce a veškerém příslušenství nevznikly během přepravy škody.
- Uložte si balicí materiály na co nejdelší dobu, nejlépe až do konce záruční doby. Potom je zlikvidujte vyhozením do místního systému na odvoz odpadu.



VAROVÁNÍ: Balicí materiály nejsou vhodné na hraní! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky! Nebezpečí udušení!

1x klíč
1x návod k použití

1x vodící lišta
1x pilový kotouč



Jestliže některé díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se na svého obchodníka.

4 SYMBOLY

V této příručce a/nebo na stroji se používají následující symboly:

	Znamená riziko zranění osob nebo poškození nástroje.		V souladu se základními požadavky Evropských směrnic.
	Před použitím si přečtěte příručku.		Stroj třídy II – Dvojitá izolace – Nepotřebujete uzemněnou zástrčku.
	Vždy noste ochranné rukavice.		Vždy noste ochranné brýle.
	Noste protihlukový chránič.		Používejte dýchací přístroj.

5 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁSTROJE

Přečtěte si všechna bezpečnostní upozornění a všechny instrukce. Nedodržení upozornění a instrukcí může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému úrazu. Uchovejte si veškerá upozornění a instrukce, abyste do nich mohli později nahlédnout. Termín „elektrický nástroj“ v upozorněních znamená elektrický nástroj připojený (kabelem) k síti nebo elektrický nástroj provozovaný (bez kabelu) na akumulátor.

5.1 Pracovní oblast

- Udržujte pracoviště čisté a dobře osvětlené. Tmavá a nepřehledná pracoviště zvyšují riziko nehody.
- Neprovazujte elektrické nástroje v potenciálně výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Elektrické nástroje produkují jiskry, které mohou prach nebo výpary zapálit.
- Při práci s elektrickým nástrojem udržujte děti a okolostojící osoby opodál. Mohou odvést vaši pozornost a ztratíte kontrolu nad nástrojem.

5.2 Elektrická bezpečnost



Vždy kontrolujte, zda přiváděné napětí odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.

- Zástrčky elektrického nástroje musejí odpovídat zásuvkám. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. S uzemněnými elektrickými nástroji nepoužívejte nikdy rozvodné zástrčky. Riziko zasažení elektrickým proudem je menší u neupravovaných zástrček a kompatibilních zásuvek.
- Vyhněte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy například na trubkách, radiátorech, sporácích a ledničkách. Nebezpečí zasažení elektrickým proudem je větší, jestliže je vaše tělo uzemněné.
- Nevystavujte elektrické nástroje dešti nebo vlhkosti. Voda, která se dostane do elektrického nástroje, zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- S kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nástroj nenoste nebo netahejte na kabelu a nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Šňůru chraňte před teplem, olejem, ostrými hranami a pohyblivými díly. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.

- Při práci s elektrickým nástrojem pod širým nebem používejte prodlužovací kabel vhodný k vnějšímu použití. Použití kabelu vhodného k vnějšímu použití zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.
- Je-li práce s elektrickým nástrojem na vlhkém místě nevyhnutelná, použijte zdroj proudu chráněný spínačem proti zbytkovému proudu (RCD). Použití RCD zmenšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

5.3 Osobní bezpečnost

- Při práci s elektrickým nástrojem buďte pozorní, sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepracujte s elektrickým nástrojem, když jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při zacházení s elektrickým nástrojem může vést k vážnému osobnímu zranění.
- Používejte bezpečnostní vybavení. Vždy si chraňte zrak. Bezpečnostní vybavení, jakým je protiprašný respirátor, nekluzavá bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo chránič sluchu, které se použije, kdykoliv to okolnosti vyžadují, omezuje osobní zranění.
- Vyhněte se nahodilému spuštění. Před zasunutím zástrčky do zásuvky se ubezpečte, že je vypínač v poloze vypnuto. Nošení nástrojů s prstem na vypínači a připojování nástrojů k síti s vypínačem v poloze zapnuto zvyšuje riziko nehody.
- Před nastartováním nástroje odstraňte veškeré stavěcí klíny a klíče. Klín nebo klíč ponechaný v otáčivé části elektrického nástroje může způsobit úraz.
- Nesazte se dosáhnout příliš daleko. Vždy si udržujte pevný postoj a rovnováhu. To vám umožní mít nástroj pod lepší kontrolou v neočekávaných situacích.
- Vhodně se oblékejte. Nenoste volné oblečení ani bižuterii. Udržujte své vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohybujících se dílech.
- Jsou-li k dispozici mechanismy umožňující odvod a sběr prachu, zabezpečte jejich připojení a řádné používání. Použití těchto mechanismů snižuje rizika vyvolávaná prachem.

5.4 Používání elektrických nástrojů a péče o ně

- Neočekávejte od elektrického nástroje, co nemůže splnit. Používejte elektrický nástroj vhodný pro váš účel. Elektrický nástroj vykoná svůj úkol lépe a bezpečněji, použije-li se tempem, pro které byl zkonstruován.
- Nepoužívejte elektrický nástroj, jestliže ho nelze vypínačem zapnout i vypnout. Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a je třeba ho opravit.
- Před prováděním jakýchkoliv změn, výměnou příslušenství nebo ukládáním elektrických nástrojů odpojte zástrčku od zdroje energie. Taková preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného zapnutí elektrického nástroje.
- Nepoužívané elektrické nástroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte s nimi pracovat osobám, které nejsou obeznámeny s nástrojem ani s těmito pokyny. Elektrické nástroje jsou v rukách neškolených uživatelů nebezpečné.
- Provádějte údržbu elektrických nástrojů. Kontrolujte, zda nejsou pohyblivé díly nesprávně seřízené nebo zadřené, zda nejsou prasklé a zda na nich není patrně nic, co by se mohlo dotknout provozu elektrického nástroje. Při poškození dejte elektrický nástroj před použitím opravit. Mnoho nehod způsobují právě nedostatečně udržované elektrické nástroje.
- Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Je méně pravděpodobné, že by se řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity někde zadržely, a proto se ostré nástroje snáze ovládají.
- Používejte elektrický nástroj, příslušenství a nástrojové bity atd. v souladu s těmito pokyny a způsobem předepsaným pro konkrétní typ elektrického nástroje; přitom berte v úvahu pracovní podmínky a práci, již je třeba vykonat. Použití elektrického nástroje způsobem jiným, než pro který je určen, může vytvořit potenciálně nebezpečnou situaci.

5.5 Servis

- Servisní práce na elektrickém nástroji přenechejte kvalifikovanému technikovi, který používá výhradně originální náhradní díly. Tak si zajistíte, že nástroj bude i nadále bezpečný.

6 DODATEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO KOTOUČOVÉ PILY

- Ujistěte se, že všechna zařízení kryjící pilový kotouč pracují dokonale.
- Ujistěte se, že pilový kotouč je správně zakryt. Zvláště věnujte pozornost následujícím pokynům.
 - Nikdy neblokuje ochranný kryt. Před dalším použitím zaseklý ochranný kryt opravte.
 - Před dalším použitím vyměňte rozbitou tažnou pružinu.
 - Nikdy neodstraňujte rozpěrný klín. Vzdálenost mezi ozubeným kotoučem a rozpěrným klínem by měla být maximálně 5 mm. Největší vzdálenost mezi rozpěrným klínem a ozubeným kotoučem by měla být 5 mm.
- Nepoužívejte pilové kotouče z vysoce legované oceli pro rychlý řez (HSS).
- Nepoužívejte ohnuté, deformované nebo jakkoli poničené pilové kotouče.
- Nepoužívejte pilové kotouče, které nevyhovují podmínkám v návodu.
- Před řezáním, odstraňte všechny hřebíky a další kovové předměty z obrobku.
- Nástrojem nikdy neřezejte, dokud nedosáhne plné rychlosti.
- Bezpečně upevněte obrobek. Nepokoušejte se nikdy řezat příliš malé obrobky.
- Nástroj odkládejte stranou pouze po vypnutí, až když se pilový kotouč zcela zastavil.
- Nepokoušejte se zpomalit pilový kotouč tlakem do strany.
- Před údržbou nástroj vždy odpojte ze síťové zásuvky.

7 MONTÁŽ

7.1 Výměna pilového kotouče (obr. 1)

Používejte pouze ostré a nepoškozené pilové kotouče. Prasklé nebo pokrivené pilové kotouče okamžitě vyměňte.

- Kotoučovou pilu položte na bok na rovný povrch. Je dobré dát dolů základovou desku (1) tak, aby odpovídala řezu o minimální hloubce, kdy je výměna kotouče snadná.
- Stiskněte tlačítko zámku vřetena směrem ke krytu motoru, jak ukazuje šipka na obr. 1, a pevně je držte.
- Otočte šroub svorky kotouče proti směru pohybu hodinových ručiček klíčem s vnitřním šestihranem, který se dodává s nástrojem.
- Vyjměte šroub svorky kotouče a vnější přírubu.
- Zvedněte spodní kryt (2) pomocí páčky pro spodní kryt (7) a pak vyjměte pilový kotouč.
- Očistěte příruby pilového kotouče a pak namontujte nový pilový kotouč na výstupní vřeteno a proti vnitřní přírubě.
- Ujistěte se, že zuby pily a šipka na kotouči odpovídají směru šipky na spodním krytu.
- Znovu nainstalujte vnější přírubu a utáhněte šroub svorky kotouče.
- Ručním protočením kotouče se ujistěte, že se pilový kotouč volně pohybuje.



Před výměnou pilového kotouče vždy nástroj vypněte.

7.2 Nastavení hloubky (obr. 2)

- Povolte jisticí páčku pro hloubku řezu (20).
- Držte základovou desku (1) rovně okraji obrobku a zvedněte těleso pily, dokud nebude pilový kotouč ve správné hloubce stanovené stupnicí řezů (22) (zarovnejte linii měřky).
- Utáhněte jisticí páčku pro seřízení hloubky řezu.

7.3 Nastavení úhlu (obr. 3)

- Povolte knoflík úhlové měrky (9) a zajišťovací knoflík nastavení úhlu (3).
- Nastavte základovou desku do požadovaného úhlu mezi 0° až 45°. Nastavte požadovaný úhel na úhlové měrce (8) a zajistěte je knoflíkem (9).
- Utáhněte zajišťovací knoflík nastavení úhlu (3).

7.4 Zapínání a vypínání (obr. 4)



Před stiskem vypínače ON/OFF zkontrolujte, zda je pilový kotouč správně nasazen, hladce se otáčí a že je šroub upevňující kotouč řádně utažen.

- Připojte zástrčku do elektrické sítě.
- Kotoučovou pilu zapnete stisknutím jisticího tlačítka (17) a zatažením za spouštěcí spínač ON/OFF (18).
- Když uvolníte spouštěcí spínač (18), nástroj se vypne.

7.5 Seřizování paralelního řezu (obr. 7)

- Povolte jisticí knoflík paralelního vodítka (10).
- Protáhněte paralelní vodítko (11) mezerami v patce na požadovanou šířku.
- Utáhněte jisticí šroub, aby zapadl na místo.
- Zajistěte, aby se okrajové vodítko opíralo o dřevo celou délkou, aby byly řezy konzistentně paralelní.

8 PROVOZ

8.1 Obecně o řezání

- Při zahájení práce vždy držte rukojeť pily jednou rukou a přídatnou rukojeť (5) druhou rukou. Nikdy na pilu netlačte, nýbrž udržujte mírný a stálý tlak i po dokončení řezu a nechte pilu zcela se zastavit. Když se řezání přeruší, zahajte je znovu tak, že nechte kotouč roztočit se plnou rychlostí a vrátíte se pomalu do řezu.
- Řežete-li napříč vlákny, mají vlákna tendenci zvedat se a trhat, tuto tendenci omezíte pomalým pohybem pily.

8.2 Vyřezávání kapsy

- Před seřizováním odpojte zásuvku od sítě. Provedte nastavení hloubky podle nákreсу řezu. Zvedací pákou zvedněte spodní kryt.
- S kotoučem těsně nad řezaným materiálem zapněte pilu a nechte kotouč roztočit se plnou rychlostí. Kotouč postupně spouštějte do řezaného materiálu pomocí předního konce botky jako bodu otáčení. Když kotouč začne řezat, spusťte spodní kryt dolů. Když botka rovně dosedne na řezaný povrch, pokračujte v řezání dopředu, dokud řez nedokončíte. Nechte kotouč, aby se zcela zastavil, a teprve potom jej vytáhněte z řezu. Nikdy pilu nevytahujte dozadu, protože kotouč se tak vyšplhává z řezu a dojde ke zpětnému vrhu. Pilu otočte a dokončete řez obvyklým způsobem, tedy řezáním dopředu. Je-li to třeba, řez v rozích dokončete vykrúžovačkou nebo ruční pilkou.

8.3 Řezání velkých desek

- Velké desky nebo tabule potřebují oporu, aby se neohnuly nebo neproněsly. Pokusíte-li se řezat bez vyrovnání a řádné opory pro obrobek, bude mít kotouč tendenci se zadřít a způsobit zpětný vrh.
- Desku nebo tabulku v blízkosti řezu podepřete. Neopomeňte seřídít kotouč tak, abyste prořezávali materiál bez toho, abyste si nařízli i stůl nebo ponk. Návrh: používejte dva na čtyři na podporu desky nebo panelu, jež budou řezány. Jestliže je kus na ponk příliš velký, použijte podlahu a jako opěru dřevěného obrobku využijte dřevěné kusy.

9 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



Pozor! Než začnete na zařízení provádět jakoukoliv práci, odpojte je od sítě.

9.1 Čištění

- Udržujte čisté větrací otvory stroje, abyste předešli přehřátí motoru.
- Pravidelně čistěte těleso stroje měkkou tkaninou, nejlépe po každém použití.
- Udržujte větrací otvory prosté prachu a nečistot.
- Jestliže nečistota nepovoluje, použijte měkkou tkaninu navlženou ve vodě s přidavkem mýdla.



Nikdy nepoužívejte rozpouštědla, jakými je benzín, alkohol, čpavková voda atd. Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové díly.

9.2 Mazání

- Čas od času použijte kapku oleje na závit upínacího šroubu (18).

10 TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovité napětí	220-240 V
Jmenovitý kmitočet	50 Hz
Jmenovitý výkon	1300W
Rychlost otáčení	5500min ⁻¹
Průměr kotouče	190mm
Délka kabelu	4m
Max kapacita řezání 90°	65mm
Max kapacita řezání 45°	48mm
Velikost otvoru	20mm
Nastavitelný úhel	Ano
Počet zubů	40T
Rozměry kotouče	190 x 20mm

11 HLUČNOST

Hodnoty hlukových emisí se měří podle příslušné normy. (K=3)

Úroveň akustického tlaku LpA	99 dB(A)
Úroveň akustického výkonu LwA	112 dB(A)



POZOR! Hladina akustického tlaku může přesáhnout 85 dB(A), v takovém případě noste individuální chránič sluchu.

aw (Vibration)	2.5 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
----------------	----------------------	--------------------------

12 SERVISNÍ ODDĚLENÍ

Poškozené vypínače je třeba nechat vyměnit v našem poprodejním servisním oddělení. Je-li poškozen spojovací kabel (nebo síťová zástrčka), je třeba jej nahradit speciálním spojovacím kabelem, který je k dispozici v našem servisním oddělení. Výměnu spojovacího kabelu by mělo provést naše servisní oddělení (viz poslední stránku) nebo kvalifikovaný specialista (kvalifikovaný elektrikář).

13 USKLADNĚNÍ

- Důkladně vyčistěte celý stroj i jeho příslušenství.
- Uložte jej mimo dosah dětí do stabilní a bezpečné polohy na chladném a suchém místě; vyhýbejte se příliš vysokým i příliš nízkým teplotám.
- Chraňte jej před přímým slunečním svitem. Je-li to možné, uchovávejte jej v temnu.
- Neukládejte jej v plastických pytlích, ve kterých by se hromadila vlhkost.

14 ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Použité zařízení nelikvidujte spolu s běžným domovním odpadem, ale řiďte se předpisy vydanými s ohledem na ochranu životního prostředí.

Použitý motorový olej likvidujte způsobem slučitelným s péčí o životní prostředí. V kanystru jej předejte k recyklaci do vyhrazeného střediska pro likvidaci tohoto druhu odpadu. Nevyhazujte jej do odpadu ani jej nevylévejte na zem.

15 PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, prohlašuje, že

Typ zařízení: Kotoučová pila

Značka: POWERplus

Číslo položky: POWP4010

je ve shodě se základními požadavky a ostatními relevantními ustanoveními příslušných evropských směrnic založených na evropských harmonizovaných normách. Jakákoliv neschválená úprava přístroje vede ke ztrátě platnosti tohoto prohlášení.

Evropské směrnice (včetně jejich případných změn a doplňků):

2011/65/EU

2006/42/EC

2014/30/EU

Evropské harmonizované normy (včetně jejich případných změn a doplňků)

EN60745-1 : 2009

EN60745-2-3 : 2011

EN55014-1 : 2006

EN55014-2 : 2015

EN61000-3-2 : 2014

EN61000-3-3 : 2013

Držitel technické dokumentace: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Níže podepsaný jedná jménem vedení společnosti,

Hugo Cuypers

Regulativní postupy - Manažer pro dohled nad řádným jednáním

15/12/2017, Belgium

1	POUŽÍVANIE	3
2	POPIS (OBR. A)	3
3	OBSAH BALENIA	3
4	SYMBOLY	4
5	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE	4
5.1	<i>Pracovná plocha</i>	4
5.2	<i>Elektrická bezpečnosť</i>	4
5.3	<i>Osobná bezpečnosť</i>	5
5.4	<i>Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň</i>	5
5.5	<i>Servis</i>	6
6	DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE KOTÚČOVÉ PÍLY 6	
7	MONTÁŽ	6
7.1	<i>Výmena pílového listu (obr. 1)</i>	6
7.2	<i>Nastavenie hĺbky (obr. 2)</i>	7
7.3	<i>Nastavenie uhla (obr. 3)</i>	7
7.4	<i>Zapnutie a vypnutie (obr. 4)</i>	7
7.5	<i>Nastavenie paralelného rezu (obr. 5)</i>	7
8	PREVÁDZKA	7
8.1	<i>Všeobecné rezanie</i>	7
8.2	<i>Vyrezanie štvoruholníkového otvoru</i>	7
8.3	<i>Rezanie veľkých tabulí</i>	8
9	ČISTENIE A ÚDRŽBA	8
9.1	<i>Čistenie</i>	8
9.2	<i>Mazanie</i>	8
10	TECHNICKÉ ÚDAJE	8
11	HLUK	8
12	SERVISNÁ SLUŽBA	9
13	SKLADOVANIE	9
14	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	9

KOTÚČOVÁ PÍLA 1300W – 190MM POWP4010

1 POUŽÍVANIE

Vaša kotúčová píla je určená na pílenie drevených obrobkov. Stroj je vhodný len na použitie pravákmi. Stroj nie je vhodný na stacionárne použitie. Nie je určené na komerčné použitie.



VAROVANIE! Z dôvodu vlastnej bezpečnosti si pred použitím tohto zariadenia prečítajte tento návod a všeobecné bezpečnostné pokyny. Ak vaše elektrické zariadenie budete dávať iným používateľom, odovzdajte ho prosím spolu s týmito pokynmi.

2 POPIS (OBR. A)

1. Doska základne
2. Dolný výkyvný ochranný kryt
3. Matica na zaistenie uhlu sklonu
4. Výfuk pilín s možnosťou pripojenia vonkajšieho odsávania
5. Prídavná rukoväť
6. Kryt uhlíkov
7. Páka na odklápanie dolného krytu kotúča
8. Stupnica uhlu sklonu rezu
9. Matica na nastavenie uhlu sklonu rezu
10. Matica na zaistenie dorazu
11. Vodiaca lišta pozdĺžneho rezu
12. Pilový kotúč
13. Upínacia skrutka kotúča
14. Vonkajšia príruha
15. Tlačidlo aretácie vretena
16. Horný ochranný kryt kotúča
17. Poistka proti neúmyselnému stlačeniu spínača chodu
18. Spínač chodu
19. Hlavná rukoväť
20. Skrutka páky na nastavenie hĺbky rezu

3 OBSAH BALENIA

- Odstráňte všetok baliaci materiál.
- Odstráňte zvyšný baliaci materiál a baliace vložky (ak sú súčasťou balenia).
- Skontrolujte, či je obsah balenia úplný.
- Skontrolujte či prístroj, elektrická šnúra, zástrčka a príslušenstvo nebolo počas prepravy poškodené.
- Baliaci materiál si, pokiaľ je to možné, odložte počas celej záručnej doby. Potom ho zlikvidujte v miestnej zberni odpadov.



VAROVANIE: Baliaci materiál nie je na hranie! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami! Nebezpečenstvo udusení!

1x kľúč
1x návod

1x vodiaca lišta
1x pilový list



Ak zistíte, že chýbajú nejaké súčasti, alebo sú poškodené, kontaktujte prosím predajcu.

4 SYMBOLY

V tomto návode a/alebo na stroji sa používajú nasledujúce symboly:

	Označuje nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia náradia.		V súlade so základnými požiadavkami európskych smerníc.
	Pred použitím si prečítajte návod.		Stroj II. triedy – dvojitá izolácia – Nepotrebuje uzemnenú zástrčku.
	Noste ochranné rukavice.		Vždy noste ochranné okuliare.
	Používajte ochranu sluchu.		Používajte ochranu dýchacích ciest.

5 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a všetky pokyny. Nedodržovanie všetkých varovaní a pokynov môže spôsobiť úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo závažný úraz. Odložte si všetky varovania a pokyny na prípad, ak ich budete v budúcnosti potrebovať. Termín "elektrické náradie" v týchto varovaniach označuje vaše elektrické náradie s napájaním zo siete (s káblom) alebo elektrické náradie napájané akumulátorom (bez kábla).

5.1 Pracovná plocha

- Pracovnú plochu udržiavajte v čistote a dobre osvetlenú. Neporiadok a prítomie na pracovisku zvyšuje riziko úrazov.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušných prostrediach, obsahujúcich napríklad horľavé tekutiny, plyny alebo prach. Elektrické náradie spôsobuje iskrenie, ktoré môže zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia sa nesmú v blízkosti nachádzať deti a okoloidúci. Mohli by odpútať vašu pozornosť a náradie by ste nemali pod kontrolou.

5.2 Elektrická bezpečnosť



Vždy skontrolujte, či napätie napájacieho zdroja súhlasí s napätím na výkonnostnom štítku.

- Vidlice elektrického náradia musia zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu nikdy neupravujte žiadnym spôsobom. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím (pripojeným k uzemneniu) žiadne adaptéry vidlice. Používanie nepozmeňovaných vidlíc zodpovedajúcich sieťovým zásuvkám znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov a povrchov, spojených s uzemnením, ako sú potrubia, radiátory, sporáky alebo chladničky. Ak ste uzemnený alebo spojený s uzemnením, hrozí vám zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Elektrické náradie nesmie byť vystavené dažďu ani vlhkým podmienkam. Prienik vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak je používanie elektrického náradia vo vlhkých priestoroch nevyhnutné, používajte napájací zdroj chránený nadprúdovým ističom (RCD). Používanie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

5.3 Osobná bezpečnosť

- Pri používaní elektrického náradia buďte vždy ostražitý, sledujte čo robíte a riadte sa zdravým úsudkom. Elektrické náradie nepoužívajte, ak ste unavený, alebo ak ste pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť závažný osobný úraz.
- Používajte bezpečnostné pomôcky. Vždy noste chránič očí. Používaním bezpečnostných pomôcok, ako je protiprachová maska, neklzáva bezpečnostná obuv, tvrdá prilba alebo chrániče uší za každých podmienok sa znižuje riziko osobných úrazov.
- Zabráňte náhodnému uvedeniu do činnosti. Pred pripojením do siete sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojovanie elektrického náradia so zapnutým vypínačom zvyšuje riziko úrazov.
- Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte akékoľvek nastavovacie kľúče a iné nástroje. Kľúč a nástroje, ktoré zostanú pripravené k rotujúcemu dielu elektrického náradia môžu spôsobiť úraz.
- Nenakláňajte sa príliš. Vždy musíte mať spoľahlivú oporu a rovnováhu. Zlepšuje sa tým ovládateľnosť elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- Buďte vhodne oblečený. Nenoste voľné odevy ani šperky. Nepribližujte sa vlasmi, odevmi ani rukavicami k pohyblivým dielom. Voľné odevy, šperky alebo dlhé vlasy môžu zachytiť pohyblivé diely.
- Ak sa používajú aj pomôcky na pripojenie odsávačov a zberačov prachu, uistite sa, že sú riadne pripojené a správne sa používajú. Používaním týchto pomôcok možno znížiť nebezpečenstvo spôsobované prachom.

5.4 Používanie elektrického náradia a starostlivosť oň

- Pri použití elektrického náradia nevynakladajte nadmernú silu. Používajte správne elektrické náradie pre vaše použitie. Správne elektrické náradie zvládne prácu lepšie a bezpečnejšie, s rýchlosťou, na ktorú bolo navrhnuté.
- Nepoužívajte elektrické náradie ak sa vypínačom nezapína alebo nevypína. Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a musí sa opraviť.
- Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou doplnkov alebo odložením elektrického náradia odpojte vidlicu od napájacieho napätia. Takéto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného uvedenia elektrického náradia do činnosti.
- Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby neoboznamené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, používali toto elektrické náradie. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nepoučených používateľov.
- Elektrické náradie riadne udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely nie sú vyosené alebo či sa nezadierajú, či nie sú poškodené diely a či nemajú žiadne iné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť funkčnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia sa elektrické náradie musí pred opätovným použitím opraviť. Veľa úrazov spôsobujú nedostatočne udržiavané elektrické náradie.
- Náradie sa musí udržiavať v naostrenom a čistom stave. Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami majú menšiu náchylnosť k zadieraniu a ľahšie sa ovládajú.
- Elektrické náradie, doplnky a nástrojové koncovky a pod. používajte v súlade s týmito pokynmi a spôsobom, zamýšľaným pre daný druh elektrického náradia, berúc na zreteľ pracovné podmienky a na prácu, ktorá sa má vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné operácie ako tie, pre ktoré je určené, môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.

5.5 Servis

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

6 DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE KOTÚČOVÉ PÍLY

- Ubezpečte sa, že všetky zariadenia, ktoré chránia pílový list, sú vo výbornom pracovnom stave.
- Zabezpečte správnu ochranu pílového listu. Dodržiavajte predovšetkým nasledujúce pokyny:
 - Nikdy neblokujte chránič pílového listu. Pred opätovným použitím stroja opravte zaseknutý chránič pílového listu.
 - Pred opätovným používaním stroja znovu nainštalujte zlomenú ťažnú pružinu.
 - Nikdy neodstraňujte štiepací nôž. Vzdialenosť medzi vencom ozubeného kolesa a štiepacím nožom by mala byť maximálne 5 mm. Výškový rozdiel medzi štiepacím nožom a vencom ozubeného kolesa by mala byť maximálne 5 mm.
- Nepoužívajte pílové listy vyrobené z rýchloreznej ocele.
- Nepoužívajte ohnuté, zdeformované, ani inak zničené pílové listy.
- Nepoužívajte pílové listy, ktoré nespĺňajú špecifikácie uvedené v tomto návode.
- Pred pílením odstráňte všetky klince a iné kovové predmety z obrobku.
- Nikdy nezačínajte píliť skôr než píla dosiahne plnú rýchlosť.
- Obrobok bezpečne upnite. Nepokúšajte sa nikdy píliť extrémne malé obrobky.
- Stroj odložte preč, len keď ste ho vyplí a keď sa pílový list úplne zastavil.
- Neskúšajte nikdy spomaľovať pílový list tým, že naň vyviniete tlak z boku.
- Pred vykonávaním údržby stroj vždy odpojte z elektrickej zásuvky.

7 MONTÁŽ

7.1 Výmena pílového listu (obr. 1)

Používajte len ostré a nepoškodené pílové listy. Prasknuté alebo ohnuté pílové listy sa musia okamžite vymeniť.

- Kotúčovú pílu položte na bok na rovný povrch. Základovú dosku (1) zavedte nadol, ako pri reze s minimálnou hĺbkou, čo je jednoduché pri výmene pílového listu.
- Zaisťovacie tlačidlo vretena stlačte smerom ku krytu motora, ako ukazuje šípka na obr. 1 a pevne ho podržte.
- Dodaným inbusovým kľúčom otočte upínaciu skrutku pílového listu proti smeru hod. ručičiek.
- Odstráňte upínaciu skrutku pílového listu a vonkajšiu prírubu.
- Zdvihnite dolný chránič (2) pomocou páky pre dolný chránič (7) a potom odstráňte pílový list.
- Vyčistite príruby pílového listu a potom namontujte na výstupné vreteno a oproti vnútornej príruby nový pílový list.
- Zabezpečte, aby smer zubov píly a šípka na pílovom liste ukazovali do rovnakého smeru ako šípka na dolnom chrániči.
- Znovu nainštalujte vonkajšiu prírubu a utiahnite upínaciu skrutku pílového listu.
- Zabezpečte, aby sa pílový list voľne otáčal, keď ho budete otáčať rukou.



Pred výmenou pílového listu vždy odpojte stroj od elektrickej siete.

7.2 Nastavenie hĺbky (obr. 2)

- Uvoľnite zaistovaciu páku pre nastavenie hĺbky rezu (20).
- Podržte základovú dosku (1) naplocho proti okraju obrobka a telo píly zdvihnite, až kým nebude pilový list na správnej hĺbke určenej hĺbkovou stupnicou rezu (22) (zarovnajte čiaru so stupnicou).
- Uťahnite zaistovaciu páku pre hĺbku rezu.

7.3 Nastavenie uhla (obr. 3)

- Povoľte maticu na nastavenie uhlu sklonu rezu (9) a maticu na zaistenie uhlu sklonu (3).
- Dosku základne nastavte na požadovaný uhol v rozsahu od 0° do 45°. Nastavte požadovaný uhol na stupnici uhlu sklonu rezu (8) a zaistíte ho maticou na nastavenie uhlu sklonu rezu (9).
- Uťahnite maticu na zaistenie uhlu sklonu (3).

7.4 Zapnutie a vypnutie (obr. 4)



Pred stlačením hlavného vypínača skontrolujte, či je pilový list správne nainštalovaný a hladko beží a či je dobre utiahnutá upínacia skrutka pilového listu.

- Zástrčku pripojte k napájaciemu zdroju.
- Kotúčový pílu zapnete tak, že stlačíte odistovacie tlačidlo (17) a potiahnete spúšťač hlavného vypínača (18).
- Keď spúšťač vypínača (18) uvoľníte, nástroj sa vypne.

7.5 Nastavenie paralelného rezu (obr. 5)

- Povoľte zaistovacie gombík paralelnej vodiacej lišty (10).
- Paralelnú vodiacu lištu (11) prevedte cez otvory v pätky na požadovanú šírku.
- Uťahnite zaistovaciu skrutku, aby ste ju upevnili v tejto polohe.
- Zabezpečte, aby vodiaca lišta spočívala na dreve pozdĺž celej dĺžky, aby sa mohli vytvoriť konzistentné paralelné rezy.

8 PREVÁDZKA

8.1 Všeobecné rezanie

- Pri štarte vždy držte rukoväť píly jednou rukou a pomocnú rukoväť (5) druhou rukou. Pílu nikdy nesilíte, ale udržiavajte ľahký a stály tlak po dokončení rezu, aby sa píla úplne zastavila. Keď sa rezanie preruší, obnovte rezanie tým, že umožníte pilovému listu rozbehnúť sa na plnú rýchlosť a potom budete znovu pomaly pokračovať v reze.
- Pri rezaní cez hrče, majú vlákna v dreve tendenciu zdvíhať a trhať sa, pri pomalom pohybe píly sa tento efekt minimalizuje.

8.2 Vyrezanie štvoruholníkového otvoru

- Pred vykonávaním úprav vyberte zástrčku z el. zásuvky. Nastavte nastavenie hĺbky na základe šírky nakreslenej čiary pre rez. Zvýšte dolný chránič pomoc zdvíhacej páky.
- Keď je pilový list tesne nad rezaným materiálom, spustíte pílu a počkajte, kým pilový list dosiahne plnú rýchlosť. Postupne znižujte pilový list na materiál, ktorý sa má rezať, pomocou predného konca pätky ako otočného bodu. Keď pilový list začne rezať, znížte dolný chránič. Keď pätky spočíva na rezanom povrchu, pokračujte v rezaní smerom dopredu po koniec rezu. Počkajte, kým sa pilový list úplne zastaví a až potom ho vyberte z rezu. Pílu nikdy neťahajte dozadu, pretože pilový list vyjde z rezu a dôjde s spätnému trhnutiu. Pílu otočte a rez dokončíte bežným spôsobom, pílením vpred. Na dokončenie rezov v rohoch použite priamočiaru alebo ručnú pílu, ak je to treba.

8.3 Rezanie veľkých tabulí

- Veľké tabule alebo dosky si vyžadujú podopretie, aby sa predišlo ohnutiu alebo prehybom. Ak skúsíte rezať bez toho, aby ste materiál vyrovnali a správne podopreli, pilový list sa bude zasekávať a spôsobovať spätné trhnutia.
- Podoprite panel alebo dosku v blízkosti rezu. Nastavenie pilového listu nastavte tak, aby ste mohli rezať cez materiál bez toho, aby ste zarezali do pracovného stola. Návrh: na podopretie rezanej dosky alebo panela použite drevo s prierezom dvakrát štyri palce. Ak je obrobok pre pracovný stôl príliš veľký, použite podlahu s podpierkami s prierezom dvakrát štyri palce na podopretie dreva.

9 ČISTENIE A ÚDRŽBA



Varovanie! Pred vykonávaním akýchkoľvek prác na zariadení, odpojte elektrickú zástrčku.

9.1 Čistenie

- Ventilačné otvory stroja udržiavajte čisté, aby ste zabránili prehriatiu motora.
- Plášť stroja čistite pravidelne mäkkou handričkou, najlepšie po každom použití.
- Ventilačné otvory udržiavajte v čistom stave bez prachu a nečistôt.
- Ak nečistoty neschádzajú, použite mäkkú handričku namočenú vo vode so saponátom.



Nepoužívajte rozpúšťadlá, napr. benzín, alkohol, čpavok atď. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové diely.

9.2 Mazanie

- Z času na čas mierne namastite závit uzamykacej skrutky.

10 TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovité napätie	220-240 V
Menovitá frekvencia	50 Hz
Menovitý výkon	1300W
Rýchlosť rotácie	5500min ⁻¹
Priemer listu	190mm
Dĺžka kábla	4m
Max. kapacita rezania 90°	65mm
Max. kapacita rezania 45°	48mm
Veľkosť otvoru	20mm
Nastavovací uhol	Áno
Počet zubov	40T
Rozmery pil. listu	190 x 20mm

11 HLUK

Hodnoty emisií hluku namerané podľa príslušnej normy. (K=3)

Hladina akustického tlaku LpA	99 dB(A)
Hladina akustického výkonu LwA	112 dB(A)



POZOR! Ak akustický tlak prekročí úroveň 85 dB(A), používajte chrániče sluchu.

12 SERVISNÁ SLUŽBA

- Poškodené vypínače musí vymeniť náš odbor popredajných služieb.
- Ak je pripojovací kábel (alebo sieťová vidlica) poškodený, musí byť vymenený za rovnaký pripojovací kábel, ktorý dodáva náš odbor popredajných služieb. Pripojovací kábel musí vymeniť iba naša servisná služba (pozri na poslednej strane) alebo kvalifikovaná osoba (kvalifikovaný elektrikár).

13 SKLADOVANIE

- Priebežne čistíme celé zariadenie a jeho príslušenstvo.
- Skladujte ho mimo dosahu detí, v stabilnej a bezpečnej polohe, na suchom a chladnom mieste, vyhňte sa privysokým a prí nízkym teplotám.
- Nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu. Ak je možné, uschovajte na tmavom mieste.
- Neudržiavajte v plastických taškách aby ste predišli nazhromaždenej vlhkosti.

14 ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Ak musíte po dlhodobom používaní zariadenie vymeniť, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom, ale ekologicky bezpečným spôsobom.

Odpad z elektrických výrobkov sa nesmie likvidovať s bežným domovým odpadom. Ak existuje zberňa na recykláciu, odovzdajte ho na recykláciu. Informácie o recyklácii vám poskytnú miestne úrady alebo predajca.

15 VYHLÁSENIE O ZHODE

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGICKO vyhlasuje, že

výrobok: Cirkulárka
obchodná známka: POWERplus
model: POWP4010

je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými ustanoveniami príslušných európskych smerníc, na základe uplatnenia európskych harmonizovaných noriem. V prípade akýchkoľvek neoprávnených úprav tohto zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Európske smernice (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Európske harmonizované normy (vrátane ich prípadných novelizácií do dátumu podpisu):

EN60745-1 : 2009
EN60745-2-3 : 2011
EN55014-1 : 2006
EN55014-2 : 2015
EN61000-3-2 : 2014
EN61000-3-3 : 2013

Uchovávateľ technickej dokumentácie: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Dolupodpísaný koná v mene výkonného riaditeľa spoločnosti,

Hugo Cuypers
Regulačné záležitosti – Compliance Manager
15/12/2017, Belgium

1	DOMENII DE UTILIZARE	3
2	DESCRIERE (FIG. A)	3
3	CONȚINUTUL PACHETULUI	3
4	SIMBOLURI	4
5	AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATELE ELECTRICE	4
5.1	<i>Zona de lucru</i>	4
5.2	<i>Siguranța electrică</i>	4
5.3	<i>Siguranța personală</i>	5
5.4	<i>Utilizarea și întreținerea aparatului electric</i>	5
5.5	<i>Service</i>	5
6	AVERTISMENTE SPECIFICE DE SIGURANȚĂ PENTRU FERĂSTRAIELE CIRCULARE	6
7	MONTAREA	6
7.1	<i>Înlocuirea discului ferăstrăului (Fig. 1)</i>	6
7.2	<i>Reglarea adâncimii (Fig. 2)</i>	6
7.3	<i>Reglarea unghiului (Fig. 3)</i>	7
7.4	<i>Pornirea și oprirea (fig. 4)</i>	7
7.5	<i>Reglarea ghidajului paralel (fig. 5)</i>	7
8	MOD DE UTILIZARE	7
8.1	<i>Generalități privind tăierea</i>	7
8.2	<i>Tăierea de buzunare</i>	7
8.3	<i>Tăierea materialelor de mari dimensiuni</i>	7
9	CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA	8
9.1	<i>Curățarea</i>	8
9.2	<i>Lubrifierea</i>	8
10	DATE TEHNICE	8
11	ZGOMOT	8
12	DEPARTAMENTUL DE SERVICE	8
13	DEPOZITAREA	9
14	MEDIU	9

FERĂSTRĂU CIRCULAR 1300W – 190MM POWP4010

1 DOMENII DE UTILIZARE

Ferăstrăul dvs. circular a fost conceput pentru tăierea pieselor de lemn. Mașina este adecvată utilizării cu mâna dreaptă. Mașina nu este potrivită pentru utilizarea staționară. Nu este destinată utilizării comerciale.



AVERTISMENT! Pentru siguranța dumneavoastră, citiți cu atenție acest manual și instrucțiunile generale privind siguranța, înainte de utilizarea aparatului. Aparatul electric nu trebuie dat altor persoane fără a le transmite și aceste instrucțiuni.

2 DESCRIERE (FIG. A)

1. Placă principală
2. Apărătoare inferioară
3. Buton de blocare a reglajului unghiului
4. Racord de evacuare a prafului
5. Mâner auxiliar
6. Capac perie de carbon
7. Maneta apărătorii
8. Reper unghi
9. Butonul reperului de unghi
10. Buton de blocare a ghidașului paralel
11. Ghidaș paralel
12. Discul ferăstrăului
13. Șurubul clemei de disc
14. Flanșă exterioră
15. Buton de blocare a axului
16. Apărătoare
17. Buton de deblocare
18. Întrerupător de pornire/oprire
19. Mâner principal
20. Manetă de reglare a adâncimii

3 CONȚINUTUL PACHETULUI

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Îndepărtați ambalajele rămase, precum și suporturile de transport (dacă există).
- Verificați prezența tuturor articolelor din pachet.
- Verificați dacă aparatul, cordonul de alimentare, fișa de alimentare și toate accesoriile sunt intacte în urma transportului.
- Păstrați ambalajele pe cât posibil până la finalul perioadei de garanție. Aruncați doar la punctele locale de reciclare a deșeurilor.



AVERTISMENT: Ambalajele nu sunt jucării! Copiii nu trebuie să se joace cu pungi de plastic! Pericol de sufocare!

1 cheie
1 manual

1 lamă
1 disc de ferăstrău



În cazul în care lipsesc componente sau acestea sunt deteriorate, contactați magazinul de unde ați cumpărat produsul.

4 SIMBOLURI

În acest manual și/sau pe mașină se utilizează următoarele simboluri:

	Semnifică risc de rănire sau de deteriorare a aparatului.		În conformitate cu cerințele esențiale ale Directivelor europene.
	Citiți manualul înainte de utilizare.		Clasa II - Aparatul este dublu izolat; Firele de împământare nu sunt prin urmare necesare.
	Purtați întotdeauna mănuși de protecție.		Purtați întotdeauna ochelari de protecție.
	Purtați elemente de protecție auditivă.		Purtați echipament de protecție a respirației.

5 AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PRIVIND APARATELE ELECTRICE

Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea tuturor avertismentelor și a instrucțiunilor poate duce la electrocutare, incendiu și / sau rănirea gravă. Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Termenul „aparat electric” utilizat în cadrul avertismentelor se referă atât la aparatul alimentat de la priză (prin cablul de alimentare), cât și la aparatul alimentat cu baterii (fără fir).

5.1 Zona de lucru

- Spațiul de lucru trebuie să fie curat și bine iluminat. Spațiile aglomerate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați aparatele în spații cu atmosferă explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, gazelor sau a prafului. Aparatele electrice produc scânteii care pot aprinde praful sau gazele.
- Atunci când lucrați cu aparatul electric, nu lăsați copiii și alți privitori să se apropie de spațiul de lucru. Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul aparatului.

5.2 Siguranța electrică



Verificați întotdeauna dacă alimentarea de la rețea corespunde cu tensiunea de pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor.

- Fișele aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Nu modificați în niciun fel fișa. Nu utilizați niciun fel de fișe de adaptare pentru aparatele electrice cu împământare. Fișele și prizele nemodificate reduc riscul de electrocutare mortală.
- Evitați contactul cu suprafețe împământate sau legate la masă, cum ar fi țevile, radiatoarele, aparatele de gătit sau frigiderele. Există risc crescut de electrocutare mortală în cazul în care corpul dumneavoastră face contact cu solul.
- Nu expuneți aparatul electric la intemperii sau la medii cu umezeală. Riscul de electrocutare mortală crește în cazul în care apa pătrunde în interiorul aparatului electric.
- Nu deteriorați cablul. Nu utilizați niciodată cablul pentru a transporta, trage sau scoate din priză aparatul electric. Păstrați cablul ferit de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.
- Când aparatul funcționează în exterior, utilizați un prelungitor corespunzător folosirii în exterior. Utilizarea unui prelungitor adecvat utilizării la exterior reduce riscul de electrocutare.

- Dacă trebuie utilizat aparatul în medii umede, utilizați o priză protejată cu disjunctor bipolar. Utilizarea unui disjunctor bipolar reduce riscul de electrocutare.

5.3 Siguranța personală

- Aveți grijă la ce lucrați și folosiți-vă simțul practic atunci când lucrați cu aparatul electric. Nu utilizați un aparat electric atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul lucrului cu aparatul electric poate duce la rănirea gravă.
- Utilizați echipament de siguranță. Purtați întotdeauna elemente de protecție pentru ochi. Echipamentul de siguranță cum ar fi masca de praf, încălțămîntea de siguranță împotriva alunecării, casca dură sau protecțiile auditive folosite indiferent de condiții reduc rănirile.
- Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția deconectat înainte de a băga în priză. Transportul aparatelor electrice având degetul pe întrerupător sau alimentarea de la sursă a aparatelor electrice care au întrerupătorul în poziția de pornire favorizează accidentele.
- Îndepărtați orice sculă de reglare sau cheie de piulițe înainte de a porni aparatul electric. O cheie de piulițe sau altă cheie lăsată prinsă de o piesă rotativă a aparatului electric poate duce la rănire.
- Nu vă întindeți. Mențineți permanent un sprijin și un echilibru corespunzător pe picioare. Acest lucru permite un control mai bun al aparatului electric în situații neprevăzute.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele sau mânușile departe de părțile în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de părțile în mișcare.
- Dacă v-au fost furnizate dispozitive pentru conectarea de utilaje de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că sunt conectate și folosite corect. Utilizarea acestor dispozitive poate reduce riscurile asociate intrării în contact cu praful.

5.4 Utilizarea și întreținerea aparatului electric

- Nu suprasolicitați aparatul electric. Utilizați aparatul electric conform destinației sale. Utilizarea în mod corespunzător a aparatului electric vă va realiza mai bine și mai sigur sarcina la parametrii pentru care a fost conceput.
- Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul nu îl pornește sau oprește. Orice aparat care nu poate fi controlat din întrerupător este periculos și trebuie reparat.
- Deconectați fișa de la sursa de alimentare înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita aparatul. Astfel de măsuri de prevenire reduc riscul de a porni accidental aparatul electric.
- Depozitați aparatul departe de îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu acesta sau cu instrucțiunile sale să lucreze cu aparatul. Aparatele sunt periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite.
- Întrețineți aparatele. Verificați alinierea sau prinderea părților în mișcare, crăparea pieselor sau orice altă stare ce poate afecta funcționarea aparatului. Dacă este deteriorat, reparați aparatul înainte de a-l utiliza. Multe accidente sunt cauzate de aparate electrice prost întreținute.
- Păstrați piesele de tăiere ascuțite și curate. Sculele așchietoare întreținute corespunzător, având lamele de tăiere ascuțite, se blochează mai greu și sunt mai ușor de controlat.
- Utilizați aparatul, accesoriile și lamele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul destinat utilizării specifice a acestui aparat, luând în calcul condițiile de lucru și operațiunile care trebuie efectuate. Utilizarea aparatului electric pentru operațiuni diferite de cele pentru care a fost conceput poate duce la situații periculoase.

5.5 Service

- Reparați aparatul la un tehnician autorizat, folosind doar piese de schimb identice. Astfel, se va păstra siguranța în funcționare a aparatului.

6 AVERTISMENTE SPECIFICE DE SIGURANȚĂ PENTRU FERĂSTRAIELE CIRCULARE

- Verificați dacă toate apărătoarele discului sunt în perfectă stare de funcționare.
- Verificați dacă discul este protejat corespunzător. Respectați în special instrucțiunile de mai jos:
 - Nu blocați apărătoarea discului. Înainte de a utiliza din nou mașina, reparați discurile de ferăstrău eventual blocate.
 - Înainte de a utiliza din nou mașina, reparați arcurile de tensionare eventual rupte.
 - Nu scoateți cuțitul de despicare. Distanța între muchia dințată și cuțitul de despicare trebuie să fie de maximum 5 mm. Diferența de nivel între muchia dințată și cuțitul de despicare trebuie să fie de maximum 5 mm.
- Nu utilizați discuri din oțeluri rapide.
- Nu utilizați discuri îndoite, deformate sau deteriorate în orice alt mod.
- Nu utilizați discuri neconforme cu specificațiile din acest manual.
- Înainte de tăiere, îndepărtați cuiele și alte obiecte metalice din piesa de prelucrat.
- Nu începeți tăierea înainte de atingerea vitezei maxime a ferăstrăului.
- Fixați piesa de prelucrat cu dispozitivul de fixare. Nu încercați tăierea unor piese foarte mici.
- Lăsați jos mașina numai după oprire și după oprirea completă a discului ferăstrăului.
- Nu încercați încetinirea discului prin apăsare pe partea laterală.
- Înainte de a efectua lucrări de întreținere, deconectați mașina de la priză.

7 MONTAREA

7.1 Înlocuirea discului ferăstrăului (Fig. 1)

Utilizați numai discuri ascuțite și în bună stare. Discurile fisurate sau îndoite trebuie înlocuite imediat.

- Așezați ferăstrăul circular pe lateral pe o suprafață dreaptă. Vă recomandăm să așezați jos placa principală (1) la o adâncime minimă de tăiere la care se înlocuiește cu ușurință discul.
- Împingeți butonul de blocare a axului către carcasa motorului, conform indicației săgeții din fig. 1 și țineți cu fermitate.
- Rotiți în sens invers acelor de ceasornic clema discului cu cheie hexagonală livrată împreună cu unealta.
- Scoateți șurubul clemei discului și flanșa exterioară.
- Ridicați apărătoarea inferioară (2) utilizând maneta apărătorii inferioare (7) și scoateți discul.
- Curățați flanșele discului, apoi montați noul disc pe axul de ieșire, pe flanșa interioară.
- Asigurați-vă că dinții ferăstrăului și săgeata de pe disc sunt în aceeași direcție cu săgeata de pe apărătoarea inferioară.
- Montați la loc flanșa exterioară, apoi strângeți șurubul clemei discului.
- Asigurați-vă că discul ferăstrăului se poate mișca liber, rotindu-l cu mâna.



Înainte de a înlocui discul ferăstrăului, deconectați întotdeauna aparatul de la priză.

7.2 Reglarea adâncimii (Fig. 2)

- Slăbiți maneta de blocare pentru reglarea adâncimii (20).
- Mențineți sabotul (1) așezat drept pe marginea piesei de prelucrat și ridicați corpul ferăstrăului până când discul ajunge la adâncimea corectă stabilită de scala de tăiere (22) (alineați linia scalei).
- Strângeți maneta de blocare pentru reglarea adâncimii.

7.3 Reglarea unghiului (Fig. 3)

- Slăbiți butonul reperului de unghi (9) și butonul de blocare a reglajului unghiului (3).
- Reglați sabotul la unghiul dorit, între 0° și 45°. Reglați unghiul dorit pe reperul de unghi (8) și blocați cu butonul (9).
- Strângeți butonul de blocare a reglajului de unghi (3).

7.4 Pornirea și oprirea (fig. 4)



Înainte de acționarea întrerupătorului de pornire/oprire, verificați dacă discul ferăstrăului este montat corespunzător și funcționează uniform și dacă șurubul clemei lamei este bine strâns.

- Conectați ștecărul la sursa de alimentare.
- Pentru a porni ferăstrăul circular, apăsați butonul de blocare (17) și apăsați declanșatorul (18).
- La eliberarea declanșatorului (18), aparatul se oprește.

7.5 Reglarea ghidajului paralel (fig. 5)

- Slăbiți butonul de blocare al ghidajului paralel (10).
- Glisați ghidajul paralel (11) prin fantele tălpii, până la lățimea dorită.
- Strângeți șurubul de blocare pentru a-l fixa complet în poziție.
- Verificați dacă ghidajul de aliniere rămâne pe lemn pe toată lungimea pentru a oferi tăieturi paralele peste tot.

8 MOD DE UTILIZARE

8.1 Generalități privind tăierea

- La pornire, țineți mânerul cu o mână ferăstrăul și mânerul auxiliar (5) cu cealaltă mână. Nu forțați ferăstrăul; mențineți o presiune ușoară și continuați; după încheierea tăierii, așteptați oprirea completă a ferăstrăului. În cazul întreruperii tăierii, reluați tăierea lăsând discul să atingă turația maximă, apoi reluați lent tăierea.
- Dacă tăiați transversal față de fibra lemnului, fibrele au tendința de se ridica și deplasa; deplasarea lentă a ferăstrăului minimizează acest efect.

8.2 Tăierea de buzunare

- Deconectați ștecărul de la priză înainte de a efectua reglaje. Reglați adâncimea în funcție de lățimea liniei tăieturii. Ridicați apărătoarea de jos cu ajutorul manetei de ridicare.
- Ținând discul puțin deasupra materialului de tăiat, ridicați ferăstrăul și așteptați ca discul să ajungă la turația maximă. Coborâți treptat discul pe materialul de tăiat utilizând partea din față a tălpii ca centru de rotație. După ce discul începe tăierea, eliberați apărătoarea de jos. Atunci când talpa stă așezată pe suprafața de tăiat, începeți tăierea spre înainte, către partea finală a tăieturii. Înainte de a-l extrage din tăietură, așteptați oprirea completă a discului. Nu trageți discul spre partea din spate, deoarece discul va sări din tăietură și va recula. Răsuciți discul și finalizați tăietura în mod normal, tăind spre înainte. Dacă este necesar, utilizați un ferăstrău pendular sau un ferăstrău de mână pentru a finaliza colțurile tăieturii.

8.3 Tăierea materialelor de mari dimensiuni

- Plăcile de mari dimensiuni necesită susținere, pentru a preveni încovoierile sau îndoirile. Dacă încercați să tăiați fără nivelare și fără a susține corespunzător materialul de prelucrat, discul va avea tendința de a se îndoi, provocând reculul.
- Susțineți panoul sau placa de tăiat. Verificați dacă ați reglat discul astfel încât să tăiați prin material fără să tăiați masa sau bancul de lucru. Sugestie: utilizați scânduri 2x4 țoli pentru a susține placa sau panoul de tăiat. Dacă materialul de prelucrat este prea mare pentru bancul de lucru, utilizați planșul și scândurile 2x4 țoli pentru a susține lemnul.

9 CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA



Atenție! Înainte de a efectua orice lucrări asupra echipamentului, scoateți din priză.

9.1 Curățarea

- Fantele de ventilație ale mașinii trebuie să fie în permanență curate, pentru a evita supraîncălzirea motorului.
- Curățați periodic carcasa aparatului cu o cârpă moale, de preferință după fiecare utilizare.
- Fantele de ventilație trebuie să fie în permanență curate și lipsite de praf.
- Dacă murdăria nu poate fi îndepărtată, utilizați o cârpă moale umedă cu apă cu săpun.



Nu utilizați niciodată solvenți cum ar fi petrolul, alcoolul, apa amoniacală etc. Acești solvenți pot deteriora componentele din plastic.

9.2 Lubrifierea

Aplicați periodic câte o picătură de ulei pe filetul șurubului de blocare.

10 DATE TEHNICE

Tensiune nominală	220-240 V
Frecvență nominală	50 Hz
Puterea nominală	1300W
Turație	5500min ⁻¹
Diametrul discului	190mm
Lungimea cablului	4m
Capacitate maximă de tăiere 90°	65mm
Capacitate maximă de tăiere 45°	48mm
Dimensiune gaură	20mm
Unghi reglabil	DA
Număr de dinți	40T
Dimensiuni lamă	190 x 20mm

11 ZGOMOT

Valori ale emisiilor sonore măsurate în conformitate cu standardele aplicabile. (K=3)

Nivel de presiune acustică L _{pA}	99 dB (A)
Nivel de putere acustică L _{wA}	112 dB (A)



ATENȚIE! Presiunea acustică poate depăși 85 dB(A), caz în care trebuie purtat un dispozitiv de protecție auditivă.

aw (Nivel vibrații)	2.5 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
---------------------	----------------------	--------------------------

12 DEPARTAMENTUL DE SERVICE

- Întreprinderile deteriorate trebuie înlocuite de departamentul nostru de service post-vânzare.
- În cazul în care cablul de conectare (sau fișa de alimentare) sunt deteriorate, trebuie înlocuite cu un cablu de conectare disponibil la departamentul nostru de service. Înlocuirea cablului de conectare trebuie făcută doar de departamentul nostru de service (vezi ultima pagină) sau de o persoană calificată (electrician calificat).

13 DEPOZITAREA

- Curățați temeinic întreaga mașină și accesoriile sale.
- Nu depozitați la îndemâna copiilor. Depozitați într-o poziție stabilă și sigură, la loc uscat și răcoros, evitând temperaturile prea ridicate sau prea scăzute.
- Protejați aparatul de expunere la acțiunea directă a soarelui. Dacă este posibil, păstrați aparatul într-un loc întunecos.
- Nu păstrați în pungi de plastic, pentru a evita acumularea umezelii.

14 MEDIU

În cazul în care aparatul trebuie înlocuit după utilizare intensă, nu îl aruncați împreună cu gunoiul menajer, ci depozitați-l într-un mod sigur pentru mediu.

Componente uzate ale mașinilor electrice nu trebuie aruncate împreună cu gunoiul menajer. Reciclați atunci dacă există unități specializate de reciclare. Pentru sfaturi privind reciclarea, consultați autoritatea locală sau magazinul de achiziție.

15 DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA, declară că
produsul: Ferăstrău circular
marcă de comerț: POWERplus
model: POWP4010

este în conformitate cu specificațiile esențiale și alte prevederi relevante ale Directivelor Europene aplicabile, pe baza aplicării standardelor europene armonizate. Orice modificare neautorizată a aparatelor atrage după sine anularea acestei declarații.

Directivile europene (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii):
2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Standardele europene armonizate (inclusiv, dacă este cazul, amendamentele lor, până la data semnăturii):

EN60745-1 : 2009
EN60745-2-3 : 2011
EN55014-1 : 2006
EN55014-2 : 2015
EN61000-3-2 : 2014
EN61000-3-3 : 2013

Persoana care păstrează documentația tehnică : Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Subsemnatul acționează în numele Directorului general executiv al societății,

Hugo Cuypers
Divizia de reglementare – Director de conformitate
15/12/2017, Belgium

1	ZASTOSOWANIE	3
2	OPIS (RYC. A)	3
3	LISTA ELEMENTÓW W OPAKOWANIU	3
4	SYMBOLE	4
5	OGÓLNE ZASADY KORZYSTANIA Z ELEKTRONARZĘDZI	4
5.1	<i>Obszar roboczy</i>	4
5.2	<i>Bezpieczeństwo elektryczne</i>	4
5.3	<i>Bezpieczeństwo osób</i>	5
5.4	<i>Używanie i konserwacja elektronarzędzia</i>	5
5.5	<i>Serwis</i>	6
6	SZCZEGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE PILAREK TARCZOWYCH	6
7	MONTAŻ	6
7.1	<i>Wymiana tarczy tnącej (ryc. 1)</i>	6
7.2	<i>Regulacja głębokości (ryc. 2)</i>	7
7.3	<i>Regulacja kąta (ryc. 3)</i>	7
7.4	<i>Włączanie i wyłączanie (ryc. 4)</i>	7
7.5	<i>Regulacja cięcia równoległego (ryc. 5)</i>	7
8	OBSŁUGA	7
8.1	<i>Cięcie zwykłe</i>	7
8.2	<i>Cięcie kieszeniowe</i>	7
8.3	<i>Cięcie dużych paneli</i>	8
9	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	8
9.1	<i>Czyszczenie</i>	8
9.2	<i>Smarowanie</i>	8
10	DANE TECHNICZNE	8
11	HAŁAS	9
12	DZIAŁ SERWISU	9
13	PRZECHOWYWANIE	9
14	ŚRODOWISKO	9

**PILARKA TARCZOWA 1300 W – 190MM
POWP4010****1 ZASTOSOWANIE**

Ta pilarka tarczowa jest przeznaczona do cięcia drewnianych przedmiotów. Jest ona przeznaczona wyłącznie dla użytkowników praworęcznych. Nie jest odpowiednia do używania stacjonarnego.

Nie jest przeznaczona do zastosowań komercyjnych.



OSTRZEŻENIE! Proszę dla własnego bezpieczeństwa przeczytać ten podręcznik oraz ogólną instrukcję zasad bezpiecznego użytkowania przed zastosowaniem urządzenia. Elektronarzędzie należy przekazywać innym osobom wyłącznie z niniejszym podręcznikiem.

2 OPIS (RYC. A)

- | | |
|--|--|
| 1. Płyta podstawowa | 11. Prowadnica równoległa |
| 2. Osłona dolna | 12. Tarcza tnąca |
| 3. Gałka blokady regulacji kąta | 13. Śruba zacisku tarczy |
| 4. Złącze odprowadzania pyłu | 14. Kołnierz zewnętrzny |
| 5. Uchwyt pomocniczy | 15. Przycisk blokady wrzeciona |
| 6. Pokrywa szczotek węglowych | 16. Osłona zabezpieczająca |
| 7. Dźwignia zabezpieczająca | 17. Przycisk zwolnienia blokady |
| 8. Sprawdzian kąta | 18. Spust przełącznika ON/OFF (WŁ/WYŁ) |
| 9. Gałka sprawdzianu kąta | 19. Uchwyt główny |
| 10. Gałka blokady prowadnicy równoległej | 20. Dźwignia regulacji głębokości |

3 LISTA ELEMENTÓW W OPAKOWANIU

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Usunąć wszystkie pozostałości po opakowaniu oraz tranzyście (jeżeli takowe istnieją).
- Upewnić się co do kompletnej zawartości opakowania.
- Sprawdzić urządzenie, przewód zasilający, wtyczkę zasilającą oraz wszystkie dodatkowe części pod kątem ewentualnego uszkodzenia podczas transportu.
- Jeżeli to możliwe to przechować elementy opakowania tak długo jak urządzenie będzie objęte gwarancją. Po upływie tego okresu należy wyrzucić zgodnie z przyjętym systemem usuwania odpadów.



OSTRZEŻENIE: Elementy opakowania to nie zabawki! Dzieci nie mogą bawić się plastikowymi opakowaniami! Grozi to uduszeniem!

1 x klucz
1 x podręcznik

1 x prowadnica
1 x tarcza tnąca



W razie braku lub uszkodzenia części, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą.

4 SYMBOLE

W niniejszej instrukcji i na urządzeniu zastosowano następujące symbole:

	Oznacza ryzyko obrażeń ciała lub zniszczenia narzędzia.		Zgodnie z zasadniczymi wymogami dyrektyw(y) europejskich/ej.
	Przed użyciem przeczytać podręcznik użytkownika.		Klasa II - urządzenie z podwójną izolacją; nie ma potrzeby stosowania przewodu uziemienia.
	Zawsze nosić rękawice ochronne.		Zawsze nosić gogle ochronne.
	Stosować środki ochrony słuchu.		Stosować środki ochrony dróg oddechowych.

5 OGÓLNE ZASADY KORZYSTANIA Z ELEKTRONARZĘDZI

Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje. Ich nieprzestrzeganie może spowodować porażenie elektryczne, pożar i/lub poważne obrażenia ciała. Należy zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do późniejszego wykorzystania. Termin „elektronarzędzie” stosowany w ostrzeżeniach oznacza elektronarzędzie przewodowe zasilane z sieci lub elektronarzędzie bezprzewodowe, zasilane akumulatorowo.

5.1 Obszar roboczy

- Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości oraz przy dobrym oświetleniu. Zagrazone i źle oświetlone miejsca mogą być przyczyną wypadków.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w rejonie ulatniania się niebezpiecznych oparów, takich jak łatwopalne substancje, gazy lub pył. Urządzenia elektryczne mogą wytworzyć iskrę, która może doprowadzić do eksplozji lub zapalenia się pyłów lub oparów.
- Nie wolno dopuszczać dzieci ani innych osób postronnych w rejon pracy elektronarzędzia. Dekoncentracja może prowadzić do utraty kontroli.

5.2 Bezpieczeństwo elektryczne



Zawsze należy sprawdzić, czy napięcie prądu zasilającego jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej.

- Wtyczki elektronarzędzi muszą być dopasowane do gniazd elektrycznych. Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczek. Nie stosować jakichkolwiek rozgałęziaczy z uziemieniem. Niemodyfikowane wtyczki i dopasowane gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury metalowe, grzejniki, paleniska czy lodówki. Kontakt z takimi powierzchniami oznacza zwiększone ryzyko porażenia prądem.
- Nie wolno wystawiać elektronarzędzi na deszcz i wilgoć. Woda wnikać do elektronarzędzia oznacza zwiększone ryzyko porażenia prądem.
- Nie obciążać przewodu. Przewodu nie wolno używać do przenoszenia, pociągania lub odłączania elektronarzędzia od zasilania. Przewód należy trzymać z dala od gorąca, oleju, ostrych krawędzi i poruszających się części. Uszkodzone lub zaplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- Podczas obsługi elektronarzędzia poza pomieszczeniami należy używać przedłużaczy przeznaczonych do używania na zewnątrz. Użycie przewodu przeznaczonego do stosowania poza pomieszczeniami zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli nie można uniknąć obsługi elektronarzędzia w wilgotnym środowisku, należy skorzystać ze źródła zasilania chronionego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

5.3 **Bezpieczeństwo osób**

- Należy zachować ostrożność, uważać na wykonywane ruchy oraz sytuację dookoła podczas korzystania z urządzenia. Nie używać elektronarzędzia, jeśli odczuwa się przemęczenie, ani pod wpływem narkotyków, alkoholu bądź leków. Chwila nieuwagi podczas używania elektronarzędzia może doprowadzić do poważnego urazu.
- Korzystać z urządzeń ochronnych. Zawsze należy używać środków ochrony wzroku. Stosować takie przedmioty jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, twarde nakrycie głowy, lub nauszники przeciwhałasowe, kiedy tylko będzie wymagała tego sytuacja, a zmniejszy się ryzyko odniesienia osobistych obrażeń.
- Unikać przypadkowego uruchomienia. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu upewnić się, że włącznik jest w położeniu „OFF” (wyłączone). Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku, a także wkładanie do gniazdka wtyczki elektronarzędzia z włącznikiem w położeniu „ON” (włączone) może doprowadzić do wypadku.
- Usunąć wszelkie klucze przed uruchomieniem urządzenia. Klin nastawczy lub klucz przymocowany do ruchomej części elektronarzędzia może być przyczyną obrażeń ciała.
- Nie wolno sięgać zbyt daleko. Przez cały czas należy mieć mocne podparcie dla stóp i zachowywać równowagę. Umożliwi to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Ubiierać się odpowiednio. Nie zakładać luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymać z dala od poruszających się części. Luźna odzież, biżuteria i długie włosy mogą być uchwycone przez poruszające się części.
- Jeśli urządzenie jest właściwie podłączone do pochłaniacza kurzu lub zbieracza odpadków upewnić się, że funkcjonują one właściwie. Użycie tych urządzeń może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.

5.4 **Używanie i konserwacja elektronarzędzia**

- Nie wolno przeciążać elektronarzędzia. Należy dobrać odpowiednie narzędzie do każdej pracy. Prawidłowe elektronarzędzie pozwoli wykonać pracę lepiej i bezpieczniej z prędkością, do której zostało zaprojektowane.
- Nie używać elektronarzędzia, kiedy wyłącznik nie działa prawidłowo. Elektronarzędzie z niesprawnym wyłącznikiem jest niebezpieczne i musi być naprawione.
- Odłączyć wtyczkę od gniazdka zasilania, jeśli zamierza się dokonać jakiegokolwiek wymiany akcesoriów lub odłożyć elektronarzędzie do przechowywania. Takie zabezpieczenie ograniczy ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać w niedostępnym dla dzieci miejscu; nie wolno też zezwalać na korzystanie z niego przez osoby niezaznajomione z instrukcją obsługi tego urządzenia. Elektronarzędzia używane przez osoby nieprzeszkolone mogą być niebezpieczne.
- Elektronarzędzia należy konserwować. Sprawdzać, czy ruchome elementy nie stykają się ze sobą, nie są uszkodzone, źle wyregulowane oraz, czy ich funkcjonowanie nie jest w żaden sposób ograniczone. Uszkodzone elektronarzędzie należy naprawić przed użyciem. Niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi jest przyczyną wielu wypadków.
- Części tnące muszą być zawsze naostrzone i czyste. Łatwiej jest sterować właściwie utrzymanymi częściami tnącymi o odpowiednio naostrzonych krawędziach, a to zmniejsza ryzyko wadliwego funkcjonowania urządzenia.
- Korzystać z elektronarzędzi, ich części oraz podzespołów itp., jedynie zgodnie z instrukcją i przeznaczeniem właściwym dla danego typu urządzenia, przy uwzględnieniu warunków

jego pracy oraz rodzaju wykonywanego zadania. Użytkowanie elektronarzędzi w sposób niezgodny z przeznaczeniem grozi powstaniem niebezpiecznych sytuacji.

5.5 Serwis

- Elektronarzędzie powinno być serwisowane przez wykwalifikowaną osobę. Części wymienne muszą być identyczne z oryginalnymi częściami. Pozwoli to zapewnić bezpieczeństwo pracy elektronarzędzia.

6 SZCZEGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE PILAREK TARCZOWYCH

- Upewnić się, że wszystkie osłony tarczy tnącej są w doskonałym stanie technicznym.
- Upewnić się, że tarcza tnąca jest prawidłowo osłonięta. Należy szczególnie stosować się do następujących zaleceń:
 - nigdy nie blokować osłony tarczy tnącej naprawić zablokowaną osłonę tarczy tnącej przed ponownym użyciem urządzenia
 - wymienić pękniętą sprężynę napinacza przed ponownym użyciem urządzenia
 - nigdy nie usuwać klina rozszczepiającego odległość pomiędzy zębatą krawędzią i klinem rozszczepiającym nie powinna przekraczać 5 mm różnica wysokości między klinem rozszczepiającym i zębatą krawędzią nie powinna przekraczać 5 mm
- nie używać tarcz tnących ze stali szybko tnącej
- nie używać wygiętych, odkształconych ani uszkodzonych w inny sposób tarcz tnących
- nie używać tarcz tnących niespełniających warunków technicznych podanych w niniejszej instrukcji
- Przed cięciem należy usunąć wszystkie gwoździe i inne metalowe przedmioty z elementu obrabianego.
- nie rozpoczynać cięcia zanim pilarka nie osiągnie maksymalnej prędkości
- pewnie zamocować obrabiany element nie ciąć wyjątkowo małych elementów
- urządzenie można odstawić dopiero po jego wyłączeniu i całkowitym ustaniu obrotów
- nie spawniać tarczy tnącej przez wywieranie nacisku na jej bok
- przed przystąpieniem do konserwacji odłączyć urządzenie od zasilania.

7 MONTAŻ

7.1 Wymiana tarczy tnącej (ryc. 1)

Należy używać wyłącznie ostrych i nieuszkodzonych tarcz tnących. Pęknięta lub wygięta tarcza tnąca musi być niezwłocznie wymieniona.

- Ustawić pilarkę tarczową bokiem na płaskim podłożu. Zaleca się przestawienie płyty podstawowej (1) w dół jak przy minimalnej głębokości cięcia, co ułatwi wymianę tarczy.
- Docisnąć przycisk blokady wrzeciona w kierunku obudowy silnika zgodnie z kierunkiem wskazanym przez strzałkę na ryc. 1 i mocno go przytrzymać.
- Przekręcić śrubę zaciskową tarczy w lewo, używając klucza maszynowego sześciokątnego dostarczonego z urządzeniem.
- Wyjąć śrubę zaciskową tarczy i kołnierz zewnętrzny.
- Unieść osłonę dolną (2) za pomocą dźwigni osłony dolnej (7) i zdjąć tarczę tnącą.
- Oczyszczyć kołnierze tarczy tnącej, a następnie zamocować nową tarczę tnącą na wrzecionie wyjściowym i kołnierzu wewnętrznym.
- Upewnić się, że kierunek zębów tarczy tnącej i umieszczonej na niej strzałki jest zgodny ze strzałką na osłonie dolnej.
- Założyć kołnierz zewnętrzny i dokręcić śrubę zacisku tarczy.
- Przekręcić ręcznie tarczę tnącą, upewniając się, że może się swobodnie obracać.



Przed założeniem tarczy tnącej zawsze należy odłączyć wtyczkę urządzenia

od gniazda zasilającego.

7.2 Regulacja głębokości (ryc. 2)

- Poluzować dźwignię blokady śruby regulacyjnej do regulacji głębokości (20).
- Przytrzymać płytę podstawową (1) przy krawędzi ciętego przedmiotu i unieść korpus pilarki, aż do ustawienia tarczy na prawidłowej głębokości, wyznaczonej przez sprawdzian głębokości podziałki cięcia (22) (wyrównać linię podziałki).
- Dokręcić dźwignię blokady śruby regulacyjnej do regulacji głębokości.

7.3 Regulacja kąta (ryc. 3)

- Poluzować gałkę sprawdzianu kąta (9) i gałkę blokady regulacji kąta (3).
- Wyregulować płytę podstawową do żądanego kąta zawartego w przedziale od 0° do 45°. Ustawić żądany kąt na sprawdzianie kąta (8 i zablokować go gałką (9).
- Dokręcić gałkę blokady regulacji kąta (3).

7.4 Włączanie i wyłączanie (ryc. 4)



Przed naciśnięciem przełącznika ON/OFF (WŁ/WYŁ) upewnić się, że tarcza tnąca jest prawidłowo zamocowana i swobodnie się porusza, a śruba zacisku tarczy jest dobrze dokręcona.

- Podłączyć wtyczkę do zasilania elektrycznego.
- Aby włączyć pilarkę tarczową, nacisnąć przycisk blokady (17) i pociągnąć za spust przełącznika ON/OFF (18).
- Zwolnienie spustu przycisku przełącznika (18) spowoduje wyłączenie urządzenia.

7.5 Regulacja cięcia równoległego (ryc. 5)

- Poluzować gałkę blokującą przewodnicy równoległej (10).
- Przesunąć prowadnicę równoległą (11) przez szczeliny w podstawie na żądaną szerokość.
- Dokręcić śrubę blokady, zamocowując ją w odpowiednim położeniu.
- Upewnić się, że prowadnica opiera się na drewnie na całej długości, aby zapewnić równoległy przebieg rzazów.

8 OBSŁUGA

8.1 Cięcie zwykłe

- Rozpoczynając cięcie, zawsze trzymać uchwyt pilarki jedną ręką, a uchwyt pomocniczy (5) drugą. Nigdy nie dociskać pilarki, ale utrzymywać lekki i stały docisk, a po zakończeniu cięcia odczekać, aż pilarka całkowicie się zatrzyma. Po przerwaniu cięcia zawsze najpierw odczekać na rozpędzenie się tarczy do maksymalnej prędkości przed ponownym powolnym rozpoczęciem cięcia.
- Podczas cięcia w poprzek słoju włośna drewna wykazują tendencję do unoszenia się i rozrywania – powolne przesuwanie pilarki minimalizuje ten efekt.

8.2 Cięcie kieszeniowe

- Odłączyć wtyczkę od gniazda zasilania elektrycznego przed wykonaniem jakichkolwiek regulacji. Ustawić regulację głębokości w oparciu o grubość linii narysowanej do cięcia; unieść osłonę dolną za pomocą dźwigni do unoszenia.
- Trzymając tarczę tuż nad materiałem, który ma być cięty, uruchomić pilarkę i odczekać, aż tarcza rozpędzi się do maksymalnej prędkości. Stopniowo obniżyć tarczę tnącą na materiał, który ma być cięty, używając przedniej krawędzi podstawy jako punktu obrotu. Kiedy tarcza rozpocznie cięcie, zwolnić dolną osłonę. Kiedy podstawa płasko spoczywa na powierzchni, która ma być cięta, rozpocząć cięcie do przodu i kontynuować do końca

rzazu. Umożliwić tarczy całkowite zatrzymanie się przed wyjęciem jej z rzazu. Nigdy nie pociągając pilarki do tyłu, ponieważ tarcza mogłaby się wysunąć z rzazu do góry, powodując odbicie. Przekręcić pilarkę dookoła i dokończyć cięcie w normalny sposób, tnąc do przodu. W razie potrzeby użyć wyrzynarki lub piły ręcznej do dokończenia rzazu w narożnikach.

8.3 Cięcie dużych paneli

- Duże panele lub deski wymagają podparcia, aby zapobiec ich wyginaniu lub opadaniu. Jeśli próbuje się ciąć bez odpowiedniego podparcia i wyrównania materiału, tarcza ma tendencję do blokowania się, co jest przyczyną odbicia.
- Podeprzeć panel lub deskę blisko rzazu. Pamiętać, by tak ustawić regulację tarczy, aby można było przecinać materiał bez wcinania się w stół bądź stół roboczy. Sugestia: użyć kantówek do podparcia deski lub panelu, które mają być cięte. Jeśli element jest zbyt duży dla stołu roboczego, wykorzystać podłogę, podkładając kantówki pod drewno.

9 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



Uwaga! Przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności przy urządzeniu należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

9.1 Czyszczenie

- Otwory wentylacyjne urządzenia należy utrzymywać w czystości, aby zapobiec przegrzewaniu się silnika.
- Obudowę regularnie czyścić miękką szmatką, najlepiej po każdym użyciu.
- Chronić otwory wentylacyjne przez zakurzeniem i zabrudzeniami.
- Jeśli zabrudzenia nie można łatwo usunąć, należy użyć miękkiej szmatki zwilżonej wodą z mydłem.



Nie wolno używać rozpuszczalników takich, jak benzyna, alkohol, woda amoniakalna itp. Te rozpuszczalniki mogą uszkodzić elementy z tworzyw sztucznych.

9.2 Smarowanie

Od czasu do czasu należy nanieść kroplę oleju na gwint śruby mocującej.

10 DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	220-240 V
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Moc znamionowa	1300W
Prędkość obrotowa	5500min ⁻¹
Średnica tarczy tnącej	190mm
Długość przewodu zasilającego	4m
Maksymalny kąt cięcia 90°	65mm
Maksymalny kąt cięcia 45°	48mm
Średnica otworu	20mm
Regulowany kąt	Yes
Liczba zębów	40T
Wymiary tarczy tnącej	190 x 20mm

11 HAŁAS

Wartość emisji hałasu, mierzonej zgodnie z odpowiednią normą. (K=3)

Poziom ciśnienia akustycznego LpA	99 dB(A)
-----------------------------------	----------

Poziom mocy akustycznej LwA	112 dB(A)
-----------------------------	-----------



UWAGA! Stosować ochronniki słuchu, jeśli ciśnienie akustyczne przekracza 85 dB(A).

aw (drgania)	2.5 m/s ²	K = 1,5 m/s ²
--------------	----------------------	--------------------------

12 DZIAŁ SERWISU

- Uszkodzone włączniki muszą być wymieniane przez nasz dział obsługi posprzedażnej.
- W przypadku uszkodzenia kabla lub wtyczki sieciowej, należy je wymienić, stosując odpowiedni kabel dostępny w naszym dziale serwisu. Wymianę kabla może przeprowadzić tylko nasz dział serwisu (zob. ostatnią stronę) lub wykwalifikowana osoba (wykwalifikowany elektryk).

13 PRZECHOWYWANIE

- Dokładnie oczyścić całe urządzenie i jego akcesoria.
- Przechowywać urządzenie w stabilnym i bezpiecznym położeniu w chłodnym, suchym i niedostępnym dla dzieci miejscu, nie narażając go na zbyt wysoką ani zbyt niską temperaturę.
- Chronić urządzenie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. W miarę możliwości urządzenie należy przechowywać w ciemności.
- Nie wolno go przechowywać w plastikowych workach, które mogłyby powodować powstawanie wilgoci.

14 ŚRODOWISKO

Jeśli konieczna będzie wymiana urządzenia po jego długim użytkowaniu, nie wolno go wyrzucać z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego, ale należy się go pozbyć w sposób bezpieczny dla środowiska.

Odpady wytworzone przez urządzenia elektryczne nie mogą być traktowane jak zwykłe odpady domowe. Należy je odstawić do wyspecjalizowanych punktów zbiórki takich odpadów. Informacje na temat recyklingu i pozbywania się odpadów można uzyskać od administracji lokalnej lub od sprzedawcy.

15 DEKLARACJA ZGODNOŚCI

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIA oświadcza, że
produkt: Pilarka tarczowa
znak towarowy: POWERplus
model: POWP4010

spełnia niezbędne wymogi i inne stosowne postanowienia odpowiednich dyrektyw europejskich, opierając się na stosowaniu europejskich norm zharmonizowanych. Wszelkie nieuprawnione modyfikacje urządzenia spowodują unieważnienie niniejszej deklaracji.

dyrektywy europejskie (wraz z wszelkimi dyrektywami je zmieniającymi, aż do dnia podpisania):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

europejskie normy zharmonizowane (wraz z wszelkimi dyrektywami je zmieniającymi, aż do dnia podpisania):

EN60745-1 : 2009
EN60745-2-3 : 2011
EN55014-1 : 2006
EN55014-2 : 2015
EN61000-3-2 : 2014
EN61000-3-3 : 2013

Osoba odpowiedzialna za przechowywanie dokumentacji technicznej: Philippe Vankerkhove, VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Niżej podpisany/a działa w imieniu Dyrektora Naczelnego firmy,

Hugo Cuypers
Specjalista ds. Regulacyjnych – Dyrektor ds. Zgodności z Przepisami
15/12/2017, Belgium

1	ALKALMAZÁS	3
2	LEÍRÁS (A. ÁBRA)	3
3	CSOMAGOLÁS TARTALMA	3
4	JELZÉSEK	4
5	ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK	4
5.1	<i>Munkakörnyezet</i>	4
5.2	<i>Elektromos biztonság</i>	4
5.3	<i>Személyi biztonság</i>	5
5.4	<i>Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata</i>	5
5.5	<i>Szerviz</i>	6
6	KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK KÖRFŰRÉSZEKHEZ 6	
7	ÖSSZESZERELÉS	6
7.1	<i>A fűrészlap cseréje (1. ábra)</i>	6
7.2	<i>Mélység beállítása (2. ábra)</i>	7
7.3	<i>Szög beállítása (3. ábra)</i>	7
7.4	<i>A készülék be- és kikapcsolása (4. ábra)</i>	7
7.5	<i>Párhuzamos vágás beállítása (5. ábra)</i>	7
8	MŰKÖDTETÉS	7
8.1	<i>Általános vágási művelet</i>	7
8.2	<i>Belső nyílás vágása</i>	7
8.3	<i>Nagy lemezek vágása</i>	8
9	TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	8
9.1	<i>Tisztítás</i>	8
9.2	<i>Olajozás</i>	8
10	MŰSZAKI ADATOK	8
11	ZAJ	8
12	SZERVÍZRÉSZLEG	9
13	TÁROLÁS	9
14	KÖRNYEZETVÉDELEM	9

15 **MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT** 10

KÖRFŰRÉSZ 1300W – 190MM POWP4010

1 ALKALMAZÁS

A körfűrész fa alapanyagú munkadarabok fűrészelésére tervezték. A gép csak jobbkezes alkalmazásra alkalmas. Álló helyzetben történő alkalmazásra nem alkalmas. Nem kereskedelmi célú használatra tervezték.



VIGYÁZAT! A saját biztonsága érdekében figyelmesen olvassa el az alábbi kezelési utasítást és az általános biztonsági utasításokat. A berendezést kizárólag az alábbi utasításokkal együtt lehet továbbadni.

2 LEÍRÁS (A. ÁBRA)

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Alaplap | 11. Párhuzamos vezető |
| 2. Alsó védőburkolat | 12. Fűrészlap |
| 3. Szögbeállító reteszelőgombja | 13. Fűrészlap befogó csavar |
| 4. Porelszívó kimenet | 14. Külső perem |
| 5. Kiegészítő fogantyú | 15. Orsó reteszelőgombja |
| 6. Szénkefe burkolat | 16. Védőburkolat |
| 7. Védőburkolat karja | 17. Reteszelő gomb |
| 8. Szögmérő | 18. BE / Ki kapcsoló kar |
| 9. Szögmérő gomb | 19. Fő fogantyú |
| 10. Párhuzamos vezető reteszelőgombja | 20. Mélységmérő kar |

3 CSOMAGOLÁS TARTALMA

- Távolítsa el a csomagolóanyagokat.
- Távolítsa el a csomagolás fennmaradó részét és a szállítási támasztóelemeket (ha van ilyen).
- Ellenőrizze a csomag tartalmának teljességét.
- Ellenőrizze a készüléket, a hálózati vezetéket, a hálózati csatlakozót és a többi tartozékot, hogy azok a szállítás során nem sérültek meg.
- Amennyiben lehetséges őrizze meg a csomagolóanyagot a jótállási időszak végéig. Majd a helyi hulladékeltávolítási előírásoknak megfelelően távolítsa el azokat.



FIGYELMEZTETÉS: A csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek műanyag zsákokkal játszanak, mert az fulladásveszélyt okozhat!

1x csavarkulcs
1x kézikönyv

1x vezetőrúd
1x fűrészlap



Ha hiányzó, vagy sérült alkatrészt észlel, kérjük lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.

4 JELZÉSEK

A jelen kezelési utasításban és/vagy a készüléken a következő jelzéseket alkalmaztuk:

	Személyi sérülésre vagy a készülék sérülésének veszélyére szóló felhívás.		Az európai irányelv(ek) szükséges követelményei szerint.
	Használat előtt olvassa el a kezelési utasítást!		II. osztályú gép – Dupla szigetelés – Nincs szükség földelt dugó alkalmazására.
	Mindig viseljen kesztyűt!		Mindig viseljen szemvédőt!
	Viseljen zajvédelmi felszerelést.		Viseljen légzésvédelmi felszerelést.

5 ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást. A figyelmeztetések és utasítások betartásának elmulasztása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat. Őrizze meg a figyelmeztetések és utasítások leírását jövőbeni hivatkozás céljából. A figyelmeztetésekben előforduló berendezés (power tool) kifejezés a hálózatról működtetett (vezetékes) berendezésre, vagy az elemes (vezetékmentes) berendezésre utal.

5.1 Munkakörnyezet

- A munkaterületét tartsa tisztán és rendben. A rendtelenség és a megvilágítatlan munkaterületek balesetekhez vezethetnek.
- Ne működtesse az eszközt robbanásveszélyes környezetben, ahol éghető folyadékok, gázok és por található. Az elektromos működtetésű szerszámok szikrázhatnak, ezek pedig meggyújthatják a port vagy gőzöket.
- Az elektromos működtetésű szerszám használata közben ne tartózkodjanak a közelében gyerekek és más személyek. Ha megzavarják, elvesztheti a felügyeletet az eszköz felett.

5.2 Elektromos biztonság



Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.

- A csatlakozódugónak illeszkednie kell a tápaljzatba. A hálózati csatlakozódugó semmiképpen nem alakítható át. Ne használja az adapter-csatlakozót más földelt eszközökkel együtt. Az eredeti csatlakozódugók és megfelelő tápaljzatok révén csökkenthető az elektromos áramütés veszélye.
- Kerülje az érintkezést földelt felületekkel, például csővezetékekkel, fűtőkészülékekkel, tűzhelyekkel és hűtőkkel. Az áramütés kockázata nő, ha a teste földelt.
- Az eszközt tartsa távol az esőtől vagy a nedvességtől. Ha víz szivárog az elektromos készülékbe, az növeli az elektromos áramütés kockázatát.
- Ne a kábelt használja az eszköz szállításához vagy felakasztásához, és a csatlakozót ne a kábel meghúzásával távolítsa el a tápaljzatból. A tápkábelt tartsa távol hőtől, olajtól, éles élektől vagy az eszköz mozgó alkatrészeitől. A sérült vagy összegubancolódott tápkábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Ha kültéren használja az elektromos működtetésű szerszámot, akkor csak kültéri használatra jóváhagyott hosszabbító kábeleket használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az elektromos áramütés kockázatát.

- Ha elkerülhetetlen a készülék nedves helyen történő alkalmazása, akkor használjon áram-védőkapcsolóval (RCD) védett tápellátást. Az RCD lecsökkenti az áramütés kockázatát.

5.3 Személyi biztonság

- Legyen körültekintő, figyeljen munkájára, és legyen tudatos az elektromos működtetésű szerszám használatakor. Ne használja az elektromos működtetésű szerszámot, ha fáradt, vagy ha alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az eszköz használatakor már egy pár másodperces figyelmetlenség is súlyos sérülést okozhat.
- Viseljen személyi védőeszközöket, és mindig viseljen védőszemüveget és védőkesztyűt. A személyi védőeszközök használata - például a védőmaszké, a csúszásmentes biztonsági cipőké, a védősisakoké vagy a fülvédőké - az elektromos működtetésű szerszám típusától és használati módjától függően csökkenti a sérülés kockázatát.
- Kerülje el a készülék véletlenszerű elindulását. A hálózati csatlakozó tápaljzathoz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló "OFF (0)" (KI) helyzetben áll-e. Balesetet okozhat, ha a készülék szállítása közben a kapcsolóra helyezi a kezét, vagy olyan módon csatlakoztatja a tápellátáshoz, hogy a kapcsoló eközben az „ON” (BE) helyzetben áll.
- A készülék bekapcsolása előtt távolítson el minden állítókulcsot vagy csavarkulcsot. A készülék forgó részén található eszköz vagy csavarkulcs sérüléseket okozhat.
- Ne becsmülje túl képességeit. Ellenőrizze, hogy lábtartása biztonságos-e, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. Ekkor jobban ellenőrzése alatt tarthatja az eszközt a váratlan helyzetekben.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket. A haját, a ruháját és a kesztyűjét tartsa távol a mozgó részekről. A laza ruházatot, ékszereket vagy hosszú haját becsíphetik a mozgó részek.
- Ha a készülékre porelszívó és port megkötő eszközök szerelhetők, ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakoztatta-e és használja-e őket. Ezeknek az eszközöknek a használata csökkenti a por káros hatását.

5.4 Az elektromos működtetésű szerszámok helyes használata.

- Ne terhelje túl a készüléket. A munkájához a megfelelő szerszámot használja. A megfelelő szerszámmal a jelzett teljesítménytartományon belül nagyobb hatékonysággal és sokkal biztonságosabban dolgozhat.
- Ne használja a meghibásodott kapcsolójú szerszámokat. Minden olyan elektromos működtetésű szerszám, amely nem kapcsolható be és ki a kapcsolójával, veszélyes és javításra szorul.
- Bármely beállítás végrehajtása, a tartozékok cseréje vagy a szerszám eltevéése előtt húzza ki a csatlakozót a tápaljzathól. Ezek az elővigyázatossági intézkedések megakadályozzák a véletlenszerű indítást.
- A használaton kívüli elektromos működtetésű szerszámokat is tartsa olyan helyen, ahol gyerekek nem férhetnek hozzájuk. Ne engedélyezze a készülék működtetését olyan személyeknek, akik nem ismerik a készüléket, vagy nem olvasták el a használati utasítást. Az elektromos működtetésű szerszámok veszélyesek lehetnek, ha kezdő felhasználók használják.
- Gondoskodjon a készülék helyes karbantartásáról. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek megfelelően működnek-e és nem ragadnak-e be, illetve hogy az alkatrészek nem károsodtak-e vagy rongálódtak-e meg a működést befolyásoló mértékben. Használat előtt minden sérült alkatrészt ki kell javítani. Számos balesetet okoznak a rosszul karbantartott elektromos működtetésű szerszámok.
- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A helyes karbantartott, éles vágószerszámok kevésbé akadnak el és könnyebben irányíthatók.
- Az elektromos működtetésű szerszámokat, tartozékokat, betéteket az utasításoknak és az adott típusú eszköznek megfelelően használja, figyelembe véve a munkafeltételeket és a

végrehajtandó tevékenységet. Az elektromos működtetésű szerszámok rendeltetéstől eltérő használata veszélyes helyzetekhez vezethet.

5.5 Szervíz

- A javításokhoz kizárólag eredeti pótalkatrészek használhatók, és a javítási műveleteket csak minősített, szakképzett személyzet végezheti. Ez biztosítja eszköze biztonságosságát.

6 KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK KÖRFŰRÉSZEKHEZ

- Győződjön meg róla, hogy a fűrészlapot védő berendezések tökéletesen működnek.
- Ellenőrizze, hogy a fűrészlap védelme megfelelő. Különösen figyeljen oda az alábbiakra:
 - Ne engedje a fűrészlap védőberendezésének akadályoztatását. Javítsa meg az elakadt védőberendezést, mielőtt ismételten használja a gépet.
 - Cserélje ki a törött előfeszített rugót, mielőtt a gépet ismételten használja.
 - Tilos a hasítókést eltávolítani. A fogazott perem és a hasítókéscs között maximálisan 5 mm távolságnak kell lennie. A hasítókéscs és a fogazott perem közötti magasságkülönbségnek maximálisan 5 mm-nek kell lennie.
- Tilos a gyorsacél (HSS) fűrészlapok használata.
- Tilos a meghajlott, eldeformálódott vagy bármilyen módon sérült fűrészlapok használata.
- Tilos olyan fűrészlapok használata, melyek nem felelnek meg az alábbi kézikönyvben rögzített specifikációknak.
- Fűrészelés előtt távolítsa el az összes szöveget és egyéb fém tárgyat a munkadarabból.
- Tilos addig elkezdni a fűrészelést, amíg a fűrész el nem érte a teljes sebességet.
- Biztonságosan rögzítse a munkadarabot. Tilos a nagyon apró munkadarabok fűrészelése.
- Kikapcsolás után csak akkor tegye félre a gépet, ha a fűrészlap már teljesen leállt.
- Tilos a fűrészlapot oly módon lelassítani, hogy oldalról nyomást gyakorol rá.
- Mindig áramtalanítsa a gépet mielőtt karbantartási munkát kezd rajta.

7 ÖSSZESZERELÉS

7.1 A fűrészlap cseréje (1. ábra)

Kizárólag éles és ép fűrészlapot használjon. A törött vagy hajlott fűrészlapot azonnal cserélje ki.

- Helyezze a körfűrészelt sima felületre az oldalára. A fűrészlap cseréjének megkönnyítése érdekében javasoljuk, hogy a fűrészszarut (1) engedje le amennyire csak lehet, azaz a lehető legkisebb vágási mélységre.
- Állítsa az orsó reteszelőgombját előre a motorház irányába, az 1. ábrán megadott nyíl irányába, majd erősen tartsa meg.
- Fogassa a fűrészlap befogó csavart órajárással ellentétes irányba a készülékhez mellékelt imbuszkulcs segítségével.
- Távolítsa el a fűrészlap befogó csavart és a külső peremet.
- Emelje fel az alsó védőburkolatot (2) az oldalsó kar (7) segítségével, majd távolítsa el a fűrészlapot.
- Tisztítsa meg a fűrészlap peremét, majd szerelje fel az új fűrészlapot az orsóra a belső perem mellé.
- Ellenőrizze, hogy a fogak és a fűrészlapon megadott nyíl az alsó védőburkolaton megadott nyíllal egy irányba néznek-e.
- Ismét szerelje fel a külső peremet és rögzítse a fűrészlapot a befogócsavarral.
- Ellenőrizze, hogy a fűrészlap tud-e szabadon forogni azáltal, hogy azt kézzel megforgatja.



Mindig áramtalanítsa a készüléket, mielőtt a fűrészlap kicseréléséhez fog.

7.2 Mélység beállítása (2. ábra)

- Lazítsa ki a reteszelőkart a mélységbeállításhoz (20).
- Tartsa a fűrészszarut (1) úgy, hogy az a munkadarab szélére simuljon és emelje fel a fűrész addig, hogy a fűrészlap a vágóskála (22) által meghatározott mélységben legyen (a skálaértékkel egy vonalban).
- Húzza meg a reteszelőkart a mélység beállításához.

7.3 Szög beállítása (3. ábra)

- Lazítsa ki a szögmérő gombját (9) és a szögbeállító reteszelőgombját (3).
- Állítsa be a sarut 0° és 45° közötti megfelelő szögbe. Állítsa be a kívánt szöget a szögmérőn (8), majd reteszelje a gombbal (9).
- Húzza meg a szögbeállító reteszelőgombját (3).

7.4 A készülék be- és kikapcsolása (4. ábra)



A BE/KI kapcsoló gomb aktiválása előtt ellenőrizze, hogy a fűrészlap megfelelően van-e felhelyezve és optimálisan működik-e, illetve a fűrészlap befogó csavar megfelelően meg van-e húzva.

- Csatlakoztassa a dugaszt az áramforrásra.
- Kapcsolja be a körfűrész, nyomja meg a reteszelőgombot (17) és nyomja meg a BE/KI kapcsoló gombját (18).
- Amikor elengedi a kapcsológombot (18), akkor a készülék kikapcsol.

7.5 Párhuzamos vágás beállítása (5. ábra)

- Lazítsa ki a párhuzamos vezető reteszelőgombját (10).
- Csúsztassa a párhuzamos vezetőt (11) a nyílásokon keresztül a saruba a kívánt mélységre.
- Húzza meg a reteszelőcsavart a helyzetbeállítás rögzítéséhez.
- A következetes párhuzamos vágások érdekében gondoskodjon arról, hogy a szélvezető a munkadarab teljes hosszúságában a fára illeszkedjen.

8 MŰKÖDTETÉS

8.1 Általános vágási művelet

- Elindításakor egyik kezével mindig fogja a fűrész fogantyúját, a másik kezével pedig a kiegészítő fogantyút (5). Tilos a fűrész megérinteni. A vágás elvégzésekor könnyű és folyamatos nyomást gyakoroljon és hagyja, hogy a fűrész teljesen leálljon. A vágás félbeszakítása esetén folytassa a vágást úgy, hogy várja meg a fűrészlap teljes sebességgel történő működését, majd lassan helyezze vissza a vágásba.
- Amikor keresztben vág, akkor a fa rostjai kiemelkedhetnek és elszakadhatnak. Ilyenkor a fűrész lassú mozgásával csökkenthető ez a jelenség.

8.2 Belső nyílás vágása

- Mindig húzza ki a dugaszt a hálózati aljzattól, mielőtt bármiféle beállítást végez a készüléken. A vágás elvégzéséhez állítsa a be mélységszabályozót a vonalrajz alapján megadott szélességre. Az emelőkar segítségével emelje fel az alsó védőburkolatot.
- A fűrészlap kicsivel a vágandó anyag felett legyen és indítsa el a fűrész, majd várja meg, hogy a fűrészlap elérje teljes sebességét. Fokozatosan engedje le a fűrészlapot a vágandó anyagra a satu első részének forgópontként történő felhasználásának segítségével. Amikor a fűrészlap vágni kezd, akkor oldja ki az alsó védőburkolatot. Amikor a saru a vágandó anyag felületén nyugszik, akkor kezdje meg a vágást előre haladva a vágás vége felé. Várja meg, hogy a fűrészlap teljesen leálljon, mielőtt eltávolítja azt a vágásból. Tilos a fűrész hátrafelé mozgatni, mivel a fűrészlap kigurthat a vágásból és visszaütés fordulhat elő. Fordítsa meg a fűrész és szokványosan, előre haladva fejezze

be a vágást. A vágás sarkokban történő befejezéséhez, ha szükséges használjon lombfűrészelt vagy kézi fűrészelt.

8.3 Nagy lemezek vágása

- Nagy lemezek vagy deszkák az elhajlás vagy elvetemedés megelőzése érdekében támasztékot igényelnek. Ha a munkadarab szintezése és megfelelő megtámasztása nélkül próbál vágni, akkor előfordul, hogy a fűrészlap beragad és visszautést okozhat.
- Támassza meg a panelt vagy a deszkát a vágás közelében. Győződjön meg arról, hogy úgy állította-e be a fűrészlapot, hogy az asztal vagy a munkapad elvágása nélkül tudja átvágni az anyagot. Javaslat: használjon egy kis darab fát a vágandó deszka vagy panel megtámasztásához. Ha a darab túl nagy a munkaasztalhoz viszonyítva, akkor végezze a műveletet a padlón és így támassa meg az anyagot egy kis fadarabbal.

9 TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



Figyelem! Mielőtt bármiféle munkálatba kezd a berendezésen, áramtalanítsa azt.

9.1 Tisztítás

- Tartsa a gép szellőzőnyílásait tisztán, hogy megelőzze a motor túlmelegedését.
- Rendszeresen puha ruhával tisztítsa a gép burkolatát, lehetőleg minden használat után.
- Tartsa a szellőzőnyílásokat portól és piszoktól mentesen.
- Ha a piszok nem jön le, használjon szappanos vízzel megnedvesített puha ruhát.



Ne használjon olyan oldószereket mint például alkohol, ammóniás víz, stb. Ezek az oldószerek károsíthatják a műanyag alkatrészeket.

9.2 Olajozás

Időről időre adjon egy csepp olaját a szorítócsavar menetéhez.

10 MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség	220-240 V
Névleges frekvencia	50 Hz
Névleges teljesítmény	1300W
Forgási sebesség	5500min ⁻¹
Fűrészlap átmérője	190mm
Kábelhosszúság	4m
Max. vágási teljesítmény 90°	65mm
Max vágási teljesítmény 45°	48mm
Furatméret	20mm
Szög beállítás	Igen
Fogak száma	40T
Fűrészlap méretei	190 x 20mm

11 ZAJ

A zajkibocsátási értékeket a vonatkozó szabvány szerint mérték. (K=3)

Hangnyomásszint LpA	99 dB(A)
Hangteljesítményszint LwA	112 dB(A)



FIGYELEM! Viseljen hallásvédelmi felszerelést, amikor a gép túllépi a 85 dB(A) hangnyomásszintet.

aw (Rezgésszint)

2.5 m/s²

K = 1,5 m/s²

12 SZERVÍZRÉSZELEG

- A sérült kapcsolókat szerviz-részlegünkben kell kicserélni.
- Ha a csatlakozókábel (vagy a tápcsatlakozó) megsérült, akkor a szerviz-részlegünkben kapható speciális csatlakozókábelrel kell kicserélni. A csatlakozókábel cseréje csak a szerviz részlegben hajtható végre (lásd az utolsó oldalt), és csak szakképzett személy (szakképzett villanyszerelő) végezheti el.

13 TÁROLÁS

- Alaposan tisztítsa meg az egész gépet és annak alkatrészeit
- Tárolja gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen, stabil és biztonságos helyzetben, hűvös és száraz helyen, valamint kerülje a túl magas és túl alacsony hőmérsékletet
- Védje a közvetlen napfénytől. Tartsa sötét helyen, ha lehet
- Ne tartsa műanyag zsákban, hogy elkerülje a páratartalom kialakulását

14 KÖRNYEZETVÉDELEM



Ha a gép elhasználódott, ne dobja a háztartási szemétkébe, hanem gondoskodjon annak környezetbarát elhelyezéséről!

Az elhasználódott elektromos termékek hulladékait ne dobja a háztartási szemétkébe. Kérjük, hogy gondoskodjon azok újrahasznosításáról, amennyiben erre lehetősége van. Az újrahasznosítási lehetőségeket illetően érdeklődjön a helyi köztisztasági szerveknél vagy a forgalmazónál!

15 MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

VARO N.V. - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, kijelenti, hogy

A termék típusa: Körfűrész
Márkanév: POWERplus
Cikkszám: POWP4010

megfelel a harmonizált európai szabványok alkalmazásán alapuló, idevonatkozó európai irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék bármilyen illetéktelen módosítása érvényteleníti a jelen nyilatkozatot.

Európai irányelvek (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Harmonizált európai szabványok (ideértve, adott esetben, azok módosításait az aláírás időpontjáig):

EN60745-1 : 2009
EN60745-2-3 : 2011
EN55014-1 : 2006
EN55014-2 : 2015
EN61000-3-2 : 2014
EN61000-3-3 : 2013

A műszaki dokumentáció birtokosa: Philippe Vankerkhove, VARO - Vic. Van Rompuy N.V.

Az alulírott a társaság vezérigazgatója nevében jár el,

Hugo Cuypers

Az alulírott a társaság vezérigazgatója nevében jár el,
15/12/2017, Belgium

1	ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ	3
2	ОПИСАНИЕ (РИС. А)	3
3	СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ	3
4	УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	4
5	ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ	4
5.1	<i>Рабочее место</i>	4
5.2	<i>Электробезопасность</i>	4
5.3	<i>Личная безопасность</i>	5
5.4	<i>Эксплуатация и уход за электроинструментом</i>	5
5.5	<i>Обслуживание</i>	6
6	ОСОБЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ ЦИРКУЛЯРНЫХ ПИЛ	6
7	СБОРКА	7
7.1	<i>Замена пильного диска (Рис. 1)</i>	7
7.2	<i>Регулировка глубины распила (Рис. 2)</i>	7
7.3	<i>Регулировка угла распила (Рис. 3)</i>	7
7.4	<i>Включение и выключение (Рис. 4)</i>	7
7.5	<i>Регулировка параллельного распила (Рис. 5)</i>	8
8	ЭКСПЛУАТАЦИЯ	8
8.1	<i>Общие указания по пиленю</i>	8
8.2	<i>Прорезание пазов</i>	8
8.3	<i>Распиливание больших листов</i>	8
9	ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ	9
9.1	<i>Чистка</i>	9
9.2	<i>Смазка</i>	9
10	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	9
11	ШУМ	9
12	ОТДЕЛ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	10
13	ХРАНЕНИЕ	10
14	ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА	10

ЦИРКУЛЯРНАЯ ПИЛА 1300 ВТ – 190ММ POWP4010

1 ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Циркулярная пила предназначена для распиловки деревянных заготовок. Пила подходит только для использования правой рукой. Инструмент не предназначен для коммерческого использования.



ВНИМАНИЕ! Для вашей личной безопасности, тщательно ознакомьтесь с данным руководством и общими указаниями по технике безопасности перед тем, как приступить к работе с инструментом. При передаче этого электрического инструмента для пользования другим лицам обязательно приложите данные инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (РИС. А)

1. Опорная плита
2. Нижний защитный кожух
3. Фиксирующая ручка регулировки угла распила
4. Выход для отсоса пыли
5. Дополнительная рукоятка
6. Крышка угольных щеток
7. Рычаг защитного кожуха
8. Угловой шаблон
9. Ручка углового шаблона
10. Фиксирующая ручка параллельной направляющей
11. Параллельная направляющая
12. Пильный диск
13. Зажимной болт пильного диска
14. Наружный фланец
15. Кнопка блокировки шпинделя
16. Защитный кожух
17. Кнопка разблокировки
18. Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ
19. Основная рукоятка
20. Рычаг регулировки глубины распила

3 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- Удалите все упаковочные материалы.
- Удалите остатки упаковки и рекламные листки-вкладыши (если есть).
- Проверьте полноту комплекта поставки.
- Проверьте аппарат, силовой кабель, штепсель и все принадлежности на предмет повреждений при транспортировке.
- Храните упаковочные материалы по возможности до истечения гарантийного срока. После этого избавьтесь от них, используя местную систему утилизации бытовых отходов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Упаковочные материалы – это не игрушки! Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами! Есть опасность удушья!

1 гаечный ключ
1 руководство по эксплуатации

1 направляющая
1 пильный диск



Если детали отсутствуют или повреждены, обратитесь к своему дилеру.

4 УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

В данном руководстве и/или на самом аппарате используются следующие символы:

	Обозначает риск получения травмы или повреждения инструмента.		Соответствует основным требованиям Европейских директив.
	Прочитайте руководство перед использованием.		Класс II – Аппарат имеет двойную изоляцию. Использование заземляющего провода не требуется.
	Всегда надевайте защитные перчатки.		Всегда надевайте защитные очки.
	Надевайте средства защиты органов слуха.		Надевайте средства защиты органов дыхания.

5 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

Прочтите все указания инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний инструкции может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме. Сохраните инструкцию для последующего использования. Термин «электроинструмент» в инструкции по технике безопасности относится к вашему электроинструменту, работающему от электросети (с кабелем) или от батареи (без кабеля).

5.1 Рабочее место

- Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение могут привести к опасным случаям.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасной окружающей среде, например, в присутствии огнеопасных жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты порождают искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- При работе электроинструмента дети и наблюдатели должны находиться на безопасном расстоянии. Отвлечение внимания может привести к потере управления.

5.2 Электробезопасность



Всегда проверяйте, чтобы напряжение в сети соответствовало напряжению, указанному на табличке с техническими данными.

- Штепсели электроинструментов должны соответствовать розетке. Никогда не вносите изменений в конструкцию штепселя. Не используйте никакие адаптеры с заземленными электроинструментами. Оригинальные штепсели и соответствующие им розетки уменьшат риск поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к заземленным поверхностям, например, к трубам, радиаторам, кухонным плитам и холодильникам. При заземлении тела возрастает риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влажной среды. При попадании воды в электроинструмент возрастает риск поражения электрическим током.

- Избегайте повреждения кабеля. Никогда не пользуйтесь кабелем для переноса, вытягивания или отсоединения электроинструмента от розетки. Храните кабель подальше от источников тепла, нефтепродуктов, острых краев или движущихся деталей. Поврежденные или запутанные кабели увеличивают риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь кабелем-удлинителем, предназначенным для использования вне помещений. Использование кабеля, предназначенного для работы вне помещений, уменьшит риск поражения электрическим током.
- Если работа с электроинструментом во влажных условиях неизбежна, пользуйтесь устройством защитного отключения (УЗО) тока. Использование УЗО уменьшит риск поражения электрическим током.

5.3 Личная безопасность

- Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом, когда вы устали или находитесь под влиянием наркотических препаратов, алкоголя или лекарств. Потеря внимания при работе с электроинструментами лишь на мгновение может привести к серьезной травме.
- Используйте защитное снаряжение. Всегда надевайте очки для защиты глаз. Защитное снаряжение, в частности, противопылевой респиратор, обувь с предохраняющей от скольжения подошвой, защитный шлем или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшат риск травмы.
- Не допускайте непреднамеренного включения машины. Перед подключением к сети убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструментов, держа палец на выключателе, или подсоединение электроинструментов в сеть, когда выключатель находится во включенном положении, могут привести к несчастным случаям.
- Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента. Регулировочный или гаечный ключ, оставленный во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не тянитесь слишком далеко. Постоянно поддерживайте устойчивость на ногах. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте просторную одежду или ювелирные изделия. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от электроинструмента. Просторная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут застрять в движущихся частях электроинструмента.
- Если предусмотрены устройства для отвода и сбора пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются надлежащим образом. Использование таких устройств может уменьшить опасность, связанную с пылью.

5.4 Эксплуатация и уход за электроинструментом

- Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент в соответствии с его назначением. Правильно подобранный инструмент выполнит работу лучше и надежнее в том режиме, на который он рассчитан.
- Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем. Электроинструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
- Отсоедините штепсельную вилку от источника питания перед регулировкой, сменой принадлежностей или хранением электроинструментов. Такие предупредительные меры безопасности уменьшат риск непреднамеренного включения электроинструмента.

- Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступных для детей местах и не позволяйте людям, не знакомым с электроинструментом или с данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты представляют потенциальную опасность в руках неподготовленных пользователей.
- Содержите электроинструменты в исправности. Следите за тем, чтобы не было смещения или заедания движущихся частей, повреждения деталей или какого-либо другого обстоятельства, которое может повлиять на функционирование электроинструмента. Если электроинструмент поврежден, его необходимо отремонтировать. Множество несчастных случаев вызвано использованием электроинструментов, с которыми не обращались надлежащим образом.
- Содержите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками меньше заедают и легче управляются.
- Используйте электроинструмент, принадлежности, режущие инструменты и т.п. в соответствии с данными инструкциями и назначением конкретного типа электроинструмента, принимая во внимание условия и характер выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к потенциально опасным ситуациям.

5.5 Обслуживание

- Ваш электроинструмент должен обслуживаться квалифицированным специалистом, который использует только стандартные запасные части. Это обеспечит соответствие требуемым стандартам безопасности.

6 ОСОБЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ ЦИРКУЛЯРНЫХ ПИЛ

- Убедитесь, что все защитные устройства пильного диска находятся в идеальном рабочем состоянии.
- Убедитесь, что пильный диск правильно защищен. Особенно, соблюдайте следующие правила:
 - Никогда не блокируйте защитный кожух пильного диска. Перед повторным использованием пилы восстановите заклиненный пильный диск.
 - Перед повторным использованием пилы замените сломанную натяжную пружину.
 - Никогда не снимайте расклинивающий нож. Расстояние между зубчатым венцом и расклинивающим ножом должно быть максимум 5 мм. Разница по высоте между расщепляющим ножом и зубчатым венцом должна быть максимум 5 мм.
- Не используйте пильные диски из быстрорежущей стали.
- Не используйте пильные диски погнутые, деформированные или имеющие другие повреждения.
- Не используйте пильные диски, которые не соответствуют техническим требованиям, указанным в данном руководстве.
- Перед пилением удалите все гвозди и другие металлические предметы с обрабатываемой заготовки.
- Никогда не начинайте пиление, пока диск не наберет полную скорость.
- Надежно зажимайте обрабатываемую заготовку. Никогда не пытайтесь распиливать очень маленькие заготовки.
- Отложите пилу в сторону только после ее выключения и после полной остановки пильного диска.
- Никогда не пытайтесь замедлять пильный диск, нажимая на него сбоку.
- Перед проведением обслуживания всегда отключайте пилу от сети.

7 СБОРКА

7.1 Замена пильного диска (Рис. 1)

Используйте только острые и неповрежденные пильные диски. Треснутые или погнутые пильные диски следует немедленно заменить.

- Положите циркулярную пилу на бок на ровную поверхность. Рекомендуется привести опорную плиту (1) в нижнее положение как в случае распила на минимальную глубину, чтобы было легче заменить пильный диск.
- Нажмите кнопку блокировки шпинделя в направлении корпуса двигателя, как показывает стрелка на Рис. 1, и крепко ее держите.
- Поверните зажимной болт пильного диска против часовой стрелки, используя шестигранный ключ, поставляемый в комплекте с инструментом.
- Снимите зажимной болт пильного диска и наружный фланец.
- Поднимите нижний защитный кожух (2) с помощью рычага нижнего защитного кожуха (7) и затем снимите пильный диск.
- Очистите фланцы пильного диска и затем установите новый пильный диск на выходной шпиндель, вплотную к внутреннему фланцу.
- Убедитесь, что зубья пилы и стрелка на пильном диске указывают в том же направлении, что и стрелка на нижнем защитном кожухе.
- Снова установите наружный фланец и затяните зажимной болт пильного диска.
- Убедитесь, что пильный диск может вращаться свободно, провернув пильный диск рукой.



Перед заменой пильного диска отключите инструмент от сети.

7.2 Регулировка глубины распила (Рис. 2)

- Ослабьте рычаг фиксации для регулировки глубины распила (20).
- Ровно прижмите опорную плиту (1) к краю обрабатываемой заготовки и поднимите корпус пилы до тех пор, пока пильный диск не будет находиться на правильной глубине, определяемой по шкале глубины распила (22) (совмещение со штрихом шкалы).
- Затяните рычаг фиксации для регулировки глубины распила.

7.3 Регулировка угла распила (Рис. 3)

- Ослабьте ручку углового шаблона (9) и фиксирующую ручку регулировки угла распила (3).
- Отрегулируйте опорную плиту под желаемым углом от 0° до 45°. Установите требуемый угол по угловому шаблону (8) и зафиксируйте его ручкой (9).
- Затяните фиксирующую ручку регулировки угла распила (3).

7.4 Включение и выключение (Рис. 4)



Перед нажатием выключателя ВКЛ/ВЫКЛ убедитесь, что пильный диск надежно закреплен и плавно вращается, а зажимной болт пильного диска хорошо затянут.

- Подсоедините штепсельную вилку к источнику питания.
- Для включения циркулярной пилы удерживайте нажатой кнопку разблокировки (17) и нажмите на выключатель ВКЛ/ВЫКЛ (18).
- При отпускании пускового выключателя (18) инструмент выключается.

7.5 Регулировка параллельного распила (Рис. 5)

- Ослабьте фиксирующую ручку параллельной направляющей (10).
- Сдвиньте параллельную направляющую (11) по пазам в опорной плите до желаемой ширины.
- Затяните фиксатор для установки в заданном положении.
- Убедитесь, что древесина прижимается к направляющей по всей длине, чтобы обеспечивать строго параллельные распилы.

8 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

8.1 Общие указания по пиленю

- При запуске всегда держите основную рукоятку пилы одной рукой и дополнительную рукоятку (5) другой рукой. Никогда не прилагайте к пиле усилие, а по завершении распила продолжайте оказывать легкое и постоянное давление до полной остановки пилы. При прерывании пиления возобновите пиление, позволяя пильному диску набрать полную скорость, и затем снова медленно войдите в распил.
- При пиленнии поперек волокон, волокна древесины имеют тенденцию отрываться, и медленное перемещение пилы минимизирует этот эффект.

8.2 Прорезание пазов

- Перед выполнением любых регулировок отсоедините штепсельную вилку от источника питания. Настройте регулировку глубины в зависимости от ширины размеченной линии для распила. Поднимите нижний защитный кожух, используя подъемный рычаг.
- При нахождении пильного диска прямо над распиливаемым материалом включите пилу и дайте пильному диску набрать полную скорость. Постепенно опустите пильный диск на распиливаемый материал, используя передний конец опорной плиты как отправную точку. Когда пильный диск начнет распиливание, отпустите нижний защитный кожух. Когда плоскость опорной плиты будет опираться на поверхность распиливаемой заготовки, продолжите пиление в направлении вперед до конца распила. Прежде чем удалять инструмент из распила, дождитесь полной остановки пильного диска. Никогда не тяните пилу назад, так как пильный диск может выскочить из распила, и может произойти отдача. Завершите распил нормальным образом, выполняя пиление в направлении вперед. При необходимости, используйте лобиковую или ручную пилу для завершения распила в углах.

8.3 Распиливание больших листов

- При распиливании больших листов или досок требуется поддержка во избежание изгибов или перекосов. При попытке распила без выравнивания и надлежащего поддерживания заготовки пильный диск будет иметь тенденцию к защемлению, вызывая отдачу.
- Поддерживайте панель или доску вблизи распила. Обязательно выполните регулировку пильного диска, чтобы можно было распилить материал без прорезания рабочего стола или верстака. Совет: используйте мелкий брус для поддержки распиливаемой доски или панели. Если заготовка слишком крупная для верстака, воспользуйтесь полом с использованием мелких брусков для поддержки древесины.

9 ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ



Внимание! Перед выполнением любых работ на оборудовании вынимайте штепсельную вилку из розетки.

9.1 Чистка

- Содержите вентиляционные отверстия машины в чистоте для предотвращения перегрева двигателя.
- Регулярно очищайте корпус машины мягкой тряпкой, желательнее после каждого использования.
- Не допускайте попадания пыли и грязи в вентиляционные отверстия.
- Если грязь не отходит, используйте мягкую ткань, смоченную в мыльной воде.



Никогда не используйте такие растворители, как бензин, спирт, аммиачная вода и т.п. Эти растворители могут повредить пластмассовые детали.

9.2 Смазка

Время от времени нанесите одну каплю масла на резьбу фиксирующего винта.

10 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Номинальное напряжение	220-240 В
Номинальная частота	50 Гц
Номинальная мощность	1300W
Частота вращения	5500min ⁻¹
Диаметр пильного диска	190mm
Длина кабеля	4m
Макс. глубина распила 90°	65mm
Макс. глубина распила 45°	48mm
Размер отверстия	20mm
Регулируемый угол	Да
Число зубьев	40Т
Размеры пильного диска	190 x 20mm

11 ШУМ

Значения уровня шума, измеренные согласно соответствующему стандарту. (K=3)

Уровень звукового давления LpA	99 дБ (А)
Уровень звуковой мощности LwA	112 дБ (А)



ВНИМАНИЕ! Звуковое давление может превышать 85 дБ(А). В этом случае необходимо использовать индивидуальные средства защиты органов слуха.

aw (Вибрация)	2,5 м/с ²	K = 1,5 м/с ²
---------------	----------------------	--------------------------

12 ОТДЕЛ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

- Замена поврежденных выключателей должна выполняться в нашем центре послепродажного обслуживания.
- Если силовой кабель (или сетевой штепсель) поврежден, его следует заменить аналогичным силовым кабелем, который поставляется нашим отделом обслуживания. Замена силового кабеля должна производиться только нашим отделом обслуживания (см. последнюю страницу) или квалифицированным специалистом (электриком).

13 ХРАНЕНИЕ

- Тщательно очищайте весь компрессор и его оснастку.
- Храните ее вне доступа для детей, в прохладном и сухом месте, избегайте слишком высоких и слишком низких температур.
- Защищайте его от воздействия прямых солнечных лучей. По возможности, храните его в темном месте.
- Не храните его в полиэтиленовых мешках во избежание накопления влаги.

14 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Если Ваш аппарат требует замены после длительного использования, не выбрасывайте его вместе с домашним мусором, а используйте экологически безопасный способ для его утилизации.

С отходами деталей электрических машин нельзя обращаться как с обычными бытовыми отходами. Позаботьтесь об утилизации там, где для этого есть соответствующие установки. Проконсультируйтесь у местных органов власти или у продавца о возможности утилизации.

15 ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

VARO N.V - Joseph Van Instraat 9 - BE2500 Lier - BELGIUM, настоящим заявляет, что нижеуказанный аппарат

Продукт: Циркулярная пила 1200 Вт
Марка: POWERplus
Модель: POWP4010

соответствует основным требованиям и другим релевантным положениям применимых директив Европейского Союза, касающихся Европейских гармонизированных стандартов. Любая несанкционированная переделка аппарата делает данную декларацию недействительной.

Европейские директивы (включая, если применимо, их поправки до даты подписания):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

Европейские гармонизированные стандарты (включая, если применимо, их поправки до даты подписания):

EN60745-1 : 2009
EN60745-2-3 : 2011
EN55014-1 : 2006
EN55014-2 : 2015
EN61000-3-2 : 2014
EN61000-3-3 : 2013

Держатель технической документации: Филип Ванкерхов (Philippe Vankerkhove), VARO – Vic. Van Rompuy N.V.

Нижеподписавшийся действует от имени Исполнительного директора компании,

Hugo Cuypers

Отдел нормоконтроля – Менеджер по вопросам согласований
15/12/2017, Belgium

1	ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА	3
2	ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)	3
3	СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА	3
4	СИМВОЛИ	4
5	ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ	4
5.1	<i>Работно място</i>	4
5.2	<i>Електробезопасност</i>	4
5.3	<i>Лична безопасност</i>	5
5.4	<i>Използване и грижи за електроинструмента</i>	5
5.5	<i>Сервизно обслужване</i>	6
6	СПЕЦИФИЧНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЦИРКУЛЯРИ	6
7	СГЛОБЯВАНЕ	6
7.1	<i>Подмяна на режещия диск (фиг. 1)</i>	6
7.2	<i>Регулиране на дълбочината (фиг. 2)</i>	7
7.3	<i>Регулиране на ъгъла (фиг. 3)</i>	7
7.4	<i>Включване и изключване (фиг. 4)</i>	7
7.5	<i>Регулиране за паралелно рязане (фиг. 5)</i>	7
8	РАБОТА	7
8.1	<i>Общо рязане</i>	7
8.2	<i>Рязане на джоб</i>	8
8.3	<i>Рязане на големи плоскости</i>	8
9	ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА	8
9.1	<i>Почистване</i>	8
9.2	<i>Смазване</i>	8
10	СПЕЦИФИКАЦИЯ	9
11	ШУМ	9
12	ОТДЕЛ ЗА СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ	9
13	СЪХРАНЕНИЕ	9
14	ОКОЛНА СРЕДА	10

ЦИРКУЛЯР 1300W – 190MM POWP4010

1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

Циркулярът е предназначен за срязване на дървени обработвани елементи. Машината е подходяща за употреба само за десняци. Тя не е предвидена за търговска употреба.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди да използвате инструмента, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност, заради вашата собствена сигурност. Вашият електроинструмент трябва да се предава на друг само заедно с настоящите инструкции.

2 ОПИСАНИЕ (ФИГ. А)

- | | |
|---|--|
| 1. Основна плоча | 11. Паралелен водач |
| 2. Долен предпазител | 12. Циркулярен диск |
| 3. Бутон за застопоряване на настройката на ъгъла | 13. Болт за затягане на диска |
| 4. Изход за извличане на прах | 14. Външен фланец |
| 5. Спомагателна ръкохватка | 15. Бутон за застопоряване на шпиндела |
| 6. Капак на графитните четки | 16. Предпазител |
| 7. Лост на предпазителя | 17. Бутон за застопоряване |
| 8. Ъглова скала | 18. Ключ за ВКЛ/ИЗКЛ |
| 9. Бутон за ъгловата скала | 19. Главна ръкохватка |
| 10. Бутон за застопоряване на паралелния водач | 20. Лост за регулиране на дълбочината |

3 СПИСЪК НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ОПАКОВКАТА

- Отстранете всички опаковъчни материали.
- Отстранете останалите опаковъчни и временни поставки (ако има такива).
- Проверете комплектоването на съдържанието на опаковката
- Проверете инструмента, захранващия кабел, щепсела за захранването и всички аксесоари за повреди вследствие на транспортирането.
- Пазете опаковъчните материали почти до края на гаранционния период. След това изхвърлете в пункт за събиране на отпадъци.



ВНИМАНИЕ! Опаковъчните материали не са играчки! Не позволявайте на деца да играят с найлонови торбички! Риск от задушаване!

1x гаечен ключ
1x ръководство

1x направляваща шина
1x режещ диск



Ако някои части липсват или са повредени, свържете се с вашия дилър.

4 СИМВОЛИ

В настоящият наръчник и/или на инструмента са използвани следните символи:

	Показва риск от лично нараняване или повреда на инструмента.		В съответствие с основните изисквания на Европейски директиви.
	Преди да използвате машината, прочетете ръководството.		Машина от II клас – Двойна изолация – Не ви е необходим заземен щепсел.
	Винаги носете предпазни ръкавици.		Винаги носете предпазни очила.
	Носете антифони.		Носете дихателна маска.

5 ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

Прочетете всички предупреждения за безопасност и инструкции. Неспазването им може да причини електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване. Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки. Терминът „електроинструмент“ в предупрежденията се отнася за вашия захранван от мрежата (с кабел) или за работещ на батерии (без кабел) електроинструмент.

5.1 Работно място

- Работната зона трябва да бъде чиста и добре осветена. Неподредените и неосветени зони са предпоставка за инциденти.
- Не работете с електроинструменти във взривоопасна атмосфера, например в близост до запалими течности, газове или прах. Електроинструментите създават искри, които могат да запалят праха или парите.
- Не допускате присъствие на деца или странични лица, когато работите с електроинструмент. Разсейването може да ви накара да загубите контрол върху него.

5.2 Електробезопасност



Винаги проверявайте, дали захранването отговаря на напрежението, посочено на табелката с технически данни.

- Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контакта. Никога не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепсели-преходници със заземените електроинструменти. Щепселите, на които не са правени промени, и съответстващите им контакти ще намалят опасността от електрически удар.
- Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности, като тръби, радиатори, стилажи и хладилници. Заземяването на вашето тяло води до по-висок риск от електрически удар.
- Не излагайте електроинструменти на дъжд и не ги оставяйте в мокра среда. Ако в електроинструмента влезе вода, тя ще увеличи риска от електрически удар.
- Не повреждайте и не злоупотребявайте с кабела. Никога не го използвайте за пренасяне, дърпане или изваждане от контакта на електроинструмент. Пазете кабела от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от електрически удар.

- Когато работите с електроинструмент навън, използвайте удължителен кабел, подходящ за употреба на открито. Използването на такъв кабел намалява риска от електрически удар.
- Ако използването на електроинструменти във влажна среда е неизбежно, използвайте захранващ източник с диференциална защита (RCD). Използването на RCD намалява риска от електрически удар.

5.3 Лична безопасност

- Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте здравия си разум, когато работите с електроинструменти. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или сте под влиянието на наркотични вещества, алкохол или лекарства. Моментното невнимание при работа с електроинструменти може да доведе до сериозна телесна повреда.
- Използвайте предпазно оборудване. Винаги използвайте предпазни средства за очите. Предпазното оборудване, например, маска за прах, неплъзгащи се защитни обувки, каска или защитни средства за ушите, използвано при съответните условия, ще намали нараняванията.
- Избягвайте случайно пускане в действие. Преди да включите инструмента в контакта, се уверете, че ключът е в изключено положение. Носенето на електроинструменти с пръст върху ключа за включване или включването им в контакта при ключ в положение включено създава предпоставки за инциденти.
- Преди да включите електроинструмента, отстранете всички регулировъчни или гаечни ключове. Гаечен или друг ключ, оставен закачен към въртяща се част на електроинструмента, може да доведе до нараняване.
- Не се пресягайте прекалено надалече. Във всеки момент стойте здраво стъпили на краката си и пазете равновесие. Това ще ви позволи да имате по-добър контрол над електроинструмента в неочаквани ситуации.
- Облечете се подходящо. Не носете широки дрехи, нито бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците си далеч от електроинструмента. Широките дрехи, бижутата или дългата коса, могат да се заплетат в движещите се части.
- Ако са предоставени устройства за свързването на приспособления за улавяне и събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на тези устройства може да намали опасностите, свързани с праха.

5.4 Използване и грижи за електроинструмента

- Не очаквайте от електроинструмента повече, отколкото той може да извърши. Използвайте правилния електроинструмент за съответното приложение. Правилният електроинструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно, при условията, за които е конструиран.
- Не използвайте електроинструмента, ако ключът за включване и изключване не работи. Електроинструмент със счупен ключ е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Изключвайте щепсела от контакта, преди да настроите, да смените принадлежности или да прибирате електроинструменти. Подобни предпазни мерки за безопасност намаляват риска от случайно пускане на електроинструмента.
- Съхранявайте електроинструментите, които не се използват, далеч от достъпа на деца и не позволявайте на лица, незапознати с електроинструменти или настоящите инструкции да работят с инструмента. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
- Поддръжка. Проверявайте за разцентриране или заяждане на движещите се части, счупване на части или друго състояние, което може да окаже влияние върху работата на електроинструмента. Ако електроинструментът се повреди, той трябва да бъде ремонтиран. Много инциденти са предизвикани от недобре поддържани електроинструменти.

- Поддържайте режещите инструменти остри и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри режещи ръбове е по-малко вероятно да се заклеят и се контролират по-лесно.
- Използвайте механизирания инструмент, принадлежностите, сменяемите резци и т.н. в съответствие с тези инструкции и по начина, предвиден за съответния вид механизирания инструмент, като имате предвид работните условия и работата, която трябва да се извърши. Използването на механизирания инструмент за операции, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасна ситуация.

5.5 Сервизно обслужване

- Осигурете сервизно обслужване на вашия електроинструмент само от квалифициран техник, който използва само стандартни резервни части. Това ще гарантира поддържането на задължителните стандарти за безопасност.

6 СПЕЦИФИЧНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЦИРКУЛЯРИ

- Проверете, дали всички устройства, предпазващи режещото острие, са в идеално работно състояние.
- Проверете, дали режещото острие е правилно защитено. Спазвайте по-специално следните инструкции:
 - Никога не блокирайте предпазителя на режещото острие. Ремонтирайте блокирал предпазител на режещото острие, преди да използвате машината отново.
 - Подменете счупената опъвателна пружина, преди да използвате машината отново.
 - Никога не сваляйте разцепващия нож. Разстоянието между назъбения ръб и разцепващия нож трябва да бъде не повече от 5 мм. Разликата във височината между разцепващия нож и назъбения ръб не трябва да бъде повече от 5 мм
- Не използвайте режещи остриета, изработени от стомана HSS.
- Не използвайте огънати, деформирани или повредени по друг начин режещи остриета.
- Не използвайте режещи остриета, които не отговарят на спецификациите, посочени в настоящия наръчник.
- Преди да режете, отстранете всички пирони и други метални предмети от обработвания елемент.
- Никога не започвайте да режете, преди циркуляра да е набрал максималната си скорост.
- Захванете здраво в менгемето обработвания елемент. Никога не се опитвайте да режете изключително малки обработвани елементи.
- Поставете инструмента на страна, когато я изключите и когато режещото острие спре да се движи напълно.
- Никога не се опитвайте да спрете режещото острие, като го притискате от страни.
- Преди да пристъпите към поддръжка на инструмента, изключете го от щепсела.

7 СГЛОБЯВАНЕ

7.1 Подмяна на режещия диск (фиг. 1)

Използвайте само остри и неповредени режещи дискове. Напукани или огънати режещи дискове трябва да се подменят незабавно.

- Поставете циркуляра върху едната му страна на равна повърхност. Препоръчваме ви да поставите основната плоча (1) надолу за минимална дълбочина на рязане, която улеснява смяната на режещия диск.
- Натиснете блокиращия бутон на шпиндела към корпуса на двигателя, както е показано със стрелките на Фиг. 1 и го задръжте здраво.
- Завъртете болта за затягане на циркулярния диск обратно на часовника с помощта на шестостенния ключ доставен с инструмента.

- Снемете болта за затягане на циркулярния диск и външния фланец.
- Вдигнете долния предпазител (2) като използвате лоста за долния предпазител (7) и след това снемете циркулярния диск.
- Почистете фланците на циркулярния диск, след това монтирайте нов циркулярен диск върху изходния шпиндел и върху вътрешния фланец.
- Уверете се, че зъбите на диска и стрелката на диска са в същата посока като стрелката на долния предпазител.
- Монтирайте отново външния фланец и затегнете болта за затягане на циркулярния диск.
- Уверете се, че циркулярният диск се движи свободно, когато го завъртите на ръка.



Винаги изключвайте инструмента от контакта, преди да подмените режещото острие.

7.2 *Регулиране на дълбочината (Фиг. 2)*

- Разхлабете лоста за застопоряване за регулиране на дълбочината (20).
- Дръжте основната плоча (1) успоредно на ръба на работния детайл и вдигнете тялото на циркуляра, докато циркулярният диск достигне правилната дълбочина зададена с ограничителя на дълбочината (22) (подравнете линията на скалата).
- Затегнете лоста за застопоряване за регулиране на дълбочината.

7.3 *Регулиране на ъгъла (Фиг. 3)*

- Разхлабете бутона на ъгловата скала (9) и бутона за застопоряване на настройката на ъгъла (3).
- Настройте основната плоча на желания ъгъл между 0° и 45°. Настройте необходимия ъгъл на ъгловата скала (8) и го застопорете с бутона (9).
- Затегнете бутона за застопоряване на настройката на ъгъла (3).

7.4 *Включване и изключване (Фиг. 4)*



Преди натискане на ключа за ВКЛ./ИЗКЛ. проверете дали режещият диск е правилно поставен и се движи равномерно и дали болтът за затягане на диска е затегнат добре.

- Свържете щепсела към електрозахранването.
- За включване на циркуляра натиснете бутона за отключване (17) и издърпайте ключа за ВКЛ./ИЗКЛ. (18).
- Когато отпуснете пусковия ключ (18), инструментът спира.

7.5 *Регулиране за паралелно рязане (Фиг. 5)*

- Разхлабете бутона за застопоряване на паралелния водач (10).
- Плъзнете паралелния водач (11) по прорезите в плъзгача до желаната ширина.
- Затегнете болта за застопоряване за фиксиране на положението.
- Уверете се, че водачът на ръба е легнал върху дървесината по нейната цяла дължина, за да постигнете правилно паралелно рязане.

8 РАБОТА

8.1 *Общо рязане*

- Когато стартирате, винаги дръжте ръкохватката на циркуляра с едната си ръка и спомагателната ръкохватка (5) с другата си ръка. Не насилвайте никога циркуляра, а поддържайте постоянен натиск след завършване на рязането, за да позволите на циркуляра да спре напълно. Когато рязането е прекъснато, възобновете рязането, като позволите на режещия диск да достигне пълна скорост и след това го въведете в среза бавно.

- Когато режете напречно на влакната, дървесните влакна имат склонност да се повдигат и късат, като бавното придвижване на ножа намалява този ефект.

8.2 Рязане на джоб

- Извадете щепсела от електрозахранването, преди да правите каквито и да било регулировки. Настройте регулирането на дълбочината на базата на ширината на чертежа на детайла, преди да започнете рязане. Повдигнете долния предпазител с помощта на лоста за повдигане.
- С режещ диск достатъчно над материала, който ще се реже, стартирайте циркуляра и позволете на циркуляра да достигне пълна скорост. Постепенно спуснете режещия диск в материала, който ще режете, като използвате предния край на плъзгача като точка на въртене. Когато дискът започне рязането, освободете долния предпазител. Когато плъзгачът легне изцяло върху повърхността, която ще се реже, започнете рязането напред до края на среза. Позволете на режещия диск да спре напълно, преди да го извадите от среза. Никога не дърпайте назад циркуляра, защото режещият диск ще се покатери извън среза и ще възникне откат.
- Завъртете циркуляра настрани и завършете рязането по нормалния начин като режете напред. Използвайте прободен трион или ръчен трион, за да завършите рязането в ъглите, ако е необходимо.

8.3 Рязане на големи плоскости

- Големите плоскости или дъски изискват подпиране за предотвратяване на огъване или провисване. Ако се опитвате да режете без нивелиране и правилно подпиране на работния детайл, ножът може да заседне, което ще причини откат.
- Подпрете панела или дъската близо до мястото на рязане. Регулирайте непременно ножа така, че да можете да режете през материала, без да режете масата или работния теглях. Препоръка: използвайте две по две опори, за да подпрете дъската или панела, които ще режете. Ако заготовката е твърде голяма за работния теглях, използвайте пода с две по две опори подпирачи дървесината.

9 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА



Внимание! Преди да извършвате работа по машината, винаги изваждайте щепсела от контакта на мрежата.

9.1 Почистване

- Вентилационните отвори на уреда трябва да са чисти, за да се предотврати прегряването на двигателя.
- Редовно почиствайте корпуса на машината с мек парцал, по възможност след всяка употреба.
- На вентилационните отвори не трябва да има прах и мръсотия.
- Ако мръсотията не пада, използвайте мек парцал, намокрен със сапунена вода.



Не използвайте разтворители, като бензин, нафта, спирт, разтвор на амониак и т.н. Тези разтворители могат да повредят пластмасовите части.

9.2 Смазване

- От време на време капвайте капка масло върху резбата на застопоряващия винт.

10 СПЕЦИФИКАЦИЯ

Номинално напрежение	220-240 V
Номинална честота	50 Hz
Номинална мощност	1300W
Обороти на въртене	5500min ⁻¹
Диаметър на ножа	190mm
Дължина на кабела	4m
Макс. капацитет на рязане 90°	65mm
Макс. капацитет на рязане 45°	48mm
Диаметър на отвора	20mm
Регулируем ъгъл	Да
Брой на зъбите	40Т
Размери на ножа	190 x 20mm

11 ШУМ

Стойности на звуковото налягане измерени в съответствие с приложимия стандарт.
(K=3)

Ниво на звуковото налягане LpA	99 dB(A)
Ниво на звуковата мощност LwA	112 dB(A)



ВНИМАНИЕ! Носете индивидуални предпазни средства за слуха (антифони), ако звуковото налягане превиши 85 dB(A).

aw (Вибрации)	2.5 m/c ²	K = 1,5 m/c ²
---------------	----------------------	--------------------------

12 ОТДЕЛ ЗА СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

- Повредените превключватели трябва да бъдат сменени от нашия отдел за сервизно обслужване на клиенти след продажба.
- Ако съединителния кабел (или щепсел) е повреден, трябва да бъде заменен със специфичен съединителен кабел на разположение в нашия отдел за сервизно обслужване. Смяната на съединителния кабел може да бъде извършена само от нашия отдел за сервизно обслужване (виж последната страница) или от квалифицирано лице (квалифициран електротехник).

13 СЪХРАНЕНИЕ

- Почистете добре целия инструмент и неговите аксесоари.
- Съхранявайте на недостъпни за деца места в стабилно и безопасно положение, на студено и сухо място, като избягвайте съхранението при прекалено високи или ниски температури.
- Пазете от излагане на пряка слънчева светлина. Пазете на тъмно, ако е възможно.
- Не съхранявайте инструмента в пластмасови торби, за да избегнете натрупването на влага.

14 ОКОЛНА СРЕДА

Когато уредът ви трябва да бъде заменен след продължителна употреба, не го изхвърляйте с домакинските отпадъци, а по начин съобразен с опазването на околната среда.

Отпадъците от електрически продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакинските отпадъци. Моля, проучете къде има възможности за рециклиране. Поискайте от местните власти или от продавача съвети относно рециклирането.

15 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Долуподписаните, VARO NV с адрес Joseph Van Instraat 9 - BE 2500 Лиер, Белгия, с настоящото декларираме, че

Продукт: Циркулярът
Марка: POWERplus
Модел: POWP4010

е в съответствие с основните изисквания и други съответни разпоредби на приложимите Европейски директиви, базирани върху прилагането на Европейските хармонизирани стандарти. Всяка неупълномощена модификация на апарата анулира тази декларация.

Европейски директиви (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими):

2011/65/EU
2006/42/EC
2014/30/EU

стандарти (включително техните промени към датата на подписване, ако са приложими):

EN60745-1 : 2009
EN60745-2-3 : 2011
EN55014-1 : 2006
EN55014-2 : 2015
EN61000-3-2 : 2014
EN61000-3-3 : 2013

Съхранител на техническата документация: Филип Ванкеркхов, VARO – Vic. Van Rompu N.V.

Долуподписаният действа от името на Изпълнителния директор на компанията,

Hugo Cuypers
Регулационни въпроси – мениджър по съответствията
15/12/2017, Belgium



WWW.VARO.COM

DESIGNED AND MARKETED BY VARO

©copyright by varo

VARO - VIC. VAN ROMPUY nv

JOSEPH VAN INSTRAAAT 9 - 2500 LIER - BELGIUM

OFFICES:

IBERICA BRICOLAGE S.L. - ESPAÑA

ASIA PACIFIC HONG KONG Ltd / SHANGHAI PRC

AUSTRALIA Pty Ltd / GERMANY GmbH